

هكذا من الأصل

AY OCTOBER 25 1996

THE TIMES

50P

No. 65,719

SATURDAY OCTOBER 26 1996

TODAY
THE MISFIT
Ginny Dougary
meets
Arthur Miller
MAGAZINE
Simon
Jenkins
**WHY
WE
LOVE
TREES**
PAGE 20

**REDMOND
O'HANLON'S
CONGO
JOURNEY**
WEEKEND

MONDAY THE TIMES FOR ONLY 10p

PLUS: FREE RETURN TRIP TO PARIS ON EUROSTAR
Our amazing offer begins on Monday

INSIDE YOUR 7-SECTION TIMES: UP TO £2 OFF BESTSELLERS AT WH SMITH • SEE VOUCHER IN THE DIRECTORY, PAGE 51

Archbishop says a loving slap can be good for children



Carey: extends support for a moral crusade

BY RUTH GLEDHILL
RELIGION CORRESPONDENT

THE ARCHBISHOP of Canterbury, Dr George Carey, said yesterday that children should sometimes be slapped to lay down moral foundations for life.

In comments which reopened the debate on corporal punishment and sparked immediate criticism, Dr Carey, who has four children and five grandchildren, said that there was nothing wrong with gently slapping a child that transgressed, as long as it was done with love.

His remarks come five months after Tony Blair, the Labour leader, admitted smacking his children,

saying: "Children must realise there are some things they can't do."

Dr Carey, interviewed by Kate Adie on BBC Radio 2 for its *World of Faith* week, said that morality started in the family. "It starts when people bring up children with firm boundaries. You say, 'don't do this', you mustn't do that and you gently slap them if they do transgress and there is nothing wrong with that as long as it is done with love and with firm discipline within the family set-up."

Dr Carey added: "We older people must practise what we preach. So I don't think we pontificate from on high. We actually live the kind of discipline we are

wanting a future generation of young people to grow up with."

He said the kind of guidelines he meant were to be found in the Bible. "For example, I want to go back to the firm teaching of the Ten Commandments. It has statements about living together, faithfulness, about honesty, about loving God."

Dr Carey, whose daughters Rachel and Lizzie have five sons between them, reiterated his support for moral crusade launched by Frances Lawrence, widow of the murdered London headmaster, Philip Lawrence.

The archbishop said: "I think we must catch the moment. This is obviously a time when people are

very confused and very concerned. They see young people growing up without a sense of moral direction and therefore we, the older generation, must help them."

Last night Dr Carey was defended by his son, Andrew Carey, editor of *The Church of England Newspaper*, who said: "I support what he has said. I grew up in a background where there was gentle discipline which gave us all an idea of right and wrong."

Mr Carey, who was divorced and is remarried but has no children, said: "It does not mean we are perfect, but we do have a sense of right and wrong as a result of that discipline."

The archbishop's comments drew criticism from organisations involved with educating young children. Margaret Lochrie, chief executive of the Pre-School Learning Alliance, which forbids hitting children, said: "The problem with saying that hitting a child is all right is that one person's gentle slap is another person's hard slap."

Margaret Morrissey, of the National Confederation of Parent Teacher Associations, said: "I have probably tapped my own children. But it is one thing for me to say that, and another thing for the leader of the Church of England to say that it is okay if we do smack our children."

According to the report of a two-year inquiry funded by the NSPCC and published this week, at least one million children are abused each year, a figure reached by adopting an unusually broad definition covering everything from actions resulting in criminal convictions to "the broader effects of deprivation".

Daphne Statham, co-author of the report, said that a slap could escalate into something more serious.

"I am just fed up with this blooming debate. It is totally trivialising the whole thing. We are talking about children who are constantly abused."

Supermarket bank planned by Sainsbury

BY CAROLINE MERRELL AND NOEL FUNG

SAINSBURY plans to become the first supermarket chain to open a bank. The second-largest supermarket, which has been losing market share, plans to offer full banking services to its 12 million customers from the New Year.

The bank will offer current and deposit accounts, overdraft facilities and a range of credit cards. Mortgages are unlikely to be offered initially but will be considered when the bank is established.

All services will be offered over the telephone. The move by the store is seen as the most aggressive bid yet to win back market share from Tesco.

Before Sainsbury's Bank can open it will need authorisation under the Banking Act from the Bank of England. This has already

been applied for. The new bank will be 55 per cent owned by J. Sainsbury and 45 per cent by the Bank of Scotland.

Earlier this year, Sainsbury suffered its first slump in profits since it became a public company 22 years ago. Profits fell from £808 million to £764 million for the 12 months to March 1996.

The store blamed its relatively poor performance on the supermarket war, which has been hotting up with Tesco. It also said that it had concentrated on selling its own-label products rather than branded goods.

Sainsbury claims surveys showed that its customers were dissatisfied with the service they are receiving from their banks.

David Sainsbury, chairman, said: "Our customers tell us they want good, efficient and reliable banking services. In Sainsbury's Bank, customers will have the reassurance of a name they know and trust, coupled with the banking expertise of the Bank of Scotland."

"Together we are committed to providing our customers with the most up-to-date and efficient direct banking services in the UK."

The store refused to give details of services the bank would provide but said it would offer competitive rates of interest. At present most high street banks pay 3 per cent interest on an instant savings account.

Sainsbury says it will be able to offer competitive rates because telephone banking has a very low cost base. It aims to attract bank customers through intensive marketing at its 365 stores around the country.

Both Tesco and Sainsbury

already offer loyalty cards to customers. Tesco offers the Clubcard and the Clubcard Plus. The Clubcard allows customers to build up discounts on groceries, while the Clubcard Plus is similar to a bank account. Customers make deposits in an interest-bearing account from which they pay at the checkout.

The interest on the account is currently 5 per cent. Those who overdraw on this account pay 9 per cent interest. Tesco said 8.5 million of its customers had taken out the Clubcard.

Sainsbury also offers its customers a loyalty card which gives discounts on groceries. It has seven million users.

Peter Burt, chief executive of the Bank of Scotland, said: "Combining Sainsbury's unrivalled retailing experience and reputation for good value and trust with the Bank of Scotland's experience in tele-banking will result in a compelling alternative to the conventional high street bank or building society."

However, financial analysts were not convinced that the move would transform the battle between Sainsbury and Tesco, and did not believe it would turn the supermarket into a direct competitor to the high street banks.

"It might help to tie in the loyalty of existing customers, but that's about it. Who will close their accounts with Lloyd's Bank or Midland Bank? They might use it as a subsidiary account," said one analyst. He expected that Tesco would follow suit next year.

By the close of trading on the stock market, shares in Sainsbury had risen 1p to 36p. Bank of Scotland shares rose 5p to 283p.



It's good to talk: Tessa Jowell, right, with fellow Labour MP Harriet Harman

New Labour, new irritant

BY JAMES LANDALE
POLITICAL REPORTER

THE mobile phone, that vital tool of the modern workplace and irritant to thousands, has finally breached the last bastion of low-tech tranquillity: the House of Commons.

Tessa Jowell, Labour MP for Dulwich and frontbench spokeswoman on health, yesterday broke the unwritten rule that MPs must turn off their mobiles and beeps before they enter the Chamber.

With a resounding melodic chime of "da, da, daa" that stunned MPs, her phone rang out during the debate on

health. Although beeps have gone off before, this is thought to be the first time that a mobile phone has rung. Stephen Dorrell, the Health Secretary, who was at the Dispatch Box, sat down, clearly shaken by this new intervention.

As Ms Jowell struggled in her handbag to turn the phone off, Dame Janet Fookes, the Deputy Speaker, gave her a stern telling off. "The Speaker has very strong views about modern technology. It should not be heard in this Chamber."

Although there is no formal ruling that MPs should not

use mobile phones in the Chamber, Betty Boothroyd, the Speaker, has made it clear that all devices must be turned off. Visitors to the Strangers' Gallery are not permitted to take them in.

Mobile phones are banned from Commons committees, the terrace, bars and restaurants. Traditionalist MPs still prefer to use that more ancient form of communication — the hand-written note.

Yesterday Ms Jowell apologised to Dame Janet. "I always turn it off. But I have just bought a new phone and I picked it out of the car in a hurry and just forgot."

Prince in plea for jobless young

BY ALAN HAMILTON

THE Prince of Wales yesterday went on the offensive against youth unemployment, asking business to support an expansion of his charity which offers the jobless voluntary work.

He attacked what he called the "terrible waste" of 600,000 unemployed people under the age of 25 and asked for support for his "millennium crusade" which aims to recruit 25,000 young people a year, two-thirds of them unemployed, to his Volunteers scheme.

St James's Palace said that the Prince had been pursuing broadly similar objectives to those of Frances Lawrence, widow of the dead headmaster, for nearly 20 years, ever since his Prince's Trust charity was first established.

The whole thrust of the Prince's efforts has been to help young people to succeed, to prevent them feeling alienated, and to make them recognise that they belong to society and have a role to play, one of his senior officials said.

The Volunteers scheme, launched six years ago and widely known as "Charlie's Angels", has so far put 12,000 young people through short courses to teach them communication and citizenship and to involve them in community projects. The expansion of the scheme has the backing of John Major, Tony Blair and Paddy Ashdown.

The Prince, addressing a conference of the Institute of Personnel and Development in Harrogate, said: "When I first started out on this particular venture I was motivated by the fact that we were the only country in Europe which did not provide our young people with the opportunity to contribute something to their country at one point in their lives. There is so much to contribute to, so much that



Howard to spend £3bn on new jails

BY RICHARD FORD

TWELVE new prisons costing £3 billion to build and run will be needed to cope with the prisoners to be jailed as a result of radical sentencing proposals announced by the Government yesterday.

The proposals met a barrage of criticism from penal reform groups and set Michael Howard, the Home Secretary, on a collision course with the judiciary.

The most radical sentencing proposals this century will introduce American-style minimum terms for persistent burglars and dealers in hard drugs, and automatic life terms for repeat violent and sexual offenders. The Bill also provides for greater supervision of sex offenders and will end the Home Secretary's power to veto the release of offenders, such as the boys jailed for killing James Bulger.

Mr Howard's plans would add 11,000 inmates to the prison population, expected to be 62,000 by spring. He said his Bill was the biggest step in the fight against crime.

Lord Donaldson, a former Master of the Rolls, said: "This will produce injustice, gross injustice in particular cases. It may be that the second offence, or indeed both offences, were committed under gross provocation, perhaps in a domestic context, [yet] they shall be sentenced to life imprisonment."

£1m home claim

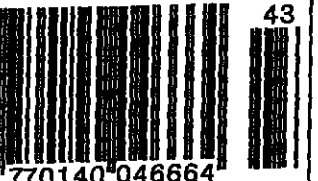
A couple whose £450,000 home was rendered worthless by a road plan won a ruling that paves the way for a £1 million claim. Page 3

Clocks go back

British Summer Time ends at 2am tomorrow when clocks should be put back one hour. Page 3

Buying The Times overseas
Australia \$28.00, Belgium 8.00, Canada \$28.00, Denmark 18.00, France 18.00, Germany 18.00, Greece 18.00, Hong Kong 18.00, India 18.00, Italy 18.00, Japan 18.00, Korea 18.00, Malaysia 18.00, Mexico 18.00, New Zealand 18.00, Norway 18.00, Portugal 18.00, Singapore 18.00, South Africa 18.00, Spain 18.00, Sweden 18.00, Switzerland 18.00, Taiwan 18.00, Thailand 18.00, USA 18.00, UK 18.00

The Times on the Internet
<http://www.the-times.co.uk>



WEATHER.....	24	LETTERS.....	21	BUSINESS NEWS.....	25-28	GARDENING: WEEKEND.....	4, 5
CROSSWORD.....	24	OBITUARIES.....	23	WEEKEND MONEY.....	29-39	PROPERTY: WEEKEND.....	8, 9, 11
COURT & SOCIAL.....	22	SIMON JENKINS.....	20	SPORT.....	42-48	TRAVEL: WEEKEND.....	17-23

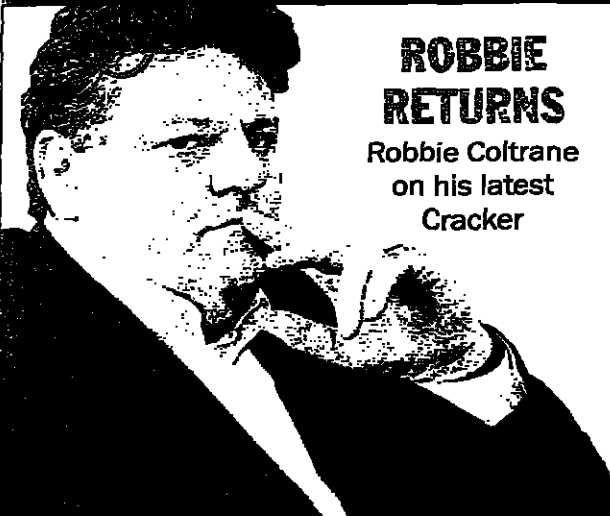
Boston £205 return

Virgin MegaSavers. For world beating offers call us before Wednesday on 01293 747 747 or see your travel agent. virginatlanti

Book before Wednesday 30 October 1996. Travel between 01 November - 12 December 1996. Return travel must be completed by 17 December 1996. Minimum stay: Saturday night. Airport Tax, Air Passenger Duty and Security charges are not included. Limited availability. Other ne

THE TIMES
ON MONDAYTAKE A FREE TRIP TO PARIS
OR BRUSSELS ON EUROSTAR

Starting next Monday, only in *The Times*, your chance to experience one of the great modern railway journeys with a free return ticket on Eurostar to Paris or Brussels



ROBBIE RETURNS
Robbie Coltrane on his latest Cracker

PLUS: 14 PAGES OF TIMES SPORT
Rob Hughes at Anfield on Liverpool v Derby

EVERY MONDAY: MATTHEW PARRIS,
COLUMNIST OF THE YEAR

Clarke warns Tory candidates
to toe line on single currency

By Philip Webster
POLITICAL EDITOR

KENNETH CLARKE warned Tory candidates yesterday that opposing a single European currency in their general election addresses would "give comfort to their enemies".

In an interview in which he again dampened hopes of big Budget tax cuts, the Chancellor and Cabinet's leading pro-European urged candidates to stick to the agreed Government line of neither ruling in nor ruling out a single currency but promising a referendum first.

Euro-sceptics have claimed that up to 100 candidates may express their antipathy towards monetary union. But Mr Clarke, who ruled out any change in Cabinet policy before the election, said that "sensible" Tory candidates would look at the consensus that had been achieved.

"They will see the eminent common sense of getting themselves behind that and they will not seek to help the Labour Party by disrupting it in the run-up to an election. My own advice is when you stand as a Conservative candi-

date, stand on the platform of the Conservative Party. You only give comfort to your enemies if you start varying it."

Mr Clarke, in an interview in the London *Evening Standard*, attacked Lord Tebbit for challenging the Government's wait-and-see policy. He said that Lord Tebbit would have been furious if, when he was chairman of the party, an elder statesman had been "rampaging about the country" disagreeing with the policies of the party.

Mr Clarke said he would

not use his Budget as a "pre-election Christmas tree". In his last interview before the Budget, he said: "I don't think people, when they listen to my Budget, are going to think this is a kind of brain-tub where I pull out some more money to be spent on this there, some tax to be cut off that. What they want the Budget to reassure them on is this healthy economic recovery."

Mr Clarke dismissed suggestions that his stance on Europe had spoiled his hopes of becoming Tory leader. "Politics depends both for

parties and people on having some clear principles, clear opinions on policy, sticking to them and delivering them. Anybody in the roller-coaster life of politics who spends his entire time wondering whether the next move is going up a bit or a bit down is completely wasting their time."

"If all the way through you have said clearly what you believe in, clearly what you propose to do and demonstrated that in practice, in office, you can deliver it, that on the whole is the best approach to politics."

Enough is
enough, say
Labour
posters

By Philip Webster

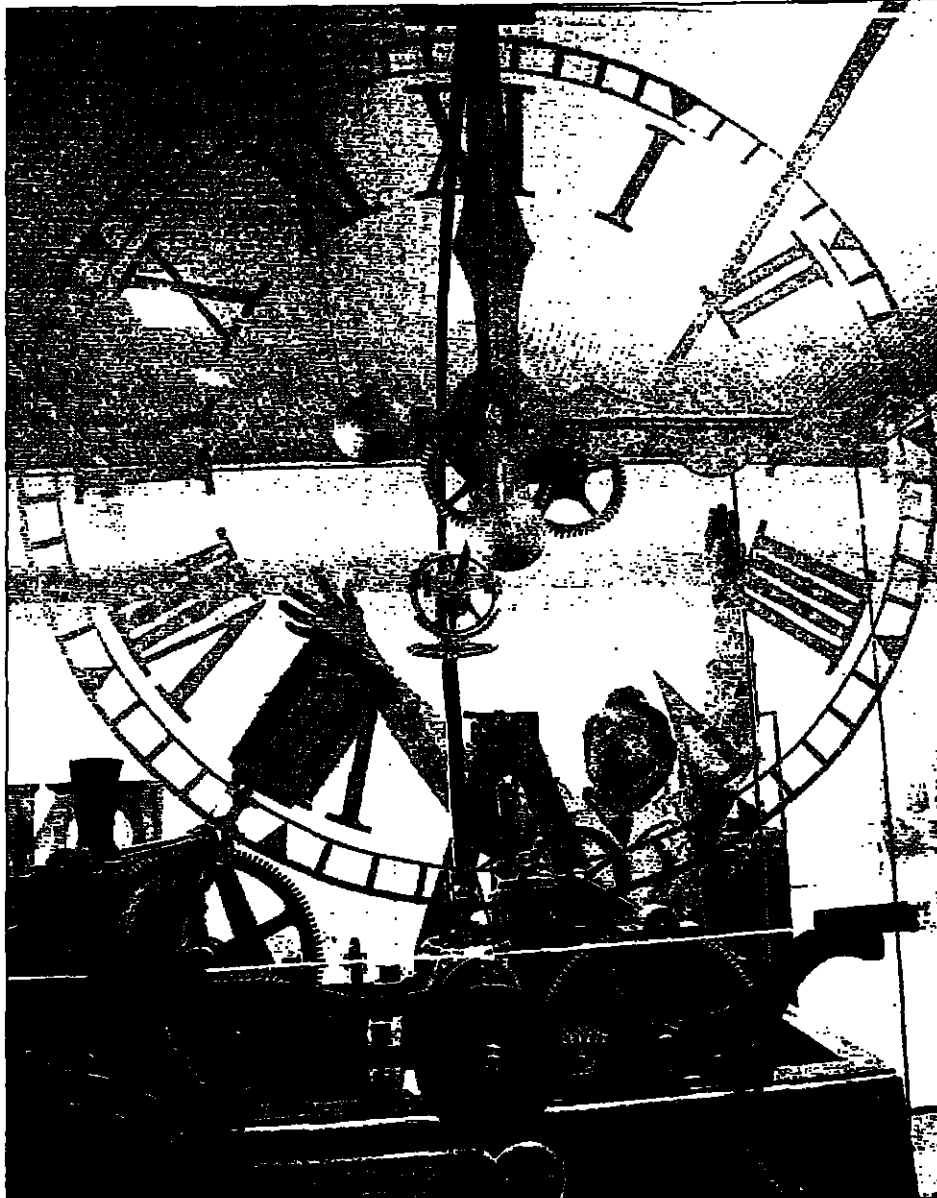
LABOUR is to launch its pre-Budget campaigning next week with posters that attack the Conservatives' record and carry the slogan "Enough is Enough".

A senior party source said that the aim of the nationwide campaign was to ensure that voters did not forget the alleged failings of 17 years of Tory rule. "We have to revive their anger."

Tony Blair hinted at the new campaign during the Queen's Speech debate in the Commons on Wednesday. He said then that the last hope for the Tories was a "massive collective attack of national amnesia". Issues covered by the new posters, devised by the BMP advertising agency, include tax rises, VAT on fuel, BSE, arms for Iraq and cash for questions.

The campaign has been drawn up as one of the counters to the Tories' Saatchi-inspired New Labour, New Danger series, which Labour strategists admit privately has made an impact, particularly with long-time Tory voters who had threatened to defect.

The Tories have intensified their "Opportunity Roadshow" campaign, launched by Mr Major in his party conference speech. Ten ministers were out in the field yesterday.



Time lord: Jonathan Betts, curator of horology at the Old Royal Observatory in Greenwich, adjusting the 1388 Turret Clock. Summertime ends at 2am tomorrow when clocks should be put back one hour to 1am, Greenwich Mean Time

Prince

Continued from page 1
needs doing, so many people that need helping, so much service that could be given. I want people in later life to tell or show their children, and maybe their grandchildren, too, what they did for their country, and be proud of it."

The Prince's immediate objective is to expand his Volunteers, so that by 2000 it will be taking 18,000 young unemployed people a year on 12-week courses, to mix with 7,000 employed people in the hope that one group can give something to the other. His aim is to persuade industry to release its employees, and keep paying them, while they join the projects.

"I have long believed that business has a major role to play in developing not only your own young people but also some of those unlucky enough not to have a job or sufficiently alienated to have fallen into a rather frightening sub-culture," the Prince said. "Believe it or not, you can make a difference with this problem. Quite simply, it is just too big to be tackled without your help."

At present Volunteers runs personal development programmes for 15 and 16-year-olds at more than 100 locations. Teams raising their own funds and choosing their own tasks perform a variety of community work, from refurbishing buildings to helping in day care centres. At the end of the course volunteers receive a City and Guilds "profile of achievement" certificate and, from next year, they will be able to work for National Vocational Qualifications.

NEWS IN BRIEF

Prescott
condemns
combat
knives

John Prescott called yesterday for a mothers' crusade to ban combat knives. The deputy Labour leader held aloft a vegetable knife and an 11 in Bowie knife, which he later handed to police, and ridiculed ministers for claiming that laws could not be drafted that differentiated between them. "This one you peel potatoes with. This one is concerned with the culture of violence," he said. He urged mothers to write to John Major, to argue for a ban. Council move, page 7

Governors resign

Two governors of Cheltenham College have resigned over the sacking of its headmaster after a fall in A-level performance. A meeting of 400 parents was told that the governors left because the decision to remove Peter Wilkes was made without their knowledge. The parents passed a vote of no confidence in the college council.

Homes destroyed

A dozen houses and the contents from up to 350 other homes were destroyed when a fire and explosion gutted Pickfords' furniture repository in Chester. The blaze melted road signs and Tarmac outside the building. A 100-metre length of terrace houses looked as if it had been bombed, with burned-out cars littering the scene.

Crash finding

Crash investigators have ruled out mechanical failure as the cause of the helicopter crash in which Matthew Harding, Chelsea Football Club's vice-chairman, the pilot and three of Mr Harding's friends were killed. Air accident investigation branch experts are trying to find out why the pilot, Michael Goss, 38, was flying so low.

Dounreay 'safe'

Dounreay nuclear plant yesterday dismissed allegations made by a former employee that the site's waste shaft was unstable and could cause a nuclear explosion. The UK Atomic Energy Authority insisted the shaft was safe "in the short to medium term" although it admitted past methods of storing waste would be unacceptable now.

Stillbirth hope

Magnetic resonance imaging could help doctors understand the cause of miscarriages or stillbirths without distressing the mother, doctors from the Middlesex Hospital suggest in *The Lancet*. The technique can be used instead of post mortem examinations, for which bereaved mothers often refuse permission.

Railway record

A model railway fetched £1,995 at Christie's South Kensington to an anonymous bidder. The price for Bournemouth Belle Pullman Train Set, which is so rare that some collectors even doubted its existence, is the highest paid for a Hornby-Dublo item. The set was part of a collection that fetched a total £134,607.

Germans to ban import of
sheep tissue from Britain

By Michael Hornsby, AGRICULTURE CORRESPONDENT

GERMANY announced yesterday that it is to ban the import and use of brains, spinal cord and eyes from French and British sheep over 12 months old as a safeguard against "mad cow" disease.

The precaution has been prompted by the possibility that the cattle brain disease, bovine spongiform encephalopathy (BSE), might have spread to sheep and could pose a risk to humans.

"This measure implements for Germany regulations which these countries have already applied to their own areas," a spokesman for the Health Ministry in Bonn said. It is to be put before the German cabinet next month. Britain has banned the con-

sumption of sheep heads since the summer but not spinal cords, which are still included in exported sheep carcasses. Last year Britain exported 140,000 tonnes of sheepmeat worth £283 million, of which Germany accounted for £15 million. About two thirds of sheepmeat exports are lamb, which would be under 12 months old and therefore not affected by the German ban. The Germans consider sheep under a year old to be too young to be infectious.

Brains, spinal cord and eyes are the only tissues thought likely to carry the infection. Peter Scott, general secretary of the Federation of Fresh Meat Wholesalers, which represents abattoirs, said: "If

other countries followed the German lead, it could create practical problems. Removing the spinal cord from sheep carcasses is more difficult than in cattle because they are normally exported whole and not split in half."

France, the biggest importer of British sheepmeat, has banned spinal cord from human consumption but allows the material to be imported, removing it on arrival in France.

The Ministry of Agriculture said: "We cannot comment directly on the German action. Talks have been under way for some time with our European partners to get agreement on standardised procedures for handling sheepmeat."

Gaelic TV station
prepares for the
£31m switch-on

By Audrey Magee, IRELAND CORRESPONDENT

IRELAND'S first Gaelic television channel goes on air next Thursday in defiance of complaints that the £31 million project to promote the Irish language is a waste of taxpayers' money.

Irish people from around the world have rallied to the new station's assistance. The Hollywood actor Gabriel Byrne, whose films include the *Usual Suspects*, is playing a leading role in an hour-long drama set in the 1960s. Opponents claim the station will be an expensive white elephant catering for a minority.

Tellif na Gaeilge will broadcast in Irish for more than four hours a day from a new headquarters in the west of Ireland, for 140,000 native Irish speakers who have been campaigning for their own station for 20 years.

The Galway-based station will show a mixture of Irish-made news, drama, culture, soaps, quizzes and comedy. The emphasis will be on youth

and making the Irish language accessible to schoolchildren learning the language. English subtitles will be available on teletext.

Jacqueline Ni Fhearghusha, an executive of Bord na Gaeilge, the Irish language board, said it would be a great boost to the Irish language movement which had witnessed a dramatic growth in the past ten years. Michael D. Higgins, the Minister for Arts, Culture and the Gaeltacht, said the station would "enfranchise the Irish-speaking community".

The language suffered a decline in the mid-1800s when famine struck and economic necessity forced the Irish to speak English. By 1861, only 24.5 per cent of the population spoke Irish. By 1911 this had fallen to 17.6 per cent.

But Irish is now back in vogue in an affluent and confident Ireland. Almost one third of the 3.5 million population claims to speak the lan-



Making the news: Grainne Seoige is a presenter on the station for the Irish-speaking community

guage. Four per cent are native speakers from the *gaeltachtaí*, the parts of the west and south where Irish is the first language. The rest are from urban areas such as Dublin where Irish language night-classes are booked up and young people are flooding to Irish dances. The number of Irish language schools for children has risen dramatically in 20 years.

Paddy Hartie, an MP for Fine Gael, one of the three coalition parties in government, said Tellif na Gaeilge

smacked of political favouritism and the £15 million annual subsidy would be better invested in Irish schools. "It is the most expensive white elephant ever constructed by an Irish Government."

Padraic O. Ciardha, of Tellif na Gaeilge, said that the station was getting a "pinchance" when compared with the £64 million annual funding given by the British Government to S4C, the Welsh language station.

Leading article, page 21

NEW
SEASON
OFFERS
PEOPLES
PHONE
FREE
LINE RENTAL3 MONTHS
FREE LINE
RENTAL!

THE BEST VALUE WAY TO
OWN A MOBILE PHONE

Buying a mobile phone is an important decision. We understand this at Peoples Phone and are committed to helping you two things:

- The best value:**
- Free connection, worth £23.50
 - 3 months free line rental
 - Low monthly line rental thereafter
 - 14 day money-back guarantee
- Long-term service and care:**
- No price rise guarantee
 - Lifetime warranty option
 - Unique Call Quote™ service, protecting you from runaway bills
 - Fully trained, specialist staff

We're not interested in just a quick sale. We know that peace of mind is what matters most to our customers and that's what we're dedicated to delivering. It's why we're the UK's largest independent telephone company with over 390,000 customers and thousands more joining every week.



180 STORES NATIONWIDE
FOR YOUR NEAREST STORE, A FREE INFORMATION
PACK OR TO PLACE AN ORDER CALL
0345 10 11 12

Certain terms and conditions apply. Details available on request. The offer is subject to availability, status and a new standard 12-month contract of 12 months with 90 days' notice thereafter. Customers will need to provide a valid credit card or cheque guarantee card plus bank details and proof of address.

2 MONTHS
FREE DIGITAL
LINE RENTAL!

THE FUTURE IS DIGITAL

PER SECOND BILLING!
LOW CALL CHARGES!
DIGITAL SOUND QUALITY!
DIGITAL SECURITY!



**PEOPLES
PHONE**

مگزدا من الأصل

NEWS IN BRIEF

Prescott condemns combat knives

President Clinton called yesterday's mothers' crusade to ban combat knives "a deplo- rable and un-American act". He said the knives, which he later said were "not dangerous", should be used for hunting and fishing.

Authors resign

The authors of the book "The Book of David" have resigned from the Society of Authors after a meeting of the society's council. The authors, who had been elected to the council, had been accused of "misconduct".

Destroyed

The house and the contents of the house were destroyed when a fire broke out in the house. The fire was caused by a gas leak.

Drug raid

Police have raided a house in the city and found a large quantity of drugs. The drugs were found in a room which was used as a storage room for the drugs.

Wife who fears death by stoning

A woman who fears death by stoning has won asylum. The woman, who is from a country where stoning is a common punishment, has been granted asylum in the UK.

Briton discovers supernova

A British astronomer has discovered a supernova. The supernova was discovered while the astronomer was looking at a star in the sky.

Judge opens way for £1 million compensation claim by couple whose life was ruined by bypass plan

Damages victory for couple who lost ideal home

By KATHRYN KNIGHT

A COUPLE whose £450,000 retirement home was rendered worthless by plans for a bypass won a court ruling yesterday that paves the way for a £1 million compensation claim.

Maurice and Audrey Balchin had battled through fruitless appeals since, in 1986, Norfolk County Council refused to compensate them for planning a road only yards from the back door of Swan's Harbour, their waterside home.

The Transport Secretary and the parliamentary ombudsman rejected their pleas

for help. But at the High Court yesterday Mr Justice Sedley said that the couple had been "innocent victims" of the scheme and found that the parliamentary ombudsman, William Reid, had been guilty of maladministration in his treatment of them.

It was the first successful challenge to a finding of the parliamentary ombudsman, and the ombudsman must now review how everyone from the council to the Transport Secretary dealt with the case.

Mr and Mrs Balchin, who are in their 60s, were close to

tears as they hailed the ruling as a victory for homeowners. They said that they had been telephoned by hundreds of people across the country with similar problems.

"Justice has been done and, if a victory has been won, it is for the thousands of homeowners across the country who are safer now than they were this time yesterday," Mr Balchin said. "I hope we are on our way to being compensated for what we've been through. All the money in the world cannot give us those years back. But what I want now is some security for the future, for my children, and to see my wife smile again."

The High Court was told that the "planning nightmare" had led to the collapse of Mr Balchin's chartered surveying business and had destroyed his wife's health. The couple, married for 40 years, had the five-bedroom house built on two acres at Wroxham and moved in in 1985. A year later, Norfolk County Council announced plans for a bypass between Wroxham and Hoveton, which would run through the garden of the neighbouring property.

The council purchased the adjoining property, but the Balchins were told that because the bypass did not run through their property they would not be entitled to the same treatment until after the road had been built. They were told that it would set a "dangerous precedent", Charles George, QC, told the court.

The house had been used as security for bank loans, which they struggled to repay after attempts to sell the property failed. The house was deemed



Maurice and Audrey Balchin outside the High Court yesterday. They hailed the High Court's decision as a victory for homeowners

worthless by estate agents. The financial strain forced them to abandon the house, which now lies overgrown and empty, to live on income support in a cottage miles away.

Ten years on, the bypass has not been built. Planners announced in June that the plan had been abandoned, a "cruel irony" which had come too late to help the Balchins, Mr George said.

The couple applied to the High Court for a judicial review of the ombudsman's ruling that there was no maladministration on the part of the Transport Secretary, who confirmed the road scheme without acting on a recommendation, from the inspector at a planning inquiry, that the county council should act sympathetically towards them.

In court yesterday, Mr Justice Sedley said that the ombudsman had failed to consider whether the Trans-

port Department should have drawn the county council's attention to its new power to buy homes blighted by planning proposals. He gave the ombudsman 14 days to agree to reconsider the couple's case voluntarily. If he does not he will be ordered to do so, although the ombudsman was granted leave to appeal. The couple were awarded costs by the judge.

Outside the court Peter Sparkes, their solicitor, emphasised that the ruling was only the first step in the search for compensation. But he said that it opened the way to a possible £1 million for the injustice caused.

Barry Payton, one of the barristers involved in the case, said: "As the ombudsman now has to review this case, this leads to the probability that he will say there was maladministration on behalf of the Secretary of State. He can then recommend that there will be compensation for the injury caused to the couple."



Swan's Harbour, the Balchins' dream home, now stands empty on its overgrown riverside site

Drug raid nets Briton with £40m fortune

By RICHARD DUCE

DETECTIVES in Liverpool have helped Dutch police to arrest a millionaire businessman suspected of a plan to flood the streets of northwest England with drugs worth £100 million.

Among nine Britons being held in The Netherlands yesterday was Curtis Warren, 32, who has long been under surveillance by Merseyside police. If convicted, he would be one of the biggest players in the region's drug-smuggling trade.

Mr Warren, whose personal fortune is estimated as high as £40 million, was arrested with a Colombian and a Russian woman in a series of raids across The Netherlands. He is now a Dutch resident in Amsterdam and it is unlikely that any hearing against him will take place in Britain. Police said last night there were no extradition plans.

Mr Warren was suspected five years ago of involvement in a plot to smuggle £150 million of cocaine into Liverpool from South America. He was acquitted of drugs charges at Newcastle Crown Court.

Mr Warren, married with a child, owns property in the revived Liverpool docks area and a house in Wirral. He is also believed to have property in Spain. Officers of the North West Regional Crime Squad were said to be "cock-a-hoop" at the arrests.

Wife who fears death by stoning wins asylum plea

By A STAFF REPORTER

A BATTERED wife from Pakistan who fears stoning to death if forced to return home won a High Court decision yesterday that could pave the way for more women in her position to claim asylum.

A judge ruled that wives rejected by their husbands for alleged adultery in such circumstances were "a social group" entitled to protection in this country under the 1951 UN refugees convention.

An immigration lawyer said later the judge's decision had widened the previous narrow legal definition of a social group and would have important significance for other asylum seekers.

Acknowledging that his decision could add to the number of asylum seekers coming to Britain, Mr Justice Sedley said the asylum system was already "groaning under other burdens".

That called for "scrupulous attention" being given to every claim, but it could not "redefine the meaning of the convention", he said. The judge was allowing an application by Mrs Syeda Shah, of Caning Town, east London, for her asylum case to be considered by the Immigration Appeal Tribunal.

The tribunal itself refused the request in August last year after a special adjudicator ruled that, although she had already been persecuted by her husband and there was "a

reasonable expectation" she would be persecuted again, she was not part of a social group entitled to asylum under the convention.

The adjudicator was brought in after the Home Secretary initially refused her claim for asylum. Quashing the appeal tribunal's decision and ordering it to hear Mrs Shah's case, Mr Justice Sedley described how Mrs Shah, who had been brought up partly in Britain, returned to her homeland as a 17-year-old to marry.

After having six children, she was driven out of her home "after years of violence". Arriving back in Britain she found she was pregnant.

The judge said Mrs Shah "credibly feared" that if she returned to her husband she would be accused of conceiving the child adulterously and could be exposed to trial under the sharia laws, which prescribed stoning to death for adultery.

The judge said the Secretary of State's decision letter gave as a reason for refusing her asylum application, "without a trace of irony", the fact that "since 1988 no individual has been punished by the authorities by use of the death penalty for adultery".

The judge warned Mrs Shah that her appeal was not bound to succeed, but she was to be judged by a test which had "a broad, humanitarian purpose".

Briton discovers supernova after listening to Oasis

By ANJANA AHUJA

WHEN Mark Armstrong first noticed a speck in the sky through his telescope, he thought it might be an asteroid. He contacted a fellow astronomer who passed the word to another in Australia. Yesterday he was being fêted as the first British astronomer, professional or amateur, to discover a supernova.

Mr Armstrong, 38, an unemployed civil servant from Rolvenden, Kent, spotted the exploding star at 3.17am (BST) on Thursday. Another glance an hour later showed the bright speck was not moving, ruling out the possibility that it was an asteroid.

By 4.45am, Mr Armstrong was on the telephone to Guy Hurst, a bank manager from Reading who is used to being woken up in his capacity as head of the UK Noval Supernova Patrol. Mr Hurst sent out an alert to a informal network of like-minded amateurs around the world. Within nine hours of Mr Armstrong's first sighting, an astronomer in Aus-

tralia had confirmed something intriguing was indeed afoot. Final proof came from the European Southern Observatory in Chile, which provided irrefutable evidence that the star was exploding. The International Astronomical Union, the governing body which monitors and approves such discoveries, gave its blessing to Supernova 1996bo on Thursday night.

Mr Armstrong, who shares the glory with a group of professional astronomers at the Beijing Observatory, said the Beijing Observatory said yesterday: "Only a few days ago I had the radio on, and Champagne Supernova by Oasis came on. I was convinced I was going to spot something." He said he normally listened to Led Zeppelin during his long watches.

Mr Armstrong and his wife Claire, a tax inspector and astronomy enthusiast, spend almost every clear night observing the sky, sometimes until 5am. They have built a wooden observatory with a sliding roof which houses a 10in. remote-controlled tele-

scope. The telescope, with attached camera, is rigged up to a computer. They are relative newcomers to the hunt for supernovae, and have only been looking since June 1995. Since then they have examined 500 galaxies during a total of 290 hours.

Supernova 1996bo lies in the far-off galaxy NGC 673. It is the brightest of the 67 supernovae discovered this year, and is expected to brighten over the following weeks before waning again. Brian Marsden, director of the Central Bureau of Astronomical Telegrams, ranked Mr Armstrong's discovery as the most important supernova this year.

"This is a real coup for Mr Armstrong and for British astronomers," Mr Marsden said yesterday. "I am pretty certain he is the first British astronomer, professional or amateur, to spot a supernova, and you can't get a more dramatic discovery than that. Usually the discoveries are made by the Australians, Japanese or Americans."

Dixons

SURF THE NET

WITH PIPEX DIAL

FREE 100% LOCAL CALL RATES WITH THE UK'S FASTEST DELIVERY

INTERNET ACCESS MADE EASY

30 DAYS UNLIMITED INTERNET ACCESS

NEW

Getting onto the Internet

THE ROUGH GUIDE

WE GET THE LATEST TECHNOLOGY FIRST

Dixons Deal

£24.99

Dixons

There's a great deal going on

The Internet delivers information about every subject under the sun directly to your PC!

- Continuously updated weather forecasts.
- Research for schools projects and business.
- Travel information.
- Sports reports from around the world.

You can even go shopping on your screen and communicate with PC users globally for the cost of a local call. Come into Dixons today and find out more!

PIPEX DIAL

ROUGH GUIDE TO THE INTERNET

Pipex Dial specially selected by Dixons and winner of the Internet Service Provider of the Year 1996, offers you all this:-

- The fastest Internet access throughout the UK.
- 5 personalised e-mail addresses, with remote access facility.
- 1Mb of personal web space, so you can publish on the Internet.
- Award-winning Netscape Navigator software and free Rough Guide to the Internet book.
- A Pipex Dial Card, offering discounts and special offers.

4 HOME NEWS

Drug tests on babies halted after blunder over dosage levels

By NIGEL HAWKES, SCIENCE EDITOR

TRIALS of a drug designed to save babies from brain damage have been halted after they were given double the intended dose.

Fourteen babies died but NHS experts say that the overdose was not responsible for the deaths, which would have happened anyway. Nevertheless, Professor Malcolm Levine, of Leeds University, the project co-ordinator, stopped the trial last month when the error came to light. By then, 53 babies had taken part in the international tests and half had been given the drug, magnesium sulphate.

The study was set up last December and involved doctors in Europe, South Africa and Hong Kong. Twenty-five hospitals in eight countries were involved, including 15 in Britain. The aim was to assess the possible benefits of magnesium sulphate in reducing brain damage in babies starved of oxygen during birth. The condition affects

one in 1,000 babies and can have serious consequences. Even those that survive may suffer brain damage with long-term effects.

The aim of the trial, financed by the Medical Research Council and the NHS Executive, was to recruit 75 babies, giving half the drug, the other half a placebo, and comparing the results.

On August 23 a baby given magnesium sulphate in a Finnish hospital suffered breathing and heart complications. The same happened in Sweden on September 24 and the trial was stopped the next day. Both babies were resuscitated but one died.

Analysis showed that 14 of the 53 babies who took part died. The NHS Data Monitoring Committee investigated whether the deaths were a result of the blunder but cleared doctors of responsibility.

Rachel Chapman, a spokeswoman for the tests, said:

"Magnesium sulphate is a normally-occurring substance in the body and what doctors were doing were boosting the levels in these babies. Magnesium sulphate is a safe substance used for 60 years on pregnant women to suppress labour and treat high blood pressure. Studies in the US suggest babies of the mums who have been given it have less risk of cerebral palsy."

"The error happened when the drug was ordered. It came as a result of confusion over different ways of describing the drug formulation."

She said the adverse reaction of the two babies in Scandinavia was not unusual for that condition. "Half these babies are going to die anyway. But it became clear the babies had been given twice the dosage intended."

After an independent review by expert assessors who would report to NHS chiefs, the pilot study could be resumed, she said.



Ian and Chrystal Embury outside the house they bought nine years ago for £26,000. They blame criminals for its fall in value to £5,000

House prices fall 80% in 'Britain's worst street'

By PAUL WILKINSON

HOUSEHOLDERS in an area blighted by crime have seen the value of their property fall by 80 per cent in less than ten years.

The houses in the Redvers Street Edwardian terrace in Beswick, Manchester, once sold for £26,000. Now the activities of burglars, prostitutes and street gangs have brought the prices down to £5,000.

Many of the houses have been sold to private landlords who leave them

boarded up and empty. They then attract vandals and squatters.

Ian Embury, who lives there with his wife, Chrystal, and their two children, said: "This must be the worst street in Britain. Things are so bad that our children aren't allowed out of the house to play. My wife doesn't feel safe when she's alone. People here are trapped. We'd go tomorrow if we could afford to but who would buy a house here now?"

His neighbour Leonard Hockey said: "I'm just a private tenant, but my

home has been targeted every night because I refuse to give £20 protection money to a gang of teenagers. I've had lumps of concrete and bricks thrown through my windows and now I put metal grilles over them."

Martin Ellis, deputy branch manager at Edward Mellors, a local estate agent, said: "Mr Embury and his wife came to us for a valuation but although he bought the property for £26,000 nine years ago he'd be lucky to get about £5,000 now. When residents call me for a valuation I can

virtually quote a price over the phone. The area is in a terrible state. We sold one house for £3,800. It had squatters in it and all the floorboards were up."

"The only people who buy property like that, buy for cash then let it out to people on benefit. It becomes a vicious cycle of repossessions, empty homes and squatters."

Manchester City Council said that it had set up a working party to examine the problems in the Redvers Street area and elsewhere in the hope of reversing the decline.

Trim your Safeway shopping bill as well as your garden.



£99.99

Black & Decker
GW250GB Mastervac
Free £10 Safeway Voucher

FREE SAFEWAY
VOUCHER UP TO £15
When you buy selected
Black & Decker products

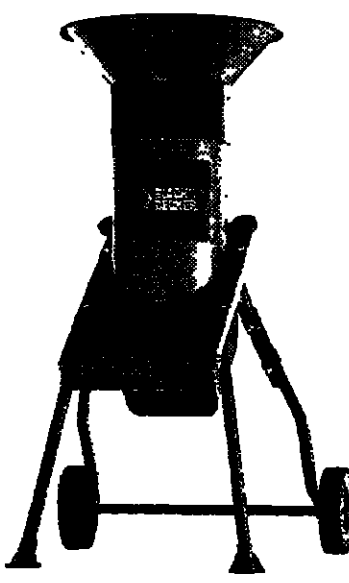
£64.99

Black & Decker
GT220C Hedge trimmer
Free £5 Safeway Voucher



£74.99

Black & Decker
GD200 Lawn rake
Free £5 Safeway Voucher



£169.99

Black & Decker
GA1500E Compost Shredder
Free £15 Safeway Voucher



£109.99

Black & Decker CK430 Chainsaw
Free £10 Safeway Voucher

BLACK & DECKER

SAFEWAY
Lightening the load

DO IT ALL
LET'S DO UP BRITAIN!

All offers subject to availability. Offer extended, now ends 24th November 1996. All voucher applications must be received by 8th December 1996. Offer also applies to Black & Decker GA100 Compost Shredder and Black & Decker GT220C Hedge trimmer. Please ask in store for details.

NEWS IN BRIEF

Judge told to ignore drama of Nepali boy

A High Court judge reserved his judgment until the week after next in the case of the Nepali mountain boy, adopted by a millionaire, who is contesting deportation. Mr Justice Laws was told yesterday that Jayaram Khadka, 19, should be treated no differently from any other young orphan who had no right to stay in the country.

Neil Garnam, for the Home Secretary, added: "The dramatic tale of a rescue on the mountain, the castle in the forest where he lives, the native boy brought up as an English gentleman: these aspects are of limited relevance."

Boys' club indecency inquiry

Two former officials at Celtic Boys Club, the youth wing of the Glasgow football club, face charges of indecency dating back several years, Strathclyde police said yesterday. A statement said: "We can confirm that a 61-year-old man and 49-year-old man are the subject of a report to the Procurator Fiscal." It is understood that the pair are Frank Cairney, the former general manager, and Jim Torbett, a former administrator.

Ex-soldier banned from GCHQ

A High Court judge has told a former soldier who served six years in the Royal Armoured Corps that he has no legal right to challenge a government rule which bans him from working at GCHQ, the intelligence centre at Cheltenham, Gloucestershire. Luigi Manelli, 34, who was born in Britain, is barred because his parents are foreign. His mother is German and his father Italian. The couple settled in Britain in the late 1950s.

Impersonation student faces jail

A student who spent two weeks in prison after impersonating a friend in court will be sentenced next month for perverting the course of justice. Tony Famurewa, 19, of southeast London, admitted the charge at the Old Bailey yesterday. He had appeared in place of his friend, Mark Williams, before Crampton magistrates on charges of drink-driving. He was held in jail because the court was told that Williams was wanted for other offences.

Five held over Guerin killing

Irish police investigating the killing of the Dublin journalist Veronica Guerin, who was shot dead in June, have arrested five people in Cork. They were taken to Dublin and questioned by police about drug-smuggling. Ms Guerin is believed to have been killed by drug-dealers worried that she might uncover details about their international operation. Last week a man was charged with conspiring to murder her.

Head girl posts writ on school

A head girl posted a copy of a writ at her school yesterday to try to prevent its closure. Fiona Thake, 17, found the doors of York College for Girls bolted but said she would serve the writ proper on Monday. She is claiming breach of contract because she was led to believe that it would stay open long enough for her to sit her A levels. The Church Schools Company said last week that it would close the school at Christmas because of a decline in student numbers.

Chris Evans figures reach 7m

Audiences for Chris Evans's breakfast show on BBC Radio 1 have reached an all-time high of more than seven million a week, despite complaints about his risqué remarks on air. Radio 1 had total listening figures of more than 11 million. A successful Promenade Concerts season helped Radio 3 to reach some of its best audience figures: more than 2.6 million people a week tuned into the station while the Proms concerts were on.

Concrete slab victim transferred

Simon Willmott, 22, who was seriously injured eight days ago when a slab of concrete was dropped on to his car from a bridge over the M3 has been transferred from hospital in Surrey to the Royal Brompton Hospital in London, which specialises in heart and lung conditions. He was in a critical but stable condition last night. His parents have urged parents who may suspect their children to come forward.

Angry mother confronts Ford

A woman confronted Ford managers on their stand at the British International Motor Show in Birmingham, armed with a dossier of papers backing her claim that her daughter's N-registered Fiesta kept stalling. Dorrie Mottram wanted a replacement under the company's pledge that, if it fails to solve a problem within three attempts, it will exchange the car for a new one.

Wedding gets off to flying start

A vicar tripped over a Bible and broke his foot minutes before beginning a wedding ceremony. Father Rodney Chapman crashed into the aisle at Normanton Parish Church, west Yorkshire, cutting his head and breaking his glasses as well as a bone in his foot. Despite the pain and with blood pouring down his face, he married Scott Niesy and Paula Dunn before going to hospital.

Wartime gunner buried at last

BY MICHAEL EVANS
DEFENCE CORRESPONDENT

A WARTIME gunner who was killed more than 50 years ago when his Lancaster bomber crashed was buried yesterday.

Sergeant Robert Banks died after the bomber collided with another Lancaster soon after midnight on March 2, 1945, during a training flight over Lincolnshire. He was listed as missing, presumed killed.

The remains of Sergeant Banks, who came from Kensington, west London, and died at the age of 31, were discovered last year when archaeologists found the wreckage of the Lancaster near Shefford while excavating the wreck of another Lancaster. He was buried with full military honours at a ceremony in Cambridge city cemetery. Members of 207 Squadron, who were based with Sergeant Banks at RAF Spilsby, were at the funeral.

Only six of the eight-man crew of his Lancaster were officially identified at the time of the crash. Another body remained unidentified and was buried in Cambridge as an unknown airman. However, the discovery of Sergeant Banks's remains enabled the other body to be identified as the Lancaster's bomber, Flight Sergeant Arthur Henderson.

His sister, Jennie Studholme, 68, attended a separate ceremony held at the same RAF burial plot in Cambridge, at which a headstone was dedicated to Flight Sergeant Henderson.

An RAF spokesman said: "When the body of an airman is recovered it is irrelevant whether the death occurred yesterday or 50 years ago; the remains are treated with equal reverence."

Shopping trip made a world of difference to fast lady who liked adventure

Never mind the frock, how much is that plane?

BY ROBIN YOUNG

IT WAS one of those impulse buys that can happen while shopping in Bond Street. The Honourable Mary Bruce was in town looking for a nice new frock, when instead she noticed a showroom with a light aircraft for sale at a terribly reasonable price.

Mrs Bruce, then 35, went away to try on a dress. It did not suit her. The plane did.

That moment in 1930 was the beginning of an adventure for an intrepid English eccentric who became the most inexperienced pilot ever to circumnavigate the globe. After qualifying for her Class A pilot's licence in the minimum 40 hours flying — all within three miles of her local aerodrome — she took off the same year on a 16,500-mile flight around the world in her £550 Blackburn Bluebird, crossing 23 countries on three continents.

Now memorabilia from her flight are being put up for auction by her family. The items include a 78rpm record of Mrs Bruce recounting in cut-glass tones her experiences facing death in her tiny pleasure craft. One of her few complaints was that she attracted such interest whenever she made an arranged stopover that crash-landings were the only way to find the time to have a haircut.

Mrs Bruce, from Bradford-on-Avon, Wiltshire, was no stranger to adventure. Paul Vinay, managing director of the auctioneers Woolley and Wallis, said: "She was a complete eccentric. She loved anything with an element of danger in it, right from when



The £550 Blackburn Bluebird that took Mrs Bruce across 16,500 miles. Memorabilia from the flight are to be auctioned by her family next month

her pony bolted when she was a child.

"She was one of the first women to buy a motorcycle, and was always being hauled up in court for speeding down country lanes with her dog in the sidecar. She took to driving cars when she married the racing driver Victor Bruce in 1926. As a couple they once drove as far as they could into the Arctic Circle before they ran out of road."

In 1927, spurred on by her husband, Mrs Bruce won the Coupe des Dames in the Monte Carlo rally. Two years later, she set a non-stop record by covering 674 nautical miles in a powerboat. Then came the moment she spotted the plane on sale in Bond Street.

She later recalled: "I asked the price, then I left the shop. A little down the street I saw a marvellous frock in another window, so I went in. Well, the frock did not suit me one

bit, so I went back to the aeroplane showroom."

"I asked the man, 'Will this take me round the world?' He said, 'Of course, madam.' So I went home and looked at the map." Within a week, she was flying solo.

The scratchy recording of Mrs Bruce reading entries from the flight log includes this memory: "8am. Another sight of land now. 8.15: Oil failing rapidly. Great doubts whether she will hold out long enough to reach the land. This may be my end as the oil pressure is down to naught."

"8.30: See land in the distance. I fear the engine will fail before I reach it. 8.45: Have reached the coast and am about to make forced landing in the sand."

After one mishap near Portland, Oregon, she wrote: "The only chance I have to get my hair cut or write is when I crash. Everybody works me to

death at every town I arrive at, and I am so tired sometimes I can hardly fly."

In 1933 she successfully completed one of the world's first mid-air refuelling manoeuvres. Back on land and in need of a new challenge in 1939, she triumphed in a showjumping event in the Royal Windsor Horse Show.

Even old age did not slow her down. She found time to write five books, including an autobiography entitled *Nine Lives Plus*, and at the age of 78 she was driving around Thruxton motor-racing circuit, near Andover, Hampshire, at 110mph. She died, aged 94, in 1990.

The sale memorabilia includes five folders of press cuttings, her pilot's licence, log books and a model she built of her plane. The single lot is hoped to fetch £5,000 to £6,000 in Salisbury, Wiltshire, on November 6.



Mary Bruce: the most inexperienced pilot ever to circumnavigate the globe

Naval tradition cut short with last Trafalgar night

BY MICHAEL EVANS, DEFENCE CORRESPONDENT

THE Royal Navy has performed the last of one of its great traditions, celebrating Trafalgar night in the Painted Hall of the Royal Naval College at Greenwich, which is to be closed next year because of defence cuts.

Nearly every famous British sailor has been associated with Greenwich, but Trafalgar night — Admiral Lord Nelson's night — was always the occasion when the great and the good of the Royal Navy gathered in the famous hall to honour Britain's most celebrated seaman.

Admiral of the Fleet Lord Lewin, former First Sea Lord

and Chief of the Defence Staff, who addressed 350 people in the Painted Hall for the last Trafalgar night party, said: "There are only two places to be on Trafalgar night — in Nelson's cabin in HMS Victory or in the Painted Hall."

In 1805 Nelson's body lay in state in the hall, then part of Greenwich Hospital. Thousands of people came to pay their respects.

By July next year most of the staff at the Royal Naval College will have gone, with the three Service staff colleges being amalgamated. Temporary premises for joint staff training are being provided at

the RAF's staff college at Cranwell until a permanent site is found.

Sir Angus Stirling was appointed chairman of a trust that will decide the future use of Greenwich. The National Maritime Museum and the University of Greenwich have both shown an interest in moving into the Christopher Wren buildings but no decision has been made.

The celebrations on Thursday were crowned by the sound of gunfire as a huge fully rigged chocolate ship with sparklers flashing in the bows was paraded around the hall.

Give yourself one less thing to worry about

...and give your family £100,000 of security for just 27p a day.*

Bills, pressure at work, financial commitments. Most people have enough to cope with here and now without worrying about the future. But if you have a family there are times when you can't help thinking about what would happen to them if you were not around to support them.

But this anxiety could be avoided — for as little as a few pence a day.

Allied Dunbar's straightforward term assurance can provide a substantial sum to your dependants should you die within the period insured — at a price that's real value. Depending on your pension arrangements, you may be able to receive tax relief, which means your monthly contributions can work out to be as little as 27p a day for each £100,000 worth of cover*. Even better, you may qualify for higher rate income tax

relief on your contributions — meaning you can get even more protection for your money.

YOUR COMPLIMENTARY GIFT

And applying is simple: we can take most of your details over the phone. Call us now for more information and a personal quote and we'll send you a free Allied Dunbar ballpoint pen. Alternatively, if you visit us on the Internet at <http://www.allieddunbar.co.uk>, you can obtain your quote, plus some free information on Will Writing, from our site. Either way, you'll make sure your family gets the right protection — at the right price. And when you purchase your plan, you may also qualify for a free luxury travel wallet.

Call now for a personal quote on
0800 888 666
24 hours a day, 7 days a week.

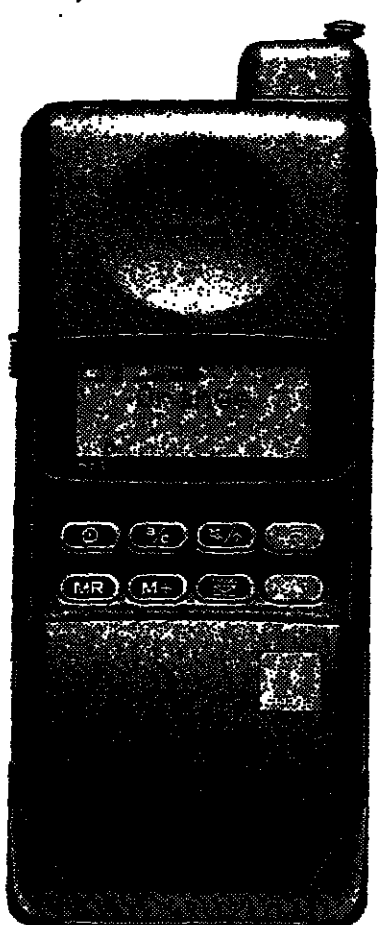
For the life you don't yet know



£9.99 r.r.p.

The Motorola mr1 is now just £9.99 (r.r.p.) when you join Orange. Plus, with our 'Hidden Extra' promotion you will receive at least £25 and possibly £100 cashback after you connect to Talk 60 or above before the end of 1996.

	Orange	Other Networks (You fill in)
Talk time each month	Free	
Switching between talk plans	Free	
Itemised billing	Free	
12 months insurance	Free	
24 hour replacement	Free	
Per second billing	Free	
14 day phone return	Free	
3 year warranty	Free	
24 hour customer services	Free	



Motorola
mr1
£9.99 (r.r.p.)

- Up to 11 hours standby/ 60 minutes talk time
- Overnight desk top charger included
- 180 name/ number directory
- 2 line display plus symbols
- Latest digital security

Every month with Talk 60 you will receive 60 minutes of talk time for just £25 (+VAT). When you join Orange you will receive a new number from Orange Personal Communications Services Ltd. subject to status and a one off connection charge of just £30 (+VAT). Your Orange contract will be for a minimum of 12 months.

AVAILABLE FROM:

Dixons

Ask in-store for details. Call 0181 200 0200 for your nearest store.



مَكْنَزٌ مِنَ الْأَصْلِ

Dixons

TOP BRAND SALE

ENDS 5.30pm TODAY

SAVE UP TO £30 ON FAXES

**3 VOICE
MAIL BOXES**

**SILENT FAX
RECEPTION**

**30 NUMBER
MEMORY**

Panasonic
KXF2200
TELEPHONE AND
FAX/ANSWERING
MACHINE

- Hands-free speaker phone.
- Auto paper cutter. Was £399.99.

SALE PRICE

£379.99

**SAVE
£20**

**SAVE £20
WITH THIS VOUCHER**

SHARP
UX70 FAX MACHINE

- 15 sheet document feeder.
- 15 number memory.
- Answering machine.
- Hookup facility. Ex-works Price £249.99.

VOUCHER PRICE
£229.99

Prices include standard UK postage. Other make. Standard UK postage. Excludes delivery and installation. Not for use with any other offer. Cannot combine with other offers. Excludes customer support. Also saving £20 on other offers.

FAXES - FROM UNDER £200

SAMSUNG
SF30 TELEPHONE
FAX MACHINE

- On-hook dialing.
- Auto fax/phone switch.
- 10 number speed dial.
- Mercury compatible.

Dixons Deal
£189.99

BT DF50
COMBINED TELEPHONE
FAX MACHINE

- 20 number memory.
- On-hook dialing.
- Copier function.

Was £229.99.

SALE PRICE
£199.99

SAMSUNG
SF100 TELEPHONE
FAX MACHINE

- 35 number memory.
- On-hook dialing.
- LCD display.

Was £239.99.

SALE PRICE
£219.99

GoldStar
GF3010
COMBINED TELEPHONE/
FAX/ANSWERING
MACHINE

- 10 sheet automatic feeder.
- Automatic paper cutter.

Dixons Deal
£279.99

Canon B100
PLAIN PAPER
FAX MACHINE

- 70 location speed dial.
- 20 sheet automatic document feeder.
- Uses normal A4 paper.

Was £499.99.

SALE PRICE
£469.99

**SAVE
£30**

**SALE ENDS
5.30pm
TODAY**

Dixons

There's a great deal going on

Jesus were a tyke, tha knaws, declares Yorkshire Gospel

By RUTH GLEDHILL
RELIGION CORRESPONDENT

CONFIRMATION of what Northerners have long suspected — that Jesus was a Yorkshireman — is provided this week with the publication of the Gospels in Yorkshire dialect.

As if Hebrew, Greek, Latin and King James's English were not hard enough for biblical scholars to master, they must now grapple with phrases such as: "Nar ther wor a two-a-thri shepherds 'oo 'r same neet 'appened ter bi aht 'r 'r fields near Bethle'em, sitting rahnd ther 'campfire."

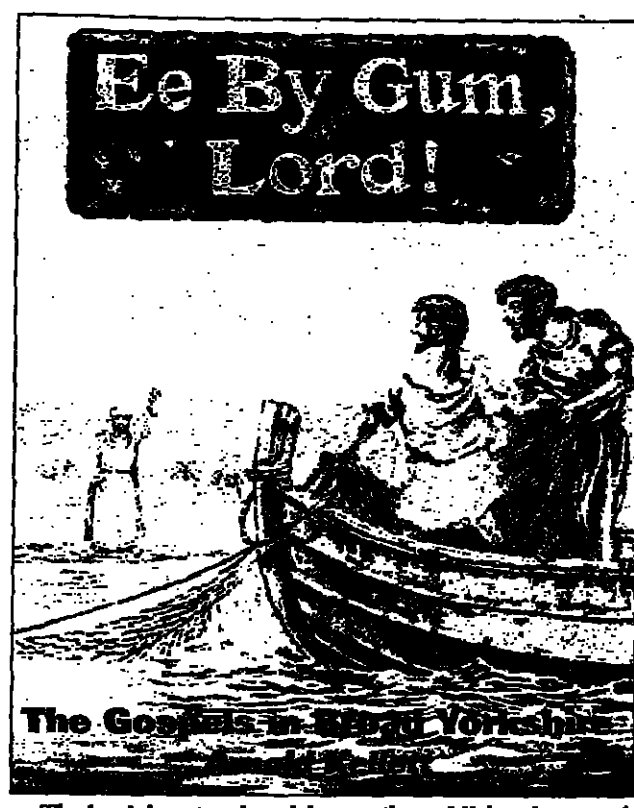
Joseph is a joiner 'livin' 'r Neazareth, that wor in 'r North, tha knaws "Jesus is 'r 'babbly born in a mistal", a lodg-ing offered when 'r landlord taks another look at Mary, sees 'r state 'r lass is in, an' 'e suddenly bethinks 'issen."

"'r shepherds 'find 'r babbly ligg'in in a manger", and John 'r Baptist is "a reight character, bi all accaunts, 'oo lived aht 'r 'r desert, near 'r River Jordan." The command "Take up thy cross and follow me" has become: "If onny on yer wants ter foller me, 'e mun ferget all abaht 'issen, an' bi ready ter tak up 'is cross - an' suffer same as me."

Ee By Gum, Lord!, by Dr Arnold Kellett, a Methodist lay preacher who was a finalist in *The Times* College of Preachers Preacher of the Year award, is not intended to be a gimmicky send-up of the gospels, says the Yorkshire-based publisher Smith Settle. Rather it is "a serious attempt to bring out the meaning of familiar passages."

Jesus calming the waves of Galilee is now: "Jesus stood up an' seemed ter bawl aht a soorat o' command ter 'r wind an' 'r waves — an' by Gum! Bit bi bit, 'r storm bated." 'r Lord's Prayer ends with: "An' all 'r Bahr, an' all 'r Glooyary, Ferriver and iver... Aue! It is that!"

Dr Kellett, former head of modern languages at King James's school, Knarsborough, where he has twice been elected Mayor, says the robust Yorkshire speech is the



The book is not a gimmick, says the publisher, but a serious attempt to bring out the meaning of familiar passages



equivalent of how the people of Galilee must have sounded, using the down-to-earth language of fishermen and farmers.

According to the Bible Society, the Bible has been published in 349 out of the world's 6,000 languages and the New Testament in 841. This is the first in Yorkshire dialect.

Dr Kellett will on Wednesday join four others in the final of the Preacher of the Year Award at Southwark Cathedral. The finalists, chosen from more than 250 entries, will preach for ten minutes before a judging panel chaired by the Right Rev Michael Turnbull, the Bishop of Durham, and including John Gummer, the Environment Secretary, and Sir Ludovic Kennedy, the atheist and broadcaster.

The other finalists are Father William Anderson, the only Roman Catholic and a canon at St Mary's Cathedral, Aberdeen; the Rev Christopher Burkett from Cheshire; the Rev Bernard Thomas from the Church in Wales; and Anne Peat, a lay preacher from Rickmansworth, Hertfordshire. Each will preach on a different text from the Psalms.

The final will be marked by the publication of *The Times Book of Best Sermons* (Cassell £9.99), containing the 30 shortlisted sermons and last year's winning sermon by the Rev Barry Overend from Leeds. The winner will receive a sculpture of a dove, representing the Holy Spirit, commissioned from Ros Stracey.



Kellett: lay preacher and former language teacher

At Your Service. Weekend page 15

Credo

Christ's love leads us on path we may fear to tread

Jeremy Vine

TWO things happen next week: it is Hallowe'en, and my wife is 30. I am not sure which is scarier.

Any reminder of the speed of life, particularly a birthday with a zero in it, is bound to bring a twinge of terror. Hallowe'en is more spooky than scary, although the horror film of that name was as horrible as any I can recall.

In the Bible the apostle John says: "Perfect love casts out fear." These are words that strike a chord because I always had trouble believing that the opposite of love was hate. Hate suggests mutual attachment, just like love. Hate, surely, is a force for connection. Fear is the opposite — a recoil. To really hate God requires faith as strong as any preacher's.

A panicked neighbour rang a few weeks back.

"There is a spider on my staircase and I am trapped in my lounge. Please come quickly." I entered her flat cautiously, only to find a pitiful little creature. Afterwards I asked her: what if there had been no one to help you? "Well, last time there was a spider. I called the police," she replied.

People are terrified by different things. Sometimes big people are frightened of little things, and then you find small people who are frightened of nothing. Some are driven to God by fear alone: maybe the fear of being trampled in a Harrods sale-style stampede to Heaven, or of some scaring judgment and then the waste disposal chute into the River Styx. Or perhaps just fear of being alone, here and now.

My fear is not being wrong about everything.

but being right. If, as I have been led to believe, the resurrected Christ exists and has already pencilled in a rendezvous with me beyond the grave, I am not sure how I will explain the fact that my life contains more wrong turnings than Hampton Court's maze.

Which is why I keep coming back to those words from John. Remember that perfect love casts out fear. I am assured that there is nothing more to it than the love of Christ: nothing else is needed. In fact, the text never spells out precisely whose love is supposed to be perfect, ours or his, but since a divine demand for perfect love would leave most of us pleading bankruptcy, I think it must be his.

Jeremy Vine is a political correspondent at the BBC

"We took a long look at personal pensions and thought we could do them better, for less."

We started Virgin Direct because we thought that people had been getting a raw deal from financial services companies.

We knew we could do better. Right from the start our competitors

said we would never succeed. Fortunately, they've had to eat their words.

Already, in our first 18 months 80,000 people have £400 million invested with us, making us a top ten PEP provider. And since launch, our PEPs have always been amongst the very best performers.*

Next we went on to offer life insurance, keeping it straightforward and easy to set up.

Two hundred years after the invention of life insurance, Virgin Direct was the first company to insure your life over the phone.

A lot of our customers said to us "Why don't you do the same for personal pensions?"

When our competitors got wind of this, their predictable response was, "No chance! Pensions are too complicated. They need to be sold by a salesman. The public don't have a clue."

So we took up the challenge and set out to create a really special personal pension. But we soon made a remarkable discovery - the Chancellor had got there first!

The government is so keen for you to save for your retirement that it's giving away money - pots of it - to encourage you. I always thought of myself as reasonably switched on about these things but I had no idea how much the tax savings are actually worth.

The big question for us was "Why isn't everyone claiming what's rightfully theirs?" So we asked people. The answer we got was that they found pensions boring and daunting. Having taken a good hard look at what the market had to offer we had to agree. We knew we could do better. Here's how!

First, we make sure that you can get all the help you want, when you want it. We have friendly, authorised advisers available at the end of the phone from 8am to 10pm, seven days a week.

They can help you decide if a personal pension is right for you and how much to invest.

Next we created a simple, reliable way of giving you the

benefit of your tax breaks. We looked for the best way to invest your money to combine good growth potential with the lowest possible risk. And our charges are amongst the lowest you can find. After all, it doesn't make sense to throw away the valuable tax breaks by paying outrageous charges.

Virgin Direct doesn't employ salesmen or pay commission. 80,000 customers have already shown us that you don't need salesmen if your products are good enough.

None of this is particularly clever. In fact it all seems very obvious. Which makes you wonder why the pensions industry has insisted on making pensions so damn complicated.

If you'd like to know more about the Virgin Personal Pension, please do give us a call. Tell us how much you want to tuck away each month. We'll send you a personalised information pack that will tell you everything you need to know.

But don't just take our word for it. Call a few other companies and decide for yourself.



"You be the judge."

THE TIMES

PARIS BY EUROSTAR.

£0.00 RETURN

Get a free return ticket on Eurostar to Brussels or Paris. Collect tokens in The Sunday Times tomorrow and next week in The Times.

http://www.the-times.co.uk CHANGING TIMES

Virgin Direct Personal Financial Service Ltd is regulated by the Personal Investment Authority for life insurance and unit trust business and represents only the Virgin Direct marketing group. The price of units and any income from them can go down as well as up and you may not get back all the money you invest. Past performance is not necessarily a guide to the future. The basis of tax may change and the value of the tax benefit depends on how much tax you pay. Virgin Direct only markets its own products. For your security all calls to Virgin Direct are recorded and randomly monitored.

By DAVID CHARTER, EDUCATION CORRESPONDENT

*Read about the
secret lives of
the Lottery
millionaires — in
The Sunday Times,
tomorrow*

The study, commissioned by the Joint Council for the GCSE, concluded: "There is

The students were not asked directly whether they had cheated. When asked: "It is easy to cheat at coursework?",

Assessment Authority said it had no evidence that attempted cheating in GCSEs was widespread.

Most people today are awestruck by the modernistic shape of the new St. Peter's Roman Catholic Cathedral, in the heart of the city known as Paddy's Wigwam.

years. Yesterday it was the third time, the Walker Art Gallery. Constructed from

wood, it measures

By PAUL WILKINSON


Constructed from wood, it measures

his experimental material and systems have not stood the test of time. Cash is also needed to renovate the damaged and incomplete Lutyens model.

BY NIGEL HAWKES, SCIENCE EDITOR

"Despite its weak energy input from the Sun and its own weak internal heat flux,

The planet, whose weight is calculated to be one and half times that of Jupiter, or 2,000 times that of the Earth, orbits its parent star once every 2.2 years. Its discovery brings to



PUT YOUR CURRENT ACCOUNT ON THE SPOT


**Will you give me credit
interest of up to 3.0% gross p.a.
and low overdraft rates?**

If your current account can't come up with a better answer, switch to the account that can.

If your current account doesn't offer you a low rate on authorised overdrafts switch to brighter banking with the Alliance Account from Alliance & Leicester.

We can offer credit interest of up to 3.0% gross p.a., a low rate on authorised overdrafts of only 0.76% per month (**EAR 9.50%**) with no monthly fee, and a £100 cheque guarantee/debit* and cash card. For more details, phone us today or return the coupon.

*Subject to status



Open an Alliance Account before 31st November 1996 and you'll give you: £50 of FREE drinks vouchers redeemable up to:

FREE DRINKS



BOTTOMS UP

Call FREE on 0500 95 95 95

Or complete and cut out the coupon below quoting ref 9116

Please send me more information about the Alliance Account from Alliance & Leicester. (BLOCK CAPITALS, please.)

Mr/Mrs/Miss/Ms _____ Initials _____

Surname _____ Address _____

_____ Postcode _____


Tel No (Home) _____ (Work) _____

Date of birth _____ / _____ / _____

Are you an existing Alliance & Leicester Customer? ☐ Yes ☐ No

Return to:
Alliance & Leicester
Building Society,
FREEPOST (LS948L),
Leeds LS2 8AL.

**OFFER ENDS
5th November
1996**



**ALLIANCE
LEICESTER**

*Cheque guarantee and overdrafts are subject to status. Interest creditable on overdraft on request. Credit interest is payable only on overdrafts up to the agreed limit and on credit balances of £5,000 or more. Interest rates are variable. Minimum rate 10% (Maximum rate 15%).

SAVE £140 ON TELEVISIONS
OVER 80 IN-STORE

WHY A FAMILY HOLIDAY TO COMET?

PORTABLE TV

GOODMANS 13in 14" 15" 16" 17" 18" 19" 20" 21" 22" 23" 24" 25" 26" 27" 28" 29" 30" 31" 32" 33" 34" 35" 36" 37" 38" 39" 40" 41" 42" 43" 44" 45" 46" 47" 48" 49" 50" 51" 52" 53" 54" 55" 56" 57" 58" 59" 60" 61" 62" 63" 64" 65" 66" 67" 68" 69" 70" 71" 72" 73" 74" 75" 76" 77" 78" 79" 80" 81" 82" 83" 84" 85" 86" 87" 88" 89" 90" 91" 92" 93" 94" 95" 96" 97" 98" 99" 100" 101" 102" 103" 104" 105" 106" 107" 108" 109" 110" 111" 112" 113" 114" 115" 116" 117" 118" 119" 120" 121" 122" 123" 124" 125" 126" 127" 128" 129" 130" 131" 132" 133" 134" 135" 136" 137" 138" 139" 140" 141" 142" 143" 144" 145" 146" 147" 148" 149" 150" 151" 152" 153" 154" 155" 156" 157" 158" 159" 160" 161" 162" 163" 164" 165" 166" 167" 168" 169" 170" 171" 172" 173" 174" 175" 176" 177" 178" 179" 180" 181" 182" 183" 184" 185" 186" 187" 188" 189" 190" 191" 192" 193" 194" 195" 196" 197" 198" 199" 200" 201" 202" 203" 204" 205" 206" 207" 208" 209" 210" 211" 212" 213" 214" 215" 216" 217" 218" 219" 220" 221" 222" 223" 224" 225" 226" 227" 228" 229" 230" 231" 232" 233" 234" 235" 236" 237" 238" 239" 240" 241" 242" 243" 244" 245" 246" 247" 248" 249" 250" 251" 252" 253" 254" 255" 256" 257" 258" 259" 260" 261" 262" 263" 264" 265" 266" 267" 268" 269" 270" 271" 272" 273" 274" 275" 276" 277" 278" 279" 280" 281" 282" 283" 284" 285" 286" 287" 288" 289" 290" 291" 292" 293" 294" 295" 296" 297" 298" 299" 300" 301" 302" 303" 304" 305" 306" 307" 308" 309" 310" 311" 312" 313" 314" 315" 316" 317" 318" 319" 320" 321" 322" 323" 324" 325" 326" 327" 328" 329" 330" 331" 332" 333" 334" 335" 336" 337" 338" 339" 340" 341" 342" 343" 344" 345" 346" 347" 348" 349" 350" 351" 352" 353" 354" 355" 356" 357" 358" 359" 360" 361" 362" 363" 364" 365" 366" 367" 368" 369" 370" 371" 372" 373" 374" 375" 376" 377" 378" 379" 380" 381" 382" 383" 384" 385" 386" 387" 388" 389" 390" 391" 392" 393" 394" 395" 396" 397" 398" 399" 400" 401" 402" 403" 404" 405" 406" 407" 408" 409" 410" 411" 412" 413" 414" 415" 416" 417" 418" 419" 420" 421" 422" 423" 424" 425" 426" 427" 428" 429" 430" 431" 432" 433" 434" 435" 436" 437" 438" 439" 440" 441" 442" 443" 444" 445" 446" 447" 448" 449" 450" 451" 452" 453" 454" 455" 456" 457" 458" 459" 460" 461" 462" 463" 464" 465" 466" 467" 468" 469" 470" 471" 472" 473" 474" 475" 476" 477" 478" 479" 480" 481" 482" 483" 484" 485" 486" 487" 488" 489" 490" 491" 492" 493" 494" 495" 496" 497" 498" 499" 500" 501" 502" 503" 504" 505" 506" 507" 508" 509" 510" 511" 512" 513" 514" 515" 516" 517" 518" 519" 520" 521" 522" 523" 524" 525" 526" 527" 528" 529" 530" 531" 532" 533" 534" 535" 536" 537" 538" 539" 540" 541" 542" 543" 544" 545" 546" 547" 548" 549" 550" 551" 552" 553" 554" 555" 556" 557" 558" 559" 560" 561" 562" 563" 564" 565" 566" 567" 568" 569" 570" 571" 572" 573" 574" 575" 576" 577" 578" 579" 580" 581" 582" 583" 584" 585" 586" 587" 588" 589" 590" 591" 592" 593" 594" 595" 596" 597" 598" 599" 600" 601" 602" 603" 604" 605" 606" 607" 608" 609" 610" 611" 612" 613" 614" 615" 616" 617" 618" 619" 620" 621" 622" 623" 624" 625" 626" 627" 628" 629" 630" 631" 632" 633" 634" 635" 636" 637" 638" 639" 640" 641" 642" 643" 644" 645" 646" 647" 648" 649" 650" 651" 652" 653" 654" 655" 656" 657" 658" 659" 660" 661" 662" 663" 664" 665" 666" 667" 668" 669" 670" 671" 672" 673" 674" 675" 676" 677" 678" 679" 680" 681" 682" 683" 684" 685" 686" 687" 688" 689" 690" 691" 692" 693" 694" 695" 696" 697" 698" 699" 700" 701" 702" 703" 704" 705" 706" 707" 708" 709" 710" 711" 712" 713" 714" 715" 716" 717" 718" 719" 720" 721" 722" 723" 724" 725" 726" 727" 728" 729" 730" 731" 732" 733" 734" 735" 736" 737" 738" 739" 740" 741" 742" 743" 744" 745" 746" 747" 748" 749" 750" 751" 752" 753" 754" 755" 756" 757" 758" 759" 760" 761" 762" 763" 764" 765" 766" 767" 768" 769" 770" 771" 772" 773" 774" 775" 776" 777" 778" 779" 780" 781" 782" 783" 784" 785" 786" 787" 788" 789" 790" 791" 792" 793" 794" 795" 796" 797" 798" 799" 800" 801" 802" 803" 804" 805" 806" 807" 808" 809" 810" 811" 812" 813" 814" 815" 816" 817" 818" 819" 82

Publicity stunt denied as £23 stopover coincides with final work on autobiography

Fair-deal Duchess praises the bed and breakfast life

By Bill Frost

THE debt-plagued Duchess of York yesterday lavished praise on a £23-a-night bed and breakfast hotel where she stayed while paying her own way on a family outing to Alton Towers.

In the past the Duchess has been infamous for a five-star lifestyle, often funded by generous friends and admirers. Coincidentally her much-photographed "private" trip to the Staffordshire funfair came as final preparations are made for the launch of an autobiography, *My Story*, which she hopes will ease some of her more pressing financial worries.

"We had a very good meal and a great time. It's a great place to stay and very comfortable," she said when she emerged from the farmhouse hotel, Beeches, in the Derbyshire Dales village of Waldley. The hotel charges £23 a head and children are just £5 each. The Duchess's office would not comment on suggestions that she had embarked upon an economy drive.

At Alton Towers yesterday she took out her own credit card to buy tickets, instead of trying to get free passes on offer to celebrities. Lunch was also paid for by the Duchess, £5.95 for two portions of chicken nuggets and chips for her children, Beatrice and Eugenie, and £4.95 for chicken pasta and salad for herself.

Barbara and Paul Tunnicliffe, who have run the Beeches for ten years, would not reveal the name used to book the rooms, but said they were surprised when the Duchess



Keeping it simple: the visitors' book was signed "Sarah", with no address. The children also signed

turned up on their doorstep with the two Princesses in tow. Mr Tunnicliffe said: "We had no idea that the Duchess was coming. The booking was made three or four days ago."

His wife, Barbara, added: "Of course, we recognised her as soon as she walked in the door just before 7pm on Thursday night. We were not aware who was coming and it makes no difference. Any guest will get the same service and the same experience here. We were not that taken aback though — we are used to high society people and entertainers staying with us."

Mrs Tunnicliffe said that the party was "delighted with their accommodation and food". However, on the instructions of the Duchess's staff, she could say no more. She was even prevented from revealing what the party had eaten for dinner. A three-course set meal costs £20.

The visit to Alton Towers, a break from frantic preparations to publicise the imminent launch of her auto-

biography, had not been revealed to the media in advance, the Duchess's office said yesterday. The Sun's royal photographer was present to record the visit, but the journalist's presence was entirely coincidental and had nothing to do with the forthcoming publication of her book, a spokeswoman said.

"I don't have any idea how the newspaper found out about the visit," she added.

"But to suggest it was somehow stage-managed to promote the book is incorrect. We are not that devious."

The Princesses were seen playing outside Beeches early yesterday morning, running around the yard with the farm cats. The Duchess slept in and did not appear until 10.15am. She signed the guestbook simply as "Sarah" in a long flowing hand, with the Princesses adding their own names below. No address had been written down in the space provided.

An Alton Towers spokeswoman said: "The Duchess has gone back to some of the rides she had already visited and is enjoying some of the bigger rides with her friend. The Princesses obviously love the animals and went back to the farm."

She confirmed that the Duchess had spent £69.50 on a two-day pass to the park for herself and her daughters, adding that it was not unusual for "celebrities" to pay their own way.



In the air: the Duchess, right, on the Nemesis ride at Alton Towers

Map of human genes on Internet

By Nigel Hawkes

THE biggest map yet produced showing the position of 16,000 human genes has gone on to the Internet, where it can be consulted by anybody.

The hunt goes on for the rest of the 80,000 to 100,000 genes that make up the entire human blueprint, or genome. The project aims to find them all by 2001.

A total of 104 scientists contributed to the map, with a substantial input from the Sanger Centre, near Cambridge. It consists of long, straight bars, representing the chromosomes, with genes marked along them.

Scientists searching for particular genes can consult the map to see if any have been identified in the region of the same chromosome they are interested in. This could help to identify many of the genes on the map which at present have no known function.

The gene maps are found at <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/SCIENCE96>

Leading article, page 2

Guest Name	Room No.	Room Type	Room Price	Room Tax	Room Total
Mr. Smith	101	Single	£23.00	£2.00	£25.00
Mrs. Jones	102	Single	£23.00	£2.00	£25.00
Mr. Brown	103	Single	£23.00	£2.00	£25.00
Mrs. White	104	Single	£23.00	£2.00	£25.00
Mr. Green	105	Single	£23.00	£2.00	£25.00
Mrs. Black	106	Single	£23.00	£2.00	£25.00
Mr. Gold	107	Single	£23.00	£2.00	£25.00
Mrs. Silver	108	Single	£23.00	£2.00	£25.00
Mr. Copper	109	Single	£23.00	£2.00	£25.00
Mrs. Nickel	110	Single	£23.00	£2.00	£25.00

Down to earth: the Beeches farmhouse hotel, where the guest's identity was a surprise

CLOSING DOWN!!

sale!

ALL STOCK MUST GO

FINAL WEEK

NO REASONABLE OFFER REFUSED

These are only a few examples. There are thousands more available, now sold at below import price. This is a chance of a lifetime to get a Persian rug at a bargain price.

Monday - Thursday 11am - 6pm.

The Old Persian Carpet Warehouse
1 America Street, (corner of Southwark Bridge Road), London SE1.
Parking available in our yard.
Tel: 0171 261 9753

BT cut 10% off national daytime calls.

National weekday calls in the daytime have been permanently cut by 10%. And with BT's Level 1 Business Choices discounts you can save an additional 27% on every call you make. These prices and discounts also apply to ISDN. Ring the BT Businessconnections team for your free savings check-up.

5 minute national weekday daytime call	Pre 8th October	Post 8th October	% Reduction	After Business Choices discount
	49p	44p	10%	33p

October 8th. Massive price cuts. BT Freefone 0800 800 800

2 OVERSEAS NEWS

Combined forces mass on two fronts in strategy to wrest Kabul from Islamic warriors

Generals prepare for final strike against Taleban

HE combined forces of General Ahmed Shah Masood, a former defence minister, and General Abdul Rashid Dostum, the northern Uzbek warlord, are massing on two fronts ready for a final assault on the remaining territory held by the radical Islamic Taleban north of Kabul.

Shrouded in the early morning mist which hangs over the dusty plain north of the city, two heavily armed forces are taking up their positions for what is expected to be one of the bloodiest battles since the fall of Kabul a month ago.

At General Masood's headquarters in Jalalabad, General Masood's senior advisers, said that the joint forces were almost ready and that the final push would begin by day now.

A combined force of fighters loyal to General Masood and General Dostum has been assembled at Wadkay on the new Kabul road north of the Bagram airbase ready for the 30-mile push to Kabul airport in the district of Dehshad.

The second force, made up of General Masood's troops, is concentrating at the front line of Hussein Kot on



Michael Dynes reports from Hussein Kot, Afghanistan, as troops gather for a decisive assault on the capital

the old Kabul road, about seven miles north of the Kabul suburb of Khair Khana, Mr Masood said.

General Masood and General Dostum also plan to retake the eastern approaches to the city where Taleban forces launched their offensive on Kabul. The former government forces remain adamant that they will not shell the city itself.

It is now clear that General Dostum's artillery played a central role in the recapture of Bagram airbase about ten days ago, while his fighters have helped General Masood push the Taleban militia all the way back from the Panjshir Valley.

General Masood's commanders are confident that Taleban, which has suffered heavy casualties during fighting in the Panjshir Valley and around Bagram, will be unable to launch a counter-

offensive.

Apart from sporadic pounding of heavy artillery on Taleban positions near Hussein Kot, General Masood's front line seems relatively quiet for now. General Gul Haidar, the frontline commander, refused to let correspondents pass because Taleban tanks had been firing at anything that was on the road north. Sarid Yasin, our Tajik interpreter, had hoped to visit the village of Shakardara to bring out his father and brother who have been trapped since the latest round of fighting began. But the commander would not be moved, Taleban fighters have been launching night commando raids all over the area. Dozens of civilians, many too poor to leave or with nowhere else to go, had been killed in the fighting, the commander said. One tank crew we came across were holding two

Taleban prisoners under their vehicle. Both in their early 20s, they had been put to work digging trenches for General Masood's fighters. Both denied fighting for Taleban.

The northern towns of Jalalabad and Charikar, which had become ghost towns when under Taleban control two weeks ago, have returned to normal.

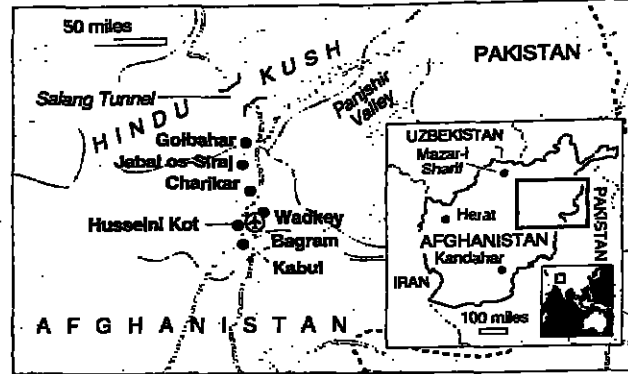
They are presently awash with Masood and Dostum forces on their way to the front lines. Tanks, troops and artil-

lery continue to rumble towards the two fronts. But as long as General Masood refuses to fire on the city, and Taleban remains determined to hold its ground, it could be weeks if not months before the Masood and Dostum fighters retake Kabul.

□ New front: The Taleban movement said last night it had opened a new front against General Dostum's units in the northwest and claimed it had captured Badghis province. (Reuters)



General Masood's troops march through Hussein Kot yesterday as they advance towards Kabul



Turkish robbers seize body of tycoon

FROM ANDREW FINKEL IN ISTANBUL

IN A macabre crime that has baffled police and shocked the Turkish people, thieves made their way into an Istanbul cemetery to snatch the body of Vehbi Koc, the founder of the country's most powerful business empire.

Employees of one of the Koc-owned companies who had intended to pay their respects at the grave raised the alarm on discovering that the cement lid had been pried open. The contents were missing except for a shoe and a piece of shroud.

Koc, who died on February 25 aged 95, founded the conglomerate that bears his name. It is easily Turkey's largest company, with an annual turnover of £6 billion. A vice-president of the group said the grave-robbing "continued to defy all rational explanation", although press speculation is that the perpetrators will demand a ransom.

The removal of Koc's body so close to Turkey's national holiday next week has been greeted with outrage and disbelief. Koc was regarded as someone whose career mirrored the rise of the Turkish republic. If Kemal Ataturk founded the Turkish nation, Koc created its prosperity. He produced Turkey's first light bulb, its first refrigerator and the first car.

Tribal war escalates on Zaire's border

FROM SAM KILEY IN CYANGUGU, RWANDA

ETHNIC war engulfed Central Africa's Great Lakes region yesterday, sending Tutsis fleeing from Zaire.

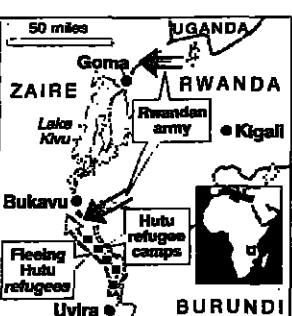
Other Tutsi fighters crossed into eastern Zaire to attack Hutu refugee camps as well as protect their tribesmen from ethnic slaughter. The fighting has led to an exodus of Hutus from refugee camps and revenge killings of Tutsis in and around Bukavu, the capital of Zaire's South Kivu province.

Relief food supplies for a million Hutus in camps to the north and south of Lake Kivu have been cut off by Tutsi fighters from Rwanda, Burundi and Zaire. Their aim is to drive tribal enemies away from border camps used as insurgent bases.

Yesterday a trickle of Tutsis from Zaire managed to cross into Rwanda bearing tales of ethnic genocide. They said the killings had been incited by local Zairean authorities.

Zaire's administration sparked the regional conflagration by demanding that all Tutsis leave the country or face arrest as "rebels". Kinshasa wa Lumona, the local Governor, ordered the expulsions in a television broadcast and described all Tutsis as "serpents".

A typical victim of the regional crusade to exterminate Tutsis was a businessman who crossed the 60ft bridge from Bukavu to safety



in Cyangugu, Rwanda, with his wife and eight children. The owner of tea and coffee plantations and several businesses in Bukavu, he had been forced to hide in his home for the last month after anti-Tutsi tribesmen rampaged through the streets.

"They yelled that they wanted to cut our heads off," he said. "My house was attacked. Friends helped me to get to the border in a closed van with my family."

Zaire's administration, which is friendly to Rwanda's Hutu extremists, appears to have underestimated the close bond between its Tutsi citizens and their brethren across the eastern borders. After a purge of Tutsis in North Kivu earlier this year, the Tutsis fought back and won a string of victories over Zaire's ill-equipped army, forcing it back to within 15 miles of Bukavu.

They received the backing of about 2,000 Rwandan soldiers from their tribe who managed to cross into Zaire last week.

Only Currys

UP TO 18 MONTHS 0% INTEREST ON ALL THESE TVs AND VIDEOS OVER £200

PRICE CRASH SAVE UP TO £200 ON LARGE SCREEN TVs

PHILIPS 29" Dolby Pro-Logic Surround Sound TV

68cm visible screen size. 100Hz digital scan banishes flicker from the TV screen. Superb Cinema at Home Sound. Model 29628. 12 MONTHS 0% INTEREST. 20% DEPOSIT AND 12 DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £73.32. CURRYS PRICE £1099.99

MATSUI 29" Stereo TV with Fastest 51cm visible screen size. Model 2909T. In-store Price £189.99. VOUCHER PRICE £10. CURRYS PRICE £179.99

MATSUI 29" Stereo TV with Fastest 51cm visible screen size. Model 2909T. In-store Price £189.99. VOUCHER PRICE £10. CURRYS PRICE £179.99

SANYO 29" Stereo TV with Fastest 51cm visible screen size. Model 2909T. In-store Price £189.99. VOUCHER PRICE £10. CURRYS PRICE £179.99

MATSUI 29" Stereo TV with Fastest 51cm visible screen size. Model 2909T. In-store Price £189.99. VOUCHER PRICE £10. CURRYS PRICE £179.99

BUSH 29" Stereo TV with Fastest 51cm visible screen size. Model 2909T. In-store Price £189.99. VOUCHER PRICE £10. CURRYS PRICE £179.99

MATSUI 29" Stereo TV with Fastest 51cm visible screen size. Model 2909T. In-store Price £189.99. VOUCHER PRICE £10. CURRYS PRICE £179.99

TOSHIBA 21" Fastest TV with Remote Control. 51cm visible screen size. Model 2151T. In-store Price £299.99. VOUCHER PRICE £30. CURRYS PRICE £269.99

MATSUI 14" Portable TV. 34cm visible screen size. Model 1403. In-store Price £124.99. VOUCHER PRICE £30. CURRYS PRICE £94.99

PRICE CRASH SAVE UP TO £100 ON TV, VIDEO PACKAGES

PHILIPS 21" Fastest TV with Remote Control. 51cm visible screen size. Model 2151T. In-store Price £299.99. VOUCHER PRICE £30. CURRYS PRICE £269.99

MATSUI 29" Stereo TV with Fastest 51cm visible screen size. Model 2909T. In-store Price £189.99. VOUCHER PRICE £10. CURRYS PRICE £179.99

MATSUI 29" Stereo TV with Fastest 51cm visible screen size. Model 2909T. In-store Price £189.99. VOUCHER PRICE £10. CURRYS PRICE £179.99

MATSUI 29" Stereo TV with Fastest 51cm visible screen size. Model 2909T. In-store Price £189.99. VOUCHER PRICE £10. CURRYS PRICE £179.99

MATSUI 29" Stereo TV with Fastest 51cm visible screen size. Model 2909T. In-store Price £189.99. VOUCHER PRICE £10. CURRYS PRICE £179.99

MATSUI 29" Stereo TV with Fastest 51cm visible screen size. Model 2909T. In-store Price £189.99. VOUCHER PRICE £10. CURRYS PRICE £179.99

MATSUI 29" Stereo TV with Fastest 51cm visible screen size. Model 2909T. In-store Price £189.99. VOUCHER PRICE £10. CURRYS PRICE £179.99

MATSUI 29" Stereo TV with Fastest 51cm visible screen size. Model 2909T. In-store Price £189.99. VOUCHER PRICE £10. CURRYS PRICE £179.99

MATSUI 29" Stereo TV with Fastest 51cm visible screen size. Model 2909T. In-store Price £189.99. VOUCHER PRICE £10. CURRYS PRICE £179.99

MATSUI 29" Stereo TV with Fastest 51cm visible screen size. Model 2909T. In-store Price £189.99. VOUCHER PRICE £10. CURRYS PRICE £179.99

PRICE CRASH VIDEOS FROM UNDER £130

MATSUI 4-Head NICAM Stereo Video with VideoPlus. 4 heads for easy programming. 4 heads for improved slow-motion and freeze frame. Long play increases the recording time of your tapes. Model VHS001. In-store Price £269.99. 20% DEPOSIT AND 12 DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £23.32. CURRYS PRICE £259.99

PANASONIC Long-Play Video with VideoPlus. Long-play facility doubles recording and playback time of tapes. Model VHS001. In-store Price £269.99. 20% DEPOSIT AND 12 DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £23.32. CURRYS PRICE £249.99

GRUNDIG 4-Head NICAM Stereo Video with VideoPlus. 4 heads for enhanced slow-motion and freeze frame. Long play increases the recording time of your tapes. Model VHS001. In-store Price £269.99. 20% DEPOSIT AND 12 DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £23.32. CURRYS PRICE £279.99

JVC Long-Play Video with VideoPlus. Long-play facility doubles recording and playback time of tapes. Model VHS001. In-store Price £269.99. 20% DEPOSIT AND 12 DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £23.32. CURRYS PRICE £279.99

PANASONIC 4-Head NICAM Stereo Video with VideoPlus. 4 heads for enhanced slow-motion and freeze frame. Long play increases the recording time of your tapes. Model VHS001. In-store Price £269.99. 20% DEPOSIT AND 12 DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £23.32. CURRYS PRICE £369.99

MATSUI Long-Play Video with VideoPlus. Long-play facility doubles recording and playback time of tapes. Model VHS001. In-store Price £269.99. 20% DEPOSIT AND 12 DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £23.32. CURRYS PRICE £159.99

SANYO Long-Play Video with VideoPlus. Long-play facility doubles recording and playback time of tapes. Model VHS001. In-store Price £269.99. 20% DEPOSIT AND 12 DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £23.32. CURRYS PRICE £199.99

TOSHIBA 4-Head NICAM Stereo Video with VideoPlus. 4 heads for enhanced slow-motion and freeze frame. Long play increases the recording time of your tapes. Model VHS001. In-store Price £269.99. 20% DEPOSIT AND 12 DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £23.32. CURRYS PRICE £399.99

JVC Long-Play Video with VideoPlus. Long-play facility doubles recording and playback time of tapes. Model VHS001. In-store Price £269.99. 20% DEPOSIT AND 12 DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £23.32. CURRYS PRICE £399.99

DON'T FORGET! CLOCKS GO BACK TONIGHT

FROM QUALITY JEWELLERS & BY MAIL ORDER

ADVERTISEMENT

How to beat the system

Ever had problems with local councils, education authorities, the Inland Revenue or insurance companies? Institutions that were wrapped up in so much red tape that it threatened to trip you at every turn. Discover how to cut through that tape with *Which? Way to Beat the System*. This invaluable new book from *Which?* explains how major bureaucracies work, and how to find your way through them to achieve what you want. With handy question-and-answer sections, it covers:

- your rights
- charters and legislation
- your options if you have problems requiring redress.

Areas included are:

- health (both NHS and private)
- education • local and central government • financial institutions • the legal system • public transport

• employment. Experts look at the structure of each system; typical problems encountered; and appropriate action and sources of support. From evaluating schools and challenging road schemes, to having an insurance claim rejected or reducing the wait for hospital surgery, this book deals with issues that concern us all. Can you afford to be without it?

Which? Way to Beat the System costs just £9.99 (P&P FREE). To order, send your name and address, the book title and your payment (cheque made payable to *Which?* Ltd or credit card number with expiry date) to: *Which?*, PO Box 89, Dept SP150, Hertford, SG14 1TB. Orders are normally despatched within 14 days of receipt. Full refund if not satisfied.

Premier Service

EXCLUSIVES

2 DAY DELIVERY

TAKE IT HOME NOW

AWARD WINNING

Turkish robbers seize body of tycoon

Journalist describes her love for Mitterrand

By Ben Macintyre

A SWEDISH journalist has added her pennyworth to the mythology of François Mitterrand by writing a book about her long and intense relationship with a man she depicts as timid, solitary and a keen collector of conkers.

Christina Forsne, 48, has been linked romantically with the late former President and earlier this year there was widespread, but unsubstantiated, speculation that her eight-year-old son might be Mitterrand's. In public interviews for her memoirs, entitled *Don't You Love Life?*, Ms Forsne referred to her relationship with him only as a "loving friendship".

Ms Forsne, a former Paris correspondent for a Swedish newspaper, met Mitterrand when she was 31 and half his age. After their first interview, the politician asked her out to dinner with the leading question: "Do you always talk politics. Don't you love life, then?"

Ms Forsne subsequently became a regular, if unofficial, visitor at the Elysée, although she was not invited to the former President's funeral, while Anne Pingeot, his longtime mistress, was.

Russian Army 'on brink' of mutiny

FROM RICHARD BEESTON IN MOSCOW

THE Russian Defence Minister, General Igor Rodionov, gave a warning yesterday that the country's armed forces were on the verge of an "uncontrollable" crisis.

In the latest cry of help from the military, which many believe may be ready to mutiny, General Rodionov told a meeting of former combat veterans that projected spending on defence would cover only about a third of the country's needs.

"The country's leadership and society should know that chronic under-funding has taken the armed forces to the brink of undesirable, and even uncontrollable, developments," the general said. "If the 1997 defence budget is not corrected, Russia may lose the armed forces as an integral and capable state structure and will have to face the consequences."

"Russia needs mobile, combat-ready and technically equipped armed forces whose power should be well known to any potential enemy," he said in a clear effort to win the support of those in the military who oppose the cutsbacks reforms would involve.

Although General Rodionov's remarks must be viewed in the light of the current attempt by all government ministries to win a larger slice of the proposed budget, which is under review in parliament, his warning nevertheless was taken very seriously. Twice this month General Aleksandr Lebed, the dismissed security



Russian soldiers, who are often asked to help on farms, carry cabbages given them for working in a field at Gorodishche, west of Moscow

chief, has predicted an insurrection in the autumn unless the military receives its wages and supplies.

His warning took on an added sense of urgency when an anonymous letter, written by officers in the general staff and addressed to General Rodionov, threatened to take unspecified action against the Kremlin leadership unless their back pay was paid by yesterday.

"We have enough force to make these gentlemen [in the

Government] abandon their plans," the officers said.

President Yeltsin, who is resting at a sanatorium outside Moscow before his open heart operation next month, has clearly been unsettled by the signs of disgruntlement. However, he seems determined to keep a lid on the armed forces by sacking unruly officers. Yesterday, in his latest radio address, Mr Yeltsin warned senior officials, particularly in the armed forces and the police, that they

face instant dismissal if they air their complaints and feud in public.

"A number of senior officials at the Defence Ministry and the Interior Ministry have been dismissed for this reason over the last few days. This is what is going to happen to anyone who will quarrel instead of doing their job," he said. He was referring to a recent purge among top officers, including the chief of staff, the deputy commander of the airborne forces and the

highly successful head of the organised crime squad in Moscow.

In spite of his warning, however, Mr Yeltsin did not offer any solutions to the chronic lack of funding for the armed forces, whose infrastructure is rapidly falling apart. This week a leaked CIA report published in *The Washington Times* said that Russia's control over its nuclear arsenal had weakened as a result of "wrenching social change, economic hardship

and malaise within the armed forces".

Last week General Boris Gromov, an MP and the last commander of Soviet forces in Afghanistan, said that the plight of the military could not be exaggerated. He said that 60 per cent of navy's ships and submarines were not seaworthy, that the ground forces would lose their last serviceable helicopter in four years if current supplies continued, and that all armoured vehicles would grind to a halt by 2005.

Gaullists shaken by salary scandal

FROM BEN MACINTYRE IN PARIS

A FRESH scandal has struck the Gaullist party amid revelations that the son of Jean Tiberi, the Mayor of Paris, was paid by the state-owned airline Air France for nearly three years after he left the company to become a ministerial aide.

Dominique Tiberi, already the focus of a city housing scandal, left his job at Air France in May 1993 when he became deputy chief of staff to Roger Romani, Minister for Parliamentary Relations. But his salary continued to be paid by the airline until last December, according to *Le Monde*. On June 19 the Prime Minister's office "discreetly" reined more than Fr1.1 million (£150,000) to Air France for wages and social security benefits paid to M Tiberi, but only after a judicial inquiry into the payments was under way, the paper said.

M Romani confirmed the money had been repaid by the Government, but insisted the reimbursement was made after Air France itself pointed out the "anomaly".

The inquiry into M Tiberi's finances comes after allegations that numerous "false salaries" were paid by Air France to political appointees. M Tiberi has acknowledged being paid by Air France after he stopped working for the company, but denied that he had been paid a double salary. He was interviewed by judicial police for an hour on Thursday. "It must be verified, for the sake of formality, that Dominique Tiberi was not picking up two salaries, as he claims," an investigator told *Le Parisien*.

M Romani said the salary paid to M Tiberi was unconnected with other payments made to ministerial employees by Air France as political favours in the 1980s.

One senior adviser allegedly paid a monthly wage by Air France was Gérard Colé, former head of the French lottery, who is under investigation on charges of corruption. Between 1981 and 1985 seven advisers to Mitterrand were paid by Air France but were not employed by the company.

"At the time it was normal," Michel Vauzelle, who became Mitterrand's spokesman and Justice Minister, told *Le Parisien*. "When I arrived at the Elysée in 1981 I was told that advisers' salaries had been taken on by public companies. I was paid by Air France until 1985."

Jean Tiberi, who took over as Paris Mayor from Jacques Chirac in May 1995, is already under investigation for allegedly ordering the refurbishment of a city-owned flat for his son at a cost to taxpayers of more than Fr1.5 million.

Germans 'opposed to euro'

FROM MICHAEL BINYON IN WEIMAR

TWO thirds of all Germans are against giving up the mark for the euro, and 80 per cent believe that a single European currency would not be as stable as the mark.

These findings are among the results of recent polls showing that German public opinion is overwhelmingly hostile to Economic and Monetary Union (EMU) and almost as sceptical as British opinion over the European Union as a whole. The results are more startling in the light of the decision by Helmut Kohl, the Chancellor, to press ahead with European integration. Polls in the past year found that almost half those asked thought the single market had brought only disadvantages to Germany. About 77 per cent believed that the Schengen agreement to abolish internal frontiers would lead to an increase in criminality. Only 16 per cent saw any advantage for Germany being an EU member.

bring you all this

PLUS

UP TO 18 MONTHS INTEREST FREE OPTION*

ON ALL THESE HI-FI & CAMCORDERS OVER £200

PLUS

LOWEST PRICES

ON THE SPOT

Find a lower price for the same product and offer, complete, new, boxed and in stock in a local shop within 7 days of purchase and we'll match it.

WE'LL NEVER BE BEATEN

FREE FULLY INSTALLED SATELLITE SYSTEM*

When you spend £299 or more at Currys

PRICE CRASH ON SONY SAVE UP TO £200

SONY 28" Dolby Pro-Logic Surround Sound TV with Fastest 1000 visible screen size, 10 picture facility automatically adjust colour and contrast to the brightness of room for improved viewing. Includes cabinet.

Model KV28R2. In-store Price £949.99. VOUCHER PRICE **£849.99**

0% INTEREST 24 MONTHS DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £34.99. 20% DEPOSIT & 6 MONTHS DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £113.33.

ALSO AVAILABLE AS A PACKAGE WITH SONY 4-Head Super Hi-Fi Logic NIMAX Stereo VHS-C Camcorder Model SLV770. In-store Price £449.99. VOUCHER PRICE **£249.99**

0% INTEREST 24 MONTHS DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £10.42.

PRICE CRASH SAVE UP TO £100 ON CAMCORDERS

SANYO 8mm Camcorder with 15x Power Zoom. Includes remote control, AA dry battery compatibility, free accessories include tripod, holdall and converter lens. Model VMX480. Was £599.99. In-store Price **£499.99**

FREE £100 OF ACCESSORIES

CURRY'S PRICE **£499.99**

PRICE CRASH SAVE UP TO £200 ON HI-FI SYSTEMS

AIWA CD Hi-Fi with Turntable. Includes 100 watts (RMS) per channel, 100 watts (RMS) per channel, 7 band electronic graphic equaliser. Model T1800. In-store Price £449.99. VOUCHER PRICE **£399.99**

0% INTEREST 24 MONTHS DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £16.67.

SONY 4-Head Super Hi-Fi Logic NIMAX Stereo Video with VideoPlus

Includes Super Hi-Fi Logic for brighter images, sharper picture and stronger colours, a VideoPlus for quick and easy programming. Model SLV770. In-store Price £449.99. VOUCHER PRICE **£399.99**

0% INTEREST 24 MONTHS DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £16.67.

PRICE CRASH WITH VOUCHER

SONY 28" NIMAX Stereo TV with Fastest 1000 visible screen size, 10 picture facility, 10 picture facility, 10 picture facility.

Model KV28R2. In-store Price £949.99. VOUCHER PRICE **£849.99**

0% INTEREST 24 MONTHS DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £34.99.

PRICE CRASH WITH VOUCHER

SHARP 8mm Camcorder with 3" Colour Monitor and Speaker. Includes 100 watts (RMS) per channel, 100 watts (RMS) per channel, 7 band electronic graphic equaliser. Model VC2000. In-store Price £499.99. VOUCHER PRICE **£399.99**

0% INTEREST 24 MONTHS DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £16.67.

AIWA CD Hi-Fi with Turntable. Includes 100 watts (RMS) per channel, 100 watts (RMS) per channel, 7 band electronic graphic equaliser. Model T1800. In-store Price £449.99. VOUCHER PRICE **£399.99**

0% INTEREST 24 MONTHS DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £16.67.

SONY CD Mini Hi-Fi

Includes 100 watts (RMS) per channel, 100 watts (RMS) per channel, 7 band electronic graphic equaliser. Model MHC771. VOUCHER PRICE **£299.99**

0% INTEREST 24 MONTHS DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £12.50.

SONY Hi-8 Camcorder with 50x Digital Zoom

Includes 100 watts (RMS) per channel, 100 watts (RMS) per channel, 7 band electronic graphic equaliser. Model TR810. In-store Price £799.99. VOUCHER PRICE **£799.99**

0% INTEREST 24 MONTHS DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £33.33.

VOUCHER PRICE £399.99

HITACHI 8mm Camcorder with 12x Power Zoom. Includes 100 watts (RMS) per channel, 100 watts (RMS) per channel, 7 band electronic graphic equaliser. Model VM110/120. In-store Price £499.99. VOUCHER PRICE **£399.99**

0% INTEREST 24 MONTHS DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £16.67.

AIWA CD Hi-Fi with Turntable. Includes 100 watts (RMS) per channel, 100 watts (RMS) per channel, 7 band electronic graphic equaliser. Model T1800. In-store Price £449.99. VOUCHER PRICE **£399.99**

0% INTEREST 24 MONTHS DIRECT DEBIT MONTHLY PAYMENTS OF £16.67.

Currys

BRITAIN'S BIGGEST ELECTRICAL RETAILER

TAX-FREE ZONE...

up to £25 a month

Did you know you could be saving up to £25 a month completely tax-free? Start saving today with Family Assurance and you and your family could enjoy a sizeable lump-sum payment - tax-free. What's more, the Family Bond and Junior Bond come with built-in life cover and our charges are amongst the lowest of any UK Friendly Society.

Call FREE for more information about tax-free savings today on 0800 616695

Please quote the request code below.

On completion of the coupon and send it to: Family Assurance Friendly Society Limited, FREEPOST (BR2206), 16-17 West Street, Brighton BN1 2BL.

Please remember that investment values can fall as well as rise.

Family Assurance Friendly Society Limited is regulated by the Personal Investment Authority and incorporated under the Friendly Societies Act 1992 (No. 10357).

Mr/Ms/Ms/Ms member

Address

Postcode

Date of Birth

Send this coupon to: Family Assurance Friendly Society Limited, FREEPOST (BR2206), 16-17 West Street, Brighton BN1 2BL.

We may send information to you about other products offered by the Society.

If you do not wish to receive this information - please tick this box.

We may telephone you as part of our customer service programme.

If you do not wish to be contacted in this way please tick this box.

REQUEST CODE **14129**

Floundering Dole vents anger on unheeding voters

BY MARTIN FLETCHER

BOB DOLE, reeling from the fallout of his disastrous overture to Ross Perot, has begun venting his frustration on the American electorate in a virtual admission of defeat.

As even his campaign aides voiced despair over the Perot debacle, Mr Dole brusquely demanded at one campaign rally: "Wake up, America! You're about to do yourself an injustice if you vote for Bill Clinton." At another, he plaintively asked: "Where is the outrage in America?"

Expressing amazement that the country could re-elect a President so flawed, he continued: "I wonder sometimes what people are thinking about — if people are thinking at all." Mike McCurry, the White House spokesman, advised the 73-year-old Republican "not to accuse the American people of not thinking when you're trying to enlist their support."

Mr Dole was furious that the media learnt of his campaign manager's secret trip to Dallas on Wednesday to urge Mr Perot to quit the race and endorse the Republican ticket.

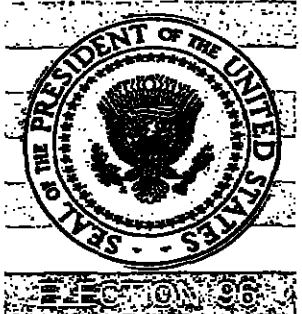
However, Republican officials, including some of Mr Dole's own advisers, were equally angry with him for ordering an initiative *The New York Times* termed "looney".

The move reeked of desperation and gave Mr Perot's moribund campaign 48 hours of priceless publicity. It stood practically no chance of success, given the Texan billionaire's huge investment in his new Reform Party and anger at Mr Dole for barring him from the presidential debates. Mr Perot not only dismissed

Mr Dole's approach as "weird and totally inconsequential", but he also exploited the media's renewed attention to launch a searing assault on Mr Clinton's "huge moral, ethical and criminal problems" that exposed the feebleness of Mr Dole's attacks.

"I don't understand it. We gave Perot a forum for his anti-Clinton platform. It may be worth a few points for him," one senior Dole adviser lamented.

Mr Dole failed to consult even Haley Barbour, the Republican Party chairman, or



his wife, Elizabeth, before sending Scott Reed to Dallas. He evidently believed Mr Perot, languishing in single figures in the polls, might seize the chance to avoid humiliation on November 5 but, in the words of another Dole official, he left his own troops "stunned and dispirited".

Tom Pauken, the Texas Republican party chairman, said it was "hard to fathom how such an effort could be successful". Another state chairman said Mr Dole's move "told the whole world how sick his campaign is".

William Pascoe, the American Conservative Union political director, said it "makes Dole look pathetic and desperate".

A front-page article in *The New York Times* yesterday described the Dole campaign as "besieged and disordered", thoroughly demoralised and plagued by mishaps.

"The Republican candidate, an awkward public figure to begin with, these days often finds himself standing in front of small crowds, or shouting over a screechy or falling sound system, or watching as balloons drop or confetti shoots off in the middle of a speech, or taking the stage to such metaphorically challenging music as the *Mission Impossible* theme, or driving off in his limousine and leaving part of his motorcade behind."

Yesterday Newt Gingrich, the House of Representatives Speaker, said that he would not seek to lead a Republican minority if, as seems possible, his party loses control of Congress on November 5.

□ New York's Nasa is hoping to arrange for an astronaut in space to vote in the presidential election (Quentin Letts writes). John Blaha, who is on the Russian space station Mir, was so busy training that he forgot to organise an absentee ballot before he blasted off last month. Mr Blaha, from Texas, has told Nasa that he would like to vote, and negotiations are being held with Texan authorities to allow the astronaut to indicate his preference via coded e-mail. If this does not come off, it may be possible to allow Mr Blaha's wife to cast his vote.



Carolyn McCarthy acknowledges a supporter after announcing her candidacy outside the Long Island home she shared with her husband

Widow aims for Congress in guns battle

FROM MARTIN FLETCHER
IN HEMPSTEAD, LONG ISLAND

AT DAWN on Thursday a slight, blonde, middle-aged woman stood on the platform of this suburban community's railway station and greeted commuters arriving for the 50-minute ride to Manhattan.

"How yer doin'?" she asked. "I'm Carolyn McCarthy. I'm running for Congress. Sleepy eyes lit up. "Preciate your courage," said one. "Saw you on television. You did good. Sure I'll vote for you," said another.

Twice a week Mrs McCarthy starts her 17-hour day by campaigning at Long Island stations. Since June she has appeared at 23 of the 24 in the middle-class congressional

district she hopes to serve. There is just one that she will not visit, and that is Merillon Avenue, five minutes from her home. She avoids it for the same reason she is now running for Congress. It was at Merillon Avenue on December 7, 1993, that the 53-year-old New York opened its doors to reveal a scene of carnage. Six people lay dead and another 19 wounded. A Jamaican immigrant named Colin Ferguson had run amok with a semi-automatic rifle. Mrs McCarthy's husband, Dennis, was dead and their 26-year-old son, Kevin, was barely alive.

Mrs McCarthy's transformation from a quiet 50-year-old housewife into a public figure began immediately. A neurosurgeon opened a news conference by suggesting that if her son survived at all he would be paralysed. "You're wrong. He will live. And he will move," she interrupted. Three years later Kevin has

recovered, thanks largely to her determination, and is again commuting to the investment firm where he and his father worked.

Gun-control advocates seized on Mrs McCarthy. They flew her to Washington to lobby for an assault weapons ban that was enacted in mid-1994. That November, however, the Republicans captured Congress and despite her entreaties Mrs McCarthy's new congressman, Dan Frisa, voted to repeal the ban. She was — and still is — a registered Republican, but vowed in her fury to run against him as a Democrat. "She wanted to do something so Dennis didn't die in vain," a friend said.

The Democrats, who need 18 more seats to regain the House of Representatives on November 5, were thrilled to recruit Mrs McCarthy. The political neophyte was invited to address August's Democratic convention. She was

embraced by the media. She has built an army of 850 volunteers, raised \$600,000 (£385,000) in donations and received huge support from the national Democratic Party, the labour movement, women's organisations and gun-control groups.

She claims Mr Frisa backed the repeal to please the National Rifle Association, which has contributed \$10,000 to his campaign, and believes he grotesquely misjudged the mood of his district.

As Mrs McCarthy campaigned at Hempstead station, a national television show was profiling her, a *New York Post* poll gave her a 12-point lead, and she was endorsed by *Newsday*, Long Island's top newspaper.

Tip-off nets \$230m cocaine haul

BY GABRIELLA GAMINI
SOUTH AMERICA
CORRESPONDENT

ANTI-DRUGS police from Colombia and Ecuador who acted on a tip-off from American drug-enforcement agents yesterday seized 7.6 tonnes of cocaine on a fishing trawler that was intercepted as it

sailed towards the United States.

The Colombian-registered *Don Celso* was boarded by naval police patrolling the Pacific Ocean near Panama ten days ago, and escorted to the port of Esmeraldas in Ecuador under suspicion that it was carrying drugs. Yesterday the trawler was searched

and 286 packets of cocaine were found in a cargo of rotting fish. The crew of four men were arrested.

The shipment, worth at least \$230 million (£144 million), is believed to be one of the biggest cocaine cargoes to have been captured and signifies a major victory for Colombia's anti-drugs effort.

BRADFORD & BINGLEY'S CURRENT RATES OF INTEREST EFFECTIVE AT 26 OCTOBER 1996

Account	Balance	Annual Interest		Monthly Interest	
		Gross % p.a.	Net Equiv. % p.a.	Gross % p.a.	Net Equiv. % p.a.
TIMESAVER*	£1+ (Base Rate)	0.25	0.20	-	-
	£100+	0.50	0.40	-	-
	£500+	1.00	0.80	-	-
	£2,500+	1.50	1.20	-	-
	£10,000+	2.00	1.60	-	-
Premier Deposit*	£1+	0.25	0.20	-	-
	£100+	1.50	1.20	-	-
	£10,000+	2.90	2.32	-	-
	£25,000+	3.65	2.92	-	-
	£50+	1.25	1.00	-	-
First Choice† (Including Bonus)	£500+	2.20	1.76	-	-
	£2,500+	3.25	2.16	-	-
	£10,000+	3.25	2.60	-	-
	£25,000+	3.65	2.92	-	-
	£500+	2.30	1.84	-	-
Bonus Account (Including Bonus)	£2,500+	2.80	2.24	-	-
	£10,000+	3.35	2.68	-	-
	£25,000+	3.75	3.00	-	-
	£500+	1.70	1.36	1.65	1.32
	£2,500+	2.20	1.76	2.10	1.68
One Month Notice	£10,000+	2.70	2.16	2.55	2.04
	£25,000+	3.20	2.56	3.05	2.44
	£50,000+	3.90	3.12	3.70	2.96
	£2,500+	2.85	2.28	2.75	2.20
	£5,000+	3.20	2.56	3.10	2.48
Special Asset	£10,000+	4.15	3.32	4.00	3.20
	£20,000+	4.40	3.52	4.20	3.36
	£40,000+	4.70	3.76	4.50	3.60
	£80,000+	5.05	4.04	4.85	3.88
	£5,000+	5.30	4.24	5.10	4.08
Bonus 120 Accounts (Including Bonus)	£30,000+	5.70	4.56	5.45	4.36
	£50,000+	5.85	4.68	5.60	4.48
	£100,000+	6.20	4.96	5.95	4.76
	£10+	6.50	5.20	-	-
	£500+	5.20	4.16	-	-
Monthly Saver (Premium Rate) ‡	£500+	5.20	4.16	-	-
Special Interest Band	£500+	5.20	4.16	-	-
TESSAs Issue II	-	-	-	-	-
Classic	£25+	5.45†	-	-	-
High Return	-	6.15†	-	-	-
High Return Feeder	-	6.15	4.92	-	-
Privilege follow-up TESSA† (Including bonus)	£500+	5.70†	-	-	-
-	£5,000+	6.20†	-	-	-
-	£5,000+	6.45†	-	-	-
-	£5,000+	6.70†	-	-	-
Preference follow-up TESSA- (Including bonus)	£5,001+	5.95†	-	-	-
-	£5,000+	6.45†	-	-	-

ACCOUNTS NO LONGER AVAILABLE TO NEW INVESTORS

Account	Balance	Annual Interest		Monthly Interest	
		Gross % p.a.	Net Equiv. % p.a.	Gross % p.a.	Net Equiv. % p.a.
Privilege Bond	£5,000+	5.00	4.00	4.80	3.84
	£25,000+	5.50	4.40	5.20	4.24
	£50,000+	5.60	4.48	5.40	4.32
	£100,000+	5.70	4.56	5.50	4.40
	£5,000+	5.00	4.00	4.80	3.84
Maturity Bond	£25,000+	5.50	4.40	5.30	4.24
	£5,000+	6.00	4.80	5.80	4.64
	£25,000+	6.25	5.00	6.05	4.84
	£5,000+	3.75	3.00	-	-
	£25+	6.25	5.00	-	-
Matured TESSAs & Feeder Accounts	-	-	-	-	-
TESSA Feeder Account 1	-	-	-	-	-
TESSAs	-	-	-	-	-
Optimum	-	5.25	4.00	6.25	-
Classic 1	-	5.25	4.00	6.25	-
High-Return 1	-	6.25	4.00	7.25	-

Interest rates are variable. For enquiries please refer to the latest rate of interest in the *Times*. Interest rates are rounded and are for illustrative purposes only. Interest will be calculated on the basis of the rate in effect at the time of payment. Interest rates are subject to change without notice. The rates shown are for new investors only. Existing investors may be able to transfer their accounts to the new rates. For more information please contact your local branch or call Customer Services on 01773 555555.

BRADFORD & BINGLEY
BUILDING SOCIETY

HEAD OFFICE: P.O. BOX 88, CROSSFLATTS, BINGLEY, WEST YORKSHIRE BD16 2UA

A gift of up to £4,000.

No hassle or fees.

It must be Christmas.

Switch to C&G. Apply by 24 December.

You could be celebrating with a cash gift of up to £4,000 this Christmas.

There really is nothing to it.

Simply move your mortgage to C&G - something you can do without any hassle or fees to pay.

- WE'LL TAKE CARE OF THE LEGAL WORK INVOLVED FREE OF CHARGE
- NO MORTGAGE INDEMNITY PREMIUM
- NO APPLICATION FEE
- NO VALUATION FEE

You can borrow up to 95% of your property's value and your cash gift will be 2% of the amount you borrow up to a maximum of £4,000.

6.85% 7.1%

And when you add the benefit of our competitive mortgage rate and the fact that we don't insist you take out our insurance, you can see the attraction of switching to C&G.

All we ask in return is that you keep the mortgage for five years - or refund the cash gift if you don't.

Visit your nearest C&G or Lloyds Bank branch or call us today and we can probably get your Cash Gift arranged by Christmas.

CALL US NOW. RING FREE ON

0800 272 131

www.cheltglos.co.uk

C&G

Cheltenham & Gloucester

We're run to make you richer

The Cash Gift mortgage is a C&G's standard variable rate. You will need to put down a minimum personal deposit of 5%. The maximum 2% cash gift is £4,000. Typical example: assumes an interest rate of 6.85% and an interest only loan of £50,000 secured over 25 years and a purchase price of £70,000. 100 monthly payments of £299.73 net of tax at 15%. The original £50,000 must be repaid at the end of the mortgage term. Total amount payable £134,965.62 including our closing redemption administration charge (currently £40). APR=7.1% (variable). Interest rates may vary during the period of the loan. You must be at least 18 years old to apply for a loan. Please ask us if you would like a written quotation. Before agreeing a loan we will normally value the property and will assess your ability to meet the repayments. Any loan will require security in the form of a mortgage over the property. C&G will underwrite free of charge all legal work usually connected with a mortgage. Unfortunately, we cannot cover any non-standard additional costs.

The Cash Gift must be repaid to us if loans are redeemed within five years. If loans are partly redeemed, the cash gift must be repaid proportionately.

Cheltenham & Gloucester plc Barons Way Gloucester GL4 3RL

YOUR HOME IS AT RISK IF YOU DO NOT KEEP UP REPAYMENTS ON A MORTGAGE OR OTHER LOAN SECURED ON IT

هكذا من الأصل

Commercial Union

home

insurance

offers

to you

benefits



Lower premiums

Higher standards of service

0800 38 0800

Call us for your free quote
8am-8pm Monday-Friday
or 9am-5pm Saturday

COMMERCIAL UNION

Personal Accident Insurance
Sickness Insurance

Your call may be recorded for training purposes.

Pompeii site yields more secrets to British team

FROM RICHARD OWEN IN POMPEII

A STRIKING and unusual gold signet ring from the first century AD has been found by a British archaeological team at Pompeii, digging in a hitherto neglected part of the ruins.

Professor Andrew Wallace-Hadrill, director of the British School at Rome, who is in charge of the British project's excavations, said the ring and other newly unearthed artefacts showed there were still "exciting discoveries to be made" in areas of Pompeii abandoned or left unexplored for lack of resources.

The British School team, in collaboration with Michael Fulford, professor of archaeology at Reading University, has been given permission by Pietro Guzzo, the new Superintendent at Pompeii, to restore a block of houses closed to the public. Pompeii, which was overwhelmed by an eruption of Mount Vesuvius in AD 79, has been extensively excavated since 1748.

However, much of it remains unexplored, or semi-excavated using crude techniques — "shovels instead of trowels", in the words of one team member. Whole sections are cordoned off and exposed to the elements. The British School team, working with Italian experts led by Salvatore Nappo, a noted Italian archaeologist, is part of an international effort to rescue Pompeii from further disintegration.

The British team hopes to repair some of the half-restored houses fronting the main street at Pompeii, which contain valuable frescoes badly damaged by damp, but they have begun in "humbler dwellings" at the back of the block. Professor Wallace-

Hadrill said they had been rewarded with "a new flash of insight into what life was like when the volcano struck".

Much of the volcanic material covering the site was removed in the 1950s for use in motorway construction. Archaeologists dug down to pavement level but did not publish the results. The British School team is now exploring below pavement level to piece together clues about the earlier history of Pompeii.

The house where the ring was found has been dubbed "The House of Amaranthus", the name etched in black ink on some of the dozens of large amphorae unearthed in the courtyard. The seal on the gold ring bears the image of a mule. The body of a mule and a dog were found, perfectly preserved, lying in a stable near the entrance.

"Our assumption is that Amaranthus sold wine in the amphorae, and perhaps oil, fish sauce and dates," Professor Wallace-Hadrill said. Wine was sold from a bar on the street corner.

More than 60 of the jars have a characteristic Cretan shape and had apparently just been brought in from Pompeii harbour while the volcano rumbled menacingly above. In an area behind the bar the team found small ritual burial pits containing male poultry bones, suggesting that Amaranthus or an earlier occupant not only sold wine but staged cockfights for punters.

No body was found in the house. But near by Professor Nappo and his team have preserved a striking tableau of fleeing human figures. Some are crouching, some sprawling, and one appears to be trying in vain to cover a companion. Like the House of Amaranthus and some beautifully restored gardens planted with vines and roses, the group of figures — the only one preserved where it was found — is closed to the public because there are not enough guides and guards.

"We must find a better balance between conservation and tourism," Professor Wallace-Hadrill said. "Even the central parts of Pompeii are not properly looked after. The picture we have goes back 100 years or more and needs fundamental reassessment. The Pompeii that seems familiar to us is actually un-



Wallace-Hadrill: a new "flash of insight"

THE TIMES DILLONS FORUM

Life class

A chance to question Stephen Jay Gould



Stephen Jay Gould, one of the most popular and controversial science writers, returns to the evolution battle ground in this Times/Dillon forum on Monday, November 11. Professor Gould will argue that the idea of progress is an illusion. Evolution, he maintains, is not a steady upward advance led by mankind but a rich and unpredictable diversity.

The forum which marks the publication of *Life's Grandeur: The Spread of Excellence from Plato to Darwin* (Jonathan Cape, £16.99), will be held at the Institute of Education, 20 Bedford Way, London WC1 at 7.30pm. Tickets at £10 (concessions £7.50) which includes £2 off the price of Professor Gould's book, are available by phoning 0171-467-1613, by faxing the coupon below to 0171-467-1690, or by sending the coupon, with your remittance, to Dillons, 82 Gower Street, London WC1E 6EQ, where tickets can also be bought.

THE TIMES / DILLONS FORUM

Please send me tickets at £10 each (£7.50 concessions) for The Times/Dillon Gould Forum at the Institute of Education, 20 Bedford Way, London WC1 on Monday, November 11

NAME

ADDRESS

POSTCODE

DAY PHONE No.

I enclose my cheque made payable to Dillons the Bookstore

Value £ Cheque number

(Please write your name and address on the back of the cheque)

Or, please debit my Credit / Bank Debit / Dillons-Hatchards account card number

Expiry date /

PRINT NAME

SIGNATURE

Please post coupon and remittance to: The Times/Dillon Gould Forum

Dillons, 82 Gower Street, London WC1E 6EQ

Tel: 0171-467-1613. Fax: 0171-467-1690

FOR OFFICE USE ONLY

Ticket number Date sent



In a neglected part of Pompeii's ruins were found amphorae thought to have held wine, oil, fish sauce or dates

known." Desperately needed funds for restoration are being blocked by bureaucratic obstacles. Filippo Coarelli, an Italian archaeologist from Perugia, is leading a campaign for full "block-by-block" publication of Pompeii before it crumbles away.

Professor Wallace-Hadrill, who proposes reburial parts of Pompeii in a drastic attempt

to preserve them, said tourists were trampling on mosaics and damaging murals.

Many left disappointed by Pompeii and "bored out of their minds" because they were offered hopelessly inadequate explanations of what they saw. "Tourists need not be destructive. They are an economic resource and can help," he said.



A first-century gold ring, one of the "exciting discoveries"

EXCLUSIVE TO ALLIED CARPETS

With only a 10% deposit now
5 Years 0% apr.

and PAY NOTHING for the first year!

Only £7.50 per month gets you £500 of carpet...

Spend £500 or more on carpets with a 10% deposit now and you can get 5 years 0%*. And you can defer your payments for up to 1 year (which counts towards the 5 year period). You choose to suit your budget.

A typical example

Purchase Price £500. 10% deposit £50. Balance to pay £450. Delay payment by 10 months, then make 50 payments of £9 a month or if you wanted to start paying immediately it would cost £7.50 a month over 60 months.

Guaranteed Fitting for Christmas

1/2 PRICE CARPETS
And many other great savings!

FREE UNDERLAY
With all Axminster and Wiltons over £19.99†

Ring 0181 466 4006 for your nearest store

Allied 
CARPETS

Inspirational Choices for your Home

†Free Supreme Underlay, £3.99 per 0.84 sq.m. (£4.77 per sq.m.) on all Axminster and Wilton over £19.99 per 0.84 sq.m. (£23.50 sq.m.) 0.84 sq.m. - 1 sq.m. Free Underlay offer cannot be used in conjunction with any other promotional offer, voucher or discount. *Payments can be deferred for up to 12 months, as long as 10% repayment is made within the 60 month period. Subject to status. Written quotations from Allied Carpets, Operating BRG CMO who are licensed credit brokers. This interest free credit offer applies to flooring orders only and is not available in Aberdeen and N. Ireland.

Education Minister launches textbooks crusade after finding they had no place for the Armada

Marx ousted from history

MADRID FILE
by TUNKU
VARADARAJAN



IF YOU want to know about the Invincible Armada, Philip II or Sir Francis Drake, do not ask a Spanish schoolchild to enlighten you. If you wish to read about the discovery of America by Christopher Columbus, the Inquisition, the Incas and the conquistador Pizarro, do not waste time leafing through Spanish textbooks. History does not exist as a subject in Spanish schools. History, in Spain's classrooms, is bunk.

Under "reforms" introduced by the previous Socialist Government, history was stripped from the school syllabus. In its place was introduced the subject of "social sciences", a "modern discipline for a technical age". In truth, it is but a mongrel subject which throws geography, sociology, anthropology,

economics, ecology and a few fragments of history into a crude scholastic blender, to be pulped and served cold to students aged 12 to 16.

Yet hope could soon be around the corner, in the determined form of Esperanza Aguirre, Spain's Minister for Education and Culture. An admirer of Margaret Thatcher, she is determined to return Spanish schools to "first principles", restoring to them the compulsory teaching of simple, unadorned

history. The wrath of Señora Aguirre was aroused days after she moved into her offices on Madrid's Calle Alcalá. "I was going through textbooks when it dawned on me that there was no mention of Julius Caesar." She sent out an official to buy more books, only to discover that the landscape of history as taught in Spanish schools was more barren than that of bleakest Castile.

Indeed, large swathes of the social sciences textbooks bear

a left-wing slant, put together by a cadre of Socialist technicians who were keen to leave their stamp on education and filled the texts with references to "neo-colonialism" and "the crisis in the liberal-bourgeois world". In a section devoted to "the evolution of ideology after the Second World War", only the following examples of ideologies are given: positivism, neo-positivism, Marxism and existentialism. Capitalism, where mentioned, is linked only to such things as Third World debt or the birth of labour movements during the Industrial Revolution.

"I want to restore respect for the humanities in Spain," Señora Aguirre says. "History is a central pillar of our civilisation. I cannot bear to see it reduced to a shallow study of the roots of the contemporary age." What would she like to do? "I want to start a national debate for change, one that will free our education of this Marxist focus. A Spanish child has a right to learn about Drake. And about all the galleons he looted."



Señora Aguirre, who wants Spanish children to learn all about Drake

Opera buffs sound note of optimism

MADRID will soon shake off its down-market status as the only European capital without a proper opera house. The authorities promise that the city's *casa*, the Teatro Real, will reopen next October, 71 years after an aria was last performed there.

Built in 1850, it closed for repairs in 1925 when cracks were found in the walls, presumably caused by sopranos. Opera has not been staged there again.

The theatre was reopened by Franco in 1966, but as a venue for orchestral music only. It limped on for two decades, only to close again. Originally scheduled for 1990, the reopening has been postponed repeatedly. The initial budget was £15 million; more than £75 million has been spent so far. Last year a giant chandelier hurled from the ceiling as the Minister of Culture was inspecting progress, missing her by the breadth of a false moustache. This year the theatre's Socialist-appointed director was sacked in a row with the conservative Government.

It is with wry amusement that Madrid has noted that the work with which its theatre reopens is de Falla's *La vida breve*.

Photo idea goes up in smoke

SPARE a thought for Felipe González, Spain's former Socialist Prime Minister. Taking a breather from this week's budget debate in parliament, he stepped out into the corridor for a drag on a much-needed piñón. As the smoke brought relief to bored lungs, a

paparazzo rushed up and took his photograph. "Please," pleaded Señor González, "don't publish that. It'll set a bad example to people." Astonishingly, the photographer promised not to, and instead caddled a cigarette from Spain's most famous smoker.

US embargo under fire as Vatican envoy goes to Cuba

By RICHARD OWEN

THE Vatican yesterday paved the way for a meeting between the Pope and President Castro by sending its top diplomat to Havana for the first time in more than two decades and launching a propaganda campaign against the US embargo of Cuba.

Cuba is the only Latin American country not yet visited by the Pope, whose travels since his election in 1978 have earned him the title of "the Pilgrim Pope". He underwent an operation two weeks ago for the removal of an inflamed appendix but is keen to demonstrate that he is fully back in charge. He is expected to appear for his St Peter's Square address tomorrow and next week will publicly celebrate the fiftieth anniversary of his ordination.

Mgr Jean-Louis Tauran, the Vatican's foreign minister, set off yesterday for Havana by way of Madrid. He is the highest-ranking Vatican official to go to Cuba since 1974. Relations have cooled, but the Vatican argues that although President Castro leads one of the world's last Communist regimes, the Catholic church in Cuba has gained a measure of freedom.

No meeting between Archbishop Tauran and the Cuban leader is scheduled, but Vati-

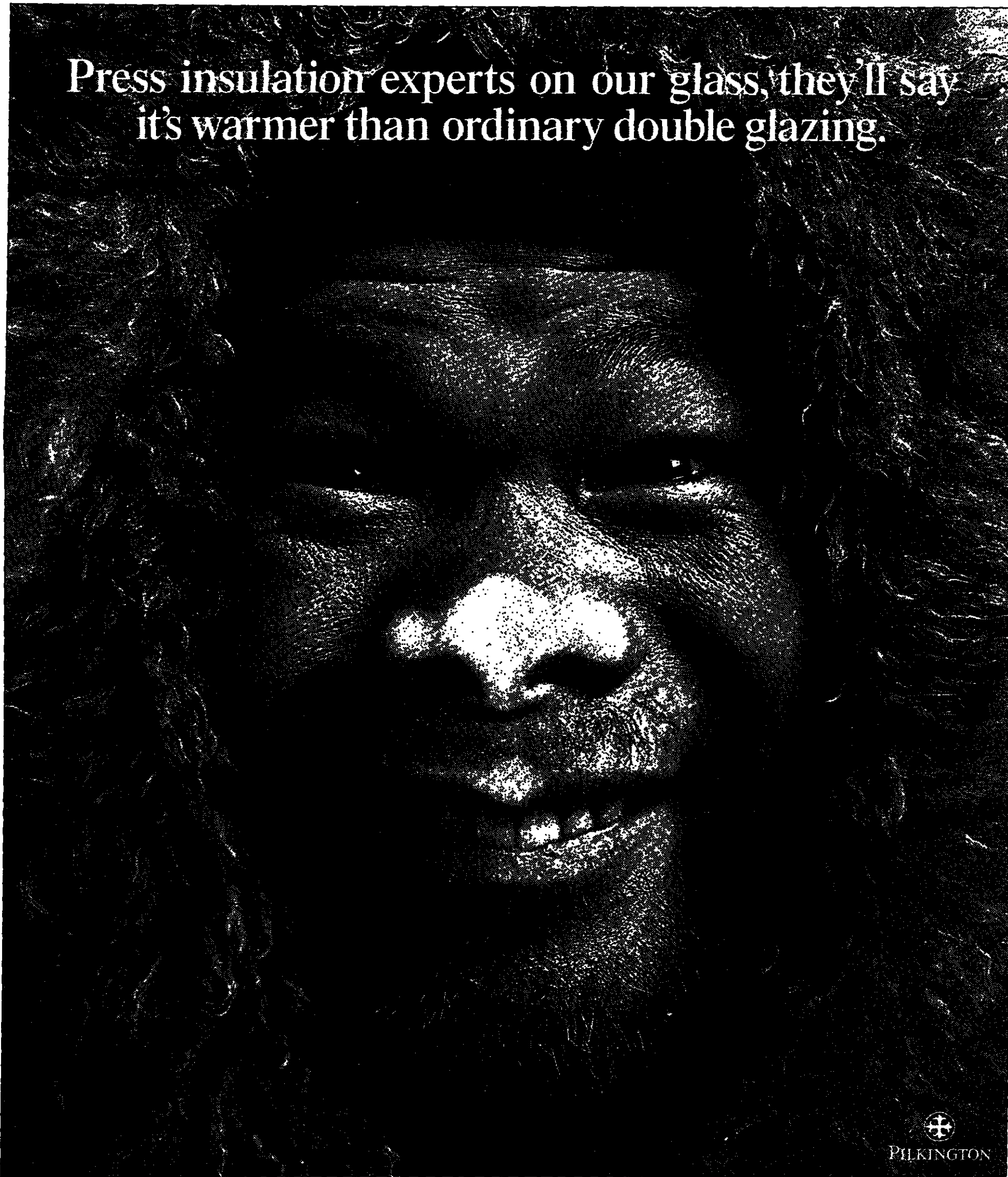
can officials said it was "not ruled out". If the visit goes well, Dr Castro is expected to attend the World Food Summit in Rome in November, which the Pope is to open. This in turn would open the way for a papal visit to Havana.

This week Cor Unum, the Vatican's humanitarian arm which oversees the work of Catholic aid agencies, issued a report on world hunger which sharply criticised the United States for its embargoes on Cuba and Iraq. The report said that economic embargoes hurt ordinary people more than the regimes they were aimed at. "The human costs of such measures must be more carefully weighed," it added.

Archbishop Paul Josef Cordes, president of Cor Unum, said although some regimes were considered a threat to world security the effect of blockades was "to enable them to hold their own peoples hostage". Last week Cardinal Roger Etchegaray, a senior Vatican figure close to the Pope, condemned the Helms-Burton Act reinforcing trade embargoes on Cuba and other "pariah states".

The report said hungry and malnourished people had "the right to food", a phrase the US wants to keep out of the World Food Summit communiqué.

Press insulation experts on our glass, they'll say it's warmer than ordinary double glazing.



PILKINGTON

In the Arctic, insulation experts recommend seal skins and whale blubber, but in Britain they warm to Pilkington K Glass.

They'll tell you it was specially developed to make double glazing more efficient and save you money.

Ask them how, and they'll explain that it's all down to a microscopic metal coating that reflects heat back into your home. Heat which ordinary glass allows to escape.

In fact, Pilkington K Glass offers up to 30% better insulation than normal double glazing. So you can turn your heating down

and still be just as comfortable. And of course you'll be more than comfortable with the reduced bills.

Our glass doesn't just improve your financial outlook. By making windows warmer to the touch, its special coating greatly reduces unsightly condensation. You won't get steamed up over the price either, as it's only a little more than ordinary double glazing.

For more information on Pilkington K Glass, you can call free on 0800 556000 or press an expert for a quote. It's by far the best way to keep your house, or igloo, warmer.



Experts say it's the best glass for double glazing.

PILKINGTON K GLASS and the K device are trade marks of the Pilkington Group

Experience
The Magic of The
Vienna State Opera

4 nights from just £555

INCLUDING TICKETS FOR
2 STUNNING PRODUCTIONS

The Vienna State Opera is truly one of the finest opera houses in the world. Richard Strauss and Wagner conducted here. Mahler was director - and now you can enjoy 2 spectacular productions from a choice of many of your favourite operas.

CHOOSE FROM 32 CLASSIC OPERAS BY 20 GREAT COMPOSERS
Our programme includes first class productions of many of your favourite operas - Aida, Il trovatore or La traviata. Or perhaps you would prefer Tosca, Madame Butterfly or Die Zauberflöte.

CHRISTMAS 1996 IN VIENNA
Vienna's great musical heritage comes to the fore during the festive season. We offer a choice of unescorted or escorted tours departing on 24 December.

A CHOICE OF HOTELS
On our unescorted tours we offer you a choice of four excellent hotels, all well placed for the opera as well as many of the Austrian capital's other cultural attractions. There is a choice of departures from October to June, all on scheduled flights. In addition, from October to June, the price includes gallery seats at both operas you attend.

Send for your free brochure now to reserve your seats at the Vienna State Opera.

Brochure Hotline

0116 250 7747

Please quote reference EH6453 or complete and post the coupon below to: Page & Moy Ltd, 136-140 London Road, Leicester LE2 1EN.

Please send me details of the Vienna State Opera Programme

Name (Mr/Ms/Ms) _____ (initials) _____

Address _____

Postcode _____

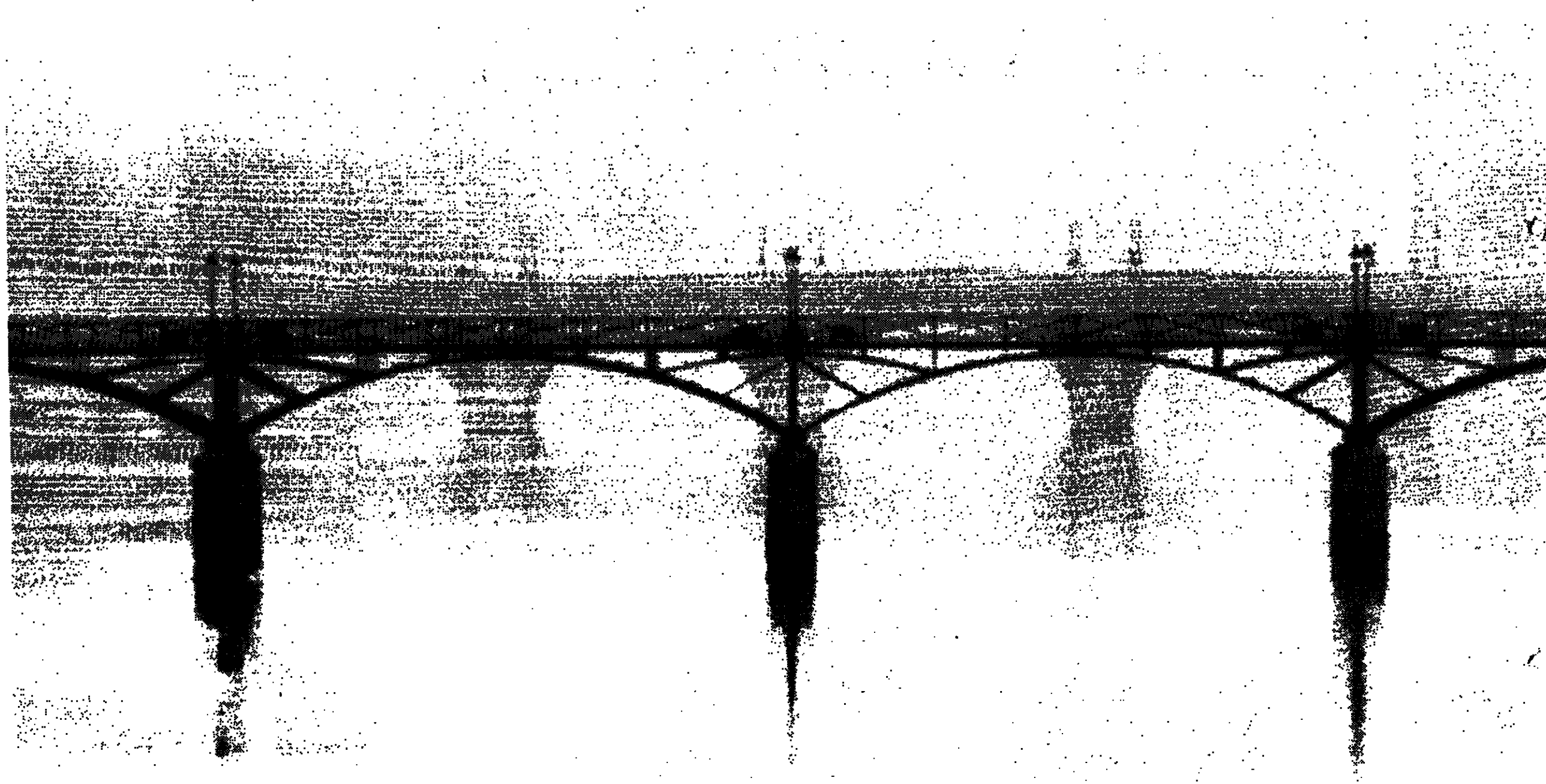
Tel. phone _____

PAGE & MOY LTD

ET6453

THE SUNDAY TIMES

A FREE EUROSTAR TICKET.



Pont Des Arts, Paris

Get a free return ticket on Eurostar to Paris or Brussels.
Collect tokens in The Sunday Times tomorrow and next week in The Times.
You will also receive a free Time Out guide to either Paris or Belgium.

THE SUNDAY TIMES IS THE SUNDAY PAPERS

Friday October 26 1996
anger punishment
tough
regime

مكذبا من الأصل



■ OPERA
Wexford offers a highly mixed bag of music and performance values in its three festival stagings

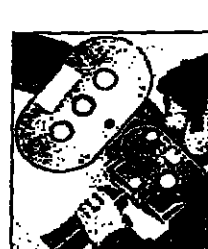


■ THEATRE
Janet McTeer breaks out of *A Doll's House* as Anthony Page's Ibsen reaches the West End

THE TIMES ARTS



■ DANCE
Javier De Frutos delivers a caustic — and naked — commentary on the brashness of American culture



■ ON MONDAY
The London Film Festival: plenty of hot tips among the 200 feature films on offer at this year's edition

OPERA: Rodney Milnes finds some pleasant surprises at this year's Wexford Festival

Bashed out and brilliant

The Wexford Festival used to be a very Irish affair, its Irishness hardly at all diluted by managerial and artistic input from Britain in the 1970s and 1980s. It was as much the superabundant charm of the town and its people that kept audiences returning year after year as the repertoire of operas either forgotten or simply overlooked (sometimes with good reason).

Even to mention Wexford's Irishness nowadays is politically incorrect on an epic scale and liable to draw accusations of racism, as though all the reasons for which one loves the country were somehow unmentionable in polite society.

I remain incorrigibly impolite, and shamelessly nostalgic for the days when you heard the odd Irish singer and conductor, and when the chorus was noticeably Irish instead of mostly from Eastern Europe. Now we have "Euro-Wexford", artistically directed by Luigi Ferrari of the Pesaro Rossini Festival, proudly boasting of its international casts recruited from Peru to Korea. It is in danger of becoming just another festival.

One thing has not changed, and that is the wheel of fortune determining which of the three operas draws the shortest straw as regards performance standards. This year the best opera was the worst performed, the worst opera the best performed, and the indifferent one was a right curate's omelette.

Parisina is middle-period Donizetti (1833), based on Byron and sombre in colour. The melancholy soprano heroine is married to a pathologically jealous Duke of Ferrara (baritone); unwisely she talks in her sleep, betraying her chaste affection for the tenor, whom the Duke murders despite discovering that he is his own son from a former marriage. Most of it is top-drawer Donizetti: a powerful post-sleep talking hate duet, a chastely romantic love duet, a



Donizetti's *Parisina*: an opera that deserves a better production than Wexford managed to give it

sumptuous quartet in the second finale, and much skilfully sex conversation and plot development within formal numbers. It certainly deserves revival.

And it certainly deserved a better performance. The conductor (Maurizio Benini) showed little sympathy for Donizetti's gently poetic idiom and simply bashed through the score; the soloists followed suit with singing so relentlessly loud that the management should have handed out earplugs at the door. The baritone Roberto Servile suggested how good he could have been with better guidance; the young soprano Monica Colonna made a spirited attempt at a role written for an enormously experienced prima donna; the tenor shall remain nameless. There was no production to speak of.

Meyerbeer's *L'Etoile du Nord* (1854) is the most frightful tosh, and interminable with it (nearly four hours); a cynically manufactured *opéra comique* innocent of even rudimentary characterisation and wobbly of narrative (it is about an incognito Peter the Great and his future wife, the vivandière Catherine). Meyerbeer did nothing by halves: there are two, not one, coloratura sopranos, and one of them goes mad for no discernible reason to the accompaniment of not one, but two flutes. The few — very few — decent bits of music were used by Constant Lambert in his score for Ashton's *Les Patineurs*.

Damn it, the piece was quite brilliantly performed. The young Russian conductor Vladimir Yurovsky coaxed crisply stylish playing from the National Symphony Orchestra, and the French producer Denis Krief brought enough Gallic zip to proceedings to make

the hours pass with minimal pain. Elizabeth Futral, star of Pesaro this year, delivered yards and yards of perfectly placed coloratura, and Darina Takova gamely followed suit. The Russian bass Vladimir Ogniev was spectacularly miscast as Peter.

Zdenek Fibich's *Sarka* (1897) is an odd one. The Czech composer (1850-1900) never quite made it as the third point in a potential Smetana-Dvorak triangle, and you can see why: the score is late-romantic by the yard, hideously competent but no more — the clinching musical idea, the longed-for "big tune" never quite materialises. The subject is mythico-heroic, the "Maidens' War" following the death of Libuse, matriarchal founder of the Czech nation. The plot is predictable: the fierce warrior-maiden Sarka falls for the MCP tenor, saves him from her bloodthirsty sisters in arms, and hurls herself over a precipice.

Inga Levant's production, in unpleasing brutalist-modernist decor by Charles Edwards, was full of "ideas", but ideas are of little avail if a director has a shaky command of getting people on and off stage or finding something for them to do when they are there. This was theatre of embarrassment. But the conductor David Agler made as strong a case as possible for the score, and there was some sensational singing. The Bulgarian soprano Svetlana Vasileva (Sarka) is a discovery on the Gorchakova scale: beautiful, sword-like soprano tone allied to real musical sensibility. The Slovak mezzo Denisa Stepankova was no less startling, and the Russian bass-baritone Anatoly Loshak, a great Wexford favourite, delivered streams of firm, warmly modulated sound as Premysl. Nobody could say that Fibich wasn't given the best possible chance, musically at least.



Janet McTeer as Nora and Owen Teale as her adoring Torvald

Bringing the house down

EVERY so often some politician blathers on about the need to adhere to a bundle of precepts labelled "Victorian values", revealing woeful historical ignorance of a society that elevated ignorance, small-mindedness and hypocrisy above understanding and tolerance. Consider how Victorians received the first productions of Ibsen's thrilling drama, now superbly revived in a production by Anthony Page.

This newspaper's critic located a "total lack of dramatic action" in the piece; other comments collected by Michael Meyer in his edition of the play include "morbid and unwholesome" (*Standard*), "pretentious inconclusiveness" (*Observer*). These people tied the blinkers of convention over their eyes every bit as tightly as Nora and Torvald blinkered theirs, until Nora tore them off and walked out of the doll's house of her marriage.

The role of Nora requires the actress to be on stage for every moment of the first two acts, and for all but the opening scene of the third until she picks up her suitcase and departs, leaving her husband to brood for a moment till the street door slams downstairs and the curtain falls. For Janet McTeer this performance is a triumph of detailed and sustained perception, creating first the portrait of a twittering airhead, childishly proud of her clever secret; next, lancing this nonsense with shafts of terror on realising that the money she borrowed (to save her husband's life) involved her in a criminal act; finally, the emergence

A Doll's House Playhouse

of a woman determined to be herself instead of a plaything. At the beginning she hums merrily to herself, jigs up and down when excited and gives occasional squawks of embarrassment that Owen Teale's complacently patronising Torvald clearly finds adorable. He wouldn't want her any other way, and says so. McTeer constructs a defensive battery of hand gestures to ward off what Nora finds unpalatable, pushing back the long blonde little-girl hair that keeps falling forward, flicking impatiently at the air as though pestered by gnats. But these gnats are thoughts, her honest thoughts, and finally they settle upon her. Though the "By Christ!" she exclaims strikes one of the rare false notes in Frank McGuinness's version, her outbursts of rage, uttered in a voice half-choked with grief, come straight from the heart. Next to me a woman was in tears.

Page's finely balanced direction also brings a moving reconciliation between Gabrielle Lloyd's Kristine, Nora's schoolfriend, and Krogstad (Peter Gower), the man who could destroy her. With John Carlisle playing Dr Rank, this production offers a celebration of fine acting in a justly celebrated play.

JEREMY KINGSTON

FOR many members of the audience it was indeed — to paraphrase Dylan Thomas, whose *October* poem Graham Johnson quoted at the start of the evening — their "thirtieth year to heaven". Thirty years spent glimpsing it thanks to the vision, imagination and dedication of the Wigmore Hall's director, William Lyne.

This was a celebratory evening of Lyne's favourite songs, performed by some of his favourite musicians. In a characteristically modest preface to the programme, he expressed surprise that Felicity Lott, Ian Bostridge, Matthias Gorne, Robin Blaze and Graham Johnson should all be free.

Nordic and Russian songs were omitted in favour of those closest to Lyne's heart: Schubert, Britten, Mahler and Wolf and the French melodists. From the inevitable *An die Musik* (Lott), the Olympian

Glimpses of heaven

gramme, he expressed surprise that Felicity Lott, Ian Bostridge, Matthias Gorne, Robin Blaze and Graham Johnson should all be free.

Nordic and Russian songs were omitted in favour of those closest to Lyne's heart: Schubert, Britten, Mahler and Wolf and the French melodists. From the inevitable *An die Musik* (Lott), the Olympian

free rein in songs by Fauré, Hahn, Chabrier and Poulenc. Gorne returned for Hugo Wolf and a wonderfully hushed *Anakeons Grab*.

Encores included songs of innocence: settings of Robert Louis Stevenson (*The Swing*) by Lisa Lehmann, and of Hilaire Belloc (*The Early Morning*) by Graham Peel. To paraphrase Thomas once again, may William Lyne's heart's truth still be sung on this high hill in another 30 years' turning.

The francophilia of Lott and Bostridge was given

HILARY FINCH

DANCE: Debra Craine sees Javier De Frutos and Jonathan Burrows at the Umbrella festival

Naked into the world

JAVIER DE FRUTOS is an internationalist. Born in Venezuela, he trained in London, performed in New York, made dances in Spain and finally ended up back in London. The diverse influences of his career have found their way into *Transatlantic*, the nude solo which De Frutos brought to the Purcell Room this week.

Transatlantic is inspired by the choreographer's experiences in America. Like many before him, De Frutos is fascinated by the American dream, that seductively optimistic self-belief so brashly extolled in the score for *Gypsy*, his chosen music.

De Frutos's choreography is a caustic response to the score's showbiz determination. While Styne and Sondheim launch into confidence overdrive, De Frutos's body language is whipping up a maelstrom of counter images. Fear and uncertainty shape movements which seem to spring from a core of constraint and pain.

De Frutos's naked muscular frame and fierce facial demeanour are intimidating at first, until his extraordinary grace as a dancer kicks in. But the awkward hesitancy of the choreography, and the inherent sadness behind its emotional rush, signal that however much he wants to buy into the myth, De Frutos

is — like Ethel Merman's disillusioned Rose — finally confronted with the self-destruction lurking in the wings. There is nothing remotely effusive about Jonathan Burrows. His Dance Umbrella offering, *The Stop Quartet* (performed at Riverside Studios), is resolutely rigorous. The choreography, which

gradually builds to encompass four dancers (including Burrows himself), is meticulous to the point of obsession, set between the layers of Kevin Volans's minimalist piano and Michael Hull's patchwork lighting. For Burrows, the process of getting there is more interesting than actually being there. And he constructs his movement sequences with such perversity detail that he reminds us of one of those annoying people who go around straightening the ashtrays in other people's homes.



Javier De Frutos: "extraordinary grace as a dancer"

HAPPY BIRTHDAY!
After a year in the West End, *Il Postino* is the second most successful foreign language film in UK cinema history.

"POETRY SHEER POETRY"
THE WOODWARD

IL POSTINO

NOW SHOWING

WARDOUR ST. 0171 970 8032

UNICORN ARTS THEATRE

TOP QUALITY PLAYS WITH PROFESSIONAL ACTORS FOR CHILDREN AND THEIR FAMILIES

A fundraising evening to support the work of the Unicorn Arts Theatre

Sunday 3 December at 7.30pm

John Mortimer's 'MISCELLANY'

An evening of poetry and prose by JOHN MORTIMER, JOANNA DAVID & GEMMA JONES

Sometimes hilarious, sometimes sexy and sometimes sad

BOX OFFICE 0171 836 3334 0171 836 2132

NOBODY RECORDS MUSIC LIKE WE RECORD MUSIC.

FOR THE NEW RANGE OF COMPACT DISCS CALL 01722 332266

naïm

EN O

Winter - Spring 96/97

The Pearl Fishers
Bizet
November 29
December 4/7/13
January 7/10/16/22/24/31

The Mikado
Sullivan
December 9/11/14
January 6/11/15/17

The Italian Girl in Algiers*
Rossini
January 18/23/25/28/30
February 4/7/11/13/18/21/26

Der Rosenkavalier
Richard Strauss
January 29
February 1/5/8/12/15/19/22/27
March 1

Figaro's Wedding
Mozart
February 14/17/20/28
March 4/6/8/11/13/15/18/20

Orpheus and Eurydice*
Gluck
March 3/7/12/21/25/27
April 4/9/12/17

Madam Butterfly
Puccini
March 14/18/22/26/29
April 3/5/8/11/15/18/22/24
May 1/7/10/13/16/22

* New Production

Booking Opens October 26

English National Opera
London Coliseum
St Martin's Lane WC2

Box Office 0171 632 8300



PRINCE AND PEOPLE

The Crown sets an example in supporting civil society

Since its publication in *The Times* on Monday Frances Lawrence's moving and eloquent manifesto for civic renewal has dominated public debate. Politicians have rushed to appropriate her insights as their own and stitched her heartfelt pleas into their platform rhetoric. Beyond Westminster, the inchoate sense that civil society needed refurbishment has found vigorous expression in her words. Individuals and voluntary groups have rallied to her side and now the Prince of Wales has intervened by drawing attention to the disabling effect of youth unemployment on the nation's life. The Prince is better fitted than most to contribute to the debate on how to sustain and nurture civic virtues. His commitment to practical help for the excluded young long predates the recently acquired concerns of some politicians and he deserves support.

The Crown rests at the apex of civil society, what the historian Frank Prochaska has called the "commonwealth of citizenship outside the State". Even as politicians have allowed the size and pretensions of the State to increase, even as they have yielded to the clamour for rights without duties, even as individuals have found new incentives to retreat behind their privets, voluntary endeavour and charity work have proved surprisingly resilient. And the spirit of voluntarism has found its champion in an institution whose existence depends on its detachment from politics — the monarchy.

The Crown has, through all the upheavals of recent years, continued to provide a philanthropic example. The Prince of Wales and Princess Royal attend more than 400 charitable engagements in an average year. The Prince's Trust has in the twenty years of its existence helped provide employment to thousands and hope to more. Its efforts have been directed in particular at the inner cities and towards ethnic minorities, providing opportunities for individuals who feel neglected by politics. The Prince's Trust should

not be caricatured as simply a means of distributing bounty from the gracious to the needy — it has equipped young people with enterprise which gives them independence and a chance to contribute.

The Prince's announcement yesterday of the scheme's expansion and his appeal to businessmen to join him in a "millennium crusade" against youth unemployment are both welcome. With 600,000 people under 25 out of work, the scale of thwarted potential and the misery of lives impoverished demands a response. It is not the first occasion on which an heir to the throne has drawn attention to the waste of men who wish to work lying idle. In 1932 the then Prince of Wales made a speech on social service which resulted in the creation of 2,300 self-help and charitable projects to help the unemployed. It is to be hoped that Prince Charles's speech can stimulate a similarly energetic response.

The level of youth unemployment should be a concern for any government, but the better is limited. The State cannot create wealth, only spend it. Any job government creates depends on making commerce less competitive and depriving industry of its capacity to grow. A voluntary effort to help individuals to develop and exploit their talents is the most effective way of guiding them into fulfilling jobs and building a society which is in the Prince's own words, "cohesive, tolerant and understanding".

In the Queen's Christmas Broadcast of 1991 Her Majesty argued that "democracy depends, not on political structures, but on the goodwill and the sense of responsibility of each citizen". Her son's work provides a channel, outside political structures, for directing goodwill and a means of fostering responsibility. In the campaign to strengthen civic bonds the Prince is an appropriate champion.

GENE DETECTIVES

Whodunnits on science's new frontier

The spectacle of a scientist crying "Eureka, we have mapped a eukaryote!" is unlikely to set the world's pulse racing. But from time to time we can pick from the proliferating rush of new scientific data a project which clearly promises a new understanding so wide and potentially valuable that its progress is worth marking and celebrating. Biologists, linked by a maze of electronic pathways from Tokyo to Tampa, are approaching the 21st century with barely concealed excitement. Down the Internet links stream packages of gene-sequencing data which, when combined and refined, are making slow sense of the map of human genes. Well before they have the answer, molecular geneticists sense that they hold the key to a dory which will open fields of exploration which even they can barely imagine.

The genome project, designed to map the entire set of human genes, comprises one of the most elaborate multi-national research efforts ever networked. This year has seen one variety of yeast mapped and this weekend a consortium of 104 scientists have put a map of 16,000 human genes on the Internet. They hope that the total will rise to 50,000 — or around half the total — during next year. Pictures of the innermost mechanics of existence are coming into focus. In the words of a scientist involved in mapping the DNA blueprint for a rare microbe found two miles deep in the Pacific, cracking the code is like opening a new port on Earth and discovering a new view of the Universe.

Those unaccustomed to decrypting genetic code are denied the pleasure of peering through the porthole, but can enjoy the benefits of discoveries made by those who do. Since much debate about genetics is dominated by fears of "bio-engineering", mutant mice and memories of Nazi horrors, the benefits of gene-mapping are worth

rehearsing. The maps are the basic tools on which all further progress depends. So pivotal is each new sequence, or fragment of a sequence, that scientists are locked in arguments about whether research institutions should download their latest data on to the Internet each night or wait a little longer to have it checked.

The wealth and variety of uses to which genetic information can be put may obscure a simple but priceless benefit. Biologists predicted that genetics would revolutionise medical science and so it has proved. With less than a quarter of the genome mapped, important breakthroughs have already occurred in investigations into Alzheimer's disease, colon cancer and cystic fibrosis. Those are merely examples of "smoking gun" discoveries where evidence of genetic predisposition leapt out from the sequence. Geneticists talk enthusiastically of systematically "interrogating suspects" in order to track down the more elusive causes of other illnesses.

Genetic inquiry has been compared in significance to the Manhattan Project to moonshot. But those landmarks exploited areas of knowledge which can then be exploited for good or bad. Some suggest that the genetic mapmakers are to be compared to the explorers who criss-crossed the Earth's surface in the 16th century. But the best comparison is to a lesser-known but still seminal achievement, the 19th century establishment of the periodic table. Dmitry Mendeleev's discovery that chemical elements show periodic recurrent properties when arranged in a certain order also took many decades to refine, opened myriad new avenues in chemistry and is still in use today. So it will be with genetic maps.

GAELIC SOAP

An aerial battle in Ireland

As every stamp-collector knows, one of the first acts of the Government of the newly-formed Irish Free State was to overprint all stamps in Gaelic and change the official name of the country and the capital. Gaelic was embraced as the living witness of the new nation's separate history, culture and identity. For years no civil servant could work for the Irish Government without proven knowledge of the language. Huge sums were spent in an attempt to revive a tongue that famine, emigration and English hegemony had reduced by 1911 to a mere 17 per cent of the population.

Gaelic, however, has not died. Indeed it has seen a remarkable revival. The designated Gaeltacht has shrunk to the western fringes of Connacht and some of its offshore islands; in only a handful of villages is Gaelic heard in shops and pubs. Yet almost a third of modern Ireland's population now claims an acquaintance with the language, even if not as a mother tongue. Night-classes are booming and the urban young are enthusiastic speakers. As ever, language and politics go together; Gaelic has been embraced with fervour in republican West Belfast. Indeed, it has been said that the "jailtacht" rather than the Gaeltacht was the real cradle of today's revival.

Gaelic has now arrived on the small screen. For over four hours a day a Galway

television station is to broadcast a mixture of news, dramas, culture, soap-operas, quizzes and comedy in the language. Consuming an annual subsidy of £15 million, the likely size of the audience will probably make Teilifís na Gaeltige one of the most expensive broadcasting operations ever attempted. Opponents are denouncing it as a waste of money, and say the money would better be spent in schools. Supporters claim that it will outshine the successful Welsh language channel, S4C, and Ros na Rún, its promised Irish soap, will attract 300,000 viewers.

Barney is perhaps too dismissive a word for these hopes. But even if the world's Irish rally to the studios, the chances of an in-depth Gaelic Panorama breaking news on the Afghan civil war or making "Ruairí Bremner, Cú Eile (Who else)?" a comedy hit are slim. Local issues are the stuff of local languages: those who have studied Eskimo dialects say their conversation is largely confined to the state of the ice or the weather. Can we expect much beyond hurling scores, fishing records and the date when the sun last appeared on Gaelic quiz shows?

Television, however, is undoubtedly the key to any revival. No language that cannot compete with *Neighbours* will ever be the medium of teenage gossip; if Ireland wants to nourish its cultural heritage, it must begin with couch potatoes.

LETTERS TO THE EDITOR

1 Pennington Street, London E1 9XN Telephone 0171-782 5000

Legacy of flaws in Maastricht treaty

From Mr Richard Spring, MP for Bury St Edmunds (Conservative)

Sir, In retrospect, the Maastricht treaty left out one crucial and explicit convergence criterion — a defined level of unemployment. EU member states, without effectively tackling the clear inability of European economies to create jobs.

The impediments to this spring from over-generous employee rights and artificial barriers like the minimum wage. With continuing economic stagnation on the Continent, the risks of social disorder grow alarmingly.

Ironically, therefore, we may well see a single currency depreciating to offset the lack of competitiveness, and to counter unemployment. This would solve nothing unless issues like a flexible labour regime and efficient employment marketplace are fundamentally addressed.

None of this is in Britain's interests. That is why the Governor of the Bank of England is so right to exhort the UK if the ultimate decision is to opt out (report, *Business*, October 21). It is also a vindication of the Prime Minister's determination to be involved in the single currency negotiation process. He must be positioned to hammer home the inescapable necessity for supply-side reforms, which have been carried out in the United Kingdom with such obvious comparative success.

Yours faithfully,
RICHARD SPRING,
House of Commons.
October 22.

From Mr Tam Large

Sir, Your editorial of October 21, "A question of questions", held that it is now too late for a referendum on the Maastricht treaty. However, the referendum on continued membership of the EEC in 1975 was held two years after the Government had signed up. The constitutional changes inherent in the Maastricht agreement are far more radical than the common market trading arrangement which the public was told it was considering in 1975. It is now even more imperative that the full issues of European integration are dealt with once and for all, by putting them to the British people in a referendum.

Yours,
TAM LARGE (Referendum Party prospective parliamentary candidate for Mid Sussex),
Captains House,
Street, Hassocks, Sussex.
October 23.

From Mr Glenmore Trenear-Harvey

Sir, "The only logical position for the Referendum Party is to back the Conservatives and hope that Major gets a large enough majority to examine vigorously all the questions Europe raises", argues Mr K. A. Gottlieb (letter, October 22). His logic strikes me as flawed.

If John Major were, in the remaining months of his government, to commit to a referendum now and allow the British public to decide on the issue of future sovereignty, I would promptly desert the Referendum Party's "rabble army".

The battle would have been avoided, with my honour — and Mr Major's majority — remaining intact.

I have the honour to be, Sir, your obedient servant,
GLENMORE TRENEAR-HARVEY,
6 Marlborough,
61 Walton Street, SW3.
October 22.

From Mr Martin Ball

Sir, At the Referendum Party Conference (report and leading article, October 21) James Goldsmith repeated his intention to disband the organisation once its objective is achieved. Yet will that be the end of the road for pro-referendumists?

Having identified the inadequacy of the current model of political representation to reflect the public mood on the issue of European integration, those favouring referendums should take their arguments to their logical conclusion: that there should be referendums on every aspect of how we are governed.

Why not let the people decide individually on all issues of policy government?

Yours faithfully,
MARTIN BALL,
17 Haverfield Road, Bow, E3.
October 21.

From Dr B. Brend

Sir, If a woman were impregnated with the sperm of her dead husband (letter, October 24) and had a child, would the husband be considered to have died without issue for purposes of inheritance?

Yours faithfully,
BARBARA BREND,
Crown Lodge,
148 Haverstock Hill, NW3.
October 24.

Weekend Money letters, page 39

Letters should carry a daytime telephone number. They may be faxed to 0171-782-5046.

Bishops' guidance on social policy

From the Bishop of Leeds

Sir, William Rees-Mogg ("Bishops or party pawns?", October 23) both misunderstands and misrepresents *The Common Good*.

It is not a list of detailed policy prescriptions. It is a presentation of the Church, drawn almost exclusively from the teaching of successive Popes. This teaching is a set of moral principles intended to educate people's consciences, and it follows from the fact that Christian faith has an inescapable, if sometimes neglected, social dimension.

Rees-Mogg makes assertions and attributions about the document which are ill-founded, for instance on Europe, on bureaucracy, on subsidiarity and on a statutory minimum wage (which is not advocated but noted as one possible option). The document takes a balanced view of such institutions as the market, which could not be guessed from his selective quotations. He criticises the document for holding views which I presume he dislikes, but which it does not contain.

He accuses the bishops of softening their attitude to abortion, when the right to life is in fact singled out as the leading issue discussed, and when it is described as "the one fundamental right" from which all others flow.

The document recognises that the general election is not a single-issue referendum, but asserts that Catholic electors will take account of the views of individual candidates. A candidate's views and track record on abortion may be so actively "pro-choice" that Catholic electors should not vote for that candidate, even if on other grounds they would wish to do so.

The Common Good highlights moral values in political and economic life, which are never value-free zones. It provides a rationale for discussing these matters systematically and seriously, without improper intrusion into party political controversy.

Yours faithfully,
DAVID KONSTANT
(Chairman, *The Common Good* working party),
Bishop's House,
13 North Grange Road,
Headingley, Leeds.
October 24.

From Professor D. J. Dunstan

Sir, It was with some amusement that I saw Lord Rees-Mogg's advice to bishops to concentrate on morality (October 23) and to read Adam Smith's *Wealth of Nations* to learn some elementary economics (October 21).

Smith shows that the wages of most of the population will not be sufficient to support a couple and their children. Wages are controlled by infant mor-

ality — if conditions change and infant mortality drops, wages will fall until infant mortality rises again to its proper level.

Smith does not deplore this state of affairs or suggest alternative ways of organising our affairs; instead he in-veighs against the relics of medieval attempts to achieve a living wage, such as guilds and apprenticeships. Rees-Mogg says that bishops have a duty to protest against abortion; if they were to read the *Wealth of Nations* how much more would they have reason and duty to protest against Smithian economics!

Whatever the virtues of a free market according to Smith, they certainly did not include maximising human welfare or even the survival of babies. *The Wealth of Nations* is the last book one should recommend to bishops to persuade them against a minimum wage and for free markets, for it is profoundly immoral.

Yours sincerely,
D. J. DUNSTAN,
17 Testard Road, Guildford, Surrey.
October 23.

From Mr Michael Brindle, QC

Sir, Lord Rees-Mogg has a problem. He is both a devout Christian and a believer in the supremacy of market forces. He is very exercised by *The Common Good* published by the Catholic bishops, and there may be force in some of his arguments. What he cannot hide, however, is the fundamental fact that the essential tenets of Christianity are wholly inconsistent with a political and economic philosophy which leaves the fate of disadvantaged members of society to the tender mercies of the market.

Socialism and corporatism have their faults, but they recognise the Christian imperative to love thy neighbour. This may take the form of egalitarian social engineering or of paternalistic regulation, but nothing similar can be found in the theories so dear to the heart of Lord Rees-Mogg.

Whatever the merits of the "trickle down" theory of wealth creation, or of the view that all good things come from vigorous competition, they have nothing whatever to do with Christianity.

Yours faithfully,
MICHAEL BRINDLE,
50 Argyll Road, Kensington, W8.
October 23.

From Mr A. Connolly

Sir, Surely it is Labour that is following the teachings of the Church, rather than vice versa.

Yours faithfully,
A. CONNOLLY,
41 Southfield Road,
Orrell Park, Liverpool 9.
October 22.

Hospital age bar

From the Medical Director of Hillingdon Hospital

Sir, Dr Stutford's reference (Medical briefing, October 16) to our "refusal to accept patients aged 75" is far too sweeping: as your brief report of October 15 made clear, we are refusing only those elderly patients who have been referred to us from other hospitals' catchment areas. We had an open-door policy, but this has been overwhelmed by such referrals.

Social service difficulties mean that it is taking twice as long — 31 days on average — to get elderly patients discharged. No ordinary surgical work has been done here for two months and we have had to briefly close our

casualty for the first time ever because we had no beds to put patients into.

As winter comes this will get worse. We need to continue to work closely with our neighbouring hospitals and emergency services, so that winter surgery can both be dealt with. Local over-75s and any emergency attendances are still being admitted.

I hope he, and his "appalled" patients, will be reassured by knowing the whole story.

Yours sincerely,
PETER JAFFE,
Medical Director,
The Hillingdon Hospital,
Pield Heath Road,
Uxbridge, Middlesex.
October 16.

A woman's work

From Mr Kenneth Camsey

Sir, I should have written yesterday to thank Mr Andrew Hewson (letter, "A woman's work is almost done", October 18). However, after reading his enlightening words I have been busy washing machine, vacuum cleaner and refrigerator so that my wife's life can be fully enriched.

Given that our rural home is 12 miles from the nearest suitable shops for her (now) daily trips, I have also forbidden her the use of her car, ensuring her fitness as well as her fulfilment whilst exercising our pet labrador.

Since she is, in addition, joint owner of our business, thereby contributing 50 per cent of our annual income and working 60 to 70 hours per week to ensure its continuing success, the mea-

sure of her gratitude is in her allowing me to write this letter.

Yours sincerely,
KENNETH CAMSEY,
Bracken House, High Row,
Reeth, Richmond, North Yorkshire.
October 19.

From Mrs Carole Howman

Sir, Would Andrew Hewson be kind enough to put me in touch with a mechanised bed-maker, gardener, decorator, breadmaker, dogbody and, most importantly, a robot chauffeur for retrieving "over the limit" husbands?

Maybe I could then get back to architecture after 40 years.

Yours faithfully,
CAROLE HOWMAN,
Hillbrow, Church Green,
Great Wymondley, Hertfordshire.
October 20.

Out for a duck

From Mr Neil Laing

Sir, The traditional method of preparing Bombay Duck (letters, October 14, 23) requires one to catch a burmulo — a small fish, *Harporodon neherus*, found off the coasts of southern Asia — and then dry it in the sun.

Just as well, perhaps, that one of your correspondents was told by his local Indian restaurant it was unable to prepare this for him. He might have had to wait quite a long time.

We open a packet. Preparation time nil; smell minimal; taste delicious.

Yours faithfully,
NEIL LAING,
The Armoury Flat,
Epsom College, Epsom, Surrey.
October 23.

Don't do what we did with our dodo

From the Associate Curator (Mammals) and the Assistant Curator (Zoological Collections), Oxford University Museum

Sir, Prompted by the fate of some of the Eton College natural history collections (report and leading article, October 24), we would like to caution against equating the disposal of stuffed animals with the modernisation of museum displays.

Many successful museums still display stuffed animals and the proliferation of extremely popular "discovery rooms", of which the favourite exhibits are taxidermy-based, shows just how valuable these objects are.

Such material represents an important resource for education: no wildlife documentary can replace the excitement of touching the real object, as anyone who has seen a small child find out how heavy an elephant tooth is, or just how smooth the fur of an arctic fox feels, will know.

Indeed, this is recognised by the current curator at Eton, Dr David Smith, who intends to include taxidermy specimens of British animals in his new displays. Coming as we do from an institution which is often criticised for disposing of most of its stuffed dodo, leaving only the head and a foot, in an 18th-century attempt at modernisation, we know the risks inherent in the assumptions which you have made.

Collections such as those of Eton are a material reminder of our history. Our attitudes may have changed, but there are still lessons which can be drawn from the past.

Their enthusiasm for nature may have been expressed in ways which we now see as reprehensible, but it is a sobering thought that these Eton students of 100 years ago probably had a more intimate understanding and experience of the natural world, and a greater enthusiasm for it, than their late 20th-century counterparts.

Yours sincerely,
C. A. NORRIS,
Associate Curator (Mammals),
JANE PICKERING (Mammals),
Assistant Curator (Zoological Collections),
Oxford University Museum,
Parks Road, Oxford.
October 24.

Second draw

From Dr Mark Griffiths

Sir, Your report today that plans have been confirmed for another weekly lottery draw requires comment.

Additions to gambling are more likely when there is a high event frequency (ie, continuous opportunities to gamble and receive the result of that gamble quickly). Evidence to date does indeed suggest that the National Lottery as it stands now is unlikely to be addictive because of its comparatively low event frequency.

Camelot's intention appears to be the thin end of a wedge. In Spain, where there is a lottery draw every day, the incidence of addictive gambling is high. It is not hard to imagine the same situation arising here.

Yours faithfully,
MARK GRIFFITHS
(Director, Gamblers Anonymous General Services Board),
The Nottingham Trent University,
Faculty of Economics and Social Sciences,
Burton Street, Nottingham.
October 23.

A four to remember

From Canon Mark Meynell

Sir, In your obituary of Jack Robertson, the Middlesex and England cricketer (October 19), you recall the Lord's match between the Army and the RAF in 1944 when the flying bomb "cut out" over the ground. I was there and clearly remember the 15 white figures prostrate on the grass.

I have no recollection of any spectator, except this one, who lay in the dusty cement of the top floor of the pavilion. I was impressed with the speed with which all began again. It had not ceased to roll round the stands and the black mushroom of smoke still lay over St John's Wood church when the next ball was being bowled.

I remember the effortless grace with which Robertson dispatched it to the long leg boundary — where the Warner Stand is now. I am grateful to you, Sir, for the reminder of the occasion, and to Robertson for the memory of that four, which made my day.

Yours sincerely,
MARK MEYNELL,
2 Double Street,
Framlingham, Woodbridge, Suffolk.
October 22.

Matter of taste

From Mr Alan Bird

Sir, I note that Channel 4 is to apologise for depicting scenes of sibling incest (report and photograph, October 25). Quite right too: this sort of filth should be discouraged.

Why can't Channel 4 follow BBC thing wholesome, such as Saturday's broadcast of *Die Walküre*?

Yours faithfully,
ALAN BIRD,
3 Trinity Cottages,
Richmond, Surrey.
October 25.

PERSONAL COLUMN

Dog. He and his co-workers on the programme had made the scruffy, often mud-bespattered border collie something

company — whether at the
rick Club, in his "local", or
Gozo where he made his
day home

band at the Kennedy
te House.
e is survived by her son.

possible bookmakers and agents who choose to be the secretary of the society. The best punter, not necessarily leave his interests in the hands of the Turf Guardian as the primitive method of the most tragic way of study it is an open secret that many firms have adopted the use of devices designed to keep cheques drawn to the order of the firm. In some cases, they may be for the promotion of the firm; in others, for the promotion of the legal firms place their belief in cheques, which they convert into cash and not into a bank account.

how the particular firm is by one well-known firm. This firm suggests that the bookmaker should be conducted by the client. Clients would pay the bookmakers. Bookmakers would pay the clients (preference) and the clients would pay the bookmakers.

PERSONAL COLUMN

100

100

NEWS

Sainsbury plans banking role

Sainsbury plans to become the first supermarket chain to open a bank. The chain, which has been losing market share to rivals, plans to offer full banking services to its 12 million customers from the New Year. All services will be offered over the telephone and the move is seen as the most aggressive bid yet to win back market share from Tesco. Page 1

Nothing wrong with a slap, says Carey

Children should sometimes be slapped to lay down moral foundations for life, the Archbishop of Canterbury, Dr George Carey, said yesterday. In a radio interview Dr Carey, who has four children and five grandchildren, said that morality started in the home. Page 1

Prince's plea

The Prince of Wales asked business to support an expansion of his charity which scoops up the young jobless, offering them voluntary work. Pages 1, 8, 21

Sentencing reforms

Michael Howard's radical sentencing proposals have met a barrage of criticism from penal reform groups. Pages 1, 6

Bypass ruling

A couple whose home was made worthless by plans for a bypass won a ruling that paves the way for a compensation claim. Page 3

Drug trial halted

Trials of a drug designed to save babies from brain damage were halted after double the intended dose was given. Page 4

Flighty decision

It began when Mary Bruce was looking for a nice new frock, but saw a light aircraft for sale at a terribly reasonable price. Page 5

Spanish schools sink Armada

If you want to know about the Invincible Armada, Sir Francis Drake, the discovery of America by Christopher Columbus or the Inquisition, do not ask a Spanish schoolchild. History does not exist as a subject in Spanish schools. The previous Socialist Government replaced it with "social sciences". Page 17

Deadly souvenirs

Hundreds of passengers arriving at Heathrow airport routinely carry weapons from machine guns to combat knives. All could be used to hijack an aircraft. Page 7

Gospel truth, by gum

Publication of the Gospels in Yorkshire dialect confirms what North-easters have long suspected - that Jesus was a Yorkshireman. Page 9

Mutiny fear

Russia's Defence Minister fears the armed forces are on the verge of an "uncontrollable" crisis and may be ready to mutiny. Page 13

Dole frustration

Campaign aides voiced despair as Bob Dole vented his frustration on the electorate in a virtual admission of defeat. Page 14

Pompeii discovery

Archaeologists have found a rare gold signet ring in a neglected part of Pompeii's ruins. Page 16

NATURE NOTES



fig 1



fig 2



fig 3



fig 4

26 x 36
H. Brooks

OPINION

Prince and people

The Prince of Wales is better fitted than most to contribute to the debate on how to sustain and nurture civic virtues. Page 21

Gene detectives

Genetic inquiry has been compared in significance to the Manhattan Project to build the atomic bomb, or the first moonshot. Page 21

LETTERS

Referendum on single currency

Catholic bishops and social policy: museums for stuffed animals. Page 21

COLUMNS

Simon Jenkins:

When we are dead and gone, trees, not scrub or grass, will recognise the land. Come the day, Pakenham even puts his money on the common birch to "seize its chance and walk first down the streets of Edinburgh". Page 20

Tunku Varadarajan:

I think that it is time to hit these myths on the head and stand up for Opus Dei. (Being a Hindu, I am, of course, not a member.) The roots of Spanish suspicion lie in the order's role under General Franco. Page 20

BUSINESS

Water: Ian Lang, Board of Trade President, has rejected

two takeover bids offering up to £50 a year off bills of customers of the most expensive water company. Page 25

Society: Alliance & Leicester

is to announce details of its stock market flotation on Monday. Page 25

TV stake: United News & Media

the owner of the Meridian and Anglia television franchises, is paying £73.7 million for a near-20 per cent stake in HTV. Page 25

Markets: The FT-SE 100 rose

23 to close at 4022.4. Page 28

SPORT

Football: Ray Harford resigned

as manager of Blackburn Rovers less than two years after helping to lead them to the Premiership title. Page 48

Golf: Paul Curry, a journeyman

professional from Essex, led the Volvo Masters in Valderrama, Spain, by one shot at the half-way stage. Page 48

Sailing: Group 4, skippered

by Mike Golding, crossed the finish line off Rio de Janeiro to win the first leg of the BT Global Challenge in a record time. Page 42

ARTS

Irish opera: Rodney Milnes

finds some pleasant surprises in the Westford Festival's mixed bag this year. Page 19

Tear-jerker: Janet McTeer

is an outstanding Nora as Anthony Page's fine production of Ibsen's great drama, *A Doll's House*, arrives in the West End. Page 19

Happy anniversary: to celebrate

William Lyne's 30 years at the Wigmore Hall, his favourite musicians performed his favourite music. Page 19

SECTIONS

Miller's tale: Arthur Miller should have been a hero, so why have Americans shunned a genius in their midst. Page 8

Weekend

Out of Africa: the trail of the dinosaur. Pages 1, 2



Countryside campaigners Paul Heiney on protecting country folk. Page 6
Property: chalets. Page 8

10 15

Win: one of three micro CD systems. Page 3
Meet: the England rugby squad's Alex King. Page 6

d'rectory

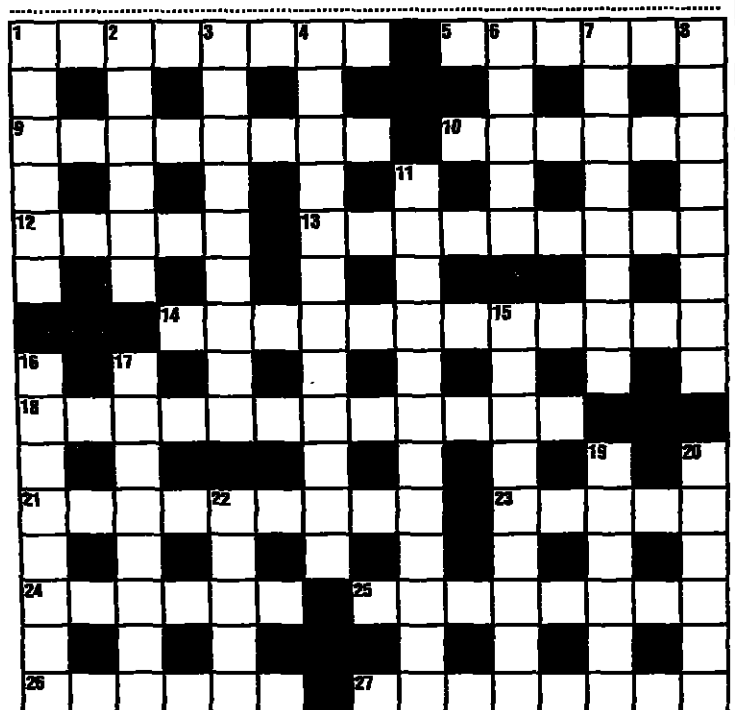


Food. Pages 34-40
Books. Pages 41-42
Entertainment. Pages 43-50
TV and radio. Pages 23-50

THE TIMES CROSSWORD NO 20,309

A limited edition, 1970 vintage bottle of Aberlour single malt whisky, the only malt whisky to have twice won the prestigious Gold Medal and Pot Still Trophy at the International Wine & Spirit Competition, will be given for the first five correct solutions opened next Thursday. Entries should be addressed to: The Times Saturday Crossword Competition, PO Box 496, Virginia Street, London E1 9DD. The winners and solution will be published next Saturday.

Name/Address



ACROSS

- Film may be kept under wraps (2,6).
- In preparation for future hostilities, getting accepted in army corps (4,2).
- Scorn using trick to allure (8).
- Old coin - say, sovereign (6).
- An arts scholar. I must abandon this science (5).
- With skill, I slow growth of edible flower (9).
- Formula on issue is raised (7,5).
- Soldiers cite new record with decoration (12).
- Plant growing out of coral sand (4,5).
- Formula one driver, perhaps, needs backing of engineers with vehicle (5).
- Damage caused by native troops capturing a castle? (6).
- Vote achieved by inventor holding queen, king, see (5,3).
- Go round and fetch device (6).
- Nail that's not essential? (8).

Solution to Puzzle No 20,303

PRODUCER PSYCHE
U I T A U O N
SPLIT RUNACROSS
H E R D U C U
V S U E
EPIGRAM DREARY
R E N E G
SKEWER RATAFIA
L A E U N
ODOUR NEWJERSEY
O P D C I A E M
TRADITION TABLE
E R N D E I D
DOWAGE ESTRANGE

DOWN

- Immigrant suffering cut in earnings (6).
- A name adopted by clever king (6).
- Eddy, noted for violence, transferred to slammer (9).
- Sleeper split - wagon right out of line (3,3,6).
- Language used when investigator reported (5).
- Like rise in popularity of Space Invaders? (8).
- Delinquent given a lot of lines (8).
- Though starting from a low base, it provides highlight, so to speak (8,4).
- Wearer of fur coat for protection against extreme cold (5,4).
- Moving about (8).
- As nude appears and pride goes wild (8).
- Jack's after second motor, a Beetle (6).
- A nerd - that's Murphy (6).
- Musical compositions with melodious sound (5).

Solution to Puzzle No 20,308

SINGLETON CHARM
T O A H O L R I
AMOUNTS THERMOS
G S D I T V A E
PUSTA CONTENDER
A R A G R I
NEARLY GLEP
T R Y E S M I
WARD PORULUS
O W I U L U H
DOWNRIGHT EVADE
E R A N H T L R
PROVISO PREMIUM
T O T R A E R E
HITCH EDWARDIAN

LAST WEEK'S WINNERS: B Shillito, Doncaster, South Yorkshire; J W Wolstenhulme, Canterbury, Kent; J P Squire, North Shields, Tyne & Wear; M A L Lamb, Portrush, Co Antrim; M Elliott, Derby.

AA INFORMATION

Latest Road and Weather conditions

UK Weather - All regions 0336 444 910
UK Roads - All regions 0336 401 410
HGVs 0336 401 746
NHS and Link Roads 0336 401 746
National Motorways 0336 401 746
Continental Europe 0336 401 910
Channel crossing 0336 401 409
Motorway to Heathrow & Gatwick airports 0336 407 305

Weather by Fax

Dial 0336 followed by area number from your fax
Voter Country 416 336 Scotland 416 340
Wales 416 332 N. Ireland 416 341
Holland 416 338 London 416 343
East Anglia 416 337
N. West 416 338
N. East 416 339
Medway Marine 416 397
Inshore Islands 416 398

World City Weather

153 destinations world wide
5 day forecast
by Phone dial 0336 411 1216
by Fax (index page) 0336 416 333

Motoring

Europe Country by Country 0336 401 885
European fuel costs 0336 401 886
French Motorways 0336 401 887
Swiss Motorways 0336 401 888
Channel Islands 0336 401 889
Le Shuttle 0336 401 895

Car reports by fax

new and used car reports from
the AA member of 195 cars 0336 416 399
Dial from your fax handset,
you may have to set to poll receive mode
All Developments Ltd.
Mobile from 011 234 824 887
Calls are charged at 45p per minute (plus
50p per minute at other times).

HOURS OF DARKNESS

TODAY
Sun sets: 7.44 am
Moon sets: 7.18 am
Sun rises: 5.58 pm
Moon rises: 5.58 pm

Full moon today

London 5.44 pm to 6.46 am
Bristol 5.44 pm to 6.55 am
Edinburgh 5.45 pm to 7.10 am
Manchester 5.46 pm to 6.59 am
Penzance 6.09 pm to 7.04 am

TOMORROW

Sun sets: 6.46 pm
Moon sets: 7.30 am
Sun rises: 6.43 pm
Moon rises: 5.32 pm

Last quarter November 3

London 4.23 pm to 6.47 am
Bristol 4.23 pm to 6.57 am
Edinburgh 4.23 pm to 7.12 am
Manchester 4.26 pm to 7.01 am
Penzance 5.07 pm to 7.06 am

HIGH TIDES

TODAY	AM	HT	PM	HT
Aberdeen	0.58	7.5	11.1	7.3
Aldershot	0.25	4.4	10.0	4.4
Ayr	0.35	10.8	6.27	14.1
Belfast	10.16	2.6	10.53	3.7
Birkenhead	6.29	10.0	6.51	13.0
Bournemouth	5.13	5.6	5.31	5.7
Bristol	10.24	7.0	11.00	6.8
Cardiff	11.14	4.1	11.19	4.3
Chelmsford	4.40	5.0	4.59	5.0
Chesham	11.31	4.9	12.09	3.6
Chichester	11.08	4.1	11.37	4.3
Chorley	9.48	5.8	10.03	6.0
Colchester	9.23	8.0	9.53	8.0
Conwy	5.23	10.0	6.46	10.0
Cork	5.32	7.0	5.56	7.0
Craigavon	1.44	5.8	1.16	5.8
Crewe	10.41	9.6	10.59	9.9
Exeter	8.38	2.6	9.20	2.5
Falmouth	11.31	4.9	12.09	3.6
Farnham	5.36	7.2	5.57	7.4
Faversham	4.57	7.0	4.46	7.0
Fenwick	5.13	5.6	5.31	5.7
Fife	10.24	7.0	11.00	6.8
Fishguard	11.14	4.1	11.19	4.3
Folkestone	4.40	5.0	4.59	5.0
Forth	11.31	4.9	12.09	3.6
Galashiels	11.08	4.1	11.37	4.3
Glasgow	9.48	5.8	10.03	6.0
Gillingham	5.23	10.0	6.46	10.0
Glasgow	5.32	7.0	5.56	7.0
Glenageary	1.44	5.8	1.16	5.8
Glenageary	10.41	9.6	10.59	9.9
Glenageary	8.38	2.6	9.20	2.5
Glenageary	11.31	4.9	12.09	3.6
Glenageary	5.36	7.2	5.57	7.4
Glenageary	4.57	7.0	4.46	7.0
Glenageary	5.13	5.6	5.31	5.7
Glenageary	10.24	7.0	11.00	6.8
Glenageary	11.14	4.1	11.19	4.3
Glenageary	4.40	5.0	4.59	5.0
Glenageary	11.31	4.9	12.09	3.6
Glenageary	11.08	4.1	11.37	4.3
Glenageary	9.48	5.8	10.03	6.0
Glenageary	5.23	10.0	6.46	10.0
Glenageary	5.32	7.0	5.56	7.0
Glenageary	1.44	5.8	1.16	5.8
Glenageary	10.41	9.6	10.59	9.9
Glenageary	8.38	2.6	9.20	2.5
Glenageary	11.31	4.9	12.09	3.6
Glenageary	5.36	7.2	5.57	7.4
Glenageary	4.57	7.0	4.46	7.0
Glenageary	5.13	5.6	5.31	5.7
Glenageary	10.24	7.0	11.00	6.8
Glenageary	11.14	4.1	11.19	4.3
Glenageary	4.40	5.0	4.59	5.0
Glenageary	11.31	4.9	12.09	3.6
Glenageary	11.08	4.1	11.37	4.3
Glenageary	9.48	5.8	10.03	6.0
Glenageary	5.23	10.0	6.46	10.0
Glenageary	5.32	7.0	5.56	7.0
Glenageary	1.44	5.8	1.16	5.8
Glenageary	10.41	9.6	10.59	9.9
Glenageary	8.38	2.6	9.20	2.5
Glenageary	11.31	4.9	12.09	3.6
Glenageary	5.36	7.2	5.57	7.4
Glenageary	4.57	7.0	4.46	7.0
Glenageary	5.13	5.6	5.31	5.7
Glenageary	10.24	7.0	11.00	6.8
Glenageary	11.14	4.1	11.19	4.3
Glenageary	4.40	5.0	4.59	5.0
Glenageary	11.31	4.9	12.09	3.6
Glenageary	11.08	4.1	11.37	4.3
Glenageary	9.48	5.8	10.03	6.0
Glenageary	5.23	10.0	6.46	10.0
Glenageary	5.32	7.0	5.56	7.0
Glenageary	1.44	5.8	1.16	5.8
Glenageary	10.41	9.6	10.59	9.9
Glenageary	8.38	2.6	9.20	2.5
Glenageary	11.31	4.9	12.09	3.6
Glenageary	5.36	7.2	5.57	7.4
Glenageary	4.57	7.0	4.46	7.0
Glenageary	5.13	5.6	5.31	5.7
Glenageary	10.24	7.0	11.00	6.8
Glenageary	11.14	4.1	11.19	4.3
Glenageary	4.40	5.0	4.59	5.0
Glenageary	11.31	4.9	12.09	3.6
Glenageary	11.08	4.1	11.37	4.3
Glenageary	9.48	5.8	10.03	6.0
Glenageary	5.23	10.0	6.46	10.0
Glenageary	5.32	7.0	5.56	7.0
Glenageary	1.44	5.8	1.16	5.8
Glenageary	10.41	9.6	10.59	9.9
Glenageary	8.38	2.6	9.20	2.5

How Big Bang gave a boost to Britain's economy

Many of the accounts of events leading up to the Big Bang have been too simplistic. History is seldom simple. The Big Bang needs to be seen in the context of the wider changes that were taking place in economies throughout the world and in the world's financial services industry.

The Stock Exchange was not the only market or institution that had to change its ways in 1986 to meet new challenges. It was, however, very important for the United Kingdom's place in a more competitive world that it should do so.

It is easy to forget now that right through to the 1970s Britain ran a restrictive and protected economy. There were dividend controls, price controls, exchange controls and high taxes. Government was most intrusive.

In the early 1970s, we saw the beginnings of deregulation in the banking world. In the securities markets, there were increasing international pressures. London had traditionally been an international centre for doing business, but this role was knocked

on the head by exchange controls, which made it expensive for domestic investors to invest overseas; the mismanagement of the UK economy did not make investment in Britain attractive to overseas investors. During the 1970s, there was increasing interest in international business as institutional investors grew in size and as Stock Exchange member brokers began to look beyond the UK.

In 1970, the Stock Exchange changed its rules to allow its member firms to deal overseas under local rules because they would otherwise not be able to compete. The Stock Exchange also recognised, even before 1970, that firms needed to bolster their capital resources. The introduction of outside capital (but not control) was permitted in 1968. From the middle 1970s, the exchange launched into an increasingly liberal debate about the changes necessary to permit member firms to deal in international equities from London since they could not hope to compete with overseas firms that were not subject to the Stock Exchange rules on fixed commis-

sions and the separation of agent and principal (broker and jobber). The establishment of the Euro bond market in London outside the Stock Exchange showed how true this was.

The real cause of the Big Bang was the abolition of exchange controls in 1979. From this moment, change was inevitable. International flows of savings and capital were bound to increase, and the distinction between international equities and leading UK equities was bound to disappear. To compete with outside houses, especially those from the US, member firms of the Stock Exchange would need more outside capital. The Stock Exchange's debate on how to permit member firms to compete intensified.

Meanwhile, member firms themselves increasingly eroded the fixed-commission system by offering free services to institutional clients, and brokers increasingly tried to do both sides of large deals, thus eroding to some extent the separation of capacity.

Commercial pressures were thus leading to change. The resistance largely came from

EXECUTIVE VOICE



Sir Nicholas Goodison

three camps — brokers whose livelihoods depended largely on domestic business; brokers and jobbers in the gilt-edged market (which operated under the aegis of the Bank of England), who saw no reason for disturbing what had worked for a long time; and many people inside and outside the Stock Exchange who believed very strongly that the separation of capacity was a strong force for investor protection.

I believe that the reference to the Restrictive Trade Practices Court slowed up the process of

commercial change. The Office of Fair Trading was bound to refer the Stock Exchange to the court in 1979. It put the exchange into an impossible position. Court proceedings are antagonistic, and the scope of the reference was undefined. Any alternative system of running the market would have been equally subject to court scrutiny. Worst of all, a court decision would have meant instant change with not enough time to plan an alternative market. The last thing that the exchange wanted, in its regulatory role, was disorderly markets.

The refusal of the incoming government in 1979 to exempt the exchange was a great pity. Fortunately, it became increasingly clear within government, as a result of work done within the exchange, and particularly in the Bank of England and the Treasury, that the court proceedings were an inappropriate way to dictate reform of the country's major securities market. Even Harold Wilson's committee in 1980 agreed that it was the wrong forum.

After the 1983 election, I asked

Cecil Parkinson, the new Secretary of State for Trade and Industry, to take the necessary action to stop the court proceedings so that we could plan a sensible and orderly change. Following our offer to abandon fixed commissions and to make certain constitutional changes, he agreed. Despite misguided political opposition, he proposed the necessary primary legislation, which was enacted in March 1984.

Initially, the Government wanted us to keep the separation of broker and jobber, but we had shown conclusively in our preparations for the case that this was unlikely to survive if fixed commissions went. Cecil Parkinson and I agreed that there should be three-and-a-half years to allow the exchange to plan the new market and to bring in the necessary technology.

This process, including the adoption of a market-making system, the decision to go for a "big bang" rather than a phased introduction of changes, and the development of the SEAQ quotation display system, was triumphantly achieved within the agreed timescale, enabling the new market to operate from October 1986. The changes to the membership rules allowing 100 per cent outside ownership were made in March of that year, having been agreed within the exchange quite separately from any agreement with the Government.

All these bold decisions were necessary to strengthen London in international markets, and particularly equity markets. As for the exchange, if it had not opened its membership to international players, it would have become a domestic backwater.

The changes unquestionably added to London's strength as an international financial centre. Trade in US, Japanese and leading continental shares increased enormously, and the contribution to the economy of London and of the United Kingdom has been of tremendous benefit.

Sir Nicholas Goodison is deputy chairman of Lloyds TSB Group and was chairman of the Stock Exchange 1976-1988.

THE TIMES

FREE EUROSTAR TICKET.



Get a free return ticket on Eurostar to Paris or Brussels.
Collect tokens in The Sunday Times tomorrow and next week in The Times.
You will also receive a free Time Out guide to either Paris or Belgium.

<http://www.the-times.co.uk>

CHANGING TIMES

National Grid gives way on price controls

By Keith Rodgers

NATIONAL Grid has conceded defeat in its battle with the Office of Electricity Regulation, by accepting proposals for tougher transmission price controls.

The decision ends three weeks of uncertainty as the company considered whether to seek a Monopolies and Mergers Commission inquiry into the review by Stephen Littlechild, the regulator.

The controls will cut almost £1 billion from customers' bills over the next four years, forcing the National Grid to reduce prices 20 per cent in the first year and keep prices at 4 per cent below inflation for the next three years.

National Grid had fiercely contested Office's original proposals and was thought to be bitterly disappointed that Professor Littlechild had made only modest changes to the final terms. However, a reference to the MMC would have extended the dispute for up to six months.

Earlier this month unions argued that the proposals, which will require National

Grid to cut operating costs by at least 4 per cent per year, could cost up to 800 jobs.

There was also speculation yesterday that the company might be encouraged to dispose of all or part of Energis, its telecommunications arm.

Acknowledging that the revenue reductions would have a material impact on the profitability of the transmission business, David Jones, group chief executive, said that the company was confident that it would maintain a progressive dividend policy.

Opinion was divided over the impact on profits although some analysts have argued that earnings per share could fall by more than 25 per cent after the proposals come into effect in April.

Meanwhile, Professor Littlechild has reached a one-year agreement with ScottishPower and Hydro-Electric on new trading arrangements to second-tier suppliers, moving to a pool purchase price basis that is about 6 per cent lower than the present method.

Royal & Sun to sell stake

Royal & Sun Alliance, the insurance company, is selling its 77.8 per cent interest in South Africa's Protea Assurance for £98 million. The move is part of the rationalisation since the merger of Royal Insurance and Sun Alliance.

Protea's general business goes to Mutual and Federal Insurance Company and the life and investment business to Commercial Union's 51 per cent owned South African arm.

Lloyd's board

Lloyd's of London has appointed a seven-strong disciplinary board. The insurance market said Matthew Patient, a former member of the ruling council, will be chairman.

Arcadian rights

Arcadian International, the hotels group, is raising £14.9 million through a rights issue of one new share for every three held at 45p each.

Shoe deal

Peter Black Holdings is buying 75 per cent of Lenci Calzature, an Italian footwear company, for up to £11 million.

GUS shares fall after warning

By Our City Staff

SHARES of Great Universal Stores, the retailing group, fell 21p to 613½p yesterday after it said that pre-tax profits were likely to fall 1 per cent in the first half of the current year.

Lord Wolfson of Sunningdale, chairman and chief executive, told yesterday's annual meeting of shareholders that although group turnover was marginally higher than this time last year, profits would be affected by slower trading in the home shopping division "in a very competitive market".

Profits have also been adversely affected by the strength of the pound and the weakness of the rand, reducing South African earnings, which normally account for between 5 and 10 per cent of annual profits.

Pre-tax profits were £237.5 million in the first half of last year, up from £226.8 million. Lord Wolfson said there were no current plans to pay a special dividend from the company's net cash of £1.1 billion.

The shares have fallen from a high of 770p this year.

TOURIST RATES

	Bank Buys	Bank Sells
Australia \$	2.10	1.94
Austria Sch	16.02	15.52
Belgium Fr	52.52	48.52
Canada \$	2.249	2.083
Cyprus CypL	0.770	0.715
Denmark Kr	8.65	9.05
Finland Mk	7.85	7.20
France Fr	6.57	7.32
Germany DM	2.37	2.36
Greece Dr	395	370
Hong Kong \$	12.94	11.94
Ireland P	1.15	0.95
Ireland P	1.04	0.96
Israel Sh	5.50	4.85
Italy Lit	2.58	2.54
Japan Yen	194.10	178.10
Malta	0.814	0.598
Netherlands Gld	1.887	2.837
New Zealand \$	2.41	2.19
Norway Kr	10.81	10.01
Portugal Esc	255.50	229.00
S Africa Rd	7.87	7.07
Spain Ps	210.00	187.00
Sweden Kr	11.71	10.31
Switzerland Fr	2.13	1.95
Turkey Lira	155750	147750
USA \$	1.890	1.850

Rates for small denomination bank notes only as supplied by Barclays Bank PLC. Different rates apply to traveller's cheques. Rates as at close of trading yesterday.

THE SUNDAYTIMES

Our team brokered this deal, make no mistake," said Nick Brown, the energetic new chief executive of Cable & Wireless. "We insisted on operating and management control, a stake of more than 50% and that the name would be C&W..."

Business Focus — The Sunday Times, tomorrow

مكتبة من الأصل

A WORKING WEEK FOR: BOB PHILLIS

Auntie's guide on a voyage to the new world

Eric Reguly meets the BBC executive who is charged with bringing about a cultural and commercial revolution at the corporation

Monday
Tuesday
Wednesday
Thursday
Friday

THE revolution at the BBC began behind closed doors in the Denver office of John Malone, chief executive of Tele-Communications Inc. one of the world's most powerful media groups. Malone, who has been described as one of the industry's few "three-dimensional chess players", told the small group of executives that he was ready to proceed with plans to make the BBC a household name around the globe. TCI, through Discovery Communications, its US programming arm, and Flextech, its British affiliate, would spend \$750 million or more to develop and launch more than a dozen pay-TV channels based on BBC programming. Bob Phillis, the BBC's deputy director-general and the top British official at the meeting in Colorado, knew the BBC would never be the same again — Auntie was about to enter the commercial arena with a bang. "There is no question that as we see more competition and choice, we have to open up on different fronts," he said.

That was in February. Speculation in the press forced the BBC and TCI to disclose their plans last month. The announcement rocked the TV industry and came as a blow to BSkyB, the satellite broadcaster 40 per cent owned by News International, owner of *The Times*. BSkyB had also approached the BBC with a proposal to develop BBC-themed subscription channels and was negotiating with the BBC right up to the time of the announcement. TCI won partly because the BBC wanted an international deal: TCI has 125 million cable subscribers in the US, and its far-flung joint ventures and affiliates could give the BBC channels widespread foreign coverage.

Since then, Phillis, who is also chief executive of BBC Worldwide, the BBC's fledgling commercial arm, and Richard Emery, managing director of BBC Worldwide Television, have been working to strike final agreements with TCI and Flextech. If all goes well, the first BBC subscription channels will be available on satellite and cable late next summer.

The creation of the joint ventures with TCI and Flextech marks a new era for the BBC because, until recently, its entire income — £1.8 billion in the last financial year — came from the licence fee. This may seem a fortune, but the BBC is struggling. As programming costs rise in a market bombarded with dozens of new TV and radio services, from the BSkyB channels to London's Talk Radio, the BBC has been shedding employees, combining operations and introducing "accountancy", a hitherto unknown term within the organisation, into the ledger.

While the overhaul has helped, it has not freed enough cash to keep the BBC on an even keel. Lack of funds meant that it

lost the rights last year to the Grand Prix and the FA Cup, and other viewing favourites are bound to disappear as it severs fingers and limbs to keep the body alive. There are two possible solutions: raise the licence fee faster than the inflation rate, politically a risky move just before an election, or develop a stream of commercial income to prop up the core operations. Phillis's job is the latter.

In a sense, Phillis has come full circle. Until he joined the BBC in 1993 he had spent his entire career in the commercial world, with long stints in printing, newspapers and independent television. He does not fit the mould at the slow-moving and bureaucratic BBC and there has been speculation that he has come close to resigning on more than one occasion out of sheer exasperation.

Phillis admits to bouts of exasperation, but says that he is taking things in his stride in his effort to build a commercial business. "The culture here is different and there are those in the BBC who say it should stay a pure, public service broadcaster. To which I say, 'What's the alternative?'"

Phillis, 50, is an affable, burly man whose upfront style contrasts sharply with the laquered charm of many of his media colleagues. He is unconventional outside the office too and disappears into the wilderness whenever he can. He and Jean, his wife, and their three sons like to ski, trek, take white-water rafting trips and climb mountains. Phillis left school at 15, and yearned to be an architect but entered the printing industry before winning a scholarship to Nottingham University. After graduating in industrial economics, he had careers with Thomson Regional Newspapers and the British Printing Corporation and was on the staff of the Scottish Business School and Edinburgh University.

His introduction to the TV world came in 1981 when he was managing director of Independent Television Publications, the publisher of *ITV Times* that was then owned by the ITV companies. He was spotted by the newly formed Central Independent Television, and was made managing director; he ran the company until he joined Michael Green's Carlton Communications in 1987. Phillis professes enormous admiration for Green, but their relationship was said to be rocky and he departed in 1991 to become chief executive of Independent Television News. Two years later he landed at the BBC and became its rising star. At one point, he was considered the leading internal candidate to replace John Birt as director-general. Earlier this year Birt signed on for a second four-year term, but Phillis has not given up hope. "If and when John ever steps down, of course I would be interested in applying for his job," he said.

To a great extent, his future depends on how well he manages the growth of BBC Worldwide. The job has political, as well as business, risks. Phillis has to turn BBC



Bob Phillis does not fit the BBC mould. There has been speculation that he has come close to resigning on more than one occasion out of sheer exasperation

Worldwide into a serious money-spinner, but has to do so without leaving the impression that his work is part of a covert effort to transform the BBC into a wholly commercial enterprise.

BBC Worldwide was created in 1994 and is charged with licensing and distributing the BBC's programming around the world, and publishing magazines such as *Top Gear* and *Radio Times*, books such as *Delia Smith's Winter Collection* and videos such as *Pride and Prejudice* and *Wallace and Gromit*. It is also responsible for the transmission of the BBC World Service and the development of multi-media products, such as the new BBC Online service with ICL, the computer company. In its latest financial year, BBC Worldwide had turnover of £38 million, up 11 per cent, and generated earnings of £7 million, up 44 per cent, all of which went to the BBC.

Phillis's goal is to triple BBC Worldwide's contributions to the BBC over the next ten years. Privately, he thinks it can do better. If so, the BBC will have a better chance of competing with the global players. "What we will do is supplement the licence fee, not replace it," he said.

Getting into the pay-TV market was inevitable. The arrival of the "multichannel"

universe, which can bombard viewers with hundreds of analogue and digital channels, has created a voracious demand for programming, especially the English-language variety. The BBC, renowned for its high-quality drama, comedy, news and documentaries, was a natural target for the likes of TCI and BSkyB. Adam Singer, president of TCI International, the overseas arm, said: "The BBC has the best under-utilised English-language library of programmes in the world." What the BBC does not have is spare cash, and BBC Worldwide has no

mandate to risk a penny of licence-fee funds. Programming is its currency. In Britain, at least, it appears to have struck a sweet deal. It and Flextech are equal partners in the joint venture formed to launch the channels. Flextech is putting up all the investment costs, estimated to be as much as £200 million, and will share the profits with the BBC. The BBC gets a double benefit because the joint venture will buy programming from it at market rates. The half-dozen or so BBC-Flextech channels will range from "catch-up TV", replaying the BBC's top shows for those who missed them the day before, to Horizon, a documentaries channel.

Reaching final long-term agreements with TCI and Flextech will involve endless meetings with lawyers, programmers,

bankers and TV executives on both sides of the Atlantic, and the expected December completion date is starting to look optimistic. The BBC has never before done anything remotely similar and will want to make sure that it is striking the best deal. Malone, the TCI head, strikes fear into even the most seasoned media executive. Phillis said: "I am not pretending this whole process is easy."

The forthcoming marathon is bound to test Phillis's patience, but his colleagues and friends are betting that he will emerge in one piece. "Bob has endless persistence and stamina," said Charles Denton, a former director of Central Independent Television. "He just keeps grinding away and he'll always be the last man standing at any meeting."

"besides the American Express Card, what else gets replaced"

HIDDEN ASSETS

Tradition still pays its way for Theakston's brewery

Anyone with a taste for rich, dark and smooth ales will be familiar with Theakston's Old Peculier, the beer that brought fame to the town of Masham at the eastern end of Wensleydale in North Yorkshire. Since 1987, Scottish & Newcastle has owned the Theakston brewery, a concern that is almost unchanged since its foundation in 1875. Its beers and pubs may now be acknowledged the world over as an undisputed asset of the company, but the brewery itself is not so well known.

History and heritage are paramount at Theakston's brewery, a traditional working concern where original equipment is used to make beers according to Yorkshire recipes written more than 170 years ago. The brewing tradition in Masham (pronounced Massam) began in the 1820s when Robert Theakston, the

Joanna Pitman finds few changes at the home of the recipe for Old Peculier

son of a large and successful farming family, decided to branch out. He leased the Black Bull Inn and brew-house in Masham and began making what soon became ales of considerable renown.

When Robert died in 1875, his son Thomas opened a new brewery in Paradise Fields, also in Masham. If Thomas were alive, he would probably still recognise it today. An electric motor powers the grist mills instead of a steam engine, and the copper is heated by an oil burner rather than the old open furnace; but apart from those changes, it still functions as he originally planned. When Thomas died in 1919, his sons Robert and Edwin took over the brewery and immediately acquired their local rival, the

Lightfoot Brewery, complete with pubs and a cricket team. The brewery grew fast and a reputation for fine ales boosted demand so much that a new brewery was opened in Newcastle upon Tyne.

Theakston produces eight ales, not all of them available all year round; but it is Old Peculier that has won the brewery its fame. The tale of its name — and spelling — goes back to the reign of William the Conqueror and one of his captains, Nigel de Albini, who was rewarded for his Norman warring spirit with the lands and estates of Mashamshire. His son, Roger de Mowbray, joined a crusade in 1140, was captured and held to ransom for seven years, until redeemed by the Knights Templar. On his

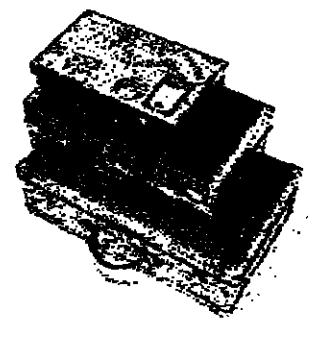
return to Masham, he expressed his gratitude by granting the income of the church in Masham to the church of St Peter in York. The Archbishop of York was not much taken with the gift, however, as it carried with it extra responsibilities in administering the law in Masham. So with due ecclesiastical aplomb, he freed Masham of all the customs and claims of his archdeacons and officials, and established the Peculier Court of Masham to deal with the law independently. A descendant panel of the court still sits, made up of 24 Masham citizens and chaired by the vicar of St Mary's, Masham.

The Theakston team is not only skilled in the art of brewing. It also produces its own oak barrels. To supply real cask-conditioned ales, wooden casks are made by hand — watertight vessels put together without using nails, screws or glue. There are only eight skilled coopers still working in a handful of traditional breweries across the United Kingdom, and one of them works at Theakston. There he trains his own apprentice coopers and together they turn out oak casks of such rarity that are numbered and catalogued. Eighty-year-old casks are still in use at the brewery.

Dispensing a pint is another art in itself. The head should not be foamy, but dense and creamy, remaining on the beer as it is drunk and leaving a lacing of foam on the sides of the glass. Even if it does take 15 seconds to pull one of Theakston's best, I am told it is worth the wait.



Theakston produces its own oak barrels. Some 80-year-old casks are still in use



Plenty.
When you carry the American Express Charge Card, you take with you the knowledge that you have coverage* for some very important things. Such as compensation for lost or delayed luggage. Coverage for the cost of food and accommodation incurred for scheduled flights that get delayed for four hours or more. 1,700 Travel Service locations** worldwide ready to help you with advice and arrangements. Our Global Assist service, which can refer you to an English-speaking doctor or lawyer virtually anywhere in the world, twenty-four hours a day. All these, and many more, designed to replace concern with confidence.

To find out how we can help you do more, call now:
0800 700 767



*Subject to conditions of cover. Certain exclusions apply. **Compass Travel Service locations of American Express Travel Related Services Company, Inc., its affiliates and Representatives worldwide. American Express Services Europe Limited, Reg. Office, Park Lane House, 1 Stag Place, London SW1E 5SR, Reg. No. 1833138

STOCK MARKET

CLARE STEWART



Home shopping problems continue to dog progress at Great Universal Stores, the catalogues to Burberry retailer. The group's warning of a 1 per cent drop in interim profits knocked the shares 17p lower to 617p. GUS shares have had a interesting ride this year, touching a high of 770p this year, before being knocked back in the wake of a profit warning in May.

Television shares crackled into life after the move by

dipped 2 p to 688 1/2 p. Yorkshire-Tyee Tees Television rose 20 p to 1220 p on speculation tipping Granada as a bidder.

Talk of takeovers helped My Kinda Town, the restaurant group, where the shares rose 8 p to 11 1/2 p after a rumour of a possible takeover. SR Gen, the clothing manufacturer that is also attracting big interest, gained a further 11 1/2 p to 74 p.

Improvements in fourth-quarter trading helped Stakis-

ing The Great Eastern Hotel in London. Arcadian added 2 1/2 p to 47 1/2 p.

Reuters moved up 6 p to 778 1/2 p after third-quarter revenue rose 9 per cent to £766 million. The increase reflected higher demand for its information management systems and further expansion of Instinet, its equities trading system.

Enamp, the magazine and exhibition group, drifted lower again as boardroom troubles

MOVERS OF THE WEEK

Current price	Week's change	
Cable and Wireless ...	£478p	+£32p New merger deal
Emep	829p	+£37p Boardroom disagreements
EMI	1,231 1/2p	-£7 1/2p Sluggish music sector
South West Water ...	£575p	-£9p DTI blockade bids
Stan Midlands Elec.	500p	+£76p Bid speculation
Pet City	560p	+£232 1/2p US merger plans
BAA	£291 1/2p	+1 1/2% Price formula agreed
BSkyB	£693p	-£89p Impact of share issue
Pearson	732 1/2p	+£36 1/2p Bid speculation

Among drugs groups, **British Biotech** was again in demand, adding 16½p to 236p. **Pearson**, the newspaper to entertainment group, rose 21p to 732½p on renewed bid speculation.

the previous day at 80,000, out the December series of the long gilt ended 27³/₈ ahead at E101⁵/₈. In longs, Treasury 8 per cent 2015 rose 30³/₈ to E1012³/₈, while in shorts, Treasury 8 per cent 2000 gained 10³/₈ to E103²/₈.

□ **NEW YORK:** Wall Street stocks were little changed in early trading as markets shrugged off a surprisingly strong September durable goods report. At midday, the Dow Jones industrial average was up 16.40 points to 6,008.88.

Lakeland Chem	1105p (-21p)
Morland	505p (-10p)
Grand Met	471p (-7p)
PizzaExpress	518p (-9p)

Closing Prices Page 41

Sailing in new waters

United is paying 420p a share for just 20 per cent of HTV. That is an astonishing 30 times more than the 14p value of HTV shares in the dark days of November 1992. It is also more than 36 times Salomon Brothers' estimate of HTV's earnings this year.

Hardly surprising that Carlton Communications chose not to buy the stake and Lord Hollick's United has stopped short of mounting a full takeover — the option was available had he waited until next Friday when this year's Broadcasting Act takes effect.

These include...
for advertising

HOLLICK

Source: Datastream

Jun Feb

FT-SE Index

Channel 5, the likely loss of the Channel 4 subsidiary, and a weaker advertising environment – perhaps encouraged by a change in government. Then come the uncertainties of licence renewal in 1999.

Scottish Television has doubled its money in HTV in only a year. It will be surprising if United does anything like as well.

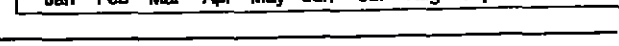
TV

HTV share price

all-share (rebased) price

Mar Apr May Jun Jul Aug Sep Oct

280 300 320 340 360 380 400 420



SMALL property companies do not always deliver on their promise but Minerva has one or two interesting situations up its sleeve. The company has been around since 1988, quietly outperforming the IPD property index by some 80 per cent. Yesterday it struck a deal with Ladbroke to buy the Paribas headquarters in Wigmore Street in London for £37 million, conditional on Minerva floating next month and raising the necessary cash.

Minerva has an angle on Wigmore Street. Paribas is scheduled to vacate the premises next year for its own purpose-built HQ in Marylebone. However, it is tied to a lease liability of £2.7 million a year as well as rates and maintenance charge. Paribas could sub-let, but the likelihood is that it will seek to buy out its lease from the new freeholder, which also happens to own the adjacent buildings in Wigmore Street.

In short Minerva has a potential development site in the heart of the West End that could be worth £150 million to £200 million in a couple of years. The company has other interesting assets including a possible one million sq ft project in Croydon and a building in Euston Road, let to the Prudential on a 107-year unexpired lease with upward-only rent reviews, the frequency of which can be reviewed by Minerva. The November float should be well worth a look.

A DOG may be for life and not just for Christmas but a share in Pet City has proved both a short-term and profitable hold. The loss-making company is valued by Petsmart's offer at 594p a share, less than a year after its 300p-a-share placing on the AIM. To the observer, it's all a bit

Petsmart reckons the price is fair and the Americans have plans for 1,000 stores in western Europe: an ambitious target from a platform of 50 Pet City stores, 50-odd in various stages of negotiation, and 900 that don't yet exist.

After abortive talks with Boots, the option of buying an established chain at an inflated price no doubt looked more attractive than taking on the entire continent from scratch. That, at least, is the logic being tout-

The same people, incidentally, believe that Petsmart might have been facing a 650p share price if Pet City's bosses had hung on until next year. It's a dog's life.

EDITED BY CARL MORTISHED

	Current price	Week's change
Cable and Wireless ...	478p	+30½p
Emap ...	689p	-49p
First National ...	752p	+87p
South West Water ...	675p	+5p
East Midlands Elec ...	560p	+7½p
Pet City ...	580p	+232½p
SAA ...	520p	-113p
BSkyB ...	593p	-98p
Pearson ...	732½p	+38½p

New merger deal
 Boardroom disagreements
 English music sector
 DTI blocks bids
 Bid speculation
 Price formulae agreed
 Impact of share issue
 Bid speculation

ICIS-LOR (London 6.00pm)			GNI LONDON GRAIN FUTURES			
CRUDE OILS (\$/barrel FOB)			WHEAT		BARLEY	
	Feb	Mar	Feb	Mar	Feb	
Brent Light	24.15	-0.10	Nov	90.00	93.75	
WTI	24.00	-0.15	Jan	99.50	98.00	
Brent 15 day (Jan)	23.35	-0.10	Mar	102.00	96.00	
W Texas Intermediate (Dec)	24.65	-0.15	Jul	102.00	95.00	
W Texas Intermediate (Jan)	23.25	-0.10	Oct	101.50	93.00	
			Volume: 72		Volume: 29	
PRODUCTS (\$/MT)			POTATO (t/16)			
Spot CIF NW Europe (quarter delivery)				Open	Close	
	Feb	Offer <td></td> <td></td> <td></td>				
Premium Uld	235 (-1)	237 (-1)	Nov	62.50	67.50	
Crude EDC	229 (-1)	230 (-1)	Mar	70.5	64.50	
3.5 P/B	117 (1)	118 (1)	Aut	70.5	Valine: 5a	
Naphtha	222 (-2)	224 (-2)				
IPE FUTURES (GNI Ltd)			RUSSIAN (No 1 RSS CF 100 g)			
GAS OIL			K2005-10			
Nov	24.25-24.50	Feb. 20.25-20.50	BIFEXX (High Ltd \$160 p)			
Dec	24.00-24.25	Mar. 20.00-20.25	Nov	High	Low	Close
Nov	24.00-24.25	Mar. 20.00-20.25	Nov	High	Low	Close

Jan	23.36 BID	APT	21.50-21.60	Vol: 235 lots	Open interest: 4443
Feb	22.71 BID	Vol: 19544			Index 1256 +
(Official) (volume prev day)					
Copper Gd 5 (tonnes)		LONDON METAL EXCHANGE			Rudolf Wolff
Lead 5 (tonnes)		Cash: 2034.0-2036.0	June: 1990.0-2030.0	Vol: 182220	
Zinc Spd Hl Gd 5 (tonnes)		724.50-730.00	737.00-740.00	281390	
Tin 5 (tonnes)		1700.0-1803.5	1828.0-1828.5	347300	
Aluminium Hl Gd 5 (tonnes)		5915.0-5920.0	5980.0-5985.0	128950	
Nickel 5 (tonnes)		1395.0-1396.0	1425.0-1425.5	1924100	
		7100.0-7110.0	7220.0-7225.0	47610	

[illegible][illegible]

	Period	Open	High	Low	Sett	Vol
FTSE 100	Dec '96	4010.0	4006.0	4000.0	4054.0	16773
Previous open interest: 63210	Mar '97	4049.0	4049.0	4040.0	4056.0	36
FTSE 250	Dec '96				4450.0	
Previous open interest: 3671	Mar '97					
Three Month Sterling	Dec '96	93.90	93.95	93.89	93.93	13496
Previous open interest: 474329	Mar '97	93.71	93.78	93.70	93.77	2294
	Jun '97	93.38	93.48	93.37	93.47	1809
Three Mth Euro Yen	Dec '96	99.38	99.30	99.38	99.38	500
	Jun '97	99.27	99.28	99.27	99.28	11
Three Mth Euro DM	Dec '96	96.82	96.84	96.80	96.84	30883
Previous open interest: 113458	Mar '97	96.88	96.87	96.84	96.87	94
Long Gilt	Dec '96	109.05	110.07	108.91	110.05	70085
Previous open interest: 159020	Mar '97	109.08	109.18	109.08	109.09	194
Japanese Govt Bond	Dec '96	124.65	124.75	124.30	124.76	4415
	Mar '97	125.49	125.75	123.47	123.73	95
German Gov Bd Bund	Dec '96	99.09	99.70	99.02	99.68	10899

Euro Swiss Franc	Dec 96 ...	98.13	98.18	98.06	98.07	10287
Previous open interest: \$3380	Mar 97 ...	98.15	98.15	98.07	98.07	10336
Italian Govmt Bond	Dec 96 ...	123.23	124.16	122.95	124.08	57754
Previous open interest: #9037	Mar 97 ...	122.40	122.63	122.40	123.30	77

MONEY RATES (%)

Russ Rates:	Claudia Banks &	Finance Unit
-------------	-----------------	--------------

	1 mth	2 mth	3 mth	6 mth	12 mth
Prime Bank Bills (Dist)	5 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	5 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	5 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	6 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	
Sterling Money Rates:	5 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	5 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	6 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	6 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	6 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄
Interbank:	5 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	5 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	6 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	6 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	6 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄
Overnight: open 5 ¹ / ₂ , close 6 ¹ / ₄					
Local Authority Depos:	5 ¹ / ₂	n/a	5 ¹ / ₂	5 ¹ / ₂	6 ¹ / ₄
Sterling CDs:	5 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄		5 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	6 ¹ / ₂ -6 ¹ / ₄	6 ¹ / ₂ -6 ¹ / ₄
Dollar CDs:	5.25	5.41	5.51	5.51	
Building Society Depos:	5 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	5 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	6 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	6 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄	6 ¹ / ₂ -5 ¹ / ₄
TREASURY BILLS: 4 months 12 1/4%, 6 months 12 1/2%, 9 months 12 3/4%, 12 months 13 1/4%, 18 months 13 1/2%, 24 months 13 3/4%					

Currency	7 day	1 mth	3 mth	6 mth	Call
Dollar:	5'-4 1/2	5'-5	5'-5 1/2	5'-5 1/2	5-4
Deutschemark:	3'-2 1/2	3'-2 1/2	3'-3	3'-3	3'-2 1/2
French Franc:	3'-3 1/2	3'-3 1/2	3'-3 1/2	3'-3 1/2	4-3
Swiss Franc:	1'-1 1/2	1'-1 1/2	1'-1 1/2	1'-1 1/2	2-1
Other	3'-2 1/2	3'-2 1/2	3'-2 1/2	3'-2 1/2	3'-2 1/2

GOLD/PRECIOUS METALS (Bullion & Co)

Bullion: Open \$382.40-382.70 Close \$382.60-383.10 High \$382.70-383.20
Low \$381.80-382.70 AM: \$382.20 PM: \$382.55
Krugerrand: \$566.00-584.00 (£237.00-239.00)
Platinum: \$394.25 (£240.55) Silver: \$4.92 (£3.065) Palladium: \$117.00 (£73.20)

STERLING SPOT AND FORWARD RATES

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	2373	2374	2375	2376	2377	2378	2379	2380	2381	2382	2383	2384	2385	2386	2387	2388	2389	2390	2391	2392	2393	2394	2395	2396	2397	2398	2399	2400	2401	2402	2403	2404	2405	2406	2407	2408	2409	2410	2411	2412	2413	2414	2415	2416	2417	2418	2419	2420	2421	2422	2423	2424	2425	2426	2427	2428	2429	2430	2431	2432	2433	2434	2435	2436	2437	2438	2439	2440	2441	2442	2443	2444	2445	2446	2447	2448	2449	2450	2451	2452	2
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	---

Australia	1.2619-1.2627
Austria	10.71-10.72
Belgium (Com)	31.37-31.41
Canada	1.3439-1.3440
Denmark	5.835-5.860
France	5.1134-5.1144
Germany	1.5234-1.5244
Hong Kong	7.7315-7.7325
Ireland	1.6132-1.6152
Italy	1523.70-1525.20
Japan	113.34-113.44
Netherlands	2.5340-2.5356
Netherlands	1.7092-1.7097
Norway	0.4470-0.4500
Portugal	153.62-153.72
Singapore	1.4165-1.4172
Spain	128.26-128.52
Switzerland	6.5919-6.6019
Switzerland	1.2625-1.2635

Arabian dinar	2.0169-2.0215
Bahraini dinar	0.9940-1.0060
Brazil real	1.6336-1.6410
Chinese yuan	n/a
Cyprus pound	0.7285-0.7385
Finland marka	7.2300-7.3460
Greece drachma	376.75-383.75
Hong Kong dollar	12.3673-12.3766
India rupee	56.26-57.24
Indonesia rupiah	3668.0-3736.6
Kuwait dinar KD	0.7285-0.7385
Malaysia ringgit	4.0129-4.0151

Singapore dollar	2.285-2.2704
5 Africa rand (com)	7.2440-7.3460
U A E dirham	5.7825-5.9065

*Barclays Bank GTS * Lloyds Bank*

FTSE VOLUMES				
31	778	Lloyds	TSB	6,700
ASDA Gp	31,000	Lucas	Variety	6,100

BAB Foods	64	Nal Power	2,800
BAAS	3,200	Nest	111
BAT Inds	5,100	Orange	572
BOC	949	P & O	2,100
BP	4,400	Pearson	2,900
BskyB	5,500	Pillington	3,400
BTR	3,000	PowerGen	1,800
BT	12,500	Prudential	3,000
Bk of Scot	4,700	RMC	717
Barclays	1,700	RTZ	947
Buss	1,800	Railtrack	4,500
Blue Circle	1,300	Rank Group	3,300

Brite-Glo	6,500	Reed-Hill	490
Brite Steel	7,000	Remick	5,400
Burmah Cast	324	Reusers	3,300
Burton	1,700	Rolls Royce	3,600
Cable Wire	5,900	Royal & Sun	3,100
Cadbury	818	Royal Bk Soc	1,200
Carlton Cms	1,300	Sawley	1,300
Carm Union	3,700	Sainsbury	1,900
Chrysalids	231	Schroders	267
Dixon's	2,400	Scott & New	464
EMI	1,400	Scot Power	515
		Stern Trans	4,200

USGS	4,500	Smith Inst.	2,500
Gen Acc	736	Smiths Neph	2,100
Gen Elec	3,101	Smiths Indus	554
Grain Weir	2,000	Std Char'd	4,400
Graind	3,000	Ti Cp	280
Graind Met	4,600	Tote & Lyle	596
Graind Met	1,300	Tran	3,200
Graind Met	1,400	Thames W	1,600
HSBC	3,700	Tormkors	980
Hansson	17,100	Unilever	949
ICI	2,500	Utd Utilities	507
Imping Tob	4,900	Utd News	1,900
Las Vegas	409	Vodafone	3,800
LASMO	2,000	Whitbread	625
Landbrote	1,100	Wilms Hld	1,700
Land Secs	827	Wolseley	640
Laur & G	2,500	Zeneca	1,500

[illegible]

Ameritech	59	59	Gen Reinsurance	145	144	PriceCosto	20	20
Amoco	75	74	Gen Signal	42	42	Procter & Gmb	94	94
Amoco-Busch	43	43	Gentile Pans	44	43	Procter & Gmb	94	94
Apple Computer	21	21	Gen Pac	74	73	Pub Serv E & G	20	20
Arthur Daniels	21	21	Glaxo Wellcome	74	73	Pub Serv E & G	20	20
Amoco	59	59	Glaxo Wellcome ADR	71	71	Ralston Purina	67	67
Armstrong World	69	68	Goodrich (BP)	42	41	Rachem Corp	74	74
Armstrong World	69	68	Goodrich (BP)	42	41	Rachem Corp	74	74
AT&T	112	112	Grain Processing	31	30	Rathmann	48	48
AT&T Richfield	112	112	Grain Processing	31	30	Rathmann	48	48
Auto Data Pro	41	41	Great West Fin	27	27	Reynolds Metals	57	57
Avaya	60	60	Haiti/Bonnet	50	50	Rockwell Int	50	51
Avaya	60	60	Haiti/Bonnet	50	50	Rockwell Int	50	51
Bayer Healthcare	44	44	Harcourt General	49	49	Robt & Hax	70	70
Bayer Healthcare	44	44	Harcourt General	49	49	Robt & Hax	70	70

[illegible]

CMG Energy Corp 11	11%	Largo River Va	14%	Summit	44%
CNA Financial	44%	Russell & Johnson	44%	Suvinco	25%
CNA Intl	78%	Kellogg	44%	Sunco Corp	33%
CMC	44	Ken-McGee	44%	TBW Inc	40%
Comstock Soap	81	Ken-McGee	44%	TDC Indc	1%
Gen Pacific	25%	Kent-McGee	44%	Tandem Corp	12%
Gen Corp	33%	Knight-Ridder	77%	Tempco Indus	51%
General Corp	70	Lincoln (Ed)	71%	Tenneco	47%
Central & SW	25%	Limited Inc	14%	Tetram	10%
Champion Ind	44%	Liton	44%	Texas Ints	50%
Chase Manhattan	44%	Liton	44%	Texas Utilities	50%
Chemco Corp	44	LT Clatborne	33%	Tetram	50%
Chrysler	44				

[illegible][illegible]



TENANT TRIALS 30

Hard work becoming a landlord

WEEKEND MONEY

FIRST-TIME BLUES 31

How a lender kept a couple hanging on



Caroline Merrell and Marianne Curphey report on the building society flotations

Shares for almost everyone

Twenty million new shareholders with stock worth a total of £16 billion will swell the ranks of private investors next year. The four building societies poised for flotation will introduce more shareholders to the market than ten years of popular capitalism.

This week, the Halifax Building Society announced further details of the plans for its £10 billion flotation. On average, the nine million members of the society will receive shares valued at around £1,000. Those who have had higher balances in their accounts on the qualifying dates will receive thousands more.

Over the next few weeks the society will be giving its members details of how to ensure they get as much as they can from conversion. The society will be reminding members that they should have at least £100 in their accounts by the end of this year in order to qualify for shares.

Members who qualify for the variable distribution of shares must make sure they top up their accounts to the level they were at on November 25, 1994, by the date of the special general meeting that will decide on the conversion.

This is expected to take place at the end of February next year. The building society anticipates that a significant number of new shareholders will sell their shares in a short period of time. The price could move to a premium as the index tracking funds, which include many of the big pension funds, will buy up the shares. In anticipation of this demand, the society has set up a share dealing service which will be free for a limited amount of time after the flotation.

When Abbey National floated in 1989, private investors sold 25 per cent of the shares in

the first year; over the next four years a further 25 per cent of the shares were sold by the private investors.

Rob Thomas, UBS analyst, believes that Halifax shares could be a worthwhile long-term bet. In outlining the conversion details, the society also announced it has abandoned its five-year immunity from takeover. Mr Thomas said: "It is unlikely that anyone would be big enough to take over the Halifax, but it is bigger almost than all the other mutuals put together. It is of such a size that it can dictate the price in the mortgage market. It has a relationship with one in five people."

The Halifax has made no secret of the fact that it wants to become a major player in long-term savings.

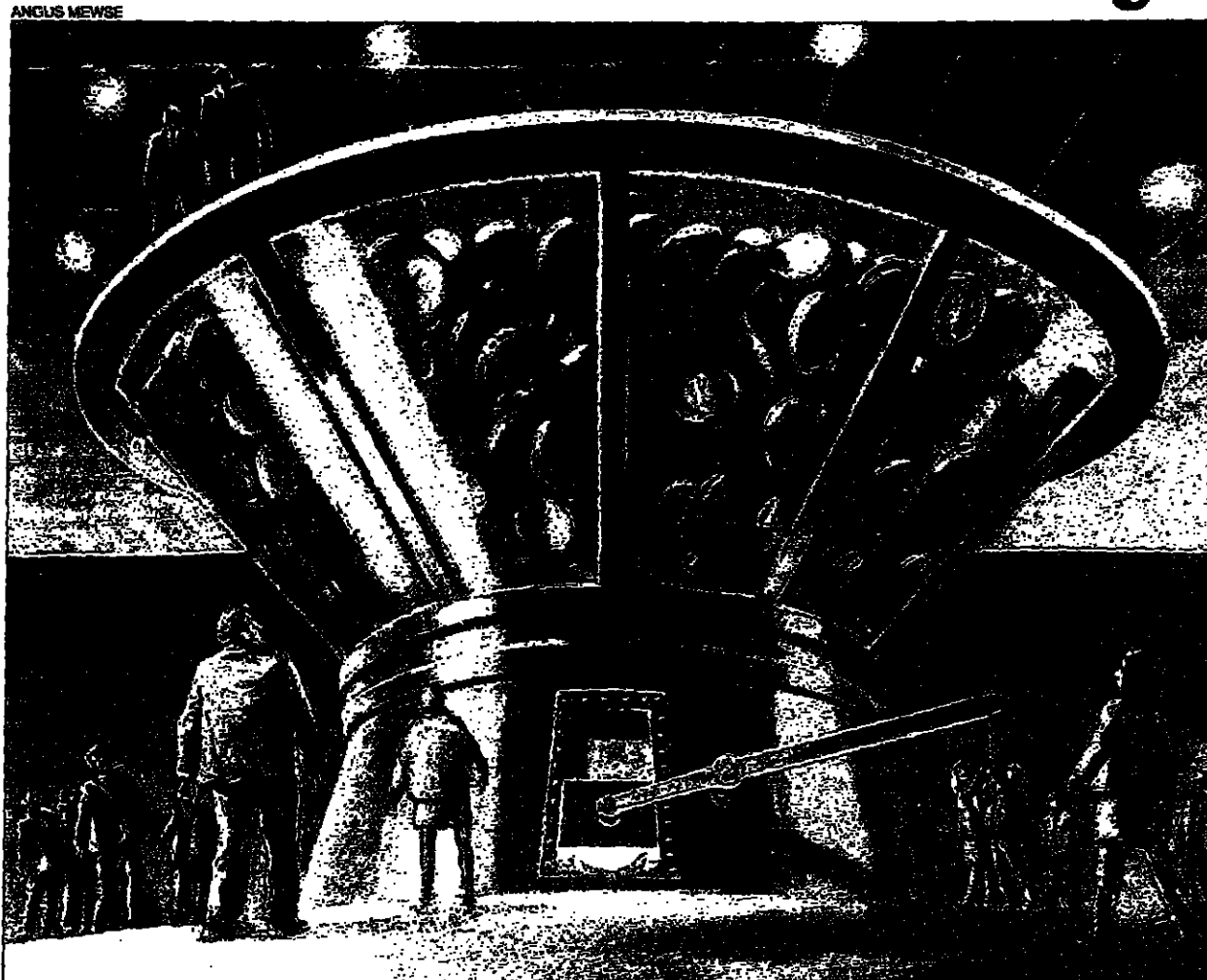
Mr Thomas said the society could be on the look out to acquire another life insurance company or another society. It has just completed the takeover of the mutual insurer, Clerical Medical.

The five-year rule is designed to give societies time to adjust to the rigours of the stock market. In abandoning it, Halifax will have more freedom to use its free capital, which could be as much as £2.5 billion, as it chooses.

The only UK-quoted company that might consider launching a takeover is HSBC, the international bank and the parent of Midland Bank.

Prudential, the mighty life and pensions house which is still believed to be pursuing the Woolwich Building Society, might approach Halifax with the offer of a merger.

The Alliance & Leicester Building Society is anticipating floating at the beginning of next year. Members will next week receive notification of the special general meeting to decide on conversion. This meeting is expected to be held



in December. This society has 3.5 million members and is expected to have a market capitalisation of £2.5 billion. No details have yet been released about the share distribution. The society announced its conversion plans in April of this year.

Mr Thomas does not have such a strong argument for holding on to these shares post-conversion because it is not such a strong brand.

The society also owns Girobank. "Through Giro-

bank, the society has 25 per cent of the commercial money transfer market," he added.

The Alliance & Leicester may not be as immune from predators as the Halifax and could be taken over before the conversion goes through. The most likely time for a bid would be when the transfer document is sent out, which will be next week. Alliance & Leicester held talks with Scottish Amicable about the possibility of setting up a joint venture, as, unlike some of the

other big societies, Alliance & Leicester does not have a well-established financial services operation.

The society does not intend to abandon its five-year protection from bidders. A spokeswoman said: "We believe we can continue the concept of a building society while being a public company, and five years' protection will give us time to develop our business without distractions."

Mr Thomas believes Alliance & Leicester could become

a takeover target after five years. The average payout per saver is estimated at £800.

The Woolwich Building Society is planning to float by next summer. It announced its plans for conversion on January 11, controversially back-dating the qualifying date to the end of 1995. It has around four million members and is expected to have a market capitalisation of £3 billion. It is offering a basic share distribution and variable share distribution. Woolwich members

will be given enough warning to top up their balances to get the maximum they can from the flotation.

Again the Woolwich will be offering a dealing service for its members.

Mr Thomas said: "There is not such a compelling argument for holding on to these shares. Its size will make it a little more difficult to compete."

The Prudential is believed to have held talks with Woolwich about the possibility of takeover before its conversion. Woolwich says it is keen to retain the five years' protection. The society has made no secret of the fact that it is keen on making an acquisition. It may buy up another smaller building society or life insurer. The payout is expected to be £1,000.

The Northern Rock Building Society surprised the market by announcing its conversion plans at the beginning of April this year. The society has around one million members and will have a market capitalisation of £1 billion. It will hold its special general meeting to vote on conversion early next year.

Again the society has given very few details about the share distribution. Members must have at least £100 in their accounts by the end of this year.

Mr Thomas believes that the Northern Rock could be taken over before it reaches the market.

The estimated payout is between £700 and £1,000. Bristol & West is to be taken over by the Bank of Ireland. Savers at December 31, 1994 with £100 or more at April 15 this year will get at least £500 in cash, plus a variable distribution related up to balances of £100,000. Some members will be given the option of preference shares or cash. Mr Thomas says: "Take the cash."

Analysts have no time for failed trusts

NEITHER sentiment nor history will be an adequate defence for poor-performing or obsolete investment trusts, say the authors of the latest investment trust annual published today.

Robin Angus and Hamish Buchan, investment trust analysts at NatWest Securities, say that while the sector has much to offer investors there are examples where the interests of fund managers have clashed with those of shareholders.

The NatWest pair said they wished that "sometimes trust managers and trust boards were not so tenacious in seeking to find methods of survival for their trusts".

They add: "For an investment trust there are fates worse than death and one of these is to become a long-term 'problem trust', endeavouring to prove itself in some new way and never quite succeeding."

Nevertheless they predict a bright future for some of the sector's stalwarts.

Those tipped under the "buy" banner include generalist trusts, Foreign & Colonial and Baillie Gifford's Monks.

Under international, Ivory & Sime's British Empire Securities is favoured.

Overseas Kleinwort Charter (Europe), Fleming American and GT Japan are the fancied investment trusts.

On the venture capital side Electra and Murray Ventures are to the fore.

ROBERT MILLER

Weekend Money is edited by Anne Ashworth

Telekom restricts UK investors

Private investors in this country will find it very difficult to participate directly in Europe's biggest ever privatisation.

Deutsche Telekom, the world's third largest telecommunications company, this week unveiled its plans for a pan-European public offering of shares.

Investors in the United Kingdom will be offered a 12 per cent stake in the share issue, which is expected to be worth about £1 billion. Institutional investors can participate in the issue by contacting one of a number of banks in the United Kingdom.

Among them are SBC Warburg, Dresdner, NatWest, Deutsche Morgan Grenfell and Schroder.

The telecoms group is not concentrating its marketing efforts on trying to attract

private UK investors. Instead discounts and incentives which have become the hallmark of privatisations in this country, will only be offered to private investors through the German banks. Anyone wanting to apply for shares through this route will have to open a German bank account. Already 3.3 million private investors in Germany have registered an interest in the company.

Many of the biggest stockbrokers in the United Kingdom will be applying for shares through the institutional placing. They will then be able to pass them on to their private clients. Anyone who buys shares through this route will not be eligible for the discounts enjoyed by other small shareholders. Stockbrokers also point out that there are problems associated with

trading in the shares of European companies. Although Deutsche Telekom will be registered on the London Stock Exchange as well as the German and US exchanges, any sale of shares has to go through the European settlement system which can be expensive and could wipe out any gains made.

Matthew Orr, of Killik & Co. the stockbrokers, said: "It may well be that you could end up holding a small number of shares where the transaction and custody charges will be very high." One of the other ways of participating in the issue is to invest via a European unit or investment trust which may also be bidding for the shares.

For instance, Kleinwort Benson's European Privatisa-

tion Investment Trust (Kepit), which is in the process of being restructured, is planning to apply for some stock.

Most analysts agree that Deutsche Telekom shares, like the shares in most of the UK's privatisations, will move to a premium immediately.

The shares are expected to be priced in the range of £10 to £12 (DM25 to DM30). The unofficial grey market for shares was earlier this week indicating that the price could reach £16. The long-term outlook for the company also looks promising. It has pledged to shed jobs and diversify globally to counter-act the effects of increasing local competition. It, like BT, is in the powerful position of owning the network which its rivals will have to lease.

CAROLINE MERRELL

Cucumbers mask real danger

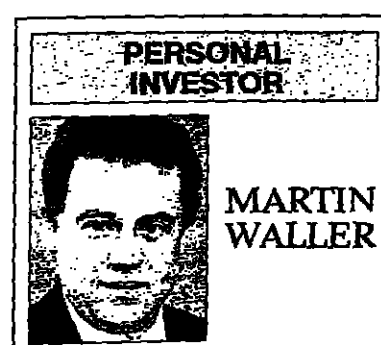
The trouble with Euro-lunacy stories — all those straight cucumbers and the threat to the British banger — is that the true dangers can become submerged under a tide of fiction. One of Britain's most successful business innovations is under threat from the misdirected meddling of the Eurocrats, for reasons that seem to have more to do with well-meaning confusion than any real malice.

This has to do with the technical regulations created by the EU to govern company takeovers. Our own rules are based on market share; if you have more than a quarter of any market, you have to justify any further expansion. On the Continent they do things differently.

The EU looks at the turnover of the firms involved. A complex formula means if the businesses have combined worldwide sales of five billion euros, or £3.9 billion, and two or more have combined sales of 250 million to the Commission — the deal must be taken to the Commission — a tiresome and prolonged business because there is an automatic suspension period of at least three weeks.

It gives rise to what the lawyers call the Sandwich Bar Syndrome. If, say, Siemens and Deutsche Telekom, two of Germany's biggest companies, should choose between them to buy a sandwich bar on Bondi Beach, they must first clear it with Brussels even if it has no implications for competition in any market. Duff, but those are the rules.

One of the outstanding successes of the past 15 years has been the British venture capital industry. Firms such as St. Schroders, the Prudential, Electra



MARTIN WALLER

and others, often but not always controlled and funded by the big banks or insurers, have provided capital to huge numbers of small businesses denied it by other routes, in exchange for a stake. As it happens Europe is as ripe for reconstruction as British business was two decades ago, with masses of small, under-funded, often family companies. British fund managers are increasingly exporting their skills there. But they are being badly hampered by the Euro-legislation on takeovers. When assessing turnover, Brussels includes that of associates in which the party has a controlling investment or that have control of that party. This is to get around those complex cross-holdings so common on the Continent, where company A has a chunk of bank B which owns a bit of manufacturer C and so on, allowing all to present a united front to the outside world. Fair enough; but venture capitalists always

take a holding in their charges. The Eurocrats insist on counting the turnovers of those companies in which venture capitalists hold stakes, and the turnovers of those banks or insurers that own the venture capitalists. This means almost everyone gets caught in the net.

Two venture groups, acting together as they often do, cannot help the owner of a sandwich bar in Clapham High Street to expand without going to Brussels to ask permission first. Never mind that neither has any holding in another sandwich bar anywhere — the EU rules are all about turnover, remember, not competition.

Venture capitalists have to move fast, if they are invited to put a new management into a business or support the old one. There is often an auction by the vendor, for example. They cannot be bothered with filling in a long form and waiting around for the deal to be waved through by Brussels. The result is that they are having to get around these wholly unnecessary restrictions by various artificial means.

This situation can only get worse, because Brussels is pushing to drop those turnover thresholds that trigger interference to three fifths of their current levels. John Bridgeman, head of the Office of Fair Trading, is fighting a gallant rearguard action — he was on the stump again in Berlin this week warning of the "unpleasant side effects" of reducing those thresholds. But there is no certainty he will succeed.

Angels tread carefully, page 32



"I chose to invest in The Mercury Portfolio because..."

"...as an investment it couldn't be simpler"

Professional fund management, exceptional service and an enviable performance record are the hallmarks of The Mercury Portfolio.

The Mercury Portfolio has attracted over \$250 million since its launch. That's because its actively-managed, risk-averse portfolio of blue chip shares, bonds and cash from around the world provides a highly effective, all-in-one investment service. The minimum investment is \$10,000. An income option and \$6,000 PEP are also available.

For further details call free on the number below, quoting the reference, or send in the coupon. ☎ Freephone 0800 882 884

Please post to: Brochure Requests, Mercury Investment Services Ltd, FREEPOST KE4930, London EC4B 4DQ. Please send me details of The Mercury Portfolio.

Surname Tel 44/96
First Name Title
Address
Postcode

MERCURY
ASSET MANAGEMENT
BRITAIN'S LEADING INVESTMENT HOUSE

Model used for illustrative purposes only. The Mercury Personal Equity Plans are managed by Mercury Asset Management plc, regulated by IMRO. The Mercury Portfolio unit trust is managed by Mercury Fund Managers Ltd, (regulated by IMRO and the Personal Investment Authority), the unit trust management arm of Mercury Asset Management plc, and a member of the Mercury Marketing Group. This advertisement is issued by Mercury Investment Services Ltd (regulated by the Personal Investment Authority), which represents only the Mercury Marketing Group and its packaged products which include unit trusts, PEPs and Pensions. The price of units and the income from them may go down as well as up and are not guaranteed. Past performance is not necessarily a guide to the future. The tax treatment of PEPs may be changed by future legislation. For your protection, telephone calls are usually recorded. We will not disclose any of your details outside Mercury, its associated companies and agents. We may write to tell you about other Group products. If you would prefer not to receive such details, please write to us. Mercury Investment Services Ltd, 33 King William Street, London EC4R 9AS.

Some rather expensive advice

Most people with a current account think they already have a bank manager with whom they can arrange overdrafts, discuss deposit accounts, and get investment advice. So NatWest's announcement this week that customers who want a really personal service will have to pay £150 for the privilege must have come as a surprise to many.

Banks would love to charge for current accounts, even for those people who stay in credit, but it would be a brave chief executive indeed who introduced a blanket charge. So get ready for more accounts with "life-style benefits" of the type launched by NatWest. The

annual fee on the bank's Advantage Premier account includes free travel insurance, commission-free travel money and a 25 per cent reduction on meals in some restaurants. But the latter appears to be of dubious value. Will those wealthy enough to take a £150 bank charge in their stride really want to start quibbling over the meal bill at the end of the evening?



COMMENT
MARIANNE CURPHEY
Personal Finance
Deputy Editor

Kepit shareholders must have sent back forms indicating whether they wish to reinvest in son of Kepit, take cash, or transfer into an M&G European unit trust.

It is a cruel irony for Kepit's managers that DT will probably be an enormous success. The original Kepit portfolio aimed to invest only in privatisation

brief was too narrow, and it attracted so much capital that it ran out of decent quality stocks in which to invest. The management must also take some blame for the trust's failure significantly to cut the gap between the fund's net asset value and its share price. But DT may well mark a turning point in European privatisations: it is the largest privatisation in Europe's history and the first one in Germany to be aimed specifically at the retail market. Meanwhile Spain and other countries have now moved to put safety nets under their privatisations. Kepit junior may yet learn from the mistakes of the father.

Kepit kaput

THE flotation of Deutsche Telekom has come too late to save the beleaguered Kleinwort Benson European Privatisation Trust (Kepit), from being radically restructured. By today,

Bristol apology for months of delay

Sara McConnell reports on a couple who almost lost a new home through a tardy lender



Clare Dryland and Antony Harrington are demanding compensation from Bristol & West

A couple whose mortgage application took Bristol & West four months to process are demanding compensation from the society and lodging a formal complaint. Clare Dryland and Antony Harrington, first-time buyers from north London, say Bristol & West's delays nearly cost them their new flat.

Ms Dryland and Mr Harrington contacted Weekend Money after revelations last weekend that some lenders were taking months to process mortgage applications. Royal Bank of Scotland agreed to pay £450 compensation to a couple who had faced a two-month delay, after the intervention of *The Times*.

B&W claimed it had overcome earlier delays in the summer by training extra staff and allocating more resources to turning around applications. It promised a 14-day turnaround in most cases. But it took Ms Dryland and Mr Harrington from June 2 to October 9 to receive a formal mortgage offer. The couple are buying a one-bedroom flat in north London for £90,000. They wanted a loan of £80,000 and chose Bristol & West because it had a competitive first-time buyer five-year fixed rate. Delays started in the first

month when B&W objected to the couple's solicitor on the ground that he was a sole practitioner and therefore unacceptable to carry out the society's legal work. Mr Harrington and Ms Dryland had to pay him off and start again with a new solicitor. Bristol & West was unable to explain why it did not make any objection at the beginning. It took two months for the survey to be completed, including special reports demanded on the new flat by the surveyor. The flat was valued at only £85,000 which meant the couple were borrowing a larger amount of the property's value.

This made them ineligible for the original fixed rate of 6.95 per cent until 2001 which had first attracted them. B&W said there were "problems" with the property but could not explain satisfactorily why the survey and reports took so long. Credit checks on the couple did not start until the beginning of September. The society told Weekend Money that there was a seven-day delay because it was behind with its administration and so could not meet its 48-hour target turnaround time. But it

NEW 5 YEAR EXTRA INCOME BOND FROM MAJOR INSURANCE COMPANY

up to

12% P.A.

FIXED INCOME * FOR 5 YEARS

or

75% GROWTH AFTER 5 YEARS

* free of basic rate tax and payable annually in arrears. Monthly income is also available.

In addition to the high returns shown above, investors will receive back their original capital in full providing the FT SE 100 and S&P 500 Indices achieve average compound growth of 1.99% p.a. or more over the five year period. This is equal to growth of 9.25% in total. Even if either of these indices were not to achieve this growth, the minimum total return, income plus capital, is 100% of your original investment.

UP TO 2.3% BONUS FOR INVESTMENTS MADE THROUGH ELSON ASSOCIATES BY 15/11/96.

Act now to avoid disappointment. This is a limited offer which closes 6th December 1996 latest.

For further details and an application form, please complete and return the coupon below to Elson Associates, FREEPOST (DT1138), 18 Maxwell Road, Welling, Kent DA16 1BR or alternatively telephone us on **FREEPHONE 0500 691790**

Elson Associates

NAME _____

ADDRESS _____

POST CODE _____

WHICH COMPANY WOULD YOU CHOOSE YOUR PENSION FROM?

With-Profits Track Record of Results

Source: Planned Savings surveys of regular contribution with-profits personal pension plans 1974-1996

Many people put good investment performance high on their list of priorities when choosing a pension plan. Making sense of competing claims can, however, be a difficult business.

Well, our simple table above should give them the facts they need to make an informed choice.

The table shows the number of times a company has appeared in the top ten investment performance results for regular contribution with-profits personal pension plans across all durations measured - according to annual surveys by the industry journal *Planned Savings*.

The Equitable Life has had a top ten placing in such surveys every year since records began in 1974.

In fact, no other company comes close to The Equitable's tally of 43 placings out of a possible 52 over that 22 year history. Scoring highly one year is laudable, but it

is consistency of results year-in year-out that gives people the peace of mind they want.

But remember, past performance does not guarantee future performance.

HEADSTART

One good reason why The Equitable has given its investors such great performance over the years is because their money gets a headstart. The Equitable has commendably low expenses and so our with-profits pension plans have the lowest charges on the market. Source: *Money Management*, October 1996. That means that more money is invested on your behalf.

Indeed, The Equitable received a Five Star rating for its personal pension plans in a recent survey by *Money Management* magazine. So, if you want to feel confident in your choice of pension plan, ask for more information today by calling

(0990) 38 48 58, or by completing the coupon below.

With The Equitable Life great value leads to great pensions.

INFORMATION WHICH WILL BE USED BY THE EQUITABLE LIFE TO CONTACT YOU BY POST OR TELEPHONE. THE EQUITABLE LIFE, FREEPOST, WALTON STREET, Aylesbury, Bucks HP21 7BR. TMCT68

To: The Equitable Life, FREEPOST, Walton Street, Aylesbury, Bucks HP21 7BR. TMCT68

I would welcome details on The Equitable's pension plans. I am self employed ☐ I am an employee not in a company pension scheme ☐

NAME (Mr/Ms/Miss) _____

ADDRESS _____

Postcode _____

Tel: (Office) _____ Tel: (Home) _____

We guarantee that no company outside The Equitable and its subsidiaries will receive these details. If, however, you would prefer to receive no further information from us, please tick this box ☐

The Equitable Life
You profit from our principles

Caroline Merrell assesses switching investments to America

Land of promise may very well disappoint

With the US presidential election only days away, the American stock market still shows few signs of faltering. The Dow Jones industrial barometer, now stands above 6,000 — it marks the longest bull run in US history. At the end of 1990, the beginning of this particular rally, the Dow was at 2,365. Many analysts have been predicting a market correction of about 10 per cent or more for the past 18 months. So far, their fears have been unfounded.

In the summer, the Dow paused for breath, on the back of better than expected unemployment figures. Bizarrely, too much employment in America is not good — it is deemed to be an inflationary factor. Any rise in inflation could lead to an increase in interest rates.

However, the most recent set of jobless figures showed a slight rise in unemployment from 5.1 to 5.2 per cent — both US and UK markets surged on the news.

A general election in the United Kingdom is less than six months away, and the uncertainty over how a Labour victory would affect British equities, and in particular privatised utilities, means that some investors may decide to switch out of UK shares.

But analysts have a warning for those looking across the Atlantic: US companies are trading on very high earnings multiples — in other words, they are expensive in comparison with expected profits. In addition, earnings growth is slowing down and some believe the recent pace set by shares is unlikely to continue.

The US election may have a temporary effect on market sentiment — when Clinton was elected for the first time four years ago the Standard & Poor's 500 index, which tracks the top 500 US companies, fell from 431 to 416 in six months. Historically, the stock market stays flat or falls slightly



When Clinton was first elected, S&P's index fell 15 points

after an election in the US. UK fund managers who run US unit trusts say the most crucial aspect of the election will be whether the Republicans maintain their slim majority in Congress and the Senate.

Most believe that Clinton will be re-elected. However, if the two houses also fall to Democrat hands, then share prices could react negatively. James Denham, M&G American & General fund manager, said:

"The market was boosted when the Republicans took control of Congress in December 1994. It meant there was a real impetus to tackle the huge budget deficit."

He said that a Democrat President, Congress and Senate could lead to an increase in public spending on health and welfare and higher taxes. The more right-wing Republican Congress and Senate act to keep this trend in check. He believes that despite the Whitewater scandal, the situation will continue as before. "The feeling is that, despite the Whitewater scandal, the current status quo will be continued," he said.

Duncan Byatt, Gartmore's senior US fund manager, said: "One of the other factors driving up the market is that demand for stock is outstripping supply."

The biggest investors in the United States companies are the mutual funds, which manage pensions on behalf of millions of investors. This money is expected to continue to pour into the market, as the baby-boom generation, those aged 30 to 40, begins seriously to plan for retirement over the next 30 years.

Even if the mutual funds decided they could make more money for their clients by investing incoming money in another country, any such move is likely to be temporary. It is also highly unlikely that the money already invested in US stocks by the mutual funds would switch out.

Mr Denham said: "The flow of this money may slow down, if better value is to be found by investing in other markets overseas, but it will not be switched off."

Anyone pondering US investment as a hedge against Labour should note the currency risk. If you invest a lump sum now and the pound gains against the dollar, as it is doing at the moment, then you will lose out. Investing via a savings plan will iron out some currency volatility.

BEST AND WORST US UNIT TRUSTS

RANK	UNIT TRUST 5-YEAR CHANGE (%)
1	Gartmore American Emerg Gth 316.14
2	Hill Samuel US Smaller Cos 257.49
3	Govett American Growth 252.62
4	Schroder US Smaller Companies 246.46
5	PM North American Growth 215.07
102	St James's PI N Amer & Intl 73.75
103	Murray Americas Growth 71.07
104	Lloyds Bank N American Genl 67.82
105	Standard Life North American 63.15
106	City Fund American 41.68

Average percentage change over five years = 124.06
* 30.591-30.998 (%)

Source: Micropal

Private investor's Labour pains



Ron Keevil fears inflation and a loss of confidence

The possibility of a Labour government is worrying even those who have voted for the party in the past. Ron Keevil from Middlesex is concerned about the effect of Labour economic policies on investments.

He said: "I am 67, a former Labour voter and have lived through past Labour governments, so I know what to expect. If it looks as though Labour are going to win the general election, I would like to shift some of my limited capital away from inflation, which I believe will rise, and to shield it from any loss in investor confidence that I believe will follow."

Independent financial advisers do not hold with Mr Keevil's views. Amanda Davidson, a partner at IFA Holden Meehan, said: "This

Labour government is likely to be very different from any other and it is true to say that past performance truly is no guide to the future."

"We would recommend UK-based unit trusts invested in the United States. The funds we like are F&C Hypo US Smaller Companies, Schroder US Smaller Companies and Gartmore American Emerging, which have all performed well. We have opted for small company funds, but, in the United States, smaller companies are fairly sizeable by comparison with United Kingdom smaller companies."

She does point out the currency risk in any foreign investment.

Ian Millward, from Chase de Vere, suggests UK investments. He said: "Gallop inflation can be countered by investment in either index-linked gilts or the current issue of Index-linked National Savings Certificates."

"The US may be a safe haven in terms of the dollar, but the stock market is looking overstretched."

YES! to CHOICE!
YES! to PERFORMANCE!
YES! to DISCOUNTS!

For information on top PEP performers, great discounts and **NO FEES!** Phone or write free

PEPtalk Investment Solutions, FREEPOST NEA 850,
PO Box 228, CHESTERFIELD, S40 3BR

Name _____
Address _____
The value of investments can fall as well as rise and you may not get back the money you invested. This advertisement is not a recommendation to buy a Personal Equity Plan and if you are in any doubt as to the suitability of an investment you should seek expert advice.
A Representative of Peter Hume & Partners, 141 Rye Lane, Southend, S17 4DE.
Registered by the Financial Services Authority.

PEPtalk
01246 208000

Selling your endowment policy?
Divorcing? Re-mortgaging?

- We pay more than surrender value for suitable **with-profit** endowment policies
- Call now for a **prompt valuation** with no commitment
- Professional, specialist staff - 7 days a week, 8am-8pm

PLEASE CALL NOW

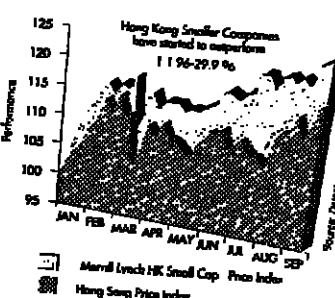
01243 52 00 00

Neville JAMES
Neville James Limited,
Forum Integratis, West Pallant, Chichester, PO19 1TB
Regulated by the Personal Investment Authority
Member of The Association of Policy Market-Makers



Invest in the fastest growing companies in the world's most dynamic region now.

- The 'blue chips' of tomorrow. Asia is poised to become the world's biggest consumer market. And many of Asia's smaller companies are well positioned to profit from this development. A large pool of undervalued, high quality smaller companies already exists across Asia.
- The time to invest is now. Since the beginning of this year Asia's smaller companies have started to outperform their larger counterparts.
- Asian expertise. Guinness Flight was recently rated No.1 Asian Fund Management Group. All of Guinness Flight's 12 existing Asian-oriented funds have outperformed the average of their peer groups since launch.



GUINNESS FLIGHT
INTELLIGENT INVESTMENT

Investor Services Department, Guinness Flight Unit Trust Managers Limited, FREEPOST (SE 6498) London, SE1 2TV
Tel: 02045 654 364, Fax: 0171-322 3001. Please send me details of the new Guinness Flight Asia Smaller Companies Trust and Free Guide to Asian Investment.

Title _____ Initials _____ Surname _____
Address _____
Postcode _____ Tel No. _____

*Source: Benchmark - "Investment Funds of Asia - Funds Analysts" magazine. *Source: Micropal. Offer to offer, gross income invested to 1.10.96. Past performance is not necessarily a guide to the future. Fluctuations in the value of the underlying investments and the income from them and changes in interest and exchange rates may mean that the value of this investment and the income from it may fall as well as rise and is not guaranteed. Investors should also be aware of the above mortgage volatility associated with many developing markets. In addition, investments in securities of smaller companies can involve greater risk than is customarily associated with investment in larger companies. Issued by Guinness Flight Unit Trust Managers Limited. Registered by BMO and The Personal Investment Authority.

PENSIONS BY PHONE

24 hours a day.... 7 days a week.... Now you can pick up the phone and get pensions information or advice and even set up a plan, quickly and without fuss.

0345 6789 10

SCOTTISH WIDOWS

For your protection, your call to Scottish Widows may be recorded. Issued by Scottish Widows' Fund and Life Assurance Society, a mutual company. Regulated by the Personal Investment Authority. Information or advice will only be provided on Scottish Widows products.



Danielle Williams does not want to scrim and save

Teacher learns how to plan for a happier retirement

Danielle Williams left her Weekend Money Financial Fitness Test more than £500 better off than when she arrived. Ms Williams is in her mid-40s and newly divorced. Although her two children are grown up, she was advised that she was still eligible to claim the single parent allowance from the Inland Revenue for the two years since her decree nisi because her 20-year-old daughter is in full-time education.

It remained to be seen whether Vivienne Starkey from Haddock Porter & Partners, the independent adviser conducting the money makeover, could perform similar magic in other areas of Ms Williams's finances.

Ms Williams's main concern is to find a suitable vehicle for her money to maximise provision for her retirement. She was aware, however, that she had left it rather late to start putting money into a pension. What other options might be available? "Pensions are something that have never interested me in the past," she said.

Ms Williams is a school teacher, but only joined the

teachers' final salary pension scheme in September 1994. She currently puts £95 of her net monthly salary of £1,075 into the scheme — but was not sure whether it is money well spent. She owns a property in the South East of England worth about £80,000 on which there is no mortgage, and has a £40,000 lump sum as part of her divorce settlement. She needs all her income to live — so how could this lump sum be used to plan for retirement?

"I'm not interested in pension planning because at my age it's not really worthwhile, according to what I've seen," she says. At the moment, her teacher's pension is on target to provide an income of about £3,000 a year. Given this, she said: "I think I'd rather just spend the money."

Ms Starkey said she was perhaps being a little too quick to dismiss an income of this amount. "What's the state pension? Around £3,000 a year. So already you've doubled your annual retirement income," she said. And, although small, the pension will keep its buying power because it is index-linked, she added. "You could be retired an awfully long

time." This, Ms Williams doubted, which was another reason why she was not keen on a pension. "Most teachers die a year or so after retirement. I would want my children to be able to inherit," she said. She was also loathe to commit any more of her income to a pension. "Having

to be costed. These were: buying 'extra years' in the teachers' scheme (which would put her in a similar position to someone who had been paying in for a longer period); making an additional voluntary contribution into the teachers' scheme (which is run by the Prudential); making a free-

said simply — something to which all investors aspire. However, Ms Williams knows first hand that the value of investments can go down as well as up. Although she and her husband made some successful investments during their married life, they made other decisions which fared less well. "I have lost capital on a couple of occasions. It's made me more cautious," she said.

With this in mind, Ms Starkey recommended dividing her lump sum into three tranches. The first should continue to be kept in a building society, in case of emergencies.

Ms Williams reckoned she would need about £10,000 instantly available to be able to sleep easily. The second tranche should be invested where it would work harder for her, but still be available quickly if needed. Ms Starkey suggested putting the maximum annual allowance into a Tessa.

So long as she does not touch the capital for five years, this would pay her a tax-free return of around 7 per cent. The final tranche of money should be ear-marked for the

longer term. For this, Ms Starkey suggested a regular premium Pep which, again, would be tax-free. Unit trusts or other forms of collective investments might also be worth considering, she said.

Assuming an annual Pep return of 9 per cent gross, by age 60 Ms Williams's entire portfolio, including her teacher's pension, could generate a retirement income of nearly 50 per cent of her final salary, Ms Starkey calculated. Not a fortune, but hopefully enough to live on reasonably comfortably.

However, Ms Starkey added a proviso. "Do not rush into anything. Anyone who has just been through the upheaval of divorce (even if they have left it late to plan for their retirement) should wait before tying up their money for any length of time. A career change, followed by a divorce, followed by buying and refurbishing a flat is probably enough for Ms Williams to be getting on with."

"Waiting a few months before you decide what to do with your money won't hurt. Remember, you've got to feel comfortable with whatever you do."

FIONA BAWDON



FINANCIAL FITNESS TEST

been married for 25 years and standing additional voluntary contribution. Or she could do nothing. "You may well decide to do nothing, but you should look at all the options and make an informed decision," she said.

So what other possibilities were there for Ms Williams's £40,000? Much would depend on her attitude to risk. "I'd like high income and no risk," she

standing additional voluntary contribution. Or she could do nothing. "You may well decide to do nothing, but you should look at all the options and make an informed decision," she said.

So what other possibilities were there for Ms Williams's £40,000? Much would depend on her attitude to risk. "I'd like high income and no risk," she

NOTICE OF LAUNCH

European investment – tax-free

- No overexposure
- No withdrawal fee
- No unquoted shares
- No cost share exchange
- No initial charge

From October, investors will be able to benefit from Legal & General's renowned Index-Tracking expertise across Europe by investing tax-free into the European Index Unit Trust.

By tracking the FT-S&P-Actuaries World Index-Europe (Ex UK) investors will gain exposure to all Europe's major markets without risk of overexposure to any one market or share – or any exposure to unquoted shares.

The Index-Tracking PEP
0800 11 66 22

Please quote reference number: TA614

Whether you wish to invest or transfer an existing PEP – register for your information pack by calling or returning the coupon below or E-mail <http://www.legal-and-general.co.uk>

Past performance is not necessarily a guide to future performance. Both capital and income values may go down as well as up, and you may not get back the amount invested. Tax assumptions are those currently applicable and are subject to change. The value of tax relief will depend on your individual circumstances. Full written details are available on request. All statements are correct as at 01/09/94. Legal & General Unit Trust Managers Limited, Registered in England No. 1090418. Registered Office: Temple Court, 11 Queen Victoria Street, London EC4N 3DF. Regulated by FIMB and the Personal Investment Authority.

Post to: Legal & General (Unit Trust Managers) Limited, FREEPOST KT4 474, Kingston-upon-Thames, Surrey KT2 6BR TA614

Please send me full written details of the Legal & General Index-Tracking PEP.

NAME

ADDRESS

POSTCODE TELEPHONE NO.

If you already have any PEP investment, please tick here ☐

You and then we may tell you about other products or services offered by the Legal & General Group of companies that we believe may be of interest to you. If you would prefer not to receive this carefully selected information please contact us at the above address or on the above telephone number.



Drawbacks of a Bill designed to reform leasehold

POTENTIAL flatowners reluctant to buy leasehold property in case of difficulties with unscrupulous landlords and high service charges may be able to buy their flats freehold under a new system of commonhold ownership.

The Commonhold Bill, which received the parliamentary go-ahead in this week's Queen's Speech, would allow individuals in blocks of flats to become freehold owners in their own right. They would collectively be responsible for repairs, maintenance and insurance through a commonhold association. Their rights and responsibilities would be set out in a simple standard document, rather than an often complex lease.

The Government sees commonhold as a way of overcoming well-publicised problems with the leasehold system. Flatowners already have the right collectively to buy the freehold of their block. But even if they do this, they are still bound by the terms of their lease and have to set up a separate legal company to own the freehold. Leases would not exist in a commonhold system.

But campaigners for leasehold reform give warning that flatowners risk losing many of their hard-earned rights if the Bill goes through Parlia-

ment as it stands. The rules allowing existing leaseholders to convert to commonhold are also so cumbersome that few will be tempted to go through the process.

Under the Bill:

■ You will only be able to convert to commonhold as an existing leaseholder if you first collectively buy your freehold.

■ If you do decide to convert to commonhold you will not be covered by any of the new leaseholders' rights enshrined in the 1996 Housing Act. These include the right to challenge service charges at a Leasehold Valuation Tribunal and the right to have charges ruled as reasonable by an LVT before facing the threat of losing your home.

■ There is no independent disputes procedure as there is in other countries where commonhold operates. Your only recourse as an individual against fellow freeholders will be through the courts.

■ Your fellow flatowners will have the right to enter your home on a number of pretexts without a court order or right of appeal.

■ Landlords will be allowed to have "negative voting rights" although you are meant to be in control.

SARA MCCONNELL

Your money shouldn't stop working just because you have.

Whether you've just retired or are just about to, you want to make the most of your pension fund to maintain a satisfactory standard of living. But how do you choose what's best for you?

At The Equitable Life, we have a wide range of options which may help you combat inflation and enjoy your retirement.

With inflation as an ever present threat, it makes sense to investigate ways of minimising its effect on your pension.

If you would like further information by post and by telephone, call (0990) 38 48 58, or return the coupon below.

After all, wouldn't you like an Equitable pension?

Information/advice will only be given on Equitable group products. Regulated by the Personal Investment Authority. THE EQUITABLE LIFE, FREEPOST, WALTON STREET, AVLESBURY, BUCKINGHAMSHIRE HP21 7BR.

To: The Equitable Life, FREEPOST, Walton Street, AVLESBURY Bucks HP21 7BR

I would welcome information on the Equitable range of annuities ☐

I expect to take the benefits from a personal pension plan in the near future ☐ TMM/BA

NAME (Mr/Ms/Miss)

ADDRESS

Postcode

Tel (Office)

Tel (Home)

Date of Birth

The Equitable Life is a company limited by guarantee. The Equitable Life is a company limited by guarantee. The Equitable Life is a company limited by guarantee.

The Equitable Life

You profit from our principles

Sara McConnell finds a building society campaign unbowed by political setbacks

Fight for bonuses continues

Campaigners fighting for the rights of disabled and elderly people excluded from bonuses from building society conversions are keeping up the pressure on ministers and the building societies ombudsman for a change in the rules.

This week political expediency temporarily dashed campaigners' hopes as legislation designed to overcome the exclusions was dropped from the Queen's Speech.

The new draft Building Societies Bill would have allowed anyone named on an account to qualify for a bonus, not just the first named. The Bill may be resurrected after the general election but would almost certainly come too late for excluded members of societies which have already announced schemes, including the Halifax, the Alliance & Leicester, the Woolwich and the Northern Rock.

In August *The Times* exposed the plight of residents in nursing homes, hospitals and hostels who are unable to operate their own building society accounts. The account has to be in the name of a member of hostel or hospital staff with the resident as the second named. Under current rules governing conversion bonuses, only the first named qualifies for a payout of free shares or cash.

Many staff members in hospitals and hostels are the first named on residents' accounts but they only qualify



Hazel Ward and her handicapped son, Matthew, who is set to lose out on bonuses

for one payout, based on the total of the sums in all the accounts. If they hold an account in their own name, they have to decide whether to take the bonus on their own account or on those of residents. If staff change and the account is closed and reopened in the name of a new member of staff, the bonus is lost because the account has not been open continuously.

Societies claim they are bound by the law and that they have to stick to the parameters set when deciding who gets a

bonus. David Gilchrist, general manager of the Halifax, said: "We are not discriminating against the disabled. Under current building society law you have to name a member for a payout."

But there are clear signs that the campaign for the rights of disabled building society members has the sympathy of ministers and the ombudsman and that pressure will continue for a change in the law.

Tom Clarke, Shadow Minister for the Disabled, is planning to set down a parli-

mentary question on the issue in the next few weeks, after correspondence with Ray Ward, a *Weekend Money* reader. Mr Ward's disabled son, Matthew, is set to lose out on bonuses from his Halifax and Alliance & Leicester accounts because he is not the first named member.

Mr Ward has campaigned unceasingly in the media for changes. Pam Hannam, honorary secretary of Bristol Mencap, another active campaigner, has set up a meeting with William Waldegrave,



Chief Secretary to the Treasury and MP for the Clifton constituency in Bristol.

Brian Murphy, the building societies ombudsman, is reviewing a number of cases relating to the Halifax payout to see if his interpretation of the present rules differs from that of the Halifax. But he confesses that his powers are limited. In a letter to Ms Hannam, he says: "The ombudsman can only consider complaints that relate to the operation or termination of an account. This means he cannot question the terms of any change in a society's business status including the terms on which bonuses become payable under any such change in status."

The fall of the Building Societies Bill will mean Mr Murphy will be constrained by the existing law limiting payouts to first named members. The proposed Bill would have dramatically extended his powers and the rights of second named account holders but would still not have included powers to intervene in disputes over bonus proposals.

Tempting accounts contain penalties

While interest rates remain low, the number of notice accounts which appear to offer juicy rates of interest has grown. But while acknowledging savers' concerns about where interest rates are going and their subsequent desire for short-term accounts, building societies have been bending the rules somewhat.

Take the latest savers' account launched this week by the West Bromwich "for smaller investors". The 30 Day Savings Account, boasts the society, combines "competitive rates of interest — up to 4 per cent gross per annum — with penalty-free instant access to funds". That is not quite accurate.

There is penalty-free instant access to funds but only twice a year (up to £250 in cash or £50,000 by cheque). After that any withdrawals are subject to the loss of 30 days' interest.

Traditionally numbered day accounts would indicate the notice period you need to give to make a withdrawal. Increasingly, though, societies are taking the line that the number of days is the amount savers lose in interest if they make a withdrawal. So if you think you will want to get at your cash, read the small print

on withdrawals and be aware of penalties.

In addition, the interest rates on the new West Bromwich account — 3 per cent gross on £500 to £2,499, 3.5 per cent on £2,500 to £9,999 and 4 per cent on £10,000 and over — can be bettered by true instant access accounts. The Portman pays 4.5 per cent on all balances over £1 and the Teachers 4.8 per cent on all balances over £500. Get beyond £10,000 and the Alliance & Leicester offers 5.65 per cent and Bristol & West 5.85 per cent. If you are happy with a 30-day notice, Cheltenham & Gloucester pays 5.5 per cent on the lower balances.

Meanwhile the Woolwich has been forced to backtrack slightly on its 60-day notice account. Last month *The Times* pointed out that, apart from one instant withdrawal a year, there is a 60-day loss of interest on all further withdrawals. Again "60-day" does not indicate the notice period.

The society is writing to account holders to explain that they can now at least close their Postal 60 account without penalty, as long as they give 60 days' notice in writing. "It used to be that, the

longer the notice period, the better the rate. But, reflecting general jitters in the market about interest rates, that is not the case at the moment," says Christine Bayliss, investment editor of *Moneyfacts*. "The best rates are from short-term postal accounts."

For a combination of short notice and good rates the best are currently Cheltenham & Gloucester's Direct 30 (5.5 to 6.3 per cent gross) and Chelsea's Post-tel 20 Day (6.05 to 6.3 per cent). Nottingham's Direct Reserve (6.1 to 6.4 per cent) has been so popular since its launch a month ago that this week it was withdrawn.

The West Bromwich this week also launched a one-year notice account requiring a minimum investment of £25,000. It pays 5.25 to 6.25 per cent gross but on such a high balance can be bettered by the shorter notice accounts mentioned above and by the Greenwich's One-Year Term which pays 6.5 to 6.85 per cent.

Those who retain £50,000 or more with the West Bromwich get penalty-free access to their funds but below this figure one year's notice is required to make any withdrawals without penalty. With all-notice accounts, there is nothing to stop you giving

notice as soon as you open an account, and reviewing the situation when that time comes round, when you do not necessarily have to carry out the withdrawal. In that way notice accounts have a greater flexibility than fixed-

term accounts which is vital at a time of uncertainty over the interest rate. If you have access to your funds, you can jump whichever way a change in the rate takes you.

SARAH JONES

UP, UP AND AWAY

Earn up to 100%

If you have a lump sum of £3,000 or more to invest consider the benefits of our Equity Linked Deposit Account.

As you would expect from a fixed rate account it provides you with total security and a competitive level of return which is guaranteed whatever happens to interest rates in general. But, more importantly, it also offers you the potential for a much, much higher level of growth.

This is because the interest rate paid by our Equity Linked Deposit Account follows - or tracks - the FTSE 100 stock market index. So without having to actually invest in stocks and shares (in other words without the risks or costs associated with stock market investment) you can enjoy the same type of reward.

In fact, if you leave your investment untouched for the agreed term of 5 1/2 years, you could earn up to 100%.

Another benefit of leaving your investment untouched for the agreed term is that we guarantee you will earn a minimum of 30% gross interest (CAR 4.89%).

The account is only available direct by post and is operated by First National Building Society, one of the longest established building societies in Ireland or the UK (founded in 1861) with assets under management in excess of £3.9 billion.

First National Building Society is a signatory to the Banking Code of Practice and is also a member of the UK Banking Ombudsman Scheme.

OFFER CLOSES 12th November

Please call free, for an information pack on **0800 558844** or return the coupon below to our freepost address.

FIRST NATIONAL

BUILDING SOCIETY
REGISTERED IN IRELAND
First National Building Society,
Sir William Atkins House, Ashley Avenue, Epsom,
Surrey, KT18 5AS

FREE INFORMATION PACK

Please complete and return to our freepost address

Mr/Ms/Miss/Ms Initial(s)

Surname

Address

Postcode

Telephone No.

FIRST NATIONAL BUILDING SOCIETY [7AF92]

FREPOST SEA 0452 EPSOM, SURREY KT18 5SR

A little
more time
a lot
more return

It's about time

If you're thinking of investing £5,000 or more you couldn't pick a better time than now.

The Bristol & West is offering a Year Plus Deposit Bond that matures on March 1st 1998 at a stunning 6.50% gross p.a. But the offer is limited to a strictly first come, first served basis.

By investing your money for a few months more, the interest rate you receive is better than you would expect on a one year bond.

Compare us with the competition.

COMPANY	£5,000	£10,000	£15,000	£25,000
BRISTOL & WEST YEAR PLUS DEPOSIT BOND	6.50%	6.50%	6.50%	6.50%
ABBEY NATIONAL 1 YEAR FIXED OPTION BOND	5.30%	5.50%	5.90%	6.00%
HALIFAX 1 YEAR GUARANTEED RESERVE	5.65%	6.00%	6.00%	6.00%
BARCLAYS 1 YEAR FIXED RATE SAVINGS	5.75%	5.75%	5.75%	5.75%
LLOYDS 1 YEAR HIGH INCOME DEPOSIT BOND	5.70%	5.70%	5.70%	5.70%
MIDLAND 1 YEAR HIGH INTEREST DEPOSIT BOND	5.75%	5.75%	5.75%	5.75%

To be sure you don't miss out, call in at your local branch, phone free on 0800 20 21 21 for details, or complete the coupon now and enclose it with your cheque.

BRISTOL & WEST

BRISTOL & WEST BUILDING SOCIETY

6.50% rates of interest do not take account of deductions of income tax. If you are eligible to receive your interest without deduction of tax you should register on a linked Revenue form R85 which is available in all the Society's branches. Interest rates shown are not a purely illustrative. Interest rates shown are the rate of interest for 20%. Interest is credited or paid out at periods in accordance with the Terms and Conditions of the account. Withdrawal of capital from the Year Plus Deposit Bond is not permitted. Bristol & West Building Society is a member of the Building Societies Association and of the Building Societies Ombudsman Scheme, and subscribers to the Code of Building Practice. Bristol & West Building Society, PO Box 27, Broad Quay, Bristol, BS99 7AZ.

THE BRISTOL & WEST
YEAR PLUS DEPOSIT
BOND

6.50%
GROSS PA
FIXED RATE

(ISSUE 4)

	ANNUAL INTEREST	MONTHLY INTEREST
BOND	STANDARD	NET
£5,000	6.50%	5.20%
£1,000,000	6.50%	6.31%
		5.05%

The Year Plus Deposit Bond is a deposit account and will not qualify for any distribution under the proposed transfer of the Society's business to Bank of Ireland Group. If you are an existing investing member, before withdrawing or transferring funds from an existing share class of account, please refer to the "Answers to your Questions" leaflet which you have been sent in relation to the proposed transfer to Bank of Ireland Group. Alternatively you may telephone the membership information line on 0800 896633.

0800 20 21 21

To open your account by post please complete this coupon and enclose it with your personal cheque made payable to: "Bristol & West Building Society" followed by your name(s) and crossed "account payee" and confirmation of identity in the form of a current Council Tax demand or an original bank statement or utility bill (which is less than three months old and confirms your address), which we will return to you.

PLEASE NOTE: You will earn interest from the day following receipt of your cheque. However we will send you an account application form when acknowledging your cheque, which must be completed and returned before your account can be accepted.

☐ I/we would like to open a Year Plus Deposit Bond (Issue 4) and enclose a cheque for

(minimum balance £5,000)

I/we would like my interest paid:

Monthly ☐ On maturity ☐

☐ Please send me more information on the Year Plus Deposit Bond (Issue 4).

NAME (FULL, PRINTED)

ADDRESS

POSTCODE

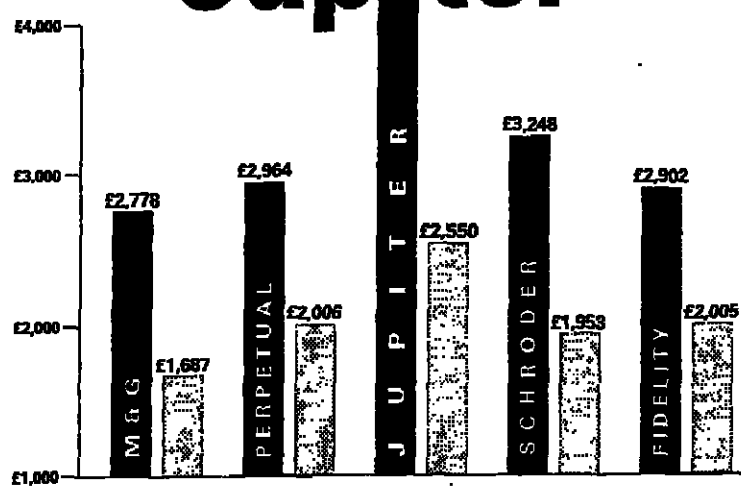
PHONE (HOME/MOBILE)

Please send to: The Year Plus Deposit Bond, (Issue 4), Bristol & West Building Society, Freepost, Bristol, BS99 7SR.

"Personal cheque" means a cheque drawn on your own personal account. Third Party cheques are not acceptable.

1% DISCOUNT
on lump sum plans

Jupiter



KEY - £1,000 invested: 10 years 5 years
Source: Investment Intelligence - unit trust management groups - weighted performance: offer to bid, not otherwise invested, as at 1.10.96

leads the field in long-term performance

As a unit trust or PEP investor, you're looking above all for consistent long-term performance. And, as you can see, you need look no further than Jupiter.

Jupiter's unit trusts have, on average, handsomely outperformed those of the other major groups listed over every annual period from one to ten years.*

Jupiter comes out top over the last 10 years

JUPITER has been the most consistent high performing unit trust house over the last ten years, according to recent figures from Investment Intelligence.....top over two, three, eight, nine and 10 years...

Investment Adviser
July 1996

Furthermore, Jupiter has beaten every other unit trust management group in four years out of the last ten and has been in the top three for nine out of ten years - a consistency of performance unmatched by any other group.*

Talk to your financial adviser, call us free now, or return the coupon for details on our range of unit trusts and/or the Jupiter PEP.

JUPITER

A member of the Commerzbank group

FOR MORE INFORMATION CALL FREE ON 0500 0500 09

*Source: Investment Intelligence as at 1.10.96

To: Investor Support, Jupiter Unit Trust Managers Ltd, Knightsbridge House, 197 Knightsbridge, London SW7 1RB.

Please send me further information on: Jupiter Unit Trusts ☐ The Jupiter PEP ☐

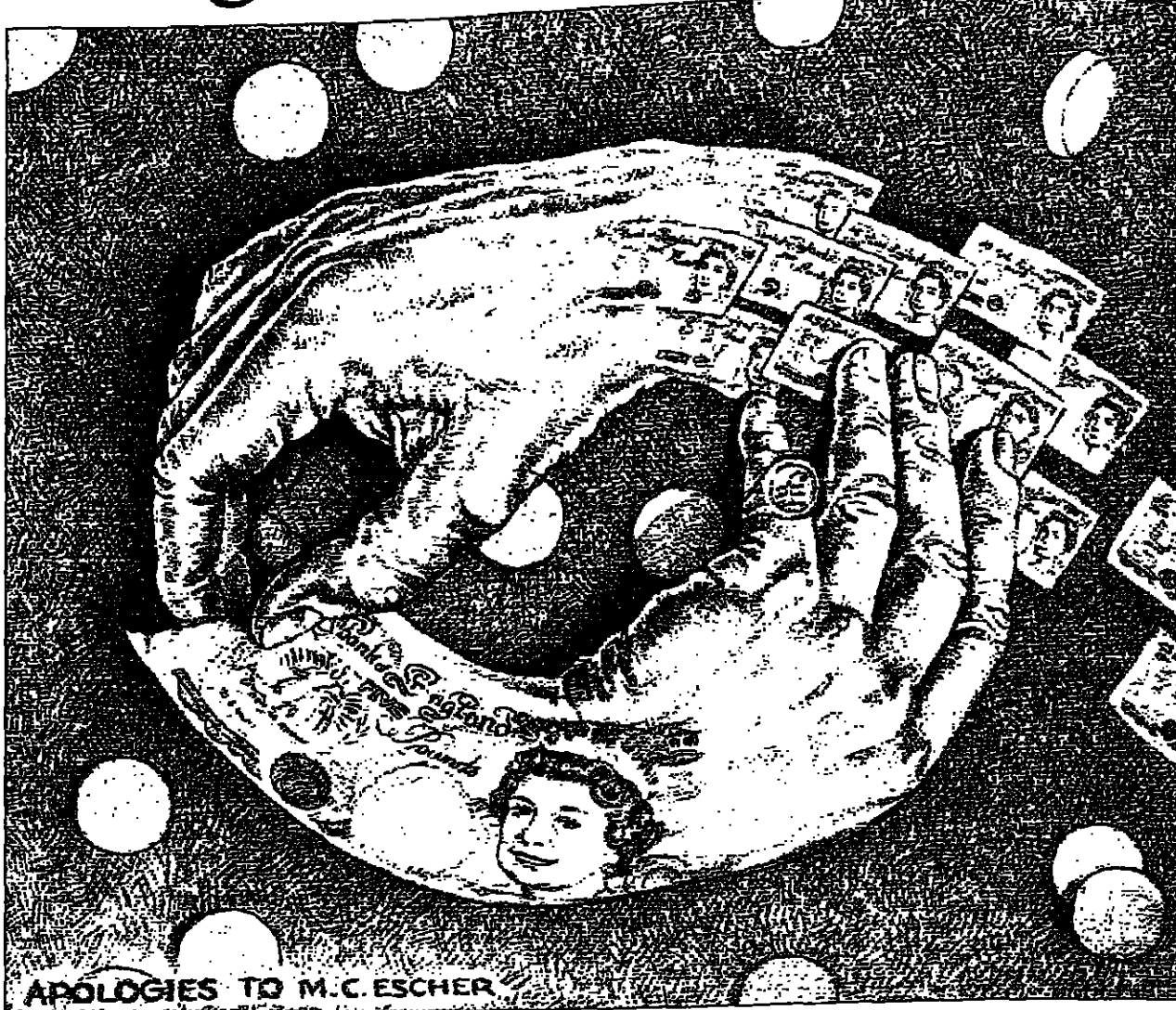
Print Name (Mr/Mrs/ Ms) _____

Address _____

Post Code _____ T2610

You should remember that the value of an investment and the income from it can go down as well as up, it may be affected by exchange rate variations, and you may not get back the amount invested. Current tax levels and reliefs may change and their value will depend on your individual circumstances. Past performance is not necessarily a guide to future performance. Up to 100% of the annual management fee is to be taken from capital of Income Trust and High Income Fund. This may accordingly restrict capital growth. Copies of the half-yearly and annual reports may be obtained from Jupiter Unit Trust Managers Ltd, Knightsbridge House, 197 Knightsbridge, London SW7 1RB. Scheme particulars may also be obtained from that address. Jupiter Unit Trust Managers Ltd is regulated by IMRO and the Personal Investment Authority. Member of AUTIF.

High-flyers targeted



APOLOGIES TO M.C. ESCHER

NatWest Bank has denied that the launch of its £150-a-year current account signals the end of free banking.

Its Advantage Premier account is aimed at "busy high-flyers" earning more than £25,000 a year and follows similar moves by Barclays and Royal Bank of Scotland to offer packaged bank accounts. NatWest hopes to attract 100,000 new and existing customers to the service. For the present it is also continuing to run a £85-a-year Gold Plus service for high earners.

The majority of current accounts in the UK are still free for customers who remain in credit. However, a recent survey predicted that banks were likely to abandon the concept of free banking in the future and instead offer customers a paid-for bank account with free medical and travel insurance thrown in.

NatWest said this week that, although borrowers were subsidising current account holders by paying higher than necessary interest rates, free banking was still extremely popular in the UK. David McLean, head of personal banking, said: "We have no plans at present to end free banking."

Despite the millions of pounds spent on advertising, banks concede privately that there is little to distinguish one current account from another.

Paid-for accounts with extra "lifestyle" benefits are seen as a more effective way of branding. After months of testing, Barclays has just rolled its Additions

account out nationally. For a charge of £60 a year, Barclays customers receive free overdraft, life cover, and medical insurance. The Royal Bank of Scotland, meanwhile, has been promoting "Royalties", a packaged account launched in April which now has over 85,000 customers. For £4 a month, accountholders get preferential overdraft and personal loan rates, 1 per cent bonus on lump sum investments and pensions, £100 discount on mortgage arrangement fees and some travel benefits.

This, say observers, is the future of banking. Those customers who pay for a packaged account will be rewarded with a better service and incentives, perhaps in the form of higher interest rates, to buy long-term savings vehicles such as personal equity plans and Tassas (tax-exempt special savings accounts).

Meanwhile, Midland Bank and Abbey National say they have no plans for making charges on accounts in credit.

A spokesman for Midland said: "There are not enough people who want to pay for a current account service. In the late 1980s we had a Vector account aimed at people who had a lot of money and wanted the facility for a high-value cheque card and a large overdraft. We scrapped that when times moved on and we do not believe that charging will work now. Instead, we believe the way to keep customers is to offer them loyalty

packages and favourable investment deals."

NatWest's Advantage Premier offers the services of a personal banking manager, a gold MasterCard chargecard with Air Miles, complimentary multi-trip travel insurance and commission-free travel money, and discounts on theatre tickets and dining out.

NatWest said its research showed that people would be willing to pay the £150 charge in return for the extra features.

It intends to introduce further paid-for accounts next year. One will cost around £80 annually and will be aimed at around 2.5 million customers who do not fit into the Advantage category but who want extra services. Other accounts will target young graduates and the over-50s.

NatWest has also been criticised for closing branches and transferring customer inquiries to new service centres (see Letters, page 39). Mr McLean said if towns had more than one branch then "rationalisation" did take place, but he said branches were being replaced by telephone, personal computer and television banking.

He denied that people who did not pay for their current account would receive an inferior service. He said the Advantage Premier service was providing an extra tier of service for people who wanted a closer relationship with their bank manager.

MARIANNE CURPHEY

NEWTON

The PEP range that aims to outperform.

- Newton's PEP range for 1997 comprises eleven funds designed to deliver Newton service and performance in all the major world investment markets, including:
- The Newton Income Fund: the UK's top performing UK PEPable unit trust over ten years' your choice for income and growth
- The Newton Foundation Fund: 2nd out of 115 funds in the sector since launch* your choice for growth
- The Newton European Fund: top quartile over one year* well placed for European opportunities
- The Newton General Fund: 8/117 funds since launch* an excellent core fund with international exposure
- A range of international funds which can be included within the PEP range as a non-qualifying investment

"The basis of our success is research and analysis into companies and markets, combined with the highest level of service for the individual PEP investor."

C. H. A.
Caterina Allen, Client Services

For more information, please talk to your Independent Financial Adviser, return the coupon below or call free on

0800 614 330

Small print text regarding Newton Fund Managers Ltd, PEPs, and investment risks.

To: Newton Fund Managers Ltd, PEPs, 2, Trinity Square, Southwark, London SE1 1NY. Please send me details of the Newton PEP Range.

Title _____ Surname _____ First Name _____

Address _____

Postcode _____ Daytime Tel _____ 0877 70 100

"Newton has a single aim in life: to increase the real wealth of all of our clients."

CATER ALLEN OFFSHORE ACCOUNTS

YOU DON'T HAVE TO BE A MILLIONAIRE TO BANK OFFSHORE.

You don't need to be immensely wealthy - or even seriously rich. In fact, you just need £2,500.

That's all it takes to open an account with Cater Allen in Jersey. You could enjoy the benefits of banking offshore and a standard of service normally reserved for the privileged few.

We'll give you a wide choice of financial services, including the flexibility of the Cater Allen High Interest Sterling Cheque Account and the added benefits of free banking.

All our accounts are easy to open and you'll receive regular statements detailing all transactions.

So now you know what's on offer from Cater Allen Jersey, what's keeping you onshore?

For further details of the Cater Allen High Interest Sterling Cheque Account or other services, please contact Steve Smith or Chris Whur on the freephone number opposite. Alternatively, complete and send the coupon today.

FREEPHONE: 0800 52 1816

FACSIMILE: 01534 38577

To: Cater Allen Bank (Jersey) Limited, Cater Allen House, PO Box 416, Commercial Street, St Helier, Jersey JE4 9WLL, Channel Islands. Please send me details on the:

Cater Allen High Interest Sterling Cheque Account (tick box) ☐

Other Cater Allen Bank (Jersey) services (tick box) ☐

Name _____

Address _____

Postcode _____ T 26.10.96

Telephone _____



CATER ALLEN BANK (JERSEY) LIMITED
A member of The Cater Allen Group

The principal place of business of Cater Allen Bank (Jersey) Limited is Jersey. It is registered under the Banking Business (Jersey) Law 1991 and its paid-up capital and reserves exceed £7 million. Deposits made with Cater Allen Bank (Jersey) Limited are not covered by the Deposit Protection Scheme under The Banking Act 1987 as Jersey is not part of the United Kingdom. Copies of the latest audited accounts are available for inspection on request.

Adam Jones says timing is vital when entering the gilts market

The attraction of hot dates for investors

It is traditional to become obsessed with interest rates and inflation before an election. Investors in gilts have more reason than most to ponder these two economic benchmarks. Gilts are stocks issued and backed by the Government. They owe their name to the gilt edging on the paper that records their issue, a mark of the superior credit quality that makes them one of today's safest investments.

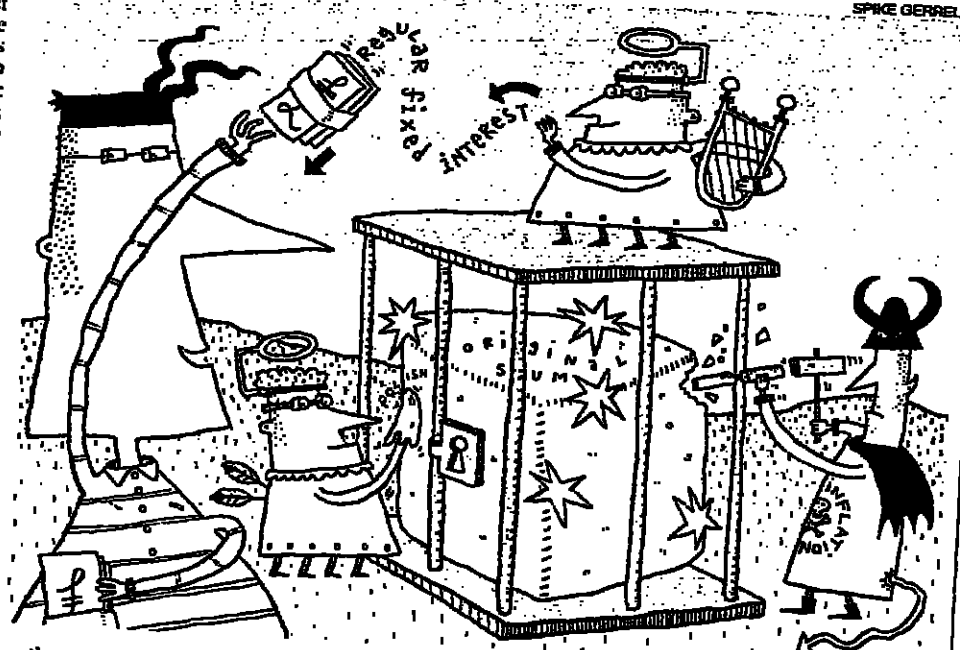
Essentially, buyers of gilts are loaning the Treasury money. For the use of their capital, they are paid a fixed amount of interest over two dates each year until the loan reaches the end of its life and the Government repays the original sum of money.

Different gilts will pay different rates of annual interest, otherwise known as coupons. The coupon will be determined by economic conditions at the time of issue. For instance, gilts paying 7 per cent until 2001 were issued early last week in a heavily over-subscribed auction.

The rates will generally be less than those for bonds issued simultaneously by companies, which have a lower credit rating — the security of government-backed debt comes at a price. They also have different lifespans, typically up to 25 years. It is these two variable factors — the rate of interest and the time left to run — that create a secondary market where gilts can be bought and sold "second-hand" as opposed to fresh at issue.

A gilt will be attractive to a "second-hand" buyer if it pays more than the prevailing base rate of interest. This will be reflected in the price. Gilt prices can be found in the Times financial pages daily. They are expressed as if you were buying a bundle of gilts that would have cost £100 at issue. If the fixed rate is good compared with the current base rate, it will cost you more than £100 to buy, even though interest will only be paid on that nominal £100.

For instance the price quoted for Treasury 9 per cent 2008 gilts — which give a 9 per cent return until the year 2008 — was about £110 last week. The extra £10 pays for the favourable interest rate. When the gilt is redeemed, you get



only £100 for every £110 paid. Prices will also be influenced by the amount of time left to run. Gilts are classified as either "shorts" (under five years to run), "mediums" (5 to 15 years) or "longs" (over 15 years). As the redemption date gets close, the traded value will fall until it reaches £100.

The longer you have to run the better. Other gilt information is vital. The yield is a percentage that tells you how much return you get on your capital during the gilt's life, but this cannot take into account

rate investment that keeps hold of your money — is that inflation will eat into the real value of the locked-in capital. Add that to the possible anxieties presented by changing interest rates and it becomes clear that timing is vital for gilt purchase.

One solution is to buy index-linked gilts, where the interest rate and the repayment value will rise in line with inflation.

The income will be lower but Stephen Lewis of the London Bond Broking Company sees them as a useful

are free of capital gains tax. Charges must also be considered, though they are small compared with managed funds. Buying through the National Savings Stock Register using forms held at the Post Office is one approach, although an execution-only service is provided, meaning you cannot get advice on what to buy. It will cost 0.7 per cent on the first £5,000 and 0.375 per cent on the next £5,000; the minimum charge is £12.50. Stockbrokers and independent financial advisers will generally set a higher minimum, say £20-£40, and a higher percentage commission, about 0.5 per cent to 1.5 per cent. But they will be able to offer advice on what securities are suitable.

Two other special types of gilt are undated gilts, which have no fixed repayment date and are, in theory, indefinite and stripped gilts which are set to become the most sophisticated form of gilt-edged investment. Planned for 1997, they will split all the half-yearly interest payments and the final capital payment into individually sold packets. This will give investors the chance to mix and match their gilt holdings, creating a more flexible instrument, able to pay out more when you need the money and vice versa.

The danger is that inflation will eat into the value of the capital

how the value of the lump sum can fluctuate in the market, affecting the money retrieved when you sell. But there is a long-term yield quoted. The gross redemption yield will tell you the percentage return if you hold the gilt until the end of its life and allow it to be liquidated by the Government. At the moment, gross redemption yields vary between about 6 and 8 per cent. They are generally less than the current yields, which range from about 6 to 10 per cent, because of the capital element. The big danger of buying gilts — or any fixed-

hedging tool before the election. Investors could consider moving out of shares in the privatised utilities which are likely to incur a windfall tax charge under a Labour government into index-linked gilts. He says private investors would be better off looking at shorts — with a life of up to five years — than vulnerable, long-term gilts. "Inflation seems to be edging up."

Since gilts cannot be put in a PEP, they are not very tax-efficient. All interest will be taxed at the holder's top income tax rate. But holdings

Instant Access to Higher Interest.

	£500		£5,000		£10,000		£25,000	
	Gross*	Gross CAR**	Gross*	Gross CAR**	Gross*	Gross CAR**	Gross*	Gross CAR**
Bank of Scotland Banking Direct Instant Access Savings Account	4.41%	4.50%	4.89%	5.00%	5.37%	5.50%	5.37%	5.50%
Abbey National Investment (90 Day Notice)	3.00%	3.00%	3.20%	3.20%	3.85%	3.85%	4.35%	4.35%
Halifax Solid Gold (90 Day Notice)	2.75%	2.75%	3.05%	3.05%	3.80%	3.80%	4.30%	4.30%
Woolwich Premier 90 (90 Day Notice)	N/A	N/A	3.10%	3.10%	3.85%	3.85%	4.60%	4.60%

Source: Moneyfacts 18th October 1996

When you're looking for a savings account and you need the convenience of instant access, don't set your sights too low. Take a look at the Instant Access Savings Account from Bank of Scotland Banking Direct. As the table shows, it's a challenge to find a better return for your

money. Interest rates are not the only benefit of this account.

Bank of Scotland Banking Direct is at your service 24 hours a day, 365 days a year. Interested? Call us free on 0500 804 804 for an application form and a brochure.

Please send me more information on the Instant Access Savings Account. Post to: Bank of Scotland, Personal Banking, FREEPOST, 41 South Gyle Crescent, Edinburgh EH12 9XA.

Name: _____ SA30
Address: _____
Postcode: _____ Telephone Number: _____

**BANK OF SCOTLAND
BANKING DIRECT**

Call us free on
0500 804 804

* Gross. The annual rate of interest paid without deduction of lower rate tax to eligible non-taxpayers.
** Gross CAR (Compound Annual Rate). This is the gross rate adjusted to show the annual rate effectively received by a customer if interest applied during a year remained in the account and earned interest in a further year was compounded. Interest rates correct at time of printing but subject to variation.
Interest calculated daily and credited monthly.
Telephone calls may be recorded for security purposes and may be monitored under the Bank's quality control procedures.

Schroder Regular Investment Plan

Stop saving. Start making money.

If you are earning regularly, it makes sense to save regularly too.

But what about your rate of return? Stick with a savings account and it's unlikely that you'll ever accumulate any serious wealth.

If you really want the chance to make money, change your tactics — become a regular investor with Schroders.

From just £50 per month, you could profit from some of the highest performing unit and investment trusts in the industry.

Schroders makes it easy to become a regular investor.

Because we're the

0800 002 000
quoting ref: 48

contact your usual financial adviser.

investment experts, you don't have to — simply leave all the hard work to us.

What is more, each of your contributions is made by Direct Debit — which you can alter or suspend at any time.

It's the astute way to ensure that you are making the most of your salary each and every month.

To find out more, call this number now or return the coupon below, to:

Schroders, Customer Services
Dept. 01848 Freepost, Lon 7109,
London EC4B 4PD. Alternatively,

Name

Address

Past performance is not necessarily a guide to future performance. The value of investments and the income from them may fall as well as rise. Exchange rates may cause the value of overseas investments to rise or fall. Issued by Schroder Investment Management Limited, Senator House, 85 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL. Regulated by IMRO. On the internet at <http://www.schroders.com>

Schroders

3 M&G European Unit Trusts

M&G now has 3 European unit trusts with investment objectives to meet your needs. All 3 funds are available for investment within the M&G PEP.

- The M&G European & General Fund — for investors looking to build capital from a diversified portfolio of European securities.
- The M&G European Dividend Fund — for investors aiming to achieve an above average and increasing income from their investment.
- The new M&G European Smaller Companies Fund — for investors aiming for capital growth.

For details return the coupon or telephone (0990) 600 627 or e-mail hb@MandG.reply. Co.UK

"European companies and stockmarkets are in the throes of an unprecedented period of change, from which shareholders will probably emerge as the main winners."

John Hatherly, Head of Research, M&G

To: The M&G Group, Bristol BS38 7ET. Please send me details of the M&G European Fund range and how to transfer any non M&G PEP.

NO SALESMAN WILL CALL

You should contact your independent financial adviser (if you have one) before investing. The price of units and the income from them can go down as well as up. The value of the tax benefits of PEPs will depend on your own circumstances. The tax regime of PEPs could change in the future.

Mr/Ms _____ INITIALS _____ SURNAME _____
ADDRESS _____
POSTCODE _____ GC-NMACTV

M&G does not offer investment advice or offer any recommendations regarding investments. We only market the packaged products and services of the M&G marketing group.

Issued by M&G Financial Services Limited (Regulated by The Personal Investment Authority). M&G Unit Trusts are managed by M&G Securities Limited. (Regulated by IMRO) and The Personal Investment Authority.

We never make your name and address available to unconnected organisations. We will occasionally tell you about other products or services offered by ourselves and associated M&G Companies.

Tick the box ☐ if you would prefer not to receive this information.

M&G

Managing your money for the longer term

3 M&G European Unit Trusts

WEEKEND MONEY LETTERS

Service declined after Service Centre opened

From Mr R.A. Smethurst
Sir, Like your correspondent Mrs Riley (Banking on a fall in service standards, Weekend Money Letters, October 12), I received a questionnaire from NatWest Bank about branch service standards. One question asked whether my branch answered the telephone within three rings. I was pleased to answer in the affirmative.

More recently, I was advised that a new Service Centre had been opened for my branch. By ringing the centre any query would be answered much more efficiently. The other day I needed to make an account inquiry. Preferring my branch (and the very helpful staff there) to handle it, I rang the branch number but was told by pre-recorded message that the number had changed.

The new number turned out to be the Service Centre — located more than 15 miles away. Imagine my amazement when a stacking system placed me in a queue and played soothing music at my expense until a clerk was available. Is this supposed to be an improvement?

I thought that this kind of faceless service was reserved for volume operators, for example, utilities, not for a leading financial institution whose interest rates and tariffs always include a loading for quality service. For example, I was recently advised in a

His bank is saying 'the delay is due to advanced technology'



covering letter with my replacement 'Servicecard' that the improved design reflected the quality of the underlying account.

The Service Centre told me that the stacking system was about to be removed due to the volume of complaints — what does NatWest expect? When I asked how telephone calls would be answered in future, the reply was the telephones 'will just be left to ring'.

Mrs Riley, you are right about falling standards in NatWest. But we must not blame the branch staff. They

simply are not being given the tools to do the job. Surely this is a failing by senior management? Yours truly, R.A. SMETHURST, 12 Highwood Road, Appleton, Warrington, Cheshire.

From Mrs E.A. Daulty
Sir, It was with a mixture of sadness and relief that I read Mrs L.M. Riley's letter concerning NatWest Bank. As an employee of NatWest for 20 years, I felt great sadness that customers feel that the service offered by the bank has deteriorated to such an extent but I also felt a great sense of relief to find that customers recognise that the standards experienced are not the responsibility of the staff on the ground. Mrs Riley is quite correct when she states that staffing has been cut to the bone, and is likely to be cut further, massive amounts of unpaid overtime are worked and morale is at an all-time low. The

No accounting for the societies' errors

From Mr D.M. Ilott
Sir, In the last few years, I have received letters of apology from leading building societies apologising for errors, never in my favour, of interest on my account. The most typical excuses I received were:
a) The problems encountered in merging the computer systems of two societies.
b) We wrongly added your interest to the name next to yours on our computer list. Note, these errors were only

staff on the ground face constant complaints and are backed up by what the bank has freely admitted is very poor quality technology. Mrs Riley might be interested to know that customer complaints are no longer immediately referred to the Regional Office, who would look into the matter and liaise directly with the customer, but by the branch concerned. This has now put the branch staff in the position where they are apologising and trying to justify decisions that are not made by them.

Mrs Riley might also be interested to know that shareholders are treated in a better manner than the staff. The dividend has never been cut, yet this year we face a cut in our profit sharing which has been paid ever since I joined the bank.

Mrs Riley might also like to ponder upon the fact that many of our new NatWest colleagues who have joined us from Hambro Magan will be paid massive "golden handcuff" payments for the honour of keeping a job which is already well paid in terms of annual salary and enormous bonus payments. Staff in my office face certain redundancy, one of my colleagues who has worked for NatWest for 10 years and has an unblemished service record will be paid £3,100 redundancy and I will receive approximately £16,000 after 20 years.

Try the Alliance & Leicester. Mrs Riley, My husband uses them for all his household accounts and savings. They have only ever once, in three years, made a mistake with a standing order and they sorted it out immediately and paid £25 compensation for their error.

Yours faithfully, ANNE DAULTY, Brooklyn, 12 Elm Road, Bebbington, Wirral.

corrected after I wrote to the society. God knows how many thousands of other investors are unknowingly losing out. I also felt frustrated when information given at the local branch is contradicted by re-checking with head office. Thanks for your excellent personal finance articles. Who needs financial advisers! Yours faithfully, DONALD ILLOTT, 35 Allwood Road, Maidenhead, Berkshire.

CGT ALLOWANCES — SEPTEMBER 1996

The indexed rise for calculating the indexation allowance on assets disposed of in September 1996

Month purchased	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989
January		0.892	0.771	0.888	0.588	0.538	0.489	0.386
February		0.864	0.784	0.873	0.582	0.532	0.483	0.378
March		0.936	0.850	0.758	0.657	0.590	0.529	0.477
April		0.898	0.825	0.735	0.623	0.575	0.511	0.454
May		0.884	0.817	0.729	0.615	0.572	0.508	0.448
June		0.879	0.813	0.724	0.612	0.573	0.509	0.443
July		0.878	0.803	0.726	0.615	0.577	0.511	0.441
August		0.878	0.796	0.710	0.611	0.572	0.506	0.428
September		0.878	0.787	0.707	0.612	0.585	0.502	0.419
October		0.870	0.781	0.696	0.609	0.582	0.498	0.405
November		0.861	0.775	0.681	0.603	0.548	0.487	0.394
December		0.864	0.770	0.682	0.601	0.544	0.489	0.394

The 12 months for disposals by individuals on or after April 6, 1985 (April 1, 1986 for companies) is the month in which the allowable expenditure was incurred, or March 1982 where the expenditure was incurred before that month.

"These rates are higher than any other fixed investment account."*

"We're laughing all the way to the building society."

1 YEAR
6.50% Gross
2 YEAR
6.80% Gross
HIGHEST FIXED BUILDING SOCIETY RATES FOR INVESTMENTS OF £50,000 & ABOVE.

CALL FREE 0500 07 07 07 - 7 DAYS A WEEK

If you've got an eye for a great figure, it must be popping out by now. Because the two shown above are the highest interest rates of their kind offered by any building society. Open a Birmingham Midshires Quantum Fixed Account with at least £50,000 and we'll fix your interest rate at 6.50% Gross for one year or 6.80% Gross for two years. And our fixed rate for three years, at 7.10% Gross, is equally impressive. You don't need to have £50,000 to invest either. A Quantum Fixed Account can be opened with as little as £5,000, giving you highly competitive rates of 6.30% Gross fixed for 1 year, 6.60% Gross for 2 years and 6.90% Gross for 3 years. Just fill in and return the attached coupon with your cheque made payable to Birmingham Midshires Building Society. Or simply return the coupon or telephone for more information. You'll soon find that an investor with Birmingham Midshires has the last laugh.

The Birmingham Midshires Building Society, FREEPOST (WV610), PO Box 183, Wolverhampton WV9 5BH. (No stamp needed.)

☐ Please send me details of your new Quantum Fixed Accounts.
☐ Please open a Quantum Fixed Account for ☐ One year ☐ Two years ☐ Three years.
We will ask you to complete an account application form, if you are not already a Birmingham Midshires customer, let us see appropriate identification.
I/We enclose a cheque no. _____ for £ _____ (Minimum investment £5,000)
Name (Mr/Ms/Ms) _____ Address _____ Postcode _____
Signature _____
Daytime Tel No. _____

Birmingham Midshires Building Society
"We'll exceed your expectations"

*Interest as at 10.10.96. Source: Moneyfacts. Member of the Building Societies Association. Interest is calculated from the 4th working day following receipt of your cheque. Interest may be paid gross subject to certification as required by the Inland Revenue. Access to capital is not possible during the term.
Birmingham Midshires Building Society, PO Box 82, Pendeford Business Park, Wolverhampton WV9 5SL. Assets exceed £7 billion. Established since 1899.

the ultimate Tracking PEP?

NORWICH UNION'S GLOBAL TRACKING PEP

- No initial charge
- No exit charge
- Annual charge of 0.9%
- No extra charge for monthly savings
- 25% invested internationally
- 75% invested in the UK
- Monthly savings from only £50 per month
- Lump sum investments from £1000

For full written details please call us on 0345 73 83 93 (local call rates), quoting reference "OK", between 9am and 6pm, 7 days a week, or complete the coupon below in block capitals and return it (no stamp required) to: Norwich Union Portfolio Services Limited, FREEPOST ANG 4098, PO Box 142, Norwich NR1 3BR.

Name _____ Address _____ Postcode _____

Data that you provide may be used by Norwich Union group companies, your financial adviser or other relevant organisations for marketing purposes such as market research and contacting you regarding your future insurance and investment needs.



For your protection all telephone calls will be recorded. The value of and income from PEPs may fall and you may not get back the amount invested. Funds invested abroad may alter with exchange rate fluctuations. Information/advice offered will only relate to Norwich Union products.

No one protects more.

INSURANCE INVESTMENTS HEALTHCARE PENSIONS

Norwich Union Portfolio Services Limited Registered Office 3 Surrey Street Norwich NR1 3NG
Registered in England No 2503054
Regulated by the Personal Investment Authority Regulated by IMRO

MARTIN CURRIE INVESTMENT TRUSTS

To be a serious investor requires a ridiculous amount of money.

At Martin Currie we believe that you don't need serious wealth to invest on the stockmarket. In fact, £20 a month is all you need to do so through the Martin Currie Savings Plan.

Thousands of investors share our belief and have been enjoying the low costs and high performance potential of our investment trusts since the Savings Plan was launched.

to invest you can do so without paying any charges except for government stamp duty of 0.5%.



Included in the Savings Plan are seven investment trusts with portfolios offering long term capital growth or regular income. Above all you can enjoy the benefits of Martin Currie's investment management pedigree, with over a century of investment experience and some £4.9 billion under management.

All of which gives you every reason to take investing with Martin Currie very seriously. Send for details by completing the coupon below or calling free on 0500 61 62 65.

Can you afford not to find out more?

Please complete and return this coupon to Martin Currie Investment Management Ltd, FREEPOST, Dunoon, Argyll PA23 7UZ.

Please send me further information and an application form for the Martin Currie Savings Plan.

NAME _____ ADDRESS _____ POSTCODE _____
No salesman will call. TT26/10 MARTIN CURRIE
FREEPHONE 0500 61 62 65

WARNING: PLEASE REMEMBER THAT PAST PERFORMANCE IS NOT NECESSARILY A GUIDE TO THE FUTURE. MARKET AND CURRENCY MOVEMENTS MAY CAUSE THE VALUE OF SHARES, AND THE INCOME FROM THEM, TO FALL AS WELL AS RISE AND YOU MAY GET BACK LESS THAN YOU INVESTED WHEN YOU DECIDE TO SELL YOUR SHARES. *BANKING: VICTORIAL. RESERVE GROWTH PER ANNUUM BASED ON AMOUNTS INVESTED EXCLUSIVELY IN THE SCOTTISH EASTERN INVESTMENT TRUST, SCOTLAND TRUST OF SCOTLAND AND ST ANDREW TRUST WITH NET INCOME RE-INVESTED FROM 1/1/90 TO 1/1/96.
Note: Each investment trust in the Savings Plan has a management fee to Martin Currie.
Martin Currie Investment Management Ltd, Saltaire Court, 30 Castle Terrace, Edinburgh EH1 2ES. Regulated by IMRO.

THE TIMES UNIT TRUST INFORMATION SERVICE

THE FINES

ALCOHOL BEVERAGES

BREWERY

SPIRITS

WINE & VINEYARD

CHEMICALS

EXTRACTORS

ding small business

refully

THE TIMES SATURDAY OCTOBER 26 1996

مركز من الأصل

Equities recover form

TRADING PERIOD: Settlement takes place five business days after the day of trade. Changes are calculated on the previous day's close, but adjustments are made when a stock is ex-dividend. Changes, yields and price/earnings ratios are based on middle prices.

EQUITY PRICES 41

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	ALCOHOLIC BEVERAGES			
10.00	9.80	ALCOHOLIC BEVERAGES			
10.00	9.80	ALCOHOLIC BEVERAGES			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	BANKS			
10.00	9.80	BANKS			
10.00	9.80	BANKS			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	BREWERIES, PUBS & REST			
10.00	9.80	BREWERIES, PUBS & REST			
10.00	9.80	BREWERIES, PUBS & REST			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	DIVERSIFIED INDUSTRIALS			
10.00	9.80	DIVERSIFIED INDUSTRIALS			
10.00	9.80	DIVERSIFIED INDUSTRIALS			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	ENGINEERING, VEHICLES			
10.00	9.80	ENGINEERING, VEHICLES			
10.00	9.80	ENGINEERING, VEHICLES			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	FOOD MANUFACTURERS			
10.00	9.80	FOOD MANUFACTURERS			
10.00	9.80	FOOD MANUFACTURERS			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	HEALTHCARE			
10.00	9.80	HEALTHCARE			
10.00	9.80	HEALTHCARE			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	HOUSEHOLD GOODS			
10.00	9.80	HOUSEHOLD GOODS			
10.00	9.80	HOUSEHOLD GOODS			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	LEISURE & HOTELS			
10.00	9.80	LEISURE & HOTELS			
10.00	9.80	LEISURE & HOTELS			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	MINING			
10.00	9.80	MINING			
10.00	9.80	MINING			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	PROPERTY			
10.00	9.80	PROPERTY			
10.00	9.80	PROPERTY			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	TELECOMMUNICATIONS			
10.00	9.80	TELECOMMUNICATIONS			
10.00	9.80	TELECOMMUNICATIONS			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	TEXTILES & APPAREL			
10.00	9.80	TEXTILES & APPAREL			
10.00	9.80	TEXTILES & APPAREL			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	TRANSPORT			
10.00	9.80	TRANSPORT			
10.00	9.80	TRANSPORT			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	WATER			
10.00	9.80	WATER			
10.00	9.80	WATER			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	RETAILERS, FOOD			
10.00	9.80	RETAILERS, FOOD			
10.00	9.80	RETAILERS, FOOD			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	RETAILERS, GENERAL			
10.00	9.80	RETAILERS, GENERAL			
10.00	9.80	RETAILERS, GENERAL			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	ALTERNATIVE INV MARKET			
10.00	9.80	ALTERNATIVE INV MARKET			
10.00	9.80	ALTERNATIVE INV MARKET			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	BRITISH FUNDS			
10.00	9.80	BRITISH FUNDS			
10.00	9.80	BRITISH FUNDS			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	SHORTS (under 5 years)			
10.00	9.80	SHORTS (under 5 years)			
10.00	9.80	SHORTS (under 5 years)			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	LONGS (over 15 years)			
10.00	9.80	LONGS (over 15 years)			
10.00	9.80	LONGS (over 15 years)			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	UNDATED			
10.00	9.80	UNDATED			
10.00	9.80	UNDATED			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			

High	Low	Company	Price	%	P/E
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			
10.00	9.80	INDEX-Linked on projected inflation			

Award winning PC

Affordable prices

call now

Viglen

YOU'LL NEVER LOOK BACK

CALL 0181 758 7000

WEB: <http://www.viglen.co.uk>

Good value
for someone
learning
curve

learning
less tax
inheritance?

3
ht
l
o
s
1

ENT
s the
rens-
under
sex
rday
right

valid,
of 1993
pied,
univ-
sity
scept
had
Jury
ad at
we
made the

grets
sea
of
were
nave
week
by mer
on dis-
sep-
two
rom

mal-
for-
of d
to Vic-
for

an-the
at 589
sed
ng, un-
ten ad-
ut-

up
ten
hall
ian
ivy
go d-

18
17

ives facing
rmidable
of courage

RUGBY UNION

Europe's elite get down to more serious business

By DAVID HANDS, RUGBY CORRESPONDENT

IF IT had not been so before, the Heineken Cup becomes very serious today: after three rounds, the shape of the likely quarter-finals is becoming clearer, with home advantage going to the respective pool-winners. That means not only home support but the possibility of substantial gate receipts to bolster clubs eager to improve their cashflow.

This is scarcely a romantic view of European competition this season, but it is a realistic one: one of the many points of difference between the English Professional Rugby Union Clubs and the Rugby Football Union, for example, is that the union's entitlement of £160,000 from the 1995-96 Heineken Cup has yet to be distributed to the clubs and, if the RFU gets its way, it will not be, but will instead go towards setting up the new management company that will run professional competitions.

Wasps are already counting

the cost of their failure to win either of their European games thus far. There remains a mathematical chance of progress but, since today's visitors to Loftus Road are Toulouse, the holders, it is a slim one. The London club had been looking forward to receipts of around £125,000 had they managed a home tie on November 16, but there must be some extravagant changes in form if D if they are to save their bacon.

Wasps have dropped Gareth Rees, their leading points-scorer, retaining Jon Upton at full back and restoring Alex King in place of Rees at stand-off half after his shoulder injury. They hope to bolster their set-piece work by giving Andy Reed his debut at lock and Lawrence Dallaglio moves to the blind-side flank. However, with Cardiff the likely winners over Milan tomorrow, despite the absence through injury of Jonathan Davies and Emyr Lewis,

Wasps's best hopes now lie in the domestic arena.

"This was a competition we had targeted so it's been disappointing that we have not had a better record," Jeff Hucks, the Wasps chief executive, said. "But it has taken the players to a different level already and Toulouse, with all their internationals, will be a step higher again. You can talk all you want about divisional rugby, but this competition has given English rugby that extra dimension it has been looking for."

Bath's situation, while not as extreme as that of Wasps, is less assured than they would wish. Led by Jonathan Callard in the continued absence of the injured Phil de Glanville, the English champions must beat Dax at the Recreation Ground today. Jeremy Guscott and Henry Paul return to the centre after injury and Nathan Thomas is preferred to Andy Robinson in the back row.

Lomu confirmed as certainty for tour

SPECULATION that Jonah Lomu will pull out of the New Zealand Barbarians' tour of England next month was put down by Phil Kingsley-Jones, his manager, yesterday. Press reports said that Lomu, the All Black wing, was so upset by his one-week suspension for a dangerous tackle that he had threatened to boycott the tour, but Kingsley-Jones denied it.

"That's rubbish," Kingsley-Jones said. "All we were afraid of was that he might be suspended for six weeks and he might not be able to go. There's never been any doubt about his availability."

Lomu was found guilty earlier this week by a rugby union judicial hearing of a "spear" tackle in a match last weekend. The suspension will prevent him from playing for his Counties-Manukau side in the final of the national

provincial championship against Auckland tomorrow.

Derrick Patterson, the former Scotland scrum half, and Graham Ellis, the Scotland A hooker, have been added to the Scottish Rugby Union's list of contracted players, taking the total to 38.

Patterson, who has recently joined Hawick, was in Scotland's World Cup squad in South Africa last year, where he played against Tonga, but he was overlooked for the tour to New Zealand this summer. Ellis, who is enjoying a successful season with Currie, rose to prominence last season as hooker in the Scotland A team and was selected for the tour to New Zealand.

Bath announced yesterday that they are changing their official title from Bath Football Club, which they have been since 1865, to Bath Rugby.

But the most searching examinations will be of Leicester in Pau today, and Harlequins in Brive tomorrow. This is the essence of European competition, to perform well in unfamiliar territory; the two English clubs head pools B and C respectively, in the case of Leicester without winning too many prizes for style. Their captain, Dean Richards, is back at No 8 against the club who made no friends at all at Llanelli a week ago.

Harlequins appear to have concluded that Will Carling is not going to transform himself into a stand-off half. Paul Challenor plays there against Brive, with Carling in the centre, and the young New Zealander, Jamie Williams, on the wing ahead of Daren O'Leary. But success against the runners-up in last season's French Cup final may hinge on goal-kicking — Carling had barely enough shots in his locker to beat Ulster ten days ago — and, if Harlequins remain unbeaten tomorrow, a new force will really have come among us.



David Roberts, of Capital Asset Finance, tees off at the 16th at Foxhills yesterday

Holt figures out final path

By MEL WEBB



DAVID HOLT, who works for Arthur Andersen, the accountants, was the strongman of the company's team that won the Central Home Counties regional final of The Times MeesPierson Corporate Golf Challenge yesterday. He will not, however, be playing any part in the national final in November — he will be on holiday in New Zealand.

Holt, an eight-handicap member of Buchanan Castle, scored 32 Stableford points off his own ball at Foxhills. Although he was eclipsed by five points in the scoring stakes by his 20-handicap team-mate, Neil Allcock, there was no doubting his part in the triumph, gained by two points from Reuter Limited (Columba), who beat Shaw & Co on countback.

With Simon McCready, a Royal Burgess member who plays off six, not having one of his better days, it was left to Holt to provide the ballast upon which the team built the foundations for a notable victory over the tight Longcross course at the Surrey club.

Going into battle with the

team's total of 45 points put them exactly on their objective after nine holes, but they fell three behind their target with a four and a three on the 10th and 12th. However, they scored six on the 14th, six on the 16th and, crucially, six more on the 17th.

Holt hit a one-iron and seven-iron to 20 feet for a net birdie and three points, while Muir, having topped his five-wood second shot, made nothing of two putts from 50 feet for another net birdie and another three. They thought it was not going to be quite enough — but then, accountants are hardly renowned for their sunny optimism.

SCORERS: 88 Arthur Andersen, 88 Reuter Limited (Columba), Shaw & Co (Preston) finish second on countback of back nine; 84: Barclays Bank (South East Region), 88: The Yellow Firm (Luton), 88: Sideways Stores plc, 80: Arrol Leisure, 78: KPMG, 78: Hill Price Davidson, 78: JAP Provincial Insurance plc, 74: J. Hinchard Assurance plc, 73: Sage Financial Services Limited, The Electrical Contractors Association, M.J. Gleeson Group plc, Provident Services Limited, Colbank, 72: Reuters Limited, Nicholson, Graham and Jones Solicitors, 71: London International Financial Futures, 68: Europe (UK) Limited, 68: Arco, 68: Solicitation Company, 68: Price Waterhouse, 67: Capital Asset Finance Limited, 66: Turner Martin and Co, 61: Prudential-Bache (Future) Limited.

Age no barrier to walks on the wild side

SIMON BARNES



On Saturday

As Pakistan blood a 14-year-old Test cricketer, so Britain grant an international athletes debut to Boyd Millen, aged 60. James Fitzsimmons writes to tell me how Millen came to be selected for a race-walking event in France and so become the oldest competitor to wear a full British vest. He was chosen after finishing in the top five of a 100-mile walking race in this country, with a finishing time of 22 hours. He then took part in the French race, covering 195 kilometres (120 miles) in 28 hours on a demanding course through the streets of Roubaix and finishing nineteenth in a field of 64. Britain finished third, behind France and Belarus.

Millen was originally a fell-runner, so such wild excesses are not unfamiliar to him. He is best known in that small and crazed fraternity for his running of the Bob Graham Round, which, Mr Fitzsimmons assures me, is the most gruelling of all fell races, run over 24 hours. Not a man you meet every day. Can any one rival Millen's achievement for geriatric sporting prowess, I wonder?

Death by Diego

The life of poor Diego has become a procession of the ever-more-ludicrous, which is ever-more-perilously balanced on the edge of the tragic. These days, he is a remote and traumatised figure living in Buenos Aires and playing football for nobody, with his former agent charged with drug-trafficking. He celebrates, if that is the word, his 36th birthday on Wednesday. The event is marked by the release of a film entitled *The Day When Maradona Knew Gardel*.

Carlos Gardel was a revered tango singer who died in a plane crash in 1935. The film is about Maradona's attempt to save Gardel from his pact with Death: Death, as portrayed by the actress, Ester Goris. She wants Gardel to sing for ever and only for her. The film includes clips of Diego's earliest footballing days, and its release also marks Diego's debut, at 15, for Argentina Juniors. The film is about perpetual bondage and death.

Winter whinge

After spending summer listening to people whinge about the fact that the weather is too cold for cricket, we are now moving towards a winter when people whinge about the weather being too hot for sled-dog racing. That, I suppose, is Britain and island climates for you.

Next week, they plan to announce the 1996 British Cup sled-dog race. "Once viewed as eccentrics here in the UK," the press release continues, "in that tone of mad, defiant optimism that is diagnostic of all minor-sport maniacs, 'sled-dog' racing increases in popularity every year" — and will no doubt soon conquer the earth. Alas, the 1995 British Cup "fell foul of an unseasonal thaw". So, the event was cancelled.

Organisers tell us, though, that this year, snow or no snow, "we are having a race".



American football player for St Pius school in Albuquerque, certainly managed that. He turned out for a recent game with the buckle of his helmet honed to the sharpness of a razor. This unusual ruse became apparent when his opponents kept leaving the field dripping with blood. One of them had to go to hospital for stitches. The director of St Pius Activities admitted that "the buckle was definitely milled". But, as the scandal erupts, the player's father has added a new twist. He says that he sharpened the buckle himself, and that his son knew nothing about it. How, then, did young Mike manage to remain innocent and undamaged while putting his helmet on?

CRICKET

Zimbabwe back in contention

By OUR SPORTS STAFF

DAVID HOUGHTON and Alistair Campbell, past and present captains, combined in an unbroken century partnership to lead a Zimbabwe fightback on the second day of the Faisalabad Test.

Zimbabwe, 134 behind Pakistan on first innings, were 23 for three at their second attempt when Houghton and Campbell joined forces. By the close, when Houghton had scored 74 and Campbell was unbeaten on 51, they had carried the score to 136 for three.

Wasim Akram and Waqar Younis each took a wicket in his first over, but Pakistan's hopes of a quick win were dashed by the fourth-wicket pair. Houghton, 39, has so far hit nine fours and a six from 110 balls, while Campbell struck eight fours in his eighth Test half-century.

Pakistan, starting the day at 114 for three, were all out 40 minutes before tea for 267. Saeed Anwar hit three quick fours before being caught behind off Everton Matambanadz for 81. His partner, Hassan Raza, the youngest Test player, fell to Bryan Stanger adding seven to his overnight 20.

ZIMBABWE: First Innings 133 (A Flower 61, Western Akram 5 for 40)

G W Flower	133	61
M H DeSilva	16	10
B Mubvumba	10	10
D L Houghton	74	51
A D R Campbell	51	51
Extras (lb 3, nb 1)	1	1
Total (3 wickets)	136	136

Second Innings

G W Flower	133	61
M H DeSilva	16	10
B Mubvumba	10	10
D L Houghton	74	51
A D R Campbell	51	51
Extras (lb 3, nb 1)	1	1
Total (3 wickets)	136	136

FALL OF WICKETS: 1-0, 2-0, 3-22, 4-127, 5-141, 6-184, 7-200, 8-205, 9-204.

BOWLING: Matambanadz 11-0-42-2; Mubvumba 17-1-47-2; B C String 18-6-53-3; Whittall 7-4-11-0; P A Stanger 24-1-36-1; G W Flower 20-4-1-1.

UNPAID: Matambanadz (Pakistan) and D B Cowie (New Zealand)

SNOOKER

Parrott on cue for semi-final

By PHIL YATES

IN SOMETHING of a rarity at the Grand Prix in Bournemouth — a match that featured two easily recognisable players — John Parrott defeated James Wattana 5-3 yesterday to reach the semi-finals.

Although Parrott won the Asian Classic and European Open last season, he has not won a domestic event since the International Open in February 1994. The Liverpoolian is playing with such confidence, though, that his status as the bookmakers' favourite is fully justified.

Parrott is enjoying a revival with the replacement cue that he was obliged to employ when his old one went missing in the post last month. Confidently exploiting nearly every scoring chance afforded him, he more than looked the more likely to advance.

The 1991 world and United Kingdom champion would climb to fourteenth in the provisional rankings were he to prevail in the final tomorrow. To get there, he must overcome Mark Williams, the 21-year-old Welshman, who beat him 9-3 to win the Regal Welsh Open nine months ago.

Parrott, assisted by breaks of 48 and 66 in the first frame, led 1-0 and 2-1, but Wattana, again showing encouraging signs that he is emerging from the most worrying spell of his career, levelled at 2-2 by the mid-session interval.

By controlling a scrappy fifth frame, Parrott regained the advantage, before dealing the Thai's hopes a severe blow in the next with a decisive 29 clearance to pink, which was initiated by a tricky penultimate red to a middle pocket and included a difficult green.

Parrott, who sealed victory with a run of 88 in the eighth frame, said that despite the nature of his defeat when he last met Williams, he was not unduly concerned. "Everyone knows that Mark is a great potter, but it was undoubtedly the worst snooker I have had the misfortune to produce in a final," he said.

NEWS OF THE WORLD

EXCLUSIVE

HARFORD

The truth about my Rovers hell

ONLY IN TOMORROW'S

NEWS OF THE WORLD

PLUS SOCCER CARDS FOR YOU TO COLLECT

Maths.

Schmaths.

Base

BEST SELLING PREMIUM CASH ALE SINCE 1777

RACING: PAST BREEDERS' CUP FAILURES SAP CONFIDENCE IN MILE FAVOURITE

Ghosts of history stalk Mark Of Esteem

FROM JULIAN MUSCAT
AT WOODBINE, TORONTO

IT WAS a throwaway line from Frankie Dettori that neatly summarised the chances of Mark Of Esteem in the Breeders' Cup Mile here today. With a positive assessment of Europe's champion miler-elect, Dettori guardedly added: "Everything looks right about the horse but we won't know how well he has taken the journey until after the race."

That detail is worth remembering. In the last decade, Shadwell, Millgram, Warrington, Zayat, Markofdistinction and Bigstone all travelled to the Breeders' Cup on the back of euphoric victories in the Queen Elizabeth II Stakes. All were routed, yet on every Breeders' Cup eve, the Ameri-

cans were promised it would be different this time.

The track is generous, the climate favourable and Mark Of Esteem was devastating when winning at Ascot. The bay has had a light season, will have his favoured surface and should outclass inferior opposition. If only it were that simple. "Every year we take our best horses but our record is not too great," Dettori noted.

Ordinarily, such negative pointers might be worth overlooking in the belief that Mark Of Esteem's class will pull him through. But not at his skimpy odds. Taking even money about the colt is about as attractive as betting on Lord Shergar, reappearing aboard Shergar, much though the heart-beat for Mark Of Esteem, the head of the breed, endorses that view. Diplo-

matic Jer, the shortest-priced American runner, has posted a solitary victory in 22 starts away from his beloved Belmont Park.

Singspiel undertakes the successful route mapped out by Miss Alleged and Tikkanen, who both prevailed in the Turf after preparing in North America. Singspiel's Canadian International victory over this course and distance three weeks ago was emphatic, but he has never appeared in top-class company over 12 furlongs. His stablemate, Pilsudski, comes here from a gruelling race in the Arc, and no horse has won this after reaching the frame in Paris.

The prospect of Dushyator mastering this field in Europe would be remote, yet the Sadler's Wells colt has been a bastion of health since reaching Woodbine. Remarkably, his courage has been questioned, an utterly disgraceful label given his recovery from a torrid passage in the Derby. He can silence the doubters; his price should be larger at



Dettori: guarded

local odds than at home. Swain and Pilsudski could conceivably meet the places for Europe, although the enigmatic Talloires lurks dangerously in the pack. Splendid though Tikkanen's prospects in the Sprint have been lessened by his position in stall four. The race will surely be over by the time he gets accustomed to the Kickback. In an open race, Lil De Justice may spring a surprise.

At his best, Tamayuz could snare third place in the \$4 million Classic, but all eyes will be on Cigar. Two defeats in his last three starts suggest Cigar is vulnerable, the strains of racing over four seasons evidently taking their toll. He is only a sentimental selection in what will almost certainly be his last race.

WOODBINE

JULIAN MUSCAT
6.55 Barbed Wire
7.25 Lit De Justice
8.00 Jewel Princess

CARLISLE

THUNDERER
1.55 Contrail, 2.25 Ela Mata, 2.55 Bold Account, 3.25 Jacks Cross, 3.55 Grand Command, 4.30 Well Alleged, 5.00 Northern Fusilier.

WORCESTER

THUNDERER
2.05 Steadfast Elite, 2.35 Seed Roga, 3.05 Southern Rights, 3.35 Call Equine, 4.10 Strong Turpin, 4.40 Arithmetic.

YESTERDAY'S RESULTS

Newbury
Going: good to firm (some courses) good (hurdles)
2.10 (2m 110yd) 1. Katarin (C) 11.00, 2. Le Toteur (C) 11.10, 3. Seawind (C) 11.20, 4. Le Toteur (C) 11.30, 5. Seawind (C) 11.40, 6. Le Toteur (C) 11.50, 7. Seawind (C) 12.00, 8. Le Toteur (C) 12.10, 9. Seawind (C) 12.20, 10. Le Toteur (C) 12.30, 11. Seawind (C) 12.40, 12. Le Toteur (C) 12.50, 13. Seawind (C) 13.00, 14. Le Toteur (C) 13.10, 15. Seawind (C) 13.20, 16. Le Toteur (C) 13.30, 17. Seawind (C) 13.40, 18. Le Toteur (C) 13.50, 19. Seawind (C) 14.00, 20. Le Toteur (C) 14.10, 21. Seawind (C) 14.20, 22. Le Toteur (C) 14.30, 23. Seawind (C) 14.40, 24. Le Toteur (C) 14.50, 25. Seawind (C) 15.00, 26. Le Toteur (C) 15.10, 27. Seawind (C) 15.20, 28. Le Toteur (C) 15.30, 29. Seawind (C) 15.40, 30. Le Toteur (C) 15.50, 31. Seawind (C) 16.00, 32. Le Toteur (C) 16.10, 33. Seawind (C) 16.20, 34. Le Toteur (C) 16.30, 35. Seawind (C) 16.40, 36. Le Toteur (C) 16.50, 37. Seawind (C) 17.00, 38. Le Toteur (C) 17.10, 39. Seawind (C) 17.20, 40. Le Toteur (C) 17.30, 41. Seawind (C) 17.40, 42. Le Toteur (C) 17.50, 43. Seawind (C) 18.00, 44. Le Toteur (C) 18.10, 45. Seawind (C) 18.20, 46. Le Toteur (C) 18.30, 47. Seawind (C) 18.40, 48. Le Toteur (C) 18.50, 49. Seawind (C) 19.00, 50. Le Toteur (C) 19.10, 51. Seawind (C) 19.20, 52. Le Toteur (C) 19.30, 53. Seawind (C) 19.40, 54. Le Toteur (C) 19.50, 55. Seawind (C) 20.00, 56. Le Toteur (C) 20.10, 57. Seawind (C) 20.20, 58. Le Toteur (C) 20.30, 59. Seawind (C) 20.40, 60. Le Toteur (C) 20.50, 61. Seawind (C) 21.00, 62. Le Toteur (C) 21.10, 63. Seawind (C) 21.20, 64. Le Toteur (C) 21.30, 65. Seawind (C) 21.40, 66. Le Toteur (C) 21.50, 67. Seawind (C) 22.00, 68. Le Toteur (C) 22.10, 69. Seawind (C) 22.20, 70. Le Toteur (C) 22.30, 71. Seawind (C) 22.40, 72. Le Toteur (C) 22.50, 73. Seawind (C) 23.00, 74. Le Toteur (C) 23.10, 75. Seawind (C) 23.20, 76. Le Toteur (C) 23.30, 77. Seawind (C) 23.40, 78. Le Toteur (C) 23.50, 79. Seawind (C) 24.00, 80. Le Toteur (C) 24.10, 81. Seawind (C) 24.20, 82. Le Toteur (C) 24.30, 83. Seawind (C) 24.40, 84. Le Toteur (C) 24.50, 85. Seawind (C) 25.00, 86. Le Toteur (C) 25.10, 87. Seawind (C) 25.20, 88. Le Toteur (C) 25.30, 89. Seawind (C) 25.40, 90. Le Toteur (C) 25.50, 91. Seawind (C) 26.00, 92. Le Toteur (C) 26.10, 93. Seawind (C) 26.20, 94. Le Toteur (C) 26.30, 95. Seawind (C) 26.40, 96. Le Toteur (C) 26.50, 97. Seawind (C) 27.00, 98. Le Toteur (C) 27.10, 99. Seawind (C) 27.20, 100. Le Toteur (C) 27.30, 101. Seawind (C) 27.40, 102. Le Toteur (C) 27.50, 103. Seawind (C) 28.00, 104. Le Toteur (C) 28.10, 105. Seawind (C) 28.20, 106. Le Toteur (C) 28.30, 107. Seawind (C) 28.40, 108. Le Toteur (C) 28.50, 109. Seawind (C) 29.00, 110. Le Toteur (C) 29.10, 111. Seawind (C) 29.20, 112. Le Toteur (C) 29.30, 113. Seawind (C) 29.40, 114. Le Toteur (C) 29.50, 115. Seawind (C) 30.00, 116. Le Toteur (C) 30.10, 117. Seawind (C) 30.20, 118. Le Toteur (C) 30.30, 119. Seawind (C) 30.40, 120. Le Toteur (C) 30.50, 121. Seawind (C) 31.00, 122. Le Toteur (C) 31.10, 123. Seawind (C) 31.20, 124. Le Toteur (C) 31.30, 125. Seawind (C) 31.40, 126. Le Toteur (C) 31.50, 127. Seawind (C) 32.00, 128. Le Toteur (C) 32.10, 129. Seawind (C) 32.20, 130. Le Toteur (C) 32.30, 131. Seawind (C) 32.40, 132. Le Toteur (C) 32.50, 133. Seawind (C) 33.00, 134. Le Toteur (C) 33.10, 135. Seawind (C) 33.20, 136. Le Toteur (C) 33.30, 137. Seawind (C) 33.40, 138. Le Toteur (C) 33.50, 139. Seawind (C) 34.00, 140. Le Toteur (C) 34.10, 141. Seawind (C) 34.20, 142. Le Toteur (C) 34.30, 143. Seawind (C) 34.40, 144. Le Toteur (C) 34.50, 145. Seawind (C) 35.00, 146. Le Toteur (C) 35.10, 147. Seawind (C) 35.20, 148. Le Toteur (C) 35.30, 149. Seawind (C) 35.40, 150. Le Toteur (C) 35.50, 151. Seawind (C) 36.00, 152. Le Toteur (C) 36.10, 153. Seawind (C) 36.20, 154. Le Toteur (C) 36.30, 155. Seawind (C) 36.40, 156. Le Toteur (C) 36.50, 157. Seawind (C) 37.00, 158. Le Toteur (C) 37.10, 159. Seawind (C) 37.20, 160. Le Toteur (C) 37.30, 161. Seawind (C) 37.40, 162. Le Toteur (C) 37.50, 163. Seawind (C) 38.00, 164. Le Toteur (C) 38.10, 165. Seawind (C) 38.20, 166. Le Toteur (C) 38.30, 167. Seawind (C) 38.40, 168. Le Toteur (C) 38.50, 169. Seawind (C) 39.00, 170. Le Toteur (C) 39.10, 171. Seawind (C) 39.20, 172. Le Toteur (C) 39.30, 173. Seawind (C) 39.40, 174. Le Toteur (C) 39.50, 175. Seawind (C) 40.00, 176. Le Toteur (C) 40.10, 177. Seawind (C) 40.20, 178. Le Toteur (C) 40.30, 179. Seawind (C) 40.40, 180. Le Toteur (C) 40.50, 181. Seawind (C) 41.00, 182. Le Toteur (C) 41.10, 183. Seawind (C) 41.20, 184. Le Toteur (C) 41.30, 185. Seawind (C) 41.40, 186. Le Toteur (C) 41.50, 187. Seawind (C) 42.00, 188. Le Toteur (C) 42.10, 189. Seawind (C) 42.20, 190. Le Toteur (C) 42.30, 191. Seawind (C) 42.40, 192. Le Toteur (C) 42.50, 193. Seawind (C) 43.00, 194. Le Toteur (C) 43.10, 195. Seawind (C) 43.20, 196. Le Toteur (C) 43.30, 197. Seawind (C) 43.40, 198. Le Toteur (C) 43.50, 199. Seawind (C) 44.00, 200. Le Toteur (C) 44.10, 201. Seawind (C) 44.20, 202. Le Toteur (C) 44.30, 203. Seawind (C) 44.40, 204. Le Toteur (C) 44.50, 205. Seawind (C) 45.00, 206. Le Toteur (C) 45.10, 207. Seawind (C) 45.20, 208. Le Toteur (C) 45.30, 209. Seawind (C) 45.40, 210. Le Toteur (C) 45.50, 211. Seawind (C) 46.00, 212. Le Toteur (C) 46.10, 213. Seawind (C) 46.20, 214. Le Toteur (C) 46.30, 215. Seawind (C) 46.40, 216. Le Toteur (C) 46.50, 217. Seawind (C) 47.00, 218. Le Toteur (C) 47.10, 219. Seawind (C) 47.20, 220. Le Toteur (C) 47.30, 221. Seawind (C) 47.40, 222. Le Toteur (C) 47.50, 223. Seawind (C) 48.00, 224. Le Toteur (C) 48.10, 225. Seawind (C) 48.20, 226. Le Toteur (C) 48.30, 227. Seawind (C) 48.40, 228. Le Toteur (C) 48.50, 229. Seawind (C) 49.00, 230. Le Toteur (C) 49.10, 231. Seawind (C) 49.20, 232. Le Toteur (C) 49.30, 233. Seawind (C) 49.40, 234. Le Toteur (C) 49.50, 235. Seawind (C) 50.00, 236. Le Toteur (C) 50.10, 237. Seawind (C) 50.20, 238. Le Toteur (C) 50.30, 239. Seawind (C) 50.40, 240. Le Toteur (C) 50.50, 241. Seawind (C) 51.00, 242. Le Toteur (C) 51.10, 243. Seawind (C) 51.20, 244. Le Toteur (C) 51.30, 245. Seawind (C) 51.40, 246. Le Toteur (C) 51.50, 247. Seawind (C) 52.00, 248. Le Toteur (C) 52.10, 249. Seawind (C) 52.20, 250. Le Toteur (C) 52.30, 251. Seawind (C) 52.40, 252. Le Toteur (C) 52.50, 253. Seawind (C) 53.00, 254. Le Toteur (C) 53.10, 255. Seawind (C) 53.20, 256. Le Toteur (C) 53.30, 257. Seawind (C) 53.40, 258. Le Toteur (C) 53.50, 259. Seawind (C) 54.00, 260. Le Toteur (C) 54.10, 261. Seawind (C) 54.20, 262. Le Toteur (C) 54.30, 263. Seawind (C) 54.40, 264. Le Toteur (C) 54.50, 265. Seawind (C) 55.00, 266. Le Toteur (C) 55.10, 267. Seawind (C) 55.20, 268. Le Toteur (C) 55.30, 269. Seawind (C) 55.40, 270. Le Toteur (C) 55.50, 271. Seawind (C) 56.00, 272. Le Toteur (C) 56.10, 273. Seawind (C) 56.20, 274. Le Toteur (C) 56.30, 275. Seawind (C) 56.40, 276. Le Toteur (C) 56.50, 277. Seawind (C) 57.00, 278. Le Toteur (C) 57.10, 279. Seawind (C) 57.20, 280. Le Toteur (C) 57.30, 281. Seawind (C) 57.40, 282. Le Toteur (C) 57.50, 283. Seawind (C) 58.00, 284. Le Toteur (C) 58.10, 285. Seawind (C) 58.20, 286. Le Toteur (C) 58.30, 287. Seawind (C) 58.40, 288. Le Toteur (C) 58.50, 289. Seawind (C) 59.00, 290. Le Toteur (C) 59.10, 291. Seawind (C) 59.20, 292. Le Toteur (C) 59.30, 293. Seawind (C) 59.40, 294. Le Toteur (C) 59.50, 295. Seawind (C) 60.00, 296. Le Toteur (C) 60.10, 297. Seawind (C) 60.20, 298. Le Toteur (C) 60.30, 299. Seawind (C) 60.40, 300. Le Toteur (C) 60.50, 301. Seawind (C) 61.00, 302. Le Toteur (C) 61.10, 303. Seawind (C) 61.20, 304. Le Toteur (C) 61.30, 305. Seawind (C) 61.40, 306. Le Toteur (C) 61.50, 307. Seawind (C) 62.00, 308. Le Toteur (C) 62.10, 309. Seawind (C) 62.20, 310. Le Toteur (C) 62.30, 311. Seawind (C) 62.40, 312. Le Toteur (C) 62.50, 313. Seawind (C) 63.00, 314. Le Toteur (C) 63.10, 315. Seawind (C) 63.20, 316. Le Toteur (C) 63.30, 317. Seawind (C) 63.40, 318. Le Toteur (C) 63.50, 319. Seawind (C) 64.00, 320. Le Toteur (C) 64.10, 321. Seawind (C) 64.20, 322. Le Toteur (C) 64.30, 323. Seawind (C) 64.40, 324. Le Toteur (C) 64.50, 325. Seawind (C) 65.00, 326. Le Toteur (C) 65.10, 327. Seawind (C) 65.20, 328. Le Toteur (C) 65.30, 329. Seawind (C) 65.40, 330. Le Toteur (C) 65.50, 331. Seawind (C) 66.00, 332. Le Toteur (C) 66.10, 333. Seawind (C) 66.20, 334. Le Toteur (C) 66.30, 335. Seawind (C) 66.40, 336. Le Toteur (C) 66.50, 337. Seawind (C) 67.00, 338. Le Toteur (C) 67.10, 339. Seawind (C) 67.20, 340. Le Toteur (C) 67.30, 341. Seawind (C) 67.40, 342. Le Toteur (C) 67.50, 343. Seawind (C) 68.00, 344. Le Toteur (C) 68.10, 345. Seawind (C) 68.20, 346. Le Toteur (C) 68.30, 347. Seawind (C) 68.40, 348. Le Toteur (C) 68.50, 349. Seawind (C) 69.00, 350. Le Toteur (C) 69.10, 351. Seawind (C) 69.20, 352. Le Toteur (C) 69.30, 353. Seawind (C) 69.40, 354. Le Toteur (C) 69.50, 355. Seawind (C) 70.00, 356. Le Toteur (C) 70.10, 357. Seawind (C) 70.20, 358. Le Toteur (C) 70.30, 359. Seawind (C) 70.40, 360. Le Toteur (C) 70.50, 361. Seawind (C) 71.00, 362. Le Toteur (C) 71.10, 363. Seawind (C) 71.20, 364. Le Toteur (C) 71.30, 365. Seawind (C) 71.40, 366. Le Toteur (C) 71.50, 367. Seawind (C) 72.00, 368. Le Toteur (C) 72.10, 369. Seawind (C) 72.20, 370. Le Toteur (C) 72.30, 371. Seawind (C) 72.40, 372. Le Toteur (C) 72.50, 373. Seawind (C) 73.00, 374. Le Toteur (C) 73.10, 375. Seawind (C) 73.20, 376. Le Toteur (C) 73.30, 377. Seawind (C) 73.40, 378. Le Toteur (C) 73.50, 379. Seawind (C) 74.00, 380. Le Toteur (C) 74.10, 381. Seawind (C) 74.20, 382. Le Toteur (C) 74.30, 383. Seawind (C) 74.40, 384. Le Toteur (C) 74.50, 385. Seawind (C) 75.00, 386. Le Toteur (C) 75.10, 387. Seawind (C) 75.20, 388. Le Toteur (C) 75.30, 389. Seawind (C) 75.40, 390. Le Toteur (C) 75.50, 391. Seawind (C) 76.00, 392. Le Toteur (C) 76.10, 393. Seawind (C) 76.20, 394. Le Toteur (C) 76.30, 395. Seawind (C) 76.40, 396. Le Toteur (C) 76.50, 397. Seawind (C) 77.00, 398. Le Toteur (C) 77.10, 399. Seawind (C) 77.20, 400. Le Toteur (C) 77.30, 401. Seawind (C) 77.40, 402. Le Toteur (C) 77.50, 403. Seawind (C) 78.00, 404. Le Toteur (C) 78.10, 405. Seawind (C) 78.20, 406. Le Toteur (C) 78.30, 407. Seawind (C) 78.40, 408. Le Toteur (C) 78.50, 409. Seawind (C) 79.00, 410. Le Toteur (C) 79.10, 411. Seawind (C) 79.20, 412. Le Toteur (C) 79.30, 413. Seawind (C) 79.40, 414. Le Toteur (C) 79.50, 415. Seawind (C) 80.00, 416. Le Toteur (C) 80.10, 417. Seawind (C) 80.20, 418. Le Toteur (C) 80.30, 419. Seawind (C) 80.40, 420. Le Toteur (C) 80.50, 421. Seawind (C) 81.00, 422. Le Toteur (C) 81.10, 423. Seawind (C) 81.20, 424. Le Toteur (C) 81.30, 425. Seawind (C) 81.40, 426. Le Toteur (C) 81.50, 427. Seawind (C) 82.00, 428. Le Toteur (C) 82.10, 429. Seawind (C) 82.20, 430. Le Toteur (C) 82.30, 431. Seawind (C) 82.40, 432. Le Toteur (C) 82.50, 433. Seawind (C) 83.00, 434. Le Toteur (C) 83.10, 435. Seawind (C) 83.20, 436. Le Toteur (C) 83.30, 437. Seawind (C) 83.40, 438. Le Toteur (C) 83.50, 439. Seawind (C) 84.00, 440. Le Toteur (C) 84.10, 441. Seawind (C) 84.20, 442. Le Toteur (C) 84.30, 443. Seawind (C) 84.40, 444. Le Toteur (C) 84.50, 445. Seawind (C) 85.00, 446. Le Toteur (C) 85.10, 447. Seawind (C) 85.20, 448. Le Toteur (C) 85.30, 449. Seawind (C) 85.40, 450. Le Toteur (C) 85.50, 451. Seawind (C) 86.00, 452. Le Toteur (C) 86.10, 453. Seawind (C) 86.20, 454. Le Toteur (C) 86.30, 455. Seawind (C) 86.40, 456. Le Toteur (C) 86.50, 457. Seawind (C) 87.00, 458. Le Toteur (C) 87.10, 459. Seawind (C) 87.20, 460. Le Toteur (C) 87.30, 461. Seawind (C) 87.40, 462. Le Toteur (C) 87.50, 463. Seawind (C) 88.00, 464. Le Toteur (C) 88.10, 465. Seawind (C) 88.20, 466. Le Toteur (C) 88.30, 467. Seawind (C) 88.40, 468. Le Toteur (C) 88.50, 469. Seawind (C) 89.00, 470. Le Toteur (C) 89.10, 471. Seawind (C) 89.20, 472. Le Toteur (C) 89.30, 473. Seawind (C) 89.40, 474. Le Toteur (C) 89.50, 475. Seawind (C) 90.00, 476. Le Toteur (C) 90.10, 477. Seawind (C) 90.20, 478. Le Toteur (C) 90.30, 479. Seawind (C) 90.40, 480. Le Toteur (C) 90.50, 481. Seawind (C) 91.00, 482. Le Toteur (C) 91.10, 483. Seawind (C) 91.20, 484. Le Toteur (C) 91.30, 485. Seawind (C) 91.40, 486. Le Toteur (C) 91.50, 487. Seawind (C) 92.00, 488. Le Toteur (C) 92.10, 489. Seawind (C) 92.20, 490. Le Toteur (C) 92.30, 491. Seawind (C) 92.40, 492. Le Toteur (C) 92.50, 493. Seawind (C) 93.00, 494. Le Toteur (C) 93.10, 495. Seawind (C) 93.20, 496. Le Toteur (C) 93.30, 497. Seawind (C) 93.40, 498. Le Toteur (C) 93.50, 499. Seawind (C) 94.00, 500. Le Toteur (C) 94.10, 501. Seawind (C) 94.20, 502. Le Toteur (C) 94.30, 503. Seawind (C) 94.40, 504. Le Toteur (C) 94.50, 505. Seawind (C) 95.00, 506. Le Toteur (C) 95.10, 507. Seawind (C) 95.20, 508. Le Toteur (C) 95.30, 509. Seawind (C) 95.40, 510. Le Toteur (C) 95.50, 511. Seawind (C) 96.00, 512. Le Toteur (C) 96.10, 513. Seawind (C) 96.20, 514. Le Toteur (C) 96.30, 515. Seawind (C) 96.40, 516. Le Toteur (C) 96.50, 517. Seawind (C) 97.00, 518. Le Toteur (C) 97.10, 519. Seawind (C) 97.20, 520. Le Toteur (C) 97.30, 521. Seawind (C) 97.40, 522. Le Toteur (C) 97.50, 523. Seawind (C) 98.00, 524. Le Toteur (C) 98.10, 525. Seawind (C) 98.20, 526. Le Toteur (C) 98.30, 527. Seawind (C) 98.40, 528. Le Toteur (C) 98.50, 529. Seawind (C) 99.00, 530. Le Toteur (C) 99.10, 531. Seawind (C) 99.20, 532. Le Toteur (C) 99.30, 533. Seawind (C) 99.40, 534. Le Toteur (C) 99.50, 535. Seawind (C) 100.00, 536. Le Toteur (C) 100.10, 537. Seawind (C) 100.20, 538. Le Toteur (C) 100.30, 539. Seawind (C) 100.40, 540. Le Toteur (C) 100.50, 541. Seawind (C) 101.00, 542. Le Toteur (C) 101.10, 543. Seawind (C) 101.20, 544. Le Toteur (C) 101.30, 545. Seawind (C) 101.40, 546. Le Toteur (C) 101.50, 547. Seawind (C) 102.00, 548. Le Toteur (C) 102.10, 549. Seawind (C) 102.20, 550. Le Toteur (C) 102.30, 551. Seawind (C) 102.40, 552. Le Toteur (C) 102.50, 553. Seawind (C) 103.00, 554. Le Toteur (C) 103.10, 555. Seawind (C) 103.20, 556. Le Toteur (C) 103.30, 557. Seawind (C) 103.40, 558. Le Toteur (C) 103.50, 559. Seawind (C) 104.00, 560. Le Toteur (C) 104.10, 561. Seawind (C) 104.20, 562. Le Toteur (C) 104.30, 563. Seawind (C) 104.40, 564. Le Toteur (C) 104.50, 565. Seawind (C) 105.00, 566. Le Toteur (C) 105.10, 567. Seawind (C) 105.20, 568. Le Toteur (C) 105.30, 569. Seawind (C) 105.40, 570. Le Toteur (C) 105.50, 571. Seawind (C) 106.00, 572. Le Toteur (C) 106.10, 573. Seawind (C) 106.20, 574. Le Toteur (C) 1

46 SPORT

THE TIMES GUIDE TO THE PREMIERSHIP THIS WEEKEND

ARSENAL

George Graham makes a piquant return to Highbury, where, for all his recent misadventures, most of the fans still love him. But in Leeds United he has taken over a team in desperate straits. Faint hope lies in the fact that Arsenal just now seem to find it difficult to beat anybody. Platt has still to find form and even the return of the virtuosos Dennis Bergkamp has not yet got things to flow. That Arsenal stand so high says more about the Premiership than it does about them. **BG**

ASTON VILLA

Brian Little bade farewell to an old friend and loyal servant this week, when John Gregory, his first-team coach, left Villa to take charge at Wycombe Wanderers. "I've hung on Brian's shirt-tails for long enough," Gregory said. When he turned up at the club's training ground for the last time, Little was appropriately distraught. He wore a black armband, had a handkerchief at the ready and sat with his head in his hands. "He was hammering it up really well," Gregory said. "I think." **RK**

BLACKBURN ROVERS

Ray Harford said that things would get better for his successor, because he would have Le Saux, Hendry and Sutton back. Harford thought he would be going next week, however, and Tony Parkes, the caretaker manager, does not have such luxuries for the visit to Upton Park. He joined the team coach to London for what was a subdued journey. The players reacted with some shock at the news yesterday — it seems that they were just about the only people who did not know. **DM**

CHELSEA

The game against Tottenham has been overshadowed by the death of Matthew Harding. If the Chelsea players, who liked him so much, are effectively in a state of mourning, who could blame them? And if the Tottenham men, too, are affected by the occasion, what could be more natural? It is evident that in recent weeks, things have gone badly wrong for Chelsea. Perhaps the belated return of Ruud Gullit will at last turn the tide. But it would be unfair to expect too much today. **BG**

COVENTRY CITY

Ron Atkinson's attempt to buy success — or, perhaps, survival — at Highfield Road continues to founder. 20 months and £18 million into the job. Yet Bryan Richardson, the club chairman, has promised further funds should Big Ron's policy of spend, spend, spend prove fruitless. "We are under no financial pressures and if we have to invest more money in the team, then there is no problem," Richardson said. The apparently bottomless pit of readies must be exhausted soon, surely. **RK**

DERBY COUNTY

Post-Bosman, faxes and video tapes of foreign players are arriving on managers' desks on a daily basis and Jim Smith is taking more interest than most. "But it is hard to sign a striker at a good price," he said. Dean Sturridge, joint leading scorer with two, misses tomorrow's game against Liverpool through ankle trouble and Smith must be ruing the decision to loan one of his forwards, Marco Gabbiadini, to Birmingham City. **RH**

EVERTON

Most managers complain that they have to play too much football. Recently Joe Royle has been complaining his team are not playing enough, with the October international break, the derby postponement last weekend and another international break coming up. "It's too long," Royle complained. "It's broken up the flow — you saw against West Ham that our play was very fragmentary." It has, though, given Dave Watson and John Ebbrell a chance to get fit. **PB**

LEEDS UNITED

The return of George Graham and David O'Leary to Highbury today serves only to tell them the task they face at Elland Road. "When George came to Highbury, the club needed turning round," O'Leary said, "but he is facing a monumental task at Leeds. It is a much bigger job, there is a lot wrong here, and if he turns this round, it will be a phenomenal achievement. The squad is not good enough," Graham concurs. A long, hard season lies ahead. **PB**

LEICESTER CITY

With Newcastle visiting Filbert Street this afternoon, Martin O'Neill, the Leicester manager, could be forgiven for concentrating fully on how to stop a side with the talent to overcome the loss of Alan Shearer. Instead he is demanding more goals from his own team and not just through the strikers. Leicester have yet to score from midfield in the Premiership and O'Neill said: "Quality teams have a midfielder in double figures. At this rate our three will not get 10 between them." **RH**

LIVERPOOL

Robbie Fowler has the chance tomorrow to show that he is the man to fill the large hole for England created by the injury to Shearer. "I am ready for England. I feel as though I am up to the job," Fowler said. Roy Evans feels so, too. "Robbie has had a difficult season with injury, but he is over that, and I think he is the natural replacement for Shearer," he said. Evans will field the side selected to play against Everton last Sunday, which means no place for Collymore. **DM**

MANCHESTER UNITED

Ryan Giggs's calf injury is beginning to worry United. Apart from a brief appearance against Liverpool as substitute, he has not played for United this month. He misses the game today at Southampton and is already looking doubtful for the Champions' League match against Fenerbahce on Wednesday. His absence may be the opportunity for Ben Thornley, who had a good game against Swindon, after two years out with a cruciate ligament injury and a long slow recovery. **PB**

MIDDLESBROUGH

With Bryan Robson, the manager, refusing to discuss the future of Nick Barmby, Middlesbrough's attacking place against Wimbledon today. Fabrizio Ravanelli benefited from Beck's aerial prowess during the midweek Coca-Cola Cup demolition of Huddersfield but it will be harder today. Middlesbrough have conceded 11 goals in just four games: no wonder that the hapless Alan Miller is replaced by Gary Walsh in goal. **LT**

NEWCASTLE UNITED

With Shearer out injured for a month, there is obvious despondency on Tyneside. Consolation may come in the form of Faustino Asprilla. Asprilla has never been played in the position he likes best, behind a centre forward, and it will be entertaining, if nothing else, to watch him attempting to forge a partnership with Les Ferdinand. Newcastle are going for their eighth consecutive Premiership win, and that even before Mark Lawrenson, the new defensive coach, comes aboard — who needs him! **DM**

NOTTINGHAM FOREST

Seven days ago, Frank Clark, the manager, conceded that outsiders might think the club was in crisis, but reassured them that was not the case. Following the Coca-Cola Cup defeat to West Ham on Wednesday, his opinion shifted. "There is no doubt we are in crisis," Clark admitted. "There is so much to put right and I do not know where to start." Try the treatment room. He desperately needs Stuart Pearce to recover from a back problem for the game on Monday against Everton. **RH**

SHEFFIELD WEDNESDAY

Poor David Hirst. Four seasons ago he could have become a Manchester United player, had Trevor Francis, then the Wednesday manager, not proved so intransigent. Instead he has endured an endless list of injuries at Hillsborough, and now he is experiencing the worst goal drought of his career. It surely will not be long before David Platt looks to the promise of Richie Humphreys. Platt is still without Collins and Briscoe, but Carbone, the new signing, is fit after a midweek injury scare. **DM**

SUNDERLAND

Lionel Perez, strong on reflex saves, shaky on crosses, is left as the last line of defence against Aston Villa at Roker Park due to Tony Colon's broken leg. Perez will want to impress because Peter Reid, the manager, is apparently pursuing Lars Gaute Bo, the Norway goalkeeper. A former England player, Paul Stewart, hopes to open his Premiership goalscoring account at Villa's expense and could find the 18-year-old Michael Bridges playing up front alongside him. **LT**

HOW THEY STAND

	P	Pts	Goal diff	Last five
1 Newcastle	10	24	+10	WWWW
2 Arsenal	10	21	+11	WWWWD
3 Wimbledon	10	21	+9	WWWWD
4 Liverpool	9	20	+11	WWWL
5 Manchester Utd	10	19	+8	WDWWL
6 Chelsea	10	18	+1	OLDWL
7 Aston Villa	10	15	+3	DDLLW
8 Tottenham	10	14	+2	WLWW
9 Sheffield Wed	10	14	-4	LDLDD
10 Everton	9	12	-1	LLDWW
11 Middlesbrough	10	12	-2	WLDDL
12 Derby	10	11	-3	WDLDD
13 West Ham	10	11	-5	LDLWL
14 Leicester	10	11	-6	LDLWL
15 Sunderland	10	10	-3	LDLWL
16 Leeds	10	10	-7	LDLWL
17 Southampton	10	9	+1	LLWDW
18 Nottm Forest	10	8	-7	LDLDD
19 Coventry	10	7	-10	WLDDD
20 Blackburn	10	4	-8	LDLDD

SOUTHAMPTON

As Southampton aim to repeat the victory of last season over that team who used to play in grey, the recent return from injury of Jason Dodd, an old hand in a new role, has been as encouraging as the form of the new signings. "I see him as a key man, because he can play in so many positions," Graeme Souness said of the former full back. "I like to use him in midfield. He is aggressive, he can pass the ball, he can get about the park." Remind you of anybody? **NS**

TOTTENHAM HOTSPUR

Slaven Bilic, the Croatia and West Ham defender, now has an inflated wage packet to match his ego, after successful pay negotiations with his Upton Park masters. He will not be joining Tottenham, as was once widely mooted. "I never wanted to go to Spurs," he said this week. "Sure, they are a big team but, with respect to them, I would only leave West Ham to join a big, big club. They're just not big enough for me to give up all the happiness I'm enjoying here." Ouch. **RK**

WEST HAM UNITED

Hugo Porfiri might have been playing at Upton Park today — for Blackburn. The fleet-footed Portuguese, who has made such a striking impression, had a trial at Ewood Park last season, but quickly cut it short and was then highly critical of Rovers' inflexible, direct style. Ray Harford may have gone, but the style remains. Porfiri should lead West Ham to their third home win in a week. "He is a special talent," Harry Redknapp, the manager, said. A good judge, too, it seems. **KP**

WIMBLEDON

The pressure to extend their run of wins to eight, equalling the Premiership record, is not getting to Wimbledon. "It keeps confidence going," Neil Sullivan, the goalkeeper, said. Joe Kinnear's reaction ("what run?") was typically laid-back, but he conceded that Wimbledon's underdog days may be over. "People are saying about us now, 'we want to beat them.' And when someone does? 'It's how quickly you can bounce back. But with seven wins behind us, why can't we get ten?'" **NS**

Reports: Brian Glanville, Peter Ball, Russell Knapton, Richard Hobson, Louise Taylor, Nick Szczepaniak, Keith Pike, David Maddock. Statistics: Julian Desborough

ARSENAL v LEEDS UNITED

TICKETS: Sold out

10-YEAR RECORD: — — — — — 1,2,2,2,1,1,3,2,1

HOW THEY LINE UP

ARSENAL (from): D Seaman, J Lukic, A Adams, S Bould, M Keown, L Dixon, P Merson, P Vieira, D Platt, N Winterburn, D Bergkamp, I Wright, S Morrow, R Grady, P Shaw, R Parfitt, A Linighan

LEEDS UNITED (from): N Martin, G Kelso, D Westhead, P Boshley, R Johnson, L Radbe, I Harle, A Couzens, R Wallace, M Ford, C Palmer, L Sharpe, I Rush, B Deane, M Jackson, P Beesley, A Gray

CHELSEA v TOTTENHAM HOTSPUR

TICKETS: Sold out

10-YEAR RECORD: 0,2,0,0 — — — — — 1,2,2,2,1,1,4,3,1,0,0

HOW THEY LINE UP

CHELSEA (from): K Hitchcock, S Clarke, F Leboeuf, T Pheasant, R Gullit, E Richardson, G Patescu, E Johnson, F Sinclair, J Morris, S Minto, A Myers, R C. Matteo, C Burke, D Wise, G Vial, M Hughes, J Spencer, F Grodas

TOTTENHAM HOTSPUR (from): I Walker, E Beardsen, C Calderwood, S Campbell, S Carr, C Wilson, D Austin, J Emswiler, R Fox, D Howells, S Nathorpe, A Nielsen, E Sherrington, R Allen, C Armstrong, J Dazzle, N Fenn

COVENTRY CITY v SHEFFIELD WEDNESDAY

TICKETS: Seats available

10-YEAR RECORD: 1,0,3,0,5,0,1,4 — — — — — 0,0,1,0,1,2,0,0,1

HOW THEY LINE UP

COVENTRY CITY (from): S Ogrzewiec, B Barrows, L Doherty, D Barrows, R Shaw, M Hall, P Taylor, K Richardson, G McAlister, J Salako, D Dublin, N Whelan, P Ndlovu, E Jess, M O'Neill, A Durao, M Isah, J Pien

SHEFFIELD WEDNESDAY (from): K Pressman, P Atkinson, I Nolan, D Walker, J Newsome, R Brinker, O Truitt, G Hyde, B Carbone, A Booth, D Hest, S Nicol, R Humphreys, G Whittingham, S Oakes, D Stefanovic, M Clarke

LEICESTER CITY v NEWCASTLE UNITED

TICKETS: Sold out

10-YEAR RECORD: 1,1 — — — — — 2,2,5,4,1,2,2,1 — — — — — 1,1

HOW THEY LINE UP

LEICESTER CITY (from): M Keller, S Grayson, M Whitlow, J Watts, S Pior, S Walsh, N Lennon, S Taylor, S Clardge, G Parker, E Heskey, I Marshall, J Lawrence, F Roling, C Hill, S Campbell, S Wilson, P Poole

NEWCASTLE UNITED (from): P Smokey, B Barton, J Beresford, D Baily, D Peacock, S Hovey, R Lee, P Beardsley, L Ferdinand, F Asprilla, R Elliott, D Sinola, S Heston, K Gillespie, S Watson, L Clark, P Albert, P Kison

MIDDLESBROUGH v WIMBLEDON

TICKETS: Sold out

10-YEAR RECORD: — — — — — 1,0, — — — — — 2,0, — — — — — 1,2

HOW THEY LINE UP

MIDDLESBROUGH (probable): G Walsh, N Cox, N Pearson, S Vickers, C Fleming, P Stamp, R Mutoo, Emerson, Juninho, F Ravanelli, M Beck

WIMBLEDON (from): N Sullivan, K Cunningham, A Kemble, B Thatcher, C Perry, D Blackwell, R Earle, V Jones, O Lomfarsen, D Holdsworth, E Ekoku, N Ardley, M Gayle, P Fear, M Harford, P Heald

SOUTHAMPTON v MANCHESTER UNITED

TICKETS: Sold out

10-YEAR RECORD: 1,1,2,2,3,1,0,2,1,1,0,1,3,1,2,2,3,1

HOW THEY LINE UP

SOUTHAMPTON (from): D Beasant, R Druden, U van Gool, C Lindemann, A Nelson, J Dodd, R Slater, E Berkeovic, M Le Tissier, E O'Steen, G Porter, M Oakley, S Charlton, N Hasey, M Moss

MANCHESTER UNITED (from): P Schmeichel, G Neville, D May, G Pallister, R Johnson, D Irwin, D Beckham, K Polanski, R Keane, N Butt, J Chytil, E Cantona, P Scholes, O G Solskjaer, P Neville, P van der Gouw

SUNDERLAND v ASTON VILLA

TICKETS: Seats available

10-YEAR RECORD: — — — — — 1,3, — — — — —

HOW THEY LINE UP

SUNDERLAND (from): I Perez, G Hall, D Kubicki, R Ord, A Melville, D Kelly, K Ball, P Bracewell, M Gray, P Stewart, M Bridges, C Russell, L Howey, A Rao, M Smith, P Hassett

ASTON VILLA (from): M Boscchi, M Oakes, U Ehiogu, G Southgate, C Trier, R Scrocca, F Nelson, T Wright, I Taylor, M Draper, A Townsend, S Curcio, G Farrelly, J Joachim, T Johnson, D Yorke, S Milosevic

WEST HAM UNITED v BLACKBURN ROVERS

TICKETS: Seats available

10-YEAR RECORD: — — — — — 1,1,1,0 — — — — — 1,2,2,0,1,1

HOW THEY LINE UP

WEST HAM UNITED (from): L Miazga, J Davis, I Bishop, M Pieper, H Porfiri, I Dowie, J Moncur, S Lazzarini, M Bowen, M Hughes, S Bale, I Dumitrescu, T Breacher, F Raducanu, P Shilton

BLACKBURN ROVERS (from): T Flowers, J Kenna, T Sherwood, K Gallacher, J Wilcox, H Berg, G Davis, G Pheasant, I Pearce, J Beattie, G Croft, L Bohman, N Marner, S Gaven, S Rippey, W McKinley, G Fenton

LIVERPOOL v DERBY COUNTY

TICKETS: Sold out

10-YEAR RECORD: — — — — — 4,0,1,0,1,0,2,0, — — — — —

HOW THEY LINE UP

LIVERPOOL (from): D James, D Matteo, S Bjornebye, J McAteer, P Babb, J Barnes, S McKennan, M Thomas, J Redknapp, S Cotterill, R Fowler, K Kennedy, A Warner, P Berger

DERBY COUNTY (from): R Hout, G Rowett, C Powell, D Powell, I Syrett, P McGrath, J Lauren, C Dally, A Acanovic, A Ward, R Williams, S Simpson, L Carlsby, S Flynn, D Yates, R Kozluk, M Taylor

NOTTINGHAM FOREST v EVERTON

TICKETS: Seats available

10-YEAR RECORD: 1,0,0,0,2,0,1,0,3,1,3,1,0,1 — — — — — 2,1,3,2

HOW THEY LINE UP

NOTTINGHAM FOREST (from): M Crossley, A Felts, D Lytle, A Haaland, C Cooper, D Phillips, C Bart-Williams, S Gernall, I Woan, D Saunders, P McGregor, J Lee, B Roy, V Warner, S Blatherwick

EVERTON (from): N Southall, P Gerard, E Barrett, A Hinchcliffe, D Unsworth, D Watson, C Short, A Kanchelskii, J Ebbrell, A Grant, J Parkinson, G Speed, G Stuart, M Branch, P Ridout, A Limper, M Jackson, M Holtger

10.45pm BBC1 Match of the Day (highlights)
11.00am Sky Sports Goals on Sunday
3pm Sky Sports Ford Escort Super Sunday
Liverpool v Derby County (live)
7pm Sky Sports Ford Monday Night Football
Nottingham Forest v Everton (live)

The official Internet site of the FA Carling Premiership is at <http://www.ta-carling.com/>

FOOTBALL

Issue of safety at grounds cannot become a lottery

FOR the second Saturday running, spectators in football stadiums are being asked to observe a minute's silence. Today it is as a mark of respect for Matthew Harding, killed in a helicopter crash while indulging his passion for Chelsea. A week ago it was for 84 Guatemalans suffocated to death in a sickening replay of the Hillsborough terracing tragedy of 1989 — the same circumstances of overcrowding, panic, and those damned steel fences preventing escape.



Rob Hughes

Look around you. You will see no fences in Great Britain today. Look at the top level, and there are new cantilever stands replacing or refurbishing old ones. There are seven new stadiums, nine more in the building stage.

Now, consider this: that because of the effect of the National Lottery, which is about to double, the funds available to put a safe roof over the heads of the remaining stands in professional football are 50 per cent down, and falling.

It is half-time in the Taylor report stipulation on modernising and making safe football grounds. The Premier League and first division have had the bulk of the money so far, but if the Government insists on the Taylor timetable — that the lower divisions must comply by the end of the decade — and if the drip-feed of money available from the Football Trust continues to dry up, then the consequence will be closure of grounds, and diminution of the structure of 92 professional clubs in England, and more in Scotland and Wales.

There is no crying wolf. The danger is very real that football, having followed the Taylor recommendations to rebuild from the top down, could now starve the clubs that need money to survive.

One does not argue with the priority: the greatest threat to public safety was indisputably in old Victorian grounds at the top of the league, which periodically threatened to claim the lives of paying customers. But the link between Harding,

Weekend View

football fan grown into insurance multimillionaire, and this dire problem of funding, is writ large.

Harding's reported wealth was very close to the £139 million that the Football Trust has contributed so far to £437 million already expended on bringing grounds to safe all-seater levels under Taylor. However, the unequal distribution of wealth in society, never mind the national game, has always been with us. It merely seems anomalous in this situation that Harding, together with Jack Walker, the Blackburn Rovers benefactor, could have paid for the whole regeneration programme between them.

It was a misleading signal. So is the multimillion-pound turnover at clubs like Manchester United, Newcastle United and Liverpool. And clubs hardly help themselves at any level in the scale.

Gillingham this week got themselves into trouble with the police by allegedly overcrowding their little stadium for the visit of Coventry City. Southampton annoyed visitors from Lincoln City by failing to anticipate a full house. Middlesbrough have just released Branco, the Brazilian defender who started just six matches, but who arrived overweight and under-motivated, and still will have cost the club £750,000 in

paid-up salary. The same club is trying to sell Nick Barryby, and doubtless will lose a couple of million pounds on that mistake as well.

These constant reports of money, the flock of leading clubs towards the Stock Exchange, make the plea of Lord Aberdeen, the chairman of the Football Trust, evermore a cry in the wilderness.

His trustees include the Football League and the Professional Footballers' Association, the parties which have just ended an acrimonious battle for the spoils of the TV pot. Yet Lord Aberdeen, announcing that Football Trust income has slipped towards half the £37 million it was before the National Lottery, is trying to persuade the Government either to further decrease its tax on the pools money, which accounts for £8 of every £10 the Trust receives, or to extend the deadline by which lower and impoverished clubs can rebuild their amenities.

Those working for the Trust are in constant touch with the game and the Government. "We hope that football, with its new wealth, will play its full part," Lord Aberdeen said. While hope is eternal, the deadline is not. And while Sunderland, preparing to move next season to a £12 million stadium at Wearmouth, are assured of a £2.5 million grant, not only are the prospects for the second and third division clubs diminishing, but the Football Trust commitment to grass-roots football and to community schemes has also dried up.

Without some Government action, or some benevolence from the wealthy within the game, the bottom will fall out of professional football.

There remains one area of positive discrimination. The Trust has so far contributed £669,000 to granting women a level playing field — and, whereas Trust aid towards the provision of men's toilets is 70 per cent, for women and disabled the Trust pledges 85 per cent. For once in the game, it is ladies first.

Record books beckon leader of the gang

THE FACE OF FOOTBALL

Andrew Longmore meets Joe Kinnear, who has managed to transform Wimbledon



Kinnear has altered his club's style without compromising success

With three games gone in the season, with no points and no goals, the pundits were queuing up to sign the death warrant of the footballing phenomenon known as Wimbledon FC. No one needed to look at the small print on the epiphany. "Toughest season yet ... no money to spend ... different game now ..."

Wimbledon for the drop, in other words. Few bothered to listen to Joe Kinnear, the manager, when he pointed out that Newcastle United (home), Newcastle United and Leeds United (away) was a start devised by a warped FA Carling Premiership fixture computer.

What gave some additional credence to the doom-mongers was the sound of strife behind the net curtains. Dean Holdsworth wanted to take his modelling career somewhere else. Oyvind Leonhardsen was haggling over a new contract and Vinnie Jones, the symbol of all that was bad about Wimbledon's ways, had just been sent off again. At last, the Crazy Gang was about to self-destruct.

Seven games and seven wins later, Kinnear and his patchwork army of home-grown guards, such as Perry and Ardley, and pocket-money recruits, such as Gayle and McAlister, divide Newcastle United and Arsenal from Manchester United and Liverpool in the top five. Today, Wimbledon travel to Middlesbrough hoping to equal the Premiership record of eight straight wins, set by Manchester United.

It does not take a genius to work out that Kinnear's

pre-match team talk will be taken straight from the gospel according to the underprivileged. Ravanelli (£7 million), Juninho (£4.75 million), Emerson (£4.25 million), Emer-son (£4.25 million). A team of wealthy merchants just ripe for the highwayman. You can work it out from there, and from Kinnear's suspicion of overpriced foreign imports.

"If I was given £5 million to spend, I'd have to look at the overall picture and ask myself: 'What's this superstar really going to do for me? Will all our lads respond to him or is he just going to be another fat cat?' I'd have no bother buying Shearer for £15 million because he would score you 30 goals a season and

have the respect of all the players, but you have to be very careful."

Though the club has grown up and shed some of its more dubious excesses under Kinnear, the old union attitudes still thrive, particularly when the gap between "them" — which now includes old misers such as Coventry City — and "us" widens every year. The ghetto-belt warning through the wall of the opposition dressing-room, but the transport café that was once the training headquarters of Wimbledon now exudes the cosy, slightly chaotic warmth of a student common-room.

The persecution complex has been swept under the

sofa; the press — the object of bewilderment, not bitterness, these days — is welcomed with open arms and cups of tea. On Wednesday night, Robbie Earle could be found playing the pundit on *Carlton Sport* and Jones was resplendent in orange jacket having a cuddly talk-in with Des Lynam on *Sportsnight*. A terrible rash of respectability has broken out around football's favourite villains.

Kinnear must take much of the credit for changing styles without conceding success. His players say that he has mellowed recently, but there is enough chill in the voice to warn off potential scroungers.

Helearn't his trade from the taciturn Bill Nicholson, who

had a sneaking affection for the one member of that expensively upholstered Tottenham Hotspur side in the Sixties and Seventies who cost not a penny, and has not a lot of time for fancy duns.

"He told me not to be overawed by the big names around me and that gave me self-belief," Kinnear said. "He also taught me to have pride in my performance. He'd say: 'There are 40,000 people out there. Each one would give their right arm to wear the shirt you're wearing, now go out and show it to them.'"

Hard if, as is so often the case at Selhurst Park, the crowd numbers barely five figures.

At 47, Kinnear is enjoying a rare moment in the limelight. Like his club, he has been too easily pigeon-holed. Not a good manager or a bad manager, but the Wimbledon manager, with all the baggage that carries. On his mantelpiece at his home in Mill Hill, next to the shelves of Premiership videos from which he prepares meticulous game-

plans, stands a glass football, the trophy awarded to the Managers' Manager of the Year 1994-95, voted for by all the 92 managers in England.

Yet Kinnear's name rarely crops up when the names for big jobs are being touted. He pretends not to worry too much about that. "Something will pop up," he said. There are compensations. At Wimbledon, he deals only with the owner, Sam Hammam, not with a board or a host of committees. Kinnear likes the freedom, likes being quick on his feet, the leader of a guerrilla gang.

Today will be no different, record or no record. Kinnear has told his players to think of winning ten in a row, or 12, or 15. "Our aim is to get into Europe, but realistically if we finish in the top ten it will be a credit to everyone at the club," he said. "I always say this club just needs someone to put their arms round it and love it. But if we take our foot off the accelerator, there are always some little so-and-so's waiting for us round the corner."

Gravesend look for cup of cheer

GRAVESEND and Northfleet launched this season on a wave of optimism after their sails had been filled by the FA Cup run that took them to Villa Park in January (Walter Gammie writes). Yet they return to Cup action today, against Stevenage Borough in the fourth qualifying round, listing badly at the bottom of the Dr Martens League premier division.

Lionel Ball, the chairman, said: "We are all shattered. We were expecting great things. It shows how things can go wrong in this game. Some of the players are not performing up to the expected standards."

The inevitable casualty of the club's start to the season was Chris Weller, the "Iguana Man", whose reptile collection excited as much attention as the team he took to play at Aston Villa, where Gravesend lost 3-0 in front of 26,000 in the third round last season.

Weller's successor was a player-manager, Steve Lovell, 36, the former Wales forward. Two wins and two draws from 13 league matches suggests his side has a mighty task against Stevenage, the Vauxhall Conference champions. The winners will be out of the showers quickly to take in the first-round draw, which is on BBC1 at 5.10pm.

Still no room for Rush as Gould recalls Jones

By Russell Kempson

VINNIE JONES, the Wimbledon midfielder, has been recalled by Wales for their World Cup qualifying match against Holland in Eindhoven on November 9. However, Ian Rush, the Leeds United striker, has again been ignored by Bobby Gould, the manager.

Wales need at least a draw in Holland to resurrect their chances of winning group seven, which they lead by virtue of two easy victories against San Marino. Though they led 1-0 against the Dutch in Cardiff three weeks ago, they eventually lost 3-1.

Gould feels the need for more combative qualities in Eindhoven with Jones, 31, who made the last of his five international appearances against Switzerland in April, guaranteed to provide the extra edge. "We're going into a cauldron and we'll need all the experienced players we can muster," Gould said. "Vinnie is a competitor and, when a player is playing well in a team that's also playing well, you have to look at him."

Rush, yet to score for Leeds this season, has been overlooked by Gould, with John Hartson, of Arsenal, likely to replace Mark Hughes, who is suspended, in the Wales



Gould: after experience

club's Georgian contingent to three by signing Kakhaber Tskhadadze, 28, the Frankfurt defender. "He's tall, strong, powerful in the air and would give us another option," Coppell said.

Mark Crossley, the Nottingham Forest goalkeeper, who was born in Barnsley, has been placed on standby after confirming his eligibility. His late grandfather was Welsh, from Wrexham. Ryan Giggs returns to the squad after a one-match suspension, which forced him to miss the defeat in Cardiff.

Steve Coppell, the new Manchester City manager, is hoping to increase the Nationwide League first division

club's Georgian contingent to three by signing Kakhaber Tskhadadze, 28, the Frankfurt defender. "He's tall, strong, powerful in the air and would give us another option," Coppell said.

Mark Crossley, the Nottingham Forest goalkeeper, who was born in Barnsley, has been placed on standby after confirming his eligibility. His late grandfather was Welsh, from Wrexham. Ryan Giggs returns to the squad after a one-match suspension, which forced him to miss the defeat in Cardiff.

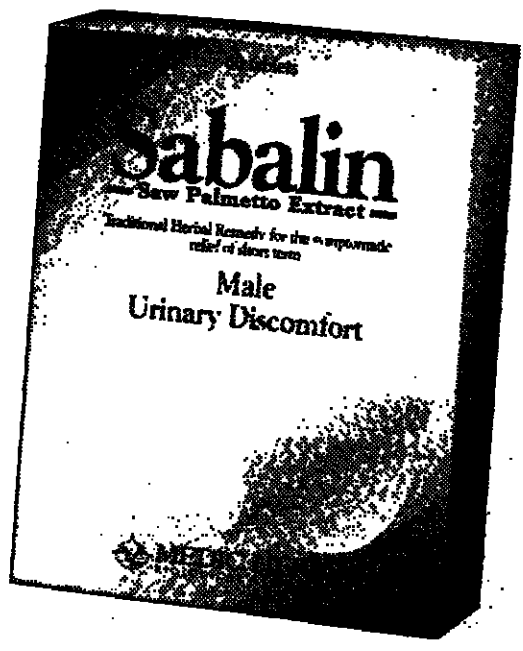
Steve Coppell, the new Manchester City manager, is hoping to increase the Nationwide League first division

Male Urinary Discomfort?

Nothing is more disrupting for men than not being able to get a good night's sleep because of the urge 'to go', particularly in the small hours. Now, research proves that the active ingredients in Sabalin help reduce the need to urinate frequently and improve your flow too. So you, (and your partner) can get a good night's sleep.

Sabalin is a traditional herbal remedy for the short term symptomatic relief of male urinary discomfort. Strong and safe, it contains a highly potent extract of the Saw Palmetto fruit to provide gentle, yet effective relief for this inconvenient male problem.

herbal
effective
clinically researched



Always read the in-pack leaflet.

For more information on Sabalin and how its herbal ingredients can help you, call the Sabalin Help Line on 0181 580 8847. Available at Boots, Holland & Barrett, chemists, and health food stores.

SHINTY: KINGUSSIE LAMENT LACK OF REAL CHALLENGE TO THEIR SUPREMACY

Newtownmore hoping to bounce back

By Coll MacDougall

WHILE Kingussie, runaway leaders in the Marine Harvest Premier League, can look forward to an easy contest this weekend, at Drummerochit against Glenurquhart, who are finding it difficult to meet the standards required at this level, a much closer encounter can be anticipated at Eilan, where Newtownmore clash with Fort William.

These two pretenders for Kingussie's title have both lost to them, Newtownmore suffering a double-figure drubbing last week, which left them four points adrift, with Fort William a further point behind.

Although Newtownmore did shock their old adversaries by going two goals up in nine minutes, they faded badly thereafter. The ease with which Ronald Ross knocked in seven goals and Kevin Thain another three is indicative of the gap between Kingussie and the rest of the teams in the league.

Ian Ross, the Kingussie manager, said this week that he was disappointed at the failure of other sides to provide real competition. "When the league was created," he said, "it was stated forcefully that all eight teams would be of a similar standard and that one-sided matches would be a

thing of the past. This has not happened and I blame those who are not putting enough effort into building their teams and seeing they are fit and trained to the highest level in the basic skills."

While Ross is fortunate he has so many battle-hardened players, David Cheyne, his Newtownmore counterpart, has a young side with only three experienced players in it. While Newtownmore have had an encouraging run, very often at the expense of those too complacent to contemplate defeat by what have been called "a bunch of rookies", the rout by Kingussie was a pointed reminder that success

can be gained only through a balanced combination of youth and experience. Fort William have such a balance but have acquired the unfortunate habit of losing to teams that they should beat easily.

Inverary, who snatched their second victory of the season by the narrowest of margins over Glasgow Mid Argyll, the bottom club, face a much more formidable challenge against Kyles Athletic.

David McPherson has had to rebuild his Inverary side and they may struggle to cope with Kyles, whose poor performance against Oban Camanachd will have brought them up with a jolt.

SPORT

SATURDAY OCTOBER 26 1996

RACING 44,45

Are the Europeans
up to challenge
of Breeders' Cup?

BASEBALL 42

Braves facing test
of nerves in
Yankee's back yardHarford bows
to inevitable
at Blackburn

By PETER BALL

EIGHTEEN months ago, Ray Harford embarked on a mission to build on the championship success of the Blackburn Rovers side he inherited from Kenny Dalglish. It proved to be a mission impossible. Yesterday he resigned from the manager's post at Ewood Park with the club bottom of the FA Carling Premiership and out of the Coca-Cola Cup.

"It's important the club comes out of the situation it is in and maybe a change will help," Harford said at a press conference at the club's Brockhall training ground yesterday morning. "I could have stayed, Jack Walker wanted me to stay, but I didn't think it was doing the club any good. The decision had to be taken and, hopefully, it is the right decision for everybody."

The move had been on the cards for some time. Blackburn are the only team in England without a league win and defeat on Tuesday evening by Stockport County, of the Nationwide League second division, in the third round of the Coca-Cola Cup made it inevitable. "I've spent a lot of time thinking about it since the Stockport game," Harford said. "That game finally clinched it — the result and performance was the last straw."

Tony Parkes steps up as caretaker manager, a task he has performed with some success before, notably in the month before the appointment of Kenny Dalglish five years ago. This time, his task may be harder.

It may also be hard for the club to find a manager of the stature of Dalglish, but that is clearly what is needed to stabilise Blackburn if they are to regain their status — albeit brief — among the country's big clubs. Howard Kendall, presently at Sheffield United, will be the favourite to get the job, with Terry Venables, Bruce Rioch and, perhaps, Howard Wilkinson also coming under consideration. Rob Coar, the club chairman, ruled out any suggestion of an appeal to Dalglish to return.

Whatever his difficulties, Harford has always conducted himself with honour and

Weekend View 47
Kinnear's aim 47
Jones recalled 47

integrity and he handled his departure with typical honesty. "I take the responsibility for the club's position, but I don't take a lot of the blame," he reflected. "There were not many things I'd have done differently this year; last year, there were a few things I should have done."

Harford was a big influence as coach as Dalglish, supported by the ambition and money of the club's benefactor, Walker, took the club into the Premiership and to the championship in the space of four seasons. He may feel that his biggest mistake was deciding to stay on as manager after Dalglish relinquished the post.

He had always said that he wanted to become manager at a new club rather than moving up as an internal appointment, but, when the chance came, he could not resist. "Perhaps, as a career move, that was a mistake," he said, "but how can you turn down European Cup matches? How could you turn down running one of the best clubs in Britain?"

It proved an uneasy inheritance, with the European Cup Champions' League campaign last season turning into a disaster, culminating in the fight between two players, David Batty and Graeme Le Saux, in Moscow. Perhaps more damagingly, Harford had failed to strengthen the team the previous summer and, when he did go into the transfer market, it was a case of too little, too late. Even so, the side only failed to qualify for the UEFA Cup last season by one point.

This season began with the sale of the club's best player, Alan Shearer, to Newcastle United for £15 million. "For a player of Alan's calibre to leave us two weeks before the start of the season gave us a mountain to climb," Coar admitted. "If he'd gone in May or June, the buying season would have been there and we'd have had a chance to replace him — but he left after the buying season had closed."

"I just hope I'm not going too late, because the situation is bad," Harford said. "To be safe will be a success this year, the way things are. To survive and plan for next year is the target." After the expectations of 18 months ago, that target is revealing, but realistic.

"We need new players," Parkes said, as he prepared for the game at West Ham United today. "We're short of players, certainly up front — but without spirit you won't get out of the situation. The togetherness has been starting to go — when you lose games it does. Sometimes a change can bring that back."

Blackburn must hope so. At least the new man, when he arrives, will have one advantage. "They are coming in at a low position," Harford said. "I could only go down."

MANAGEMENT CAREER



Harford: last straw

1984: Appointed Fulham manager
1986: Joined Luton as chief coach
1987: Appointed Luton manager
1988: Led Luton to 3-2 League Cup final triumph over Arsenal. Defeated in FA Cup semi-final by Wimbledon.
1989: Took Luton to second successive League Cup final, losing 3-1 to Nottingham Forest.
1990: Sacked, allegedly for "not smiling enough". Appointed manager of Wimbledon, succeeding Bobby Gould.
1991: Joined Blackburn as Kenny Dalglish's assistant.
1992: Won promotion via the play-offs to the Premier League.
1993: Blackburn won their first championship for 81 years. Dalglish made director of football, handing the reins over to Harford.
1994: Blackburn finished seventh in the Premiership but were embarrassed in the Champions' League. Harford resigned with the club languishing in last place without a league win this season.

Graham offered hand of forgiveness

By DAVID MADDOCK

GEORGE GRAHAM returns to Highbury this afternoon, with his Leeds United team, 18 months after he was sacked by Arsenal following allegations over illegal payments. He is going back with a pang in his heart, but without a tear in his eye.

Graham says he will walk the corridors with his head held high. He also anticipates a warm welcome from the Arsenal supporters. "I'll get a great reception. I think what was achieved there and the honours we won will ensure a tremendous response, both from the terraces and from the employees," he said. "I had a wonderful career, both as a manager and a player at Highbury, so why should it be any other way? What happened has never been a problem to me, and you'll probably see by the reception I'll get, it was not a problem to the supporters."

Graham was dismissed and subsequently banned for a

year for accepting money from Rune Haugen, the Norwegian agent. "Being shown the back door," Graham said, "was the worst moment of my career at Highbury."

Sir Peter Hill-Wood, the Arsenal chairman, said yesterday that the time had come to put these turbulent events behind them. "We will invite George into the boardroom because it is all now history," he said.

Graham, when pressed on his feelings about the directors who sacked him, and whether he would go into the boardroom, merely shrugged and said: "We'll wait and see."

He will enjoy the day, whatever his feelings over his sacking — privately they are still strong — and he will also enjoy trying to put one over his old club.

"Trying to be professional, it shouldn't be different from any other game, but obviously it is. I spent 15 years there and have very happy memories, so I will probably have a job picking out the right dressing-

room. I'm not the sort of person who will get choked or have a tear or anything like that, but of course there will be emotions."

"The years I was there as a player and a manager have been my most successful years, and you can't take that away. I will always have a bit of Arsenal in my heart."

Arsenal, for their part, are concentrating more on the prospect of victory than the



Graham: Arsenal return

return of their former manager, because they have the chance to regain the leadership of the FA Carling Premiership, should they win and Newcastle United get beaten by Leicester City at Filbert Street.

Newcastle can equal the record set by Manchester United of eight consecutive Premiership victories, but they are not alone in standing on the verge of a historic win.

Wimbledon, too, have recorded seven straight wins and are looking to extend that sequence at Middlesbrough. Wimbledon, who have reached the heady heights of third in the table, welcome back Efan Ekoku, Neil Ardley and Ben Thatcher.

Newcastle received some good news yesterday, and made a significant appointment to boot. The operation to repair Alan Shearer's damaged groin was successful, and the doctors at Princess Grace hospital, in London, suggested that he may, in fact, be out of action for less than

the six to eight weeks they had originally suggested.

Mark Lawrensen, a European Cup-winning centre back with Liverpool, has been brought in to work as a defensive coach at Newcastle. "It is one of the few clubs I would have returned to the game for," he said.

Newcastle have also made Torquay an offer — believed to be £300,000 — for their St Vincent international, Rodney Jack, who has been on trial at St James' Park for a week. "The offer is not what you'd call over the top, and the deal is by no means out of the ordinary," Mike Bateman, the Torquay chairman said.

The previous biggest fee received by Torquay was the £180,000 Manchester United paid them for Lee Sharpe.

One minute's silence will be observed at all Premiership matches this weekend in memory of Matthew Harding, the charismatic, multimillionaire vice-chairman of Chelsea, who was killed in a helicopter crash on Tuesday night.



Curry, an unexpected leader of the Volvo Masters after 36 holes, drives from the 9th tee on his way to a 69 at Valderrama yesterday

Montgomery finds fleeting form

FROM JOHN HOPKINS
GOLF CORRESPONDENT
AT VALDERRAMA

THINGS were not going to plan as Colin Montgomerie hauled himself up the steps from the elevated 14th green to the even more elevated 15th tee here yesterday. Montgomerie, the winner of the European order of merit, was at that moment three over par in the Volvo Masters. He was at least six strokes behind Paul Curry, who had taken over the lead midway through the second round.

Montgomerie reached the tee of the 226-yard 15th and turned to look towards the green and the Mediterranean in the distance. He walked to the front of the tee to pick up some grass and threw it up to test the wind direction. The wind was blowing from the east, known as the Levante, making this hole, the longest of the four par-threes, even more difficult.

He had played badly in the first round; yesterday he was worse. He was fighting a tendency to hook the ball,

which is unusual for him, and he had taken 40 to the turn, one birdie doing little to offset the damage of four bogeys and one double bogey.

Successive birdies on the 13th and 14th did no more to help his score than a light bandage does to staunch serious bleeding. This was hardly the down the middle, on the green, two putts sort of round for which Montgomerie is famous. There would be 13 rounds below par, but his would not be one of them.

Then came one of those sublime moments when Montgomerie hit almost the perfect stroke. It was a two-iron and, from the moment that the ball left the clubface, it never moved from its target.

It looked so perfectly weighted, so well flighted and so accurate that it seemed certain to end in the hole.

From back on the tee, as it landed, it looked as though it was nesting against the flagstick. Montgomerie had not had much to enjoy, but his face was wreathed in a smile now.

"It wasn't as close as it

looked," Montgomerie said later. "It was about ten feet [away]." On some days, Montgomerie would have rammed in the putt without any difficulty. Yesterday, though, the ball cannoned into the hole and spun away.

Montgomerie dropped a further stroke on the 16th, when his drive ended in a hole from where he could only bobble the ball along the ground to within 60 yards of

the green. The long 17th, a hole that the professionals either tolerate or dislike, brought him no respite.

"It is a good matchplay hole," Montgomerie had said on Wednesday, implying, by not saying so, that it was a bad strokeplay hole. His second shot just trickled over the green and ran down into a swale. Now, he had to chip back down the sloping green on a lightning-fast surface. He stopped his ball 15 feet past the hole and two-putted for a par that seemed to summarise his round.

His 75 was nine strokes worse than Andrew Oldcorn's 66, the lowest of the day.

Whereas Oldcorn had punted well, Montgomerie had not. Whereas Curry, the leader, had gone round in 69 and was five under par for 36 holes, Montgomerie was four over.

While Stephen Ames, who had taken a 71 and was lying second, one stroke behind Curry, would say that the course had been defenceless in the second round, Montgomerie had found more than enough obstacles.

Curry is as quiet as Montgomerie is noisy. His voice is so soft that you have to strain to hear it. He is not used to leading tournaments after 36 holes, not even the 1994 Jersey Open, which was his only win in a 17-year career as a professional. "I'd settle for a total of five under," Curry said.

Bernhard Langer and Ian Woosnam, two of Montgomerie's team-mates in the Ryder Cup last year, were among those who had beaten par. Both had rounds of 69. Alexander Cejka, the defending champion, improved from a 78 in his first round to a 73.

All these scores, though, were incidental to Montgomerie. He lay joint-thirtieth and, if there is no improvement, it will be one of his worst finishes of the year.

"I have developed a hook and I am fighting Montgomerie said, as he walked purposefully towards the practice ground. "I am very disappointed. I have got to go and work on it. Of course I know what's wrong. I am a professional."

SCORES

Great Britain and Ireland unless stated

LEADERS AFTER TWO ROUNDS: 137: P Curry 69, 68; 138: S Ames (Ire) 67, 71; 140: A Oldcorn 74, 66; C Sunstein (Sg) 71, 69; 141: M McElroy (Ire) 72, 68; P Clancy 71, 70; J O'Connor (Ire) 71, 70; 142: S Langer 73, 66; G O'Grady 72, 70; G Turner (Ire) 72, 70; I Woodhead 71, 71; F Nichol (Ire) 71, 71; P Harrington 69, 73; 145: W Riley (Ire) 73, 70; D Clarke 72, 71; C Preece (Ire) 69, 74; J Lennie 68, 74; 144: R Russell 72, 72; W Westra (Sg) 70, 74; 145: I Woodman 70, 69; R Davis (Ire) 75, 70; P Mitchell 74, 71; D Borge 74, 71; D Gilford 73, 72; D Howell 72, 72; I Bann (Ire) 71, 74; R Chappell 71, 74; D Curry 70, 75; J Payne 68, 78; 146: R Raftery 74, 72; A Sherborne 72, 72; P Broadhurst 73, 73; R Green (Ire) 74, 74; C Montgomery 71, 75; G Grant 68, 78; 147: J Spencer 76, 71; M A Jannet (Sg) 73, 74; S Tormoen 72, 74; J Byrne 71, 78; J Lomas 70, 77; 148: M Davis 77, 71; D Hooper (Sg) 76, 72; E Romero (Arg) 78, 72; Zhang Lixian 74, 75; P Baker 76, 72; P Gales 74, 74; M A Martin (Sg) 73, 75; D Frost (Sg) 73, 75; P J Johansson (Sg) 71, 77

Lewis seeks \$10m from King over title bout

By SRIKUMAR SEN
BOXING CORRESPONDENT

LENNOX LEWIS has started legal action against Don King, the American promoter, and the World Boxing Council (WBC). Lewis's American attorneys started proceedings in a New Jersey court and are seeking \$10 million (about £6.5 million) for damages and loss of earnings.

Panayiotis Eliades, Lewis's lawyer, started the action because Lewis's bout with Oliver McCall, which was to have been staged on December 26, has been put off for another month, contrary to a ruling by a New Jersey court.

King, who won the purse bid to stage the Lewis-McCall contest for the vacant WBC crown, was obliged to hold the bout within 90 days of the bid. When he was unable to find a date for the bout, however, he was granted an extension of 30 days by the WBC.

Lewis has been training for the past four weeks for a bout in December. "We're not prepared to wait any longer than December 26," Eliades said. "It was decided by the court that Lennox's fight for the WBC title must be held within 90 days of the purse bids and now King has been given an extension until January 26. We are not going to agree."

The battle between the parties has raged since Lewis was overlooked as No 1 contender after winning a final eliminator against Lionel Butler in 1993. Lewis has already received \$4.6 million from King for releasing Mike Tyson from a court order to meet the Briton before anyone else.

SAVE UP TO
55% ON
INTERNATIONAL
CALLS.

Destination	First Telecom	B.T.	Saves %
USA	£1.18	£2.61	55%
India	£6.70	£9.90	32%
Canada	£1.65	£2.61	37%
Australia	£2.23	£4.40	49%
South Africa	£4.70	£7.50	37%
Germany/France	£2.00	£2.60	23%
Nigeria	£7.05	£9.90	29%
Hong Kong	£3.53	£5.89	40%
Singapore	£3.29	£5.89	44%

(Price comparison based on a 10 minute call)*

- * Savings to 100's of countries
- * No Access Charge to our Exchange
- * No start-up costs, membership or joining fees
- * Operators available, 24hrs a day, 7 days a week

FREEPHONE
0800 376 66 66

BEFORE YOU PHONE THE WORLD, PHONE US.

Globally Speaking - a service provided by First Telecom plc Licensed Carrier
*First Telecom tariffs show weekend rates inclusive of VAT. British Telecom tariffs show weekend rates inclusive of VAT. All charges are correct as of October 1996.



Barmby: big future

Robson demands £6m for unsettled Barmby

By DAVID MADDOCK

NICK BARMBY, the England international, has been put up for sale by Middlesbrough just 14 months after Bryan Robson, the manager, spent a then club record £5.25 million to move him north from Tottenham Hotspur.

Robson, however, has so far rejected a £5 million offer from Everton for the forward, claiming that he is worth more now than the price originally paid for him. Blackburn Rovers and Leeds United are also interested in the player.

Barmby has become increasingly unhappy at Middlesbrough and Robson explained that he has taken the decision to sell such a talented young player simply because his partnership with Juninho, the Brazilian, has not gelled. "I

thought I could play the two behind a main striker, but it has just not worked out," Robson said. "We have been overpowered on too many occasions this season because of it. I think Barmby has a big future, and he is a top player, but I think it is best he moves."

Robson was keen to stress, though, that he will not let the player go for less than the valuation he has made of around £6 million. "If I get an offer at the right price that will further his career, then I will consider it carefully," he said.

Everton have been keen on the forward for some time. They have also bid for Trevor Sinclair, of Queens Park Rangers, but will have to increase their offers for both players if they are to be successful.

Ray Harford, the outgoing manager at Blackburn, was also a big fan of Barmby

and the interest from Ewood Park will be maintained despite the absence, at present, of Harford's permanent replacement. Robson, though, denied that Tim Flowers, the Blackburn goalkeeper, could be involved in a swap deal for Barmby.

Robson is also prepared to listen to offers for Jan Fjortoft, the Norway international, who has not played in the FA Carling Premiership this season because of the arrival of Fabrizio Ravanelli from Italy.

Fjortoft, 29, has turned down moves abroad and Portsmouth have expressed interest in him. "This has been a frustrating season for me, especially as I have lost my international place," he said. "I must get back on the big stage before I can play for my country again."